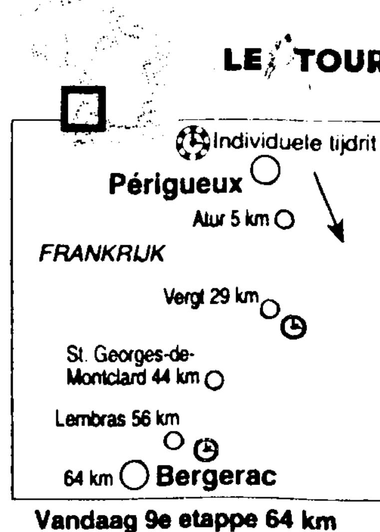
imburgs agblad

Buitenspel

Maandag 11 juli 1994 — 76e jaargang nr. 160.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown - Losse nummers ƒ 1,75



Vandaag 9e etappe 64 km

Zevende etappe	
1. Svorada	
2. Abdoesjaparov	
3. Ludwig	

Achtste etappe	
1. Hamburger	
2. Camargo	
3. Aldag	

1. Museeuw	
2. Bortolami	0.05
3. Yates	0.10
4. Andreu	0.13
5. Vanzella	0.14
6. Abdoesjaparov	0.23
7. Indurain	0.30
8. Armstrong	0.42
9. De las Cuevas	0.48
10. Rominger	0.58

Tour op pagina's 15 en 16



● Johan Museeuw

Acceptatie Geneefs vredesplan bepleit

G-7 vergroot druk Bosnië

Van onze correspondent

NAPELS – De vergadering van de zeven meest geïndustrialiseerde landen van de wereld, aangevuld met Rusland, is gisteren in Napels afgesloten met een politieke verklaring, waarin de partijen in Bosnië met kracht worden opgeroepen het aan hen in Genève gepresenteerde vredesplan te accepteren vóór 19 juli.

De acht menen dat als deze kans niet wordt aangegrepen 'er een ernstig risico bestaat dat de oorlog zich, op grotere schaal, zal voortzetten'. In het document wordt gesteld dat 'de partijen zich moeten onthouden van militaire actie', maar er wordt niet duidelijk gesproken over mogelijke sancties.

In het slotdocument wordt ook aandacht besteed aan Noord-Korea, Rwanda, Angola en Haiti. De acht dringen erop aan dat de verschillende VN-resoluties door de genoemde landen worden gerespecteerd. Gepleit wordt verder voor een hervorming van de Verenigde Naties, opdat de organisatie efficiënter en sneller kan opereren. Het Italiaanse voorstel voor de vorming van een 'snelle interventiemacht', kreeg steun van alle partners. Men verplichtte zich om 'via de VN en andere geschikte mechanismen, efficiënte middelen te vinden waarmee wereldwijd menselijke nood kan worden verlicht'.

De slotdag van de G-7 stond in het teken van Boris Jeltsin, die voor het eerst als volwaardig lid was toegelaten bij de besprekingen over politieke onderwerpen. Om deze reden sprak Silvio Berlusconi, gastheer en voorzitter, van een 'historische gebeurtenis'. In het politieke slotdocument wordt gesteld dat de nieuwe 'partnership' een vrucht is van de hervormingen die in Rusland hebben plaatsgevonden. Men verwacht dat de problemen in de wereld 'gezamenlijk en op een constructieve manier kunnen worden aangepakt'.

Jeltsin had over zijn bedoelingen geen twijfel laten bestaan. „Ik kom naar Napels om als gelijkwaardig gesprekspartner te discussiëren en niet om aalmoezen te vragen," zei hij kort voor zijn aankomst. Jeltsin hecht zeer aan acceptatie door de exlusieve G7-club en dat werd geïllustreerd met de aanwezigheid in Napels van twee vice-premiers en drie ministers.

Jeltsin had gistermiddag, na afloop van de vergadering, nog een persoonlijk onderhoud met Bill Clinton. De Amerikaanse president zei na afloop Jeltsin gefeliciteerd te hebben met de grote vooruitgang die Rusland boekt op economisch terrein en te hebben gepleit voor meer samenwerking tussen Rusland en de Verenigde Staten.

Zie verder pagina 6

● **G-7 geeft voorrang aan strijd tegen werkloosheid**

max.30º C

min.15º C

TROPISCH WARM
Het wordt vandaag met een maximumtemperatuur van circa 30 graden een tropisch warme dag. De wind is zwak tot matig uit oost tot zuidoost. Vannacht daalt de temperatuur tot rond 15 graden. Een hogedrukgebied met het centrum boven Zuid-Scandinavië is de oorzaak van het zonnige en warme zomerweer. Ook morgen bepaalt dit systeem ons weer. Het wordt opnieuw zonnig en warm. Woensdag neemt de kans op onweer geleidelijk toe.
Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-9775.

VANDAAG:		
zon op:	05.31	onder 21.55
maan op:	08.39	onder: 22.46
MORGEN:		
zon op:	05.32	onder: 21.54
maan op:	09.54	onder: 23.09

...ook voor de Mannschaft...



● *Wim Jonk treurt en beseft dat het WK er voor hem opzit, terwijl Romario een feestje viert met de Braziliaanse vlag.* Foto: REUTER

Ook Duitsland haalt halve finale niet

Berusting na uitschakeling

Van onze redactie binnenland

HEERLEN – Nederland berust in de uitschakeling van Oranje. Het Nederlands elftal speelt, net als de Duitsers, niet in de halve finale van het WK-voetbal in de Verenigde Staten. Oranje verloor zaterdag met 3-2 van Brazilië. Duitsland was gisteravond met 2-1 de mindere van Bulgarije. De Bulgaren spelen nu woensdag tegen Italië, dat Spanje met 2-1 versloeg, om een plaats in de finale, Brazilië ontmoet Zweden, dat de beslissende strafschoppen beter nam dan Roemenië.

In de binnensteden van Den Haag en Groningen is het in de nacht na de uitschakeling van Oranje op rellen uitgelopen. De rest van Nederland reageerde rustig en gelaten op het verlies, al keken veel Amsterdammers wat jaloers naar het feestgedruis bij het Braziliaanse café Canacao aan de Lange Leidsedwarsstraat. In Den Haag was een uur na de wedstrijd op de Grote Marktstraat een charge van politie met paarden nodig om een agressieve menigte uiteen te drijven. Totaal hield de politie twintig mensen aan voor openlijke geweldpleging.

In Groningen trad de politie op twee plaatsen op tegen jongeren die ruiten ingooiden en met elkaar vochten. In Eindhoven gooiden onbekenden een molotovcocktail bij een Braziliaans eetcafé naar binnen. De politie doofde het vuur en de schade bleef beperkt.
Bondscoach Dick Advocaat zei na afloop van de verloren kwartfinale 'alles had, behalve een goede afloop'. „De wedstrijd stond bol van dramatiek," sprak de Hagenaar. „Vreemde beslissingen van de scheidsrechter, verrassende wendingen, mooie doelpunten. Beide teams verdienen een compliment." Volgens Advocaat verdiende de wedstrijd geen verliezer. „We waren aan elkaar gewaagd. Ik heb bewondering voor de manier waarop wij een achterstand van 0-2 hebben weggewerkt." De bondscoach maakte weinig woorden vuil aan de eerste twee Braziliaanse doelpunten. „Ik heb gezien wat iedereen gezien heeft. Aan beide doelpunten zat een buitenspelluchtje. Dat mag op dit niveau niet gebeuren."

De Braziliaanse bondscoach Parreira had genoten van de wedstrijd. „Het was een prachtige wedstrijd van beide kanten. Misschien wel de beste van het toernooi."

Noord-Korea beraadt zich over opvolging Kim Il-sung

Van onze redactie buitenland

SEOUL – De communistische partij van Noord-Korea heeft gisteren alle 248 leden van het centraal comité en de 687 leden van het parlement opgeroepen voor een spoedbijeenkomst in verband met de opvolging van de vrijdag aan een hartaanval overleden Kim Il-sung. De verwachting is dat zij vandaag diens zoon Kim Jong-il kiezen.

Zijn vader wordt 17 juli begraven. Tot die tijd zijn de gesprekken tussen de Verenigde Staten en Noord-Korea over het nucleaire programma van het land opgeschort. De ontmoeting begon vrijdag en is een poging om de spanning op het Noordkoreaanse schiereiland te verminderen. Daartoe stond ook een topontmoeting op het programma over de nu overleden Noordkoreaanse president en diens zuidelijke ambtgenoot Kim Young-sam. President Clinton van de VS zei te geloven dat de dialoog tusen Noord- en Zuid-Korea door zal gaan.

Uit alles blijkt dat de 52-jarige Kim Jong-il, die vele jaren voorzichtig is gepousseerd als de toekomstige leider van het stalinistische land, de nieuwe machthebber wordt. De begrafenisplechtigheid voor Kim wordt komende zondag gehouden in Pyongyang.

Zie verder pagina 3

● **Portretten**

Voerendaal wint OLS

Van onze verslaggever

STOKKEM - Het Oud-Limburgs Schuttersfeest zal volgend jaar in Voerendaal worden gehouden. Koninklijke schutterij St.-Sebastianus won zaterdag in Stokkem de Holland-België onder de schutsboom.
In een zinderende finale met vier Belgische en vier Nederlandse korpsen moest schutterij St.-Cornelius & Irene uit Posterholt in de vijftiende kavelronde, als laatste, het loodje leggen.
Eerder won Voerendaal het OLS in 1978; in Schaesberg.

De zege komt Sint Sebastianus meer dan gelegen omdat ze inmiddels blut zou zijn. Bij gelegenheid van het 450-jarig jubileum schafte de schutterij namelijk nieuwe uniformen, een nieuw vaandel en een nieuwe buks aan. Sint Sebastianus hoopt dan ook aan het OLS 1995 'een cent te kunnen overhouden'.



● *Schietmeester Broer Smeets al even enthousiast over de OLS-winst als de toegestroomde dorpsgenoten in de straten van Voerendaal.* Foto: CHRISTA HALBESMA

In het centrum van Voerendaal verzamelde zich na afloop een menigte supporters die de schutters bij thuiskomst uitvoerig hulde bracht.

Zie verder pagina 5

● **Dit is de kroon op 450-jarig jubileum**

Twee doden bij ernstig ongeluk op Kerensheide

GELEEN – Bij een ongeval op verkeersknooppunt Kerensheide zijn twee mensen om het leven gekomen. Een derde inzittende van de auto raakte zwaar gewond.

De dodelijke slachtoffers zijn een 23-jarige man uit Ootmarsum en een circa 20-jarige vrouw uit Maastricht, van wie de politie de identiteit nog niet met zekerheid heeft kunnen vaststellen. De man was op slag dood, de vrouw bezweek gistermiddag in het ziekenhuis aan haar verwondingen.

De drie slachtoffers zaten in een auto die uit de richting Maastricht kwam. Rond kwart voor twaalf belandde de wagen door nog onduidelijke omstandigheden in een greppel naast de weg en sloeg over de kop. De man uit Ootmarsum werd uit de auto geslingerd.

De andere twee inzittenden waren er volgens de politie zeer ernstig aan toe. De twee, een 21-jarige vrouw uit Goirle en de vrouw uit Maastricht, moesten door de brandweer uit het wrak worden bevrijd en werden overgebracht naar de ziekenhuizen in Heerlen en Sittard.

North Sea Jazz grootste en beste festival in zijn soort

Bezoekers verdragen muzikale avontuurtjes

DOOR JOHN OOMKES

DEN HAAG - Zou die 't geweten hebben, of... In ieder geval [illegible] Al Jarreau zondagmiddag [illegible] de derde dag van het North Sea Jazz Festival af met een [illegible] versie van Ma Quo Nata [illegible] Portazero [illegible] meer dan niks. Bewees [illegible] nog maar eens dat sport niets met jazz van doen heeft! Zelfs de herkenningsmelodie van Studio Sport en het Sportjournaal zijn jazz [illegible].

Er waren [illegible] bezoekers [illegible] in [illegible] de concertorganisatie [illegible] van [illegible] is overgegaan [illegible] Op initiatief van [illegible] per dag [illegible] 12.000 ipv 23.000 [illegible] editie [illegible] wege.

North Sea Jazz [illegible] een zeer hoog [illegible] North Sea [illegible] grootste en beste festival op dit gebied in Europa [illegible] meest geslaagde [illegible] ker dan [illegible]

[illegible]

jonge Roy tot onze beschikking om die traditie door trekken en van nieuwe impulsen te voorzien. In Dankmeijer heeft North Sea Jazz een programmeur tot zijn beschikking die het aandurft de jazz te vertalen naar deze tijd en waar mogelijk de bestaande muzikale dwarsverbindingen zichtbaar te maken. Trends en tradities staan hier niet op gespannen voet, maar vullen elkaar aan. Dat gebeurt des te nadrukkelijker omdat dit evenment de veertigers en vijftigers (van Johnny Griffin tot Bobby McFerrin) naar Nederland brengt. Met de mythe dat de jazz zich in een betrekkelijke periode van rust zou verkeren, is tijdens dit festival afgerekend.

Het is elk jaar weer opmerkelijk te zien hoeveel avontuur het doorgaans toch op gezelligheid tippelende massapubliek kan verdragen tijdens dit festival. Als zaterdagavond enkele duizenden festivalgangers tijdelijk Oranje volgen via de, door de festivalorganisatie ter beschikking gestelde tv-schermen, volgt een volgelopen Statenzaal ondertussen de nieuwe soul van Candy Dulfer. Enkele duizenden anderen juichen hartstochtelijk de verrichtingen van The Gateway Trio toe. Als gitarist John Abercrombie een prachtig stukje Caribisch geweld tevoorschijn haalt in Clipso Facto, dansen honderden mensen op de onderverdeelde maatsoort.

Bij afwezigheid van Rachel Ferrelle is Natalie Cole op zondag [illegible] de grote [illegible] Zij [illegible] het repertoire van haar betreurde vader Nat King Cole met een frisse, ietwat laconieke aanpak en laat zich daarbij begeleiden door het Fine Uno Jazz Orchestra. Het [illegible] wast wel erg wit, de [illegible] dank dat Natalie de emotie toch [illegible] opzoekt in de wat tragere stukken, zelfs in Mona Lisa en As Time goes by, weet ze te intrigeren. Het probleem van Natalie is dat haar succes onverbrekelijk verbonden is met het repertoire van vaderlief. Wie haar daarvan bevrijdt, creëert pas echt iets.

Dat probleem heeft Me'Shell Noegeocello (op vrijdag [illegible]) niet.

De kleine Amerikaanse songwriter [illegible] die aanvankelijk op haar debuut [illegible] nogal schetsmatig van opzet leken, zo vaak wisselde het muzikale decor van inhoud, kleur en genre. Me'Shell heeft nu haar zaakjes onder controle, haar aanpak combineert de flegmatiek van Miles Davis met de energieke dadendrang van Prince en de zwoelheid van een Eartha Kitt.

Een derde mevrouw die grote indruk maakt op dit festival is de [illegible] pianist Aziza Mustafa Zadeh (op zaterdag), die gelooft 't of niet afkomstig is uit Azerbadjan en een cd heeft vervaardigd onder produktionele leiding van Chick Corea. Haar pianobenadering heeft veel weg van een koppeling van Corea en Keith Jarrett. Ze is extatisch, dramatisch en gepassioneerd tot in haar meterlange wapperende haar. Haar zang is hemels en licht, als ik me niet vergis hanteert ze zelfs een Braziliaanse tekst, aan welk toeval niemand zich geergerd heeft. Maar dat geldt ook voor het Braziliaanse spektakeldrumcorps Olodum, bekend van Paul Simon, dat nota bene tijdens de WK-wedstrijd tegen hun landgenoten driftig van leer trekt.

Tot de grote namen van dit festival behoren dit jaar onder meer pianist Herbie Hancock, trompettist Roy Hargrove, [illegible] voorbeeld Wynton Marsalis, de elektronische tovenaar Joe Zawinul (overigens ook al een zestiger) en Toots Thielemans. Zo'n weerzien met tachtiger Lionel Hampton is vertederend: hij rolt tegenwoordig bijna van zijn drumstel af en valt bijkans ten prooi aan de [illegible] in The Sunny Side of the Street, maar alla, Hancock wijst de weg naar de street credibility en de dance scene die tegenwoordig zo richtinggevend zijn. Greg Osby, Steve Coleman en de Nederlandse openbaring Horn of Plenty werken binnen het zelfde spanningsveld. Alle doen dat zonder gemakzuchtig te zijn, en dat is nieuw.

● *Me'shell Noegeocello, energiek en zwoel.* Foto GPD

Kunstbeurs met etsen Rembrandt

Van onze kunstredactie

AMSTERDAM - PAN Amsterdam, de kunst- en antiekbeurs die van 8 tot en met 16 oktober in de RAI wordt gehouden, heeft tegelijkertijd een tentoonstelling met etsen van Rembrandt.

Dat gebeurt in samenwerking met Museum het Rembrandthuis. Beursbezoekers kunnen van de etsen prenten uit een speciale editie kopen, waarvan de opbrengst naar de uitbreiding van het Rembrandthuis gaat.

Op de beurs zullen 110 kunsthandelaren en antiquairs, onder wie zes nieuwkomers, aanwezig zijn met een aanbod dat van de prehistorie tot moderne kunst loopt.

Tot de topstukken die op de beurs te koop zijn horen, volgens de organisatoren, de [illegible] van de 17e eeuwse schilder Reinier Nooms, een zeeslag en een vredig havengezicht. Ook wordt een rond 1640 door de Haarlemse zilversmid Hendrik Jansen van Hassel gemaakte brandewijnsbeker aangeboden.

Een topstuk bij de moderne kunst is 'Five wise men because of a [illegible] tiger' van de Amerikaanse pop-art kunstenaar Robert Rauschenberg. Het is uitgevoerd met acrylverf op geprepareerde koperplaat.

De organisatie van PAN Amsterdam is in handen van Pictura Antiquair Nationaal BV (PAN BV). De deelnemende kunsthandelaars en antiquairs zijn tevens aandeelhouder van PAN Amsterdam.

puzzel van de dag

P&P E2314

69	25	70	44	57	1	2	46	38	55	71	49	30	8	11

Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: **1** lekkernij; **8** vluchtige stof; **9** draaikolk; **10** afgemat; **12** voedster; **13** smidshamer; **15** zuivelprodukt; **17** mager; **18** pers. vnw.; **19** militair; **21** groente; **23** jongensnaam; **24** grondsoort; **26** gast; **28** computer; **29** beharing; **30** vertegenwoordiger; **32** familielid; **34** bid; **36** tocht; **38** gebak; **39** vaal; **40** honingdrank; **41** gard; **43** indien; **45** insekt; **46** limonade; **49** familielid; **52** aankomend; **54** haardracht; **55** rustoord; **56** dwarshout; **57** doorgangsgeld; **59** niet even; **61** militair; **62** kloosterlinge; **63** stonde; **65** koelte; **68** waterkering; **69** drank; **71** weigering; **72** vaartuig; **73** denksporter.

VERTIKAAL: **1** kookgerei; **2** boom; **3** loopvogel; **4** voederrek; **5** muurholte; **6** voorz.; **7** ten opzichte van; **8** drank; **11** priem; **12** inhoudsmaat; **13** beurtvaart; **14** draagbalk; **16** berg; **17** regeringsaanhanger; **18** effen; **20** kijken; **22** helpers; **24** vogel; **25** afgodisch; **26** hekkesluiter; **27** voegw.; **29** kraamverzorgster; **31** trapdeel; **33** Chin. leider; **35** opstootje; **37** berg op Kreta; **42** in het jaar; **44** zeis; **47** aankomend; **48** vaartuig; **50** telw.; **51** Thulium; **53** verkoudheid; **56** kledingstuk; **58** beschut; **60** wintervoertuig; **62** Egypt. riv.; **64** ijskristallen; **66** inzonderheid; **67** ogenblik; **68** droog; **70** tegenwoordig; **72** bevestiging.

oplossing puzzels zaterdag

OPLOSSING E 2220

HORIZONTAAL: **1** raspen; **7** karwei; **13** oraal; **14** Sem; **16** state; **17** lans; **18** Pasen; **20** laat; **21** kt.; **22** verlies; **24** Lt.; **26** edel; **28** pols; **31** O.L.; **33** on; **34** wil; **36** ka; **37** sa; **38** rust; **40** beton; **42** Mali; **44** ink; **45** tol; **46** een; **47** ros; **48** zeis; **50** skunk; **52** Amos; **53** OT; **54** p.r.; **56** Ens.; **57** ui; **58** t.o.; **59** gauw; **61** durf; **63** ar; **64** wanneer; **67** la; **69** vlot; **71** kriek; **72** lens; **74** avond; **76** set; **77** hitte; **78** katten; **79** wassen.

VERTIKAAL: **1** rol; **2** arak; **3** santé; **4** pas; **5** el; **6** besluit; **8** as; **9** RTL; **10** Waals; **11** etat; **12** iet; **14** sar; **15** mei; **18** pel; **19** nep; **22** ven; **23** sok; **25** horizon; **27** dot; **29** lam; **30** caisson; **32** lunet; **34** welke; **35** loens; **37** sloot; **39** ski; **40** bos; **41** nek; **43** arm; **49** spa; **51** unaniem; **52** air; **55** ruw; **57** uur; **59** groot; **60** wak; **61** dek; **62** flets; **63** Alva; **65** nrs.; **66** eet; **68** ante; **69** vak; **70** TNT; **72** lis; **73** sen; **75** de; **77** ha.

Winwoord:
WERKTEMPERATUUR

OPLOSSING CRYPT 112

```
■■G■    ■■Z
 EDELAARDIGE
■E■V■P■■O■■E■■
STRAFPORTZEGEL
■G■N■E■A■U■A■E
HENGELAARSSTEK
■L■E■L■D■■
VEENBESSEN
■G■I■R■L■E
KERSTENING
■N■W■N■D■■
■H■E■■A■D■B
VERZENDCODE
■I■E■■R■D■E
■DANKBETOON
   ■M■■■■
```

Pele scoort fraai op Conincx-pop Elsloo

DOOR HANS GOOSSEN

ELSLOO - [illegible]

[illegible]

het ophalen van lege glazen en waar je zelfs met ontbloot bovenlijf over de festivalwei kunt fietsen? Het antwoord werd zaterdag nog maar eens gegeven in de boomgaard van Jozef en Truus Roebroek. Waar alles zijn charme heeft. Zelfs het nog steeds wat krakkemikkige podium.

„Het is de eerste keer dat ik op een mobiel podium speel," grapte zanger-journalist Stijn Meuris van het Belgische Noordkaap dat deed waarvoor het ingehuurd was. Een gedegen optreden afleveren, net zo als de meiden van Chicas del Rock die echter niet wisten op te boksen tegen de concurrentie van de voetbalwedstrijd Nederland-Brazilië. De twee achter dranghekken geplaatste tv-toestellen ten spijt, trokken vele voetbalminnende Conincx-gangers naar huis om daar voor de buis te hangen.

Jammer, want zo misten ze ook de mengeling tussen de traditionele Afrikaanse muziek en de Westers getinte pop die het Gambiaanse zevental van Ifang Bondi ten gehore bracht. Wat lang uitgesponnen nummers, maar stilstaan was onmogelijk.

Met de voetbalwedstrijd in het achterhoofd was het overigens al vroeg druk in de boomgaard. De Familie Franssen, bestaande uit inderdaad de familie Franssen, had van de organisatie ook later mogen spelen en maakte duidelijk dat de band dat ook aankan. Aanstekelijke muziek met een lekker scheurende saxofoon.

Wie gedacht had de eerste uurtjes van het festival rustig doezelend onder een pereboom door te brengen, kwam toch al bedrogen uit. In het muzikale woordenboek van de Amerikaanse gitarist Ian Moore, die zijn instrument liefkozend *the bitch* noemt, maar ook in dat van de Limburgse band Wicked Wonderland [illegible] het woord rust niet te vinden. Moore kookte van blues, southern rock en soul inderdaad de door de organisatie beloofde linke soep. Ian Moore maakte indruk en smaakte dan ook naar meer, maar een toegift was niet [illegible] Noordkaap [illegible] in verband met een tweede optreden [illegible].

Wicked Wonderland [illegible] van Moore voort. Het [illegible] vanaf [illegible] denken aan The Red Hot Chili Peppers en soms ook Rage against the Machine. Maar met de verdere carrière van de groep uit Heerlen en omstreken zit het wel snor.

Datzelfde geldt voor Conincx-pop zelf. Boer Jozef glunderde van oor tot oor en liet aan iedereen weten dat Conincx-pop ook volgend jaar weer deelbellen op zijn fruit mag loslaten.

recensie

● *Ifang Bondi maakte stilstaan onmogelijk op Conincx-pop.* Foto PETER ROOZEN

Limburgs Dagblad

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen

Telefoon:

Abonnementen	045-739881
Advertenties	045-739886
Algemeen	045-739911
Piccolo-advertenties	045-719966

Fax:

Advertenties	045-739204
Algemeen	045-739364
Redactie	045-739264

Banken:

ABN-AMRO Heerlen	57 75 35 935
Postbank	10 35 100

Rayonkantoren:

Brunssum	045-256363
Geleen	046-746868
Kerkrade	045-452932
Maastricht	043-254477
Roermond	04750-18484
Sittard	046-515577
Valkenburg	04406-15045

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling

per maand	ƒ 29.00
per kwartaal	ƒ 86.90
Per acceptgiro	
per maand	ƒ 30.50
per kwartaal	ƒ 88.40
Losse nummers	ƒ 1.75
	Bfr 32

Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

tokapua toraja

de rechter

recept

Belgische garnalenkroketten

125 gram boter, 125 gram bloem, 5 dl visbouillon of geurig visfumet, ca. 350 garnalen, 2 eierdooiers, 2,5 dl slagroom, 1-2 eiwitten, 1 eetlepel arachide of zonnebloemolie, bloem, paneermeel.

Maak een 'roux' door de boter te smelten, bloem toe te voegen, dit 2-3 minuten al roerend te laten 'zweten' en hier dan scheutje voor scheutje de bouillon bij te voegen. Laat deze saus even door pruttelen. Kijk de garnalen na op eventuele ongerechtigheden. Klop de dooiers los met de slagroom, voeg er enkele lepels hete saus bij en schenk dit al roerend terug bij de saus. Laat dit ongeveer 2 minuten doorwarmen en roer dan de garnalen door de saus. Laat dit mengsel in een grote ondiepe (lasagne)schaal glijden, dek af met plasticfolie en laat de massa in de koelkast opstijven (het liefst tot de volgende dag). Verdeel de koude massa met een mes eerst in rechthoeken en vorm er dan met vochtige handen kroketten van. Haal de kroketten eerst door bloem, klop de eiwitten dan los met een lepel water en olie en haal ze vervolgens hierdoor. Wentel de kroketten als laatste door paneermeel.

Frituur de kroketten bij een temeperatuur van ca. 180 °C gaar en mooi bruin.

Nederlanders eten steeds meer kip

Van onze redactie binnenland

DEN HAAG – Nederlanders zijn meer kip gaan eten. Uit de jaarcijfers van het produktschap voor Pluimvee en Eieren blijkt dat vorig jaar per hoofd van de bevolking bruto 18,9 kilo pluimveevlees is verorberd. Gemiddeld in de Europese Unie was dat 18,8 kilo. Vijf jaar geleden lag het verbruik van pluimveevlees in Nederland nog ongeveer 1,5 kilogram lager dan het Europese gemiddelde.

In werkelijkheid wordt overigens de helft van het bruto gewicht daadwerkelijk gegeten. Na aftrek van botten, afsnijverliezen, indroging en grondstoffen voor de produktie van voer voor huisdieren blijft voor de werkelijke consumptie ongeveer de helft van de aangegeven brutohoeveelheid over.

Vooral kip en kalkoen zijn in populariteit gestegen. De afgelopen vijf jaar steeg het verbruik van kip met 1,5 kilo tot 13,9 kilo per hoofd van de bevolking, kalkoen met 1,3 naar 2,3 kilo per inwoner. Kipfilet is volgens het produktschap bij de consument de absolute topper. Van elke gulden die aan kip wordt uitgegeven, wordt 60 cent aan kipfilet besteed. Hele kalkoenen worden nauwelijks nog verkocht. Alleen met kerst is er enige afzet.

Wat volgens het produktschap verder opvalt is dat in de provincies Noord- en Zuid-Holland en in Utrecht over het algemeen meer pluimvee wordt gegeten dan elders in het land. Nieuwe kipprodukten zoals kip-cordon bleu en kipnuggets vinden er gretig aftrek.

Dat in het zuiden van het land specifiek meer kalkoendelen worden verkocht dan elders duidt volgens het schap op de Bourgondische inslag beneden de grote rivieren. Per huishouden ligt de consumptie van kalkoendelen in het zuiden 40 procent boven het landelijke gemiddelde.

Israël tevreden met toenadering Jordanië

Van onze correspondent

TEL AVIV – In Israël is met tevredenheid gereageerd op de officiële aankondiging door koning Hoessein van Jordanië dat hij binnenkort een openlijke ontmoeting zal hebben met premier Jitschak Rabin. Hoessein zei zaterdag in het Jordaanse parlement dat hij was gezwicht voor Amerikaanse druk.

De Amerikanen, zei hij, willen de Jordaanse financiële schuld kwijtschelden en militaire hulp verschaffen, maar alleen als er vooruitgang wordt geboekt in het Jordaans-Israëlische vredesoverleg.

De formulering van de toespraak, en de sombere toon die Hoessein daarbij aansloeg, waren waarschijnlijk vooral bedoeld om de oppositie te kalmeren. Het fundamentalistische Islamitisch Front en een aantal linkse parlementsleden verzetten zich tegen ieder overleg met Israël. Bij een bezoek aan Washington, waar hij op 22 juni een gesprek voerde met president Bill Clinton, had koning Hoessein al laten blijken dat hij bereid is in zijn eigen tempo verder te gaan op het vredespad. Dat wekte grote irritatie in Syrië. Hoessein liet in Washington ook blijken dat hij in de toekomst openlijk besprekingen zou voeren met Israëlische leiders. De koning heeft sinds de jaren '50 vrijwel alle Israëlische premiers in het geheim ontmoet.

De Israëlische regering vindt het belangrijk dat Hoessein zijn in Washington gedane belofte nu officieel, en duidelijker, heeft herhaald in het Jordaanse parlement. Op 18 juli beginnen Jordanië en Israël besprekingen in een tent in het grensgebied tussen beide landen, even ten noorden van de havenstad Akaba.

Israëls minister van Economische Zaken, Shimon Shitrit, zei gisteren te verwachten dat Jordanië binnen een paar maanden een vredesverdrag met Israël zal sluiten. Maar of de koning daartoe al bereid is, is niet zeker.

Onderzoek relativeert nut van loonmatiging voor economie

Loonkosten Nederland in de pas met buitenland

Van onze redactie binnenland

DEN HAAG – De bruto loonkosten lopen in Nederland niet uit de pas bij die in het buitenland. Wel blijken Nederlandse werknemers gemiddeld veel minder van hun bruto loon over te houden dan hun buitenlandse collega's. Ook moeten Nederlandse werknemers van een loonsverhoging relatief veel inleveren aan hogere belastingen en premies.

Dit blijkt uit een onderzoek naar de inkomensverhoudingen in acht Europese landen en de VS. Het onderzoek is uitgevoerd door Hay Management Consultants en is opgenomen in de bijlage van de Bouwstenennotitie die staatssecretaris Van Amelsvoort (Financiën) vorige week aan de Tweede Kamer heeft gestuurd.

In het onderzoek wordt gekeken naar vier verschillende functie- en inkomensniveaus. Zo lopen de vier functieniveaus van telefoniste, programmeur, chef produktieafdeling tot ervaren manager in een grote onderneming. De vier inkomensniveaus variëren van minimumloon tot vier keer modaal.

Bij een vergelijking van de bruto loonkosten blijkt Nederland relatief goedkoop tot middelmatig duur. Bij een vergelijking naar functieniveaus neemt Nederland een middenpositie in.

Gemiddeld is Nederland zo'n 5 à 40 procent duurder dan Spanje, Zweden, Engeland en de VS maar 5 à 60 procent goedkoper dan België, Duitsland, Frankrijk en Italië. Zo kost een Engelse telefoniste 40 procent minder dan haar Nederlandse collega, terwijl een Duitse directeur 60 procent meer moet opbrengen. Bij een vergelijking op inkomensniveau blijkt Nederland zelfs tot de vier goedkopere landen te behoren.

Na aftrek van belastingen en premies blijken Nederlandse werknemers van hun bruto loon relatief weinig over te houden. Alleen in Zweden is het besteedbaar inkomen even laag of lager (afhankelijk van de vergelijkingsmaatstaf) dan bij ons. Dit effect doet zich voor bij alle functie- en inkomensniveaus, zij het bij hogere functies en inkomens in sterkere mate. Zo houden minimumloners elders gemiddeld 11 procent meer over. Bij vier keer modaal is dit 40 procent.

Deze cijfers zijn van belang in de discussie over het nut van loonmatiging. Voorstanders van loonmatiging wijzen op de stijgende loonkosten per eenheid produkt in Nederland. Dit zou de internationale concurrentiepositie en de werkgelegenheid kunnen schaden. Loonmatiging is dan nodig om meer banen te creëren. Uit bovenstaande cijfers blijkt dat niet zozeer de loonkosten in Nederland uit de pas lopen alswel de hoogte van de belasting- en premiedruk.

Drukte op Vlootdagen



● *Er was grote belangstelling voor HMS De Ruyter tijdens de Nationale Vlootdagen afgelopen weekeinde in Den Helder. Een groep vredesactivisten onder leiding van Kees Koning heeft zaterdagmiddag een protestactie gevoerd tegen de Nationale Vlootdagen.*

De groep kwam temidden van de grote schare belangstellenden de marineterreinen op. Daar plakten de activisten een groot aantal stickers met de tekst 'Militarisme is moord'. Bewakingspersoneel van de marine verzocht de groep daarna de terreinen te verlaten. De actievoerders gaven aan dat verzoek vrijwillig en zonder verdere incidenten gevolg.

Foto: ANP

'Cellentekort is blijvend'

DEN HAAG – Het bouwprogramma CAP'96 voor gevangenissen van oud-minister Hirsch Ballin van Justitie zal het cellentekort niet oplossen. Het probleem van het heenzenden van verdachten wegens tekort aan celruimte blijft bestaan. Dat voorspelt J. Verhagen, hoofd van de afdeling beleidsinformatie van het gevangeniswezen bij het ministerie van Justitie, in de krant van het departement.

Een recente herberekening wijst volgens Verhagen uit dat Justitie in 1993 zelfs aan tienduizend cellen niet genoeg zou hebben gehad om iedereen binnen te hebben, die had moeten zitten. De toekomst ziet hij somber in. Als de groei van het aantal vrijheidsstraffen en de duur ervan doorzet, zal de geplande capaciteit van 12.000 cellen op 1 januari 1996 onvoldoende blijken te zijn.

De justitie-ambtenaar meent dat het gevangeniswezen alleen goed kan functioneren als het een overcapaciteit heeft van tien procent. Op dit moment is de bezettingsgraad van de gevangenissen meer dan 100 procent. Dat is mogelijk omdat Justitie sommige cellen geschikt heeft gemaakt voor het vasthouden van twee of meer gedetineerden tegelijk.

Kooijmans kritisch over Kohl

HAMBURG – Minister Kooijmans van Buitenlandse Zaken heeft zich in een interview met het Duitse weekblad Der Spiegel kritisch uitgelaten over bondskanselier Kohl, wegens diens afwijzing van Lubbers als voorzitter van de Europese Commissie.

Kooijmans zei verrast te zijn over de afwijzing, omdat Kohl tijdens diens bezoek vorig jaar aan Den Haag geen enkel voorbehoud had gemaakt. „Het heeft ons daarom een beetje geergerd dat Kohl geen enkele reden heeft gegeven voor zijn bedenkingen," aldus de minister. „Tot op heden hebben wij nog steeds geen officiële verklaring. Wat we weten, hebben we uit de kranten."

Hij voegde eraan toe dat hij met zijn Duitse ambtgenoot Kinkel een 'zeer vriendschappelijke verstandhouding' heeft. „Wij telefoneren wekelijks," aldus Kooijmans. Hij merkte verder op dat Duitsland meer aandacht aan zijn kleinere buurlanden zou moeten besteden. „De Duitsers kunnen zonder de Nederlanders leven, maar de Nederlanders niet zonder de Duitsers."

Kohl wenst ook Schlüter niet op plaats van Delors

Van onze correspondent

BRUSSEL/NAPELS – De Duitse bondskanselier Kohl geeft geen zegen aan de kandidatuur van de Deen Poul Schlüter voor het voorzitterschap van de Europese Commissie. Kohl zei dat gisteren in Napels, waar hij in de marge van de G-7-topconferentie overleg voerde over de impasse rond de vacature aan het hoofd van de Brusselse Eurobureaucratie. De centrum-linkse Deense regering had de conservatieve ex-premier Schlüter naar voren geschoven, maar die sollicitatie is meteen kansloos na de publiekelijke afwijzing door Kohl.

De bondskanselier zei vast van plan te zijn de nieuwe topman van de Europese Unie aanstaande vrijdag aan te wijzen tijdens een speciale bijeenkomst in Brussel. Maar in met name Franse regeringskringen wordt getwijfeld aan het nut van die extra topconferentie. Indien Kohl er voor vrijdag in slaagt achter de schermen een geschikte opvolger te vinden voor de Fransman Delors, kan de benoeming net zo goed telefonisch worden afgedaan.

Kohl leidt de zoektocht naar een opvolger van Delors, nadat twee weken geleden een enorm conflict ontstond tussen de Engelsen en de rest van de EU over de voordracht van de Belgische premier Dehaene. In de diplomatieke veldslag sneuvelde ook de Nederlandse premier Lubbers. Sindsdien wordt er volop gespeculeerd over een compromiskandidaat die wel voor iedereen acceptabel is.

Nadat eerder de Spanjaard Gonzalez voor de baan bedankte en de Italiaanse ex-premier Amato onvoldoende steun leek te krijgen, vallen de laatste dagen de namen van de Deen Schlüter en de Luxemburgse premier Santer (57). Kohl bevestigde in Napels de voordracht van de Deen Schlüter, maar 'hij is niet mijn kandidaat', aldus Kohl.

De Luxemburgse christen-democraat Jacques Santer zou in Londen en Rome op bezwaar stuiten. Major zei in Napels een tweede veto niet te zullen schuwen. Santer heeft als premier van de kleinste lidstaat tien jaar lang een onzichtbare rol gespeeld op het Europese toneel. In Brusselse diplomatieke kringen is met verbijstering gereageerd op de aankondiging dat deze 'absolute grijze muis' een kans zou maken. Santer en Schlüter hebben wel als voordeel dat ze zijn aangesloten bij de christen-democratische EVP, de partij waaruit bij voorkeur de opvolger van de socialist Delors moet komen.

Kim Il-sung: 'Grote Leider' met harde hand

Van onze correspondente



TOKIO – Kim Il-sung bleef tot op de dag van zijn dood een raadselachtig figuur. De legende wil dat hij tijdens de Japanse bezetting van het Koreaanse schiereiland als een held gevochten zou hebben. Zijn leven lang werd hij omwille van deze heldhaftige daden geëerd.

Kim regeerde sinds het ontstaan van Noord-Korea in 1948. Het is nooit duidelijk geweest of hij nu werkelijk een vrijheidsstrijder was of een vazal van Sovjet-leider Stalin. Het lukte Kim niettemin om 46 jaar lang aan de macht te blijven ondanks grote tegenslagen. Hij probeerde in 1950 Korea te herenigen. Dat leidde tot de Koreaanse oorlog die formeel nog steeds voortduurt, omdat in 1953 slechts een wapenstilstand overeen is gekomen. Ook heeft Kim slechte resultaten geboekt met zijn centraal geplande economie. Het land staat op instorten en de bevolking lijdt honger.

Met harde hand, enorme persoonsverheerlijking en uitschakeling van zijn vijanden (d.w.z. gevangen zetten of ombrengen) wist hij zichzelf tot goddelijke hoogten te brengen. Het Noordkoreaanse volk aanbad 'de grote leider' als een god, terwijl om hem heen de communistische wereld langzaam instortte.

In 1967 propageerde hij zijn ideologie van 'juche', zelfvertrouwen. Hiermee begon het tijdperk van isolatie, want hij verwierp daarmee zowel de Sovjet- en Chinese vorm van communisme. Juche houdt in onafhankelijkheid van gedachten, politieke autonomie, economische zelfstandigheid en zelfverdediging voor nationale veiligheid.

Kim Il-sung was tot het laatst de man die het voor het zeggen had, terwijl zijn zoon en officiele erfgenaam Kim Jong-il was belast met de dagelijkse gang van zaken.

Kim Jong-il: een Mozart of een Hitler?

Van onze correspondent



SEOUL – Nu de 'Grote Leider' dood is, zal de wereld dan eindelijk kennis maken met de raadselachtige schim die de scepter over mag nemen: Kim Jong-il, alias de 'Geliefde Leider'. Kim Jong-il is de zoon van Kim Il-sung. Maar hoewel Kim Jong-il al vele jaren is klaargestoomd voor het ambt van despoot, is weinig over hem bekend.

Zo is het hun bijvoorbeeld onbekend of Kim Jong-il stembanden heeft. Zijn redevoeringen worden altijd voorgelezen. Buiten Noord-Korea's grenzen is Kim ook al geen bekende. Hij zou slechts twee keer het land hebben verlaten.

Maar het zou voorbarig zijn om te concluderen dat Kim geheel onwetend is van hetgeen zich in de buitenwereld afspeelt. Volgens overgelopen Noordkoreanen heeft hij geregeld contact met prostituées.

Uniform, schoenen, kapsel en een oogverblindende Prodentglimlach geven de Geliefde Leider het aanzien van Elvis Presley. Niet alleen zijn uiterlijk zoept trouwens het beeld van de zanger, ook Kims jeugd is vergelijkbaar. Want hoewel Kim niet direct 'In the getto' het levenslicht zag, werd hij toch in Siberie onder een even ongunstig gesternte geboren.

Alleen, de Noordkoreanen weten dit niet. Zijn vader herschreef de geschiedenis, opdat Kims officiële biografie een ietsje poëtischer werd.

De Geliefde Leider schreef volgens de officiële biografie in slechts twee jaar zes klassieke opera's.

Afgaande op de schaarse gegevens over hem, lijkt Kim Jong-il geen Hitler. Hij heeft het meer in zich om een kleurrijk despoot te worden van het type Santa Anna, de Mexicaan die ooit een staatsbegrafenis organiseerde voor zijn eigen afgeschoten been.

punt uit

● Conflict RTL4

De hoofdredactie van het RTL-4 Nieuws heeft drie van de vier parlementaire journalisten van de Haagse redactie overgeplaatst naar Hilversum. De drie, verslaggever T. Elias en de redacteuren B. Jochems en M. Smit, moeten weg na een conflict met de nieuwe chef van de Haagse redactie, F. Wester. In een brief aan de redactieraad van RTL 4 hebben de drie forse kritiek geleverd op Wester. Centraal staat diens journalistieke geloofwaardigheid. Wester was voor zijn aantreden bij RTL 4 woordvoerder van CDA-leider Brinkman. Volgens de journalisten weet Wester zijn huidige baan niet goed te scheiden van zijn vorige werk.

● IRA-lid vrij

Een IRA-lid dat levenslang kreeg voor de moord op Lord Mountbatten, is in het geheim vrijgelaten om mee te helpen het vredesproces in Noord-Ierland op gang te brengen. Dat berichtte de Britse krant Mail on Sunday. Volgens de krant, die functionarissen van de geheime dienst aanhaalt, kwam Thomas McMahon vrij om leden van het Ierse Republikeinse Leger (IRA) over te halen de strijd te staken. McMahon is ervan beschuldigd in 1979 een bom te hebben geplaatst op het jacht van de neef van koningin Elizabeth. Hierbij kwam Mountbatten, in 1947 de laatste onderkoning van Brits-Indië, om het leven.

● Agent gestoken

Een 24-jarige agent van de regiopolitie Rotterdam-Rijnmond is zaterdag bij een vechtpartij in Ridderkerk met een riek in het gezicht gestoken. De man is opgenomen in het Oogziekenhuis in Rotterdam. Hij moet misschien een oog missen. De agent probeerde met collega's op een landweggetje in Ridderkerk de bestuurder van een crossauto aan te houden. De man had eerder een stopteken genegeerd. Twee broers en hun vader wilden de aanhouding verhinderen. De 62-jarige vader stak met een riek op de agent in.

● Mandela

De Zuidafrikaanse president Nelson Mandela zal woensdag een oogoperatie ondergaan. The Sunday Times citeerde Mandela's persoonlijk secretaris Mary Mxadana die verklaarde dat de president problemen met zijn ogen heeft. Mandela moet voor de operatie enkele dagen rust houden en zal ook daarna enige tijd op verhaal moeten komen.

● Brand

Op de Nederlandse vistrawler Geertruid Margreta uit Katwijk heeft zaterdagmiddag voor de Ierse kust een felle brand gewoed. Alle 23 opvarenden zijn in veiligheid. De brand brak tegen 13.00 uur Nederlandse tijd uit in de machinekamer van het schip. De trawler sloeg via de scheepsradio alarm en kreeg onder meer hulp van de Nederlandse kotter Franziska. Dit schip nam alle bemanningsleden aan boord die uit voorzorg de Katwijk 32 verlieten. Ook diverse schepen met brandblusmiddelen schoten de trawler te hulp.

● Koppeling

De FNV vindt dat de uitkeringen volgend jaar met hetzelfde percentage moeten stijgen als de lonen. De vakcentrale stelt dat in haar Nieuwsbrief Uitkeringsgerechtigden. Naar verwachting stijgen de lonen in 1995 met ongeveer 1,5 procent.

● Koerden

Het Turkse leger heeft in twee dagen tijd bij vuurgevechten in het zuidoosten van Turkije 33 Koerdische rebellen gedood. Dat heeft het provinciebestuur in Diyarbakir zaterdag gezegd. Ook drie soldaten kwamen om het leven.

● Bosbranden

De talrijke bosbranden die de afgelopen week in Spanje woedden en aan twintig personen het leven kostten, zijn op één na geblust of onder controle, aldus de autoriteiten zaterdag. In de streken Murcia, Andalusie, Catalonie en Valencia ging in enkele dagen honderdduizend hectare naaldbomen en eucalyptusbos in vlammen op. De slachtoffers van de branden zijn lifters, bejaarden en brandweerlieden, onder wie vijf inzittenden van een blusvliegtuig dat neerstortte.

†

Afscheid nemen is met dankbare handen weemoedig meedragen al wat waard is om niet te vergeten.

Verdrietig om zijn heengaan, doch dankbaar dat wij hem zo lang in ons midden mochten hebben, geven wij u kennis van het toch nog plotselinge overlijden, in de leeftijd van 82 jaar, van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, zwager, oom en neef

Korstian Dalm

echtgenoot van

Anna Maria Franken

In dankbare herinnering:
Heerlen: A.M. Dalm-Franken
Heerlen: André Dalm
Marie José Dalm-Pellerei
Heerlen: Nicole Schulteis-Dalm
Frank Schulteis
Hoensbroek: Yvonne Tholen-Dalm
Albert Tholen
Peggy
Ralph
Melle (B): Karel Dalm
Erna Dalm-Steenacker
Jo
Jens
Auke
Janne
Familie Dalm
Familie Franken

Heerlen, bejaardenhuis Ter Eyck, 8 juli 1994.
Corr.adres: H. v. Rodenbroeckstraat 35,
6413 AM Heerlen.

De crematiedienst, geleid door ds. Van de End, zal plaatsvinden op woensdag 13 juli a.s. in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10, om 12.30 uur.

Bijeenkomst in het crematorium.

Vader is opgebaard in het mortuarium van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum; gelegenheid tot afscheid nemen dagelijk van 17.30 tot 18.00 uur.

†

En toch ... telkens weer zal ik jullie tegenkomen.
Zeg nooit het is voorbij.
Slechts mijn lichaam werd jullie ontnomen,
maar niet wat ik was
en ook niet wat ik zei!

Dankbaar voor alle mooie en fijne herinneringen die hij ons achterlaat, geven wij u kennis van het heengaan van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader en lieve opa

Frits Stijns

echtgenoot van

Irene Harbers

Hij overleed in de leeftijd van 64 jaar, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken.

Brunssum: Irene Stijns-Harbers
Schinveld: Ellen Derks-Stijns
Ben Derks
Gina, Rico
Schinveld: Maureen van Greessen-Stijns
Rob van Greessen

6444 CG Brunssum, 9 juli 1994,
Acaciastraat 32.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op woensdag 13 juli om 11.00 uur in de H. Fatimakerk te Brunssum, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats gelegen aan de Merkelbeekerstraat.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondwake dinsdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het mortuarium te Brunssum, gelegen aan de Heugerstraat 4a, alwaar gelegenheid is tot afscheid nemen dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij die geen persoonlijke kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Wegens sterfgeval is

zuivelhandel Jo Vliex

Ruitersweg 2, Grevenbicht,
donderdag 14 juli a.s. de gehele dag gesloten.

†

Moegestreden, maar dankbaar voor de vele mooie dingen waarvan zij heeft mogen genieten, is na een leven van hard werken van ons heengegaan, onze zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Austen

weduwe van

Juul Moonen

Zij overleed in de leeftijd van 84 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Familie Austen
Familie Moonen
Familie Linssen

Heerlen, 7 juli 1994.
Corr.adres: fam. Linssen,
Burg. Waszinkstraat 31,
6417 CT Heerlen.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op woensdag 13 juli a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Kerkrade-Spekholzerheide, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondwake tot intentie van onze dierbare overledene, dinsdag 12 juli om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het mortuarium Schifferheide van Lindeman Uitvaartcentra, Schifferheidestraat 7 te Kerkrade-West; gelegenheid tot afscheid nemen aldaar, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

Na een lange maar liefdevolle verzorging in Huize Invia is heden van ons heengegaan mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader en opa

Karel Tryba

echtgenoot van

Leny Schmeits

Hij overleed in de leeftijd van 67 jaar.

Geleen: Leny Tryba-Schmeits
Sittard: Wil Tryba
Francien Tryba-van Nassauw
Geleen: Jan Tryba
Els Tryba-Bergmans
Sander
Audrey
Geleen: Arnold Tryba
Iris
Reno
Chris
Geleen: Aloys Tryba
Familie Tryba
Familie Schmeits

6162 AX Geleen, 7 juli 1994.
Lindenlaan 27.

Op wens van de overledene heeft de crematieplechtigheid in besloten familiekring plaatsgevonden op zaterdag 9 juli jl.

De lente kwam,
de lente ging.
Ik telde de bladeren,
maar niet voor lang.
(Aloys)

Vandaag, 9 juli, is thuis in zijn eigen omgeving overleden, in de leeftijd van 47 jaar,

Aloys Jacobs

We hoopten op nog enkele mooie jaren samen, maar helaas, de ziekte was sterker.

Jeannine Jacobs-Meijers
Marida
Familie Jacobs
Familie Meijers

6127 AD Grevenbicht, 9 juli 1994,
Rondstaai 18.

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op woensdag 13 juli a.s. in de parochiekerk van de H. Catharina te Grevenbicht om 10.30 uur, waarna aansluitend de crematieplechtigheden zullen plaatsvinden in het crematorium Nedermaas te Geleen.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur in voornoemde kerk.

Wij zullen hem gedenken in het rozenkransgebed, gevolgd door de avondmis, op dinsdag 12 juli a.s. om 18.15 uur in bovengenoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het rouwcentrum Heirstraat 41 te Elsloo; bezoek dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.



†

Waarom al dit vechten
Waarom al die pijn
Jij wilde hier niet weg
Jij wilde bij ons zijn
De strijd was oneerlijk en geheel niet terecht
Wij wilden samen nog verder
Rust nu maar uit
Je hebt je strijd gestreden

Dankbaar dat hem verder lijden bespaard is gebleven, maar intens verdrietig dat wij hem moeten missen, delen wij u mede dat toch nog onverwacht van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Hendrik Weening

echtgenoot van

Berthie Thill

Hij overleed in de leeftijd van 69 jaar, voorzien van de h. sacramenten der zieken.

Kerkrade: B.J.G. Weening-Thill
Kerkrade: Annie en Jack
Martens-Weening
Heerlen: Jan en Trudy
Weening-van Daal
Helga
Familie Weening
Familie Thill

Kerkrade, 8 juli 1994, Lupinestraat 144.
Corr.adres: Akkerhof 15,
6418 KV Heerlen.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op donderdag 14 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kerkrade-Heilust, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis ter intentie van onze dierbare overledene, woensdag 13 juli om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het mortuarium Schifferheide van Lindeman Uitvaartcentra, Schifferheidestraat 7 te Kerkrade-West; gelegenheid tot afscheid nemen aldaar, dagelijks van 17.00 tot 18.00 uur.

Voor vervoer kerk-crematorium v.v. is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Een bijzonder woord van dank aan de heren doktoren en het verplegend personeel van het A.Z.M. te Maastricht, afdeling B4 en B6, dokter J. Michels, pastoor C. Dogge en het Groene Kruis afdeling Kerkrade.

Familie Weening

Enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden mochten hebben, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede dat, voorzien van de sacramenten der zieken, na een rijk leven, in Gods vrede, op de leeftijd van 93 jaar van ons is heengegaan, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, lieve groot- en overgrootmoeder

Sibylla Brendt

echtgenote van wijlen

Peter Ruland

De bedroefde familie:
Th. Buck-Ruland
W. Buck
kinderen en kleinkinderen
W. Ruland
V. Ruland-Hamers
kinderen en kleinkinderen

6461 JD Kerkrade, 9 juli 1994.
Corr.adres: N° II-straat 66.

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op donderdag 14 juli a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van St.-Catharina te Holz-Kerkrade.

Bijeenkomst in voornoemde kerk, alwaar vooraf gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Woensdag tijdens de avondmis van 19.00 uur, wordt moeder bijzonder herdacht in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in het mortuarium Schifferheide, Schifferheiderstraat 7 te Kerkrade-West; bezoek van 17.00 tot 18.00 uur.

†

Met leedwezen hebben wij vernomen van het overlijden van ons erelid mevrouw

S. Ruland

Wij wensen de familie veel sterkte toe.

Bestuur en leden van
het gemengd koor Con-Amore

Hem nu, die blijkens de kracht welke in ons werkt, bij machte is oneindig veel meer te doen dan wij bidden of beseffen.
Ef 3:20

Bedroefd, maar dankbaar voor wat zij voor ons is geweest, delen wij u mede dat de Here tot Zich heeft genomen, onze moeder, schoonmoeder, oma overgrootmoeder, zus, schoonzus en tante

Geertje Kalsbeek

weduwe van

Willem Eisinga

in de leeftijd van 71 jaar.

Apeldoorn: Aagje van Luit-Eisinga
Ruth
Elisabeth en Evert
Peter
Eunice
Vlissingen: Froukje de Boer-Eisinga
Jhon de Boer
Andries, Jolanda en kinderen
Paul en Rachel
Levi
Daniël
Job
Heerlen: Willy Eisinga
Heiloo: Martha Vogelpoel-Eisinga
Paul Vogelpoel
Stefan
Bastiaan
David
Hans
Heerlen: Jurrie Eisinga
Marina Helligers
Familie Kalsbeek
Familie Eisinga

Brunssum 9 juli 1994.
Corr.adres: Jupiterstraat 31,
6446 RS Brunssum.

De uitvaartdienst wordt gehouden vrijdag 15 juli a.s. om 11.00 uur in het kerkgebouw van de Pinkstergemeente, gelegen aan de Hoofdstraat 370 te Hoensbroek, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats Marebosjesweg te Treebeek-Brunssum.

Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.

Mam is thuis opgebaard, alwaar gelegenheid is tot afscheid nemen.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

Met diepe verslagenheid, maar dankbaar voor de fijne jaren die wij samen met hem mochten beleven, geven wij kennis dat op 75-jarige leeftijd, voorzien van de heilige sacramenten der zieken, is overleden, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, broer, oom en neef

Sjef Haeren

echtgenoot van

Johanna Rijnders

In dankbare herinnering:
Eygelshoven: Johanna Haeren-Rijnders
Heerlen: Theo Haeren
[illegible]: Hub [illegible]
Haeren-Boesten
Familie Haeren
Familie Rijnders

6471 JM Eygelshoven, 8 juli 1994,
Laurastraat 54.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op woensdag 13 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Joannes de Doper te Eygelshoven, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de r.-k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Tijdens de avondmis van dinsdag 12 juli om 19.00 uur zal de overledene bijzonder worden herdacht in voornoemde parochiekerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van Lindeman Uitvaartcentra, Beuteweg 32 te Nieuwenhagen; gelegenheid tot afscheid nemen aldaar, dagelijks van 18.00 tot 18.15 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met leedwezen hebben wij kennis genomen van het overlijden van ons lid

P.J. Haeren

Zijn inzet voor onze stichting zal steeds in dankbare herinnering blijven voortleven.

Stichting
Eygelshoven door de Eeuwen heen

†

Heden overleed, tot onze diepe droefhe[id], na een lange lijdensweg, voorzien van het h[. sacra]ment der zieken, in de leeftijd van 67 jaa[r], [mijn] lieve vrouw, onze goede en zorgzame m[oeder], schoonmoeder, lieve oma, zuster, scho[onzuster], tante en nicht

Truia Pijpers

echtgenote van

Theo Tummers

De bedroefde fam[ilie]:
Kerkrade: Theo Tummers
Eindhoven: Jan
Sittard: Giel, Marij
Wendy, Barry
Eygelshoven: Annelies, John
Patrick, Daniell[e]
Kerkrade: Marlene, Heinz
Danny, Ritchie
Familie Pijpers
Familie Tummers

6461 XJ Kerkrade, 9 juli 1994,
Mücherveldstraat 13.

De plechtige eucharistieviering zal plaatsv[inden] op woensdag 13 juli a.s. om 12.00 uur in [de deke]kanale kerk St.-Lambertus te Kerkrade[-Cen]trum, waarna aansluitend crematie in h[et cre]matorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in voornoemde kerk, alwa[ar gele]genheid tot schriftelijk condoleren.

Dinsdag tijdens de avondmis van 19.0[0 uur] wordt de overledene bijzonder herda[cht in] voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het mort[uarium] Schifferheide, Schifferheidestraat 7 te [Kerk]rade-West; bezoek van 17.00 tot 18.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontv[angen], gelieven deze annonce als zodanig te will[en be]schouwen.

†

Dankbaar dat haar verder lijden bespaard [is ge]bleven, maar intens verdrietig dat wij haa[r moe]ten missen, delen wij u mede dat, na een [...] volle verpleging in de verpleegkliniek te[...] len, zacht en kalm van ons is heengegaa[n, ...] zus, schoonzus, tante en nicht

Annie van den Ca[mp]

Zij overleed in de leeftijd van 63 jaar, [voorzien] van het h. sacrament der zieken.

Uit aller naam:
Heerlen: Mia van den Camp
Familie Van den Ca[mp]

6417 XW Heerlen, 9 juli 1994,
Mgr. Schrijnenstraat 9.

De plechtige uitvaartdienst zal worden [gehou]den op woensdag 13 juli a.s. om 10.30 [uur in de] parochiekerk van de H. Moeder Anna te [Heerlen-Bekkerveld, waarna aansluitend de cremat]ie zal plaatsvinden in het crematorium te Heer[len], Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegen[heid] tot schriftelijk condoleren.

Avondmis tot intentie van onze dierbare [overle]dene, dinsdag 12 juli om 18.30 uur in voorno[emde] parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rou[wka]pel van Lindeman Uitvaartcentra, Be[uteweg] te Nieuwenhagen, dagelijks van 18.15 [tot ...] uur.

Voor vervoer kerk-crematorium v.v. is [gezorgd].

Zij die geen kennisgeving mochten ontv[angen], gelieven deze annonce als zodanig te will[en beschouwen].

Mr. Winters (38): 'AOV ook voor jongeren'

Ouderenpartij strikt Limburgse advocaten

DOOR LAURENS SCHELLEN

TARD – Het Limburgs gewestbestuur van het Algemeen deren Verbond (AOV), de ouderenpartij die tot ieders ver- ing zes zetels in de wacht sleepte bij de laatste Kamerver- ingen, heeft zich verzekerd van de diensten van een aantal erkelijke 'politieke adviseurs'. Meest verrassende naam is van Winters' advocaten, een van de grootste advocaten- toren in Limburg en gevestigd in vier verschillende ge- nten. Tegenwoordig ook bekend als shirtsponsor van de kraadse profvoetballers van Roda JC.

ant detail: de advocaten van ers zijn gemiddeld krap dertig Jonge en dus 'razend drukke' ten, die plots aan de slag gaan pro-deo-adviseurs van een poli- club die de belangen van en behartigt. Er zijn voor de liggender combinaties denk- Mr. George Winters (38), baas ondlegger van het gelijkna- advocatenkantoor, kan zich de zing wel enigszins voorstellen. zijn nogal wat mensen die mij er aanspreken, ja. En dan ik inderdaad bekennen dat de ddelde leeftijd van onze advo- net boven de dertig ligt. Maar het is een misverstand te veronderstellen dat de ouderenpartij er alleen voor ouderen is. Ook jongeren kunnen zich best vinden in de maatschappelijke doelstellingen van het AOV."

Als wettig en overtuigend bewijs voor zijn opmerkelijke stelling geeft Winters te kennen dat hij bij de voorbije Kamerverkiezingen als 'oudere jongere' zelf zijn stem heeft uitgebracht op het AOV. Sterker nog, Winters sluit niet uit dat hij als AOV-kandidaat meedoet aan de komende verkiezingen voor Provinciale Staten. Ook Winters is bekend met het feit dat hij in de Maastrichtse Statenzaal de nodige vakbroeders tegen het lijf zal lopen.

Blijft de vraag wat een gerenommeerd advocatenkantoor zoal te adviseren heeft aan een politieke partij die – hoe dan ook – bestaat bij de gratie van de ouderen en hun (financiële en sociale) problematiek. Winters reageert lakoniek: „De AOV maakt ook in Limburg een razendsnelle ontwikkeling door. Dat houdt automatisch in dat in korte tijd gigantisch veel op het gewestbestuur afkomt. Ook op het gebied van staats- en bestuursrecht. En daar zijn wij natuurlijk aardig in thuis."

Behalve de advocatenclub van Winters gaat nog een stel andere opvallende Limburgers aan de slag als adviseur van het kersverse Limburgs gewestbestuur van de AOV, waar het Echter raadslid Gonnie Meerten de voorzittershamer hanteert en Statenlid Piet Veugen (ex-CDA) secretaris is. Vermeldenswaard zijn daarbij de namen van gewezen CDA-Europarlementariër Elise Boot en notaris Coenen uit Echt.

Arrestant ontsnapt

ELT – Een twintiger uit alen is er zaterdag in geslaagd enen te nemen, nadat hij door eltse onderzoeksrechter was houden. Toen hij op de vlucht droeg hij handboeien. Rijks- ers hadden het nakijken. Gis- ond was de voortvluchtige nog vonden.

dachte die als een gevaarlijk chap wordt bestempeld, was tends om zes uur in Houtha- en met enkele vrienden van gelicht door een arrestatie- van het Speciaal Interventie- ron van de rijkswacht. Hij en meraden worden verdacht diefstallen die recent in Mid- Limburg werden gepleegd. De wacht was er na dagenlange vaties in geslaagd de schuil- te ontdekken van het drietal.

Heerma bezorgt corporaties extra rompslomp

ROERMOND – De verkeerde inschatting van de inkomensontwikkeling door staatssecretaris Heerma van volkshuisvesting is een ramp voor de woningbouwverenigingen. In de vakantieperiode moeten de corporaties 200.000 tot 250.000 aanvragen voor huursubsidie opnieuw verwerken. In Limburg gaat het naar schatting om twintigduizend gevallen. Dat zegt het Nederlands Christelijk Instituut voor de Volkshuisvesting.

Staatssecretaris Heerma heeft onlangs toegegeven dat hij de inkomensontwikkeling te hoog heeft ingeschat. Vergeleken met afgelopen jaar verwachtte hij een stijging van het belastbaar inkomen met 5,2 procent. Door een dergelijke inkomensstijging zouden volgens schattingen van het NCIV 200.000 tot 250.000 mensen minder huursubsidie krijgen. Nu Heerma de inkomenstabellen wil aanpassen, betekent dat een hoop extra werk voor de woningbouwcorporaties, die sinds mei al bezig waren met de verwerking van de reeds binnengekomen aanvragen.

Bij de aanvragen houden woningbouwverenigingen vaak al rekening met een eventueel gewijzigde huursubsidie. De aanvankelijk aangekondigde teruggang in de overheidsbijdrage of zelfs het verdwijnen ervan voor sommigen kwam erop neer dat huurders meer huur (zelf) zouden moeten betalen. De corporaties verrekenen dit in veel gevallen in de huurprijs die daardoor omhoog is gegaan. Nu Heerma nieuwe, aangepaste tabellen gaat verstrekken verandert de reëele huurprijs opnieuw. Met de bijbehorende papieren rompslomp, aldus het NCIV.

Ontspanning

'Dit is de kroon op 450-jarig jubileum'

● *Na de goede afloop is er onder de schietboom bier voor winnaar Sint Sebastianus.*
Foto: PETER ROOZEN

● *Verdriet bij een van de verliezers, een schutter van Sint Hubertus uit Nattenhoven.*
Foto: PETER ROOZEN

DOOR JAN VAN LIESHOUT

STOKKEM - „Het is de kroon op ons 450-jarig jubileum." Dat was fris van de lever het commentaar van de vice-voorzitter van schutterij St.-Sebastianus uit Voerendaal, Broer Smeets, buksmeester en eerste man van het zestal, dat zaterdag in Stokkem het OLS heeft gewonnen.

Bij gelegenheid van het 450-jarig bestaan schaften de Sebastianen nieuwe uniformen aan, een nieuw vaandel en een nieuwe buks. „We zijn dan ook blut," aldus Smeets. „Het OLS komt daarom als een godsgeschenk. We hopen er tenminste een cent aan te kunnen overhouden."

Of schutterij St.-Elisabeth uit Stokkem veel aan haar OLS zal overhouden, is twijfelachtig. Vanwege de tropische temperatuur waren er op de eerste dag maar zevenduizend betalende bezoekers en werd er maar elfduizend liter bier vertapt. Om uit de kosten te kunnen komen was een tweede dag onontbeerlijk.

Bij gebrek aan voldoende lichtsterkte was de strijd, op zondag 3 juli, na de vierde kavelronde gestaakt. Eerder was het schieten tot driemaal toe stilgelegd, omdat zich wandelaars, koeien en motorcrossers in het schootsveld bevonden. Ze kwamen als geroepen; verdienden een premie in plaats van een bon. Mede door hun toedoen bleven er acht zestallen over; vier uit Belgisch-Limburg en vier uit Nederlands-Limburg; in totaal 48 schutters, van wie er zeven zouden moeten missen.

Zenuwen

Eerste ongeluksvogels waren de 31-jarige trekkermachinist John Heymans van St.-Barbara uit Leveroy en de 54-jarige instructeur-stucadoor Harrie Jacobs van St.-Martinus uit Kinrooi. Jacobs moest zijn broer Willie vervangen. Hij was ziek. Harrie was negen keer koning van de schutterij en is sinds 1972 keizer. Toch had ook de keizer van Kinrooi 'te veel last van zenuwen'. Zijn tweede schot was evenals dat van de vierde man van Leveroy mis. De vierde man van St.-Hubertus uit Nattenhoven, Frans Leurs, was 'er even niet bij', toen hij in de zevende kavelronde zijn eerste schot loste. „Ik stond te luisteren naar Omroep Limburg. Ik vind het heel erg, maar ik zou het nog erger hebben gevonden als het een ander was overkomen," vloekte de 46-jarige gewezen hoogspanningsmonteur.

In de tiende kavelronde miste Frans Arndts uit Sittard, die met zijn broer Willy bij St.-Laurentius uit het Belgische Bocholt schiet. „Ik stond stijf van de zenuwen. Ik heb mijn schouder bewogen. De misser zal me nog een hele tijd bijblijven."

'Voor het eerst sinds jaren' miste in de elfde kavelronde Remy Akkermans, de buksmeester van St.-Hubertus uit de Manestraat, een gehucht tussen Molenbeersel en Neeritter. „Ook een buksmeester moet kunnen missen," gniffelde Akkermans. „Een tiende plaats op het OLS in Kelpen-Oler, een tweede in Koningsbosch en een vierde in Stokkem zijn, dunkt me, prestaties van formaat."

In de twaalfde kavelronde gierden de zenuwen door de geledingen van St.-Laurentius uit Meeswijk. Er zat een splintertje in het vizier. Onmiddellijk ontlaadde buksmeester Mathieu Pannemans het geweer, schroefde de zonneklep af en blies het richtringetje schoon. In de veertiende kavelronde schoot Gerard Pannemans, de 38-jarige employé bij Ford in Genk, naast. Hij was ontroostbaar.

Ook de vijfde man van St.-Cornelius & Irene uit Posterholt, Peter Janssen, barstte in tranen uit, toen hij in de vijftiende kavelronde miste. Zus Tinie troostte de 200-ponder. „Ik kon de spanning niet meer aan," beleed Janssen.

Tranen

Tranen van verdriet in het kamp van Posterholt, tranen van vreugde in het kamp van Voerendaal.

Voor de 51-jarige onderhoudsbankwerker Piet Dadziak, de 55-jarige wsw'er Ton Roelofs en de 40-jarige slager Broer Smeets was het de tweede overwinning. Eerder wonnen zij het OLS in Schaesberg, in 1978.

Dadziak: „Ongelooflijk. Prachtig."

Roelofs: „Ik heb er geen woorden voor. In 1978 hebben we langer moeten kavelen. Ook was het in Schaesberg slechter weer."

Smeets: „Deze laatste overwinning is natuurlijk de mooiste."

„Het is grandioos om als derdejaars al het zoet van de overwinning te mogen smaken," reageerde de 22-jarige Roger Oerlemans.

„Toen we de eerste ronde door waren, wist ik dat het goed zat," aldus Arno de Jong (34), de laatste man. „Op het OLS in Kelpen-Oler en in Koningsbosch lagen we er na de eerste ronde op de tweede dag al uit. Dit keer waren de onzen hun zenuwen beter de baas. Het is geweldig. Een kroon op ons 450-jarig jubileum."

Uitslag OLS te Stokkem

1. St.-Sebastianus Voerendaal;
2. St.-Cornelius & Irene Posterholt;
3. St.-Laurentius Meeswijk (B.);
4. St.-Hubertus Manestraat (B.);
5. St.-Laurentius Bocholt (B.);
6. St.-Hubertus Nattenhoven;
7. St.-Martinus Kinrooi;
8. St.-Barbara Leveroy;
9. St.-Sebastiaan Grote-Brogel (B.);
10. St.-Michaël Gol.

Aken wil Amerikahaus

Von onze versloggever

AKEN – De stad Aken en haar buurgemeenten streven naar de oprichting van een 'Amerikahaus', dat Amerikaanse bedrijven moet lokken die zich voor het eerst in Europa willen vestigen. De Akense burgemeester Jürgen Linden heeft dat meegedeeld.

Het Akense initiatief moet gestalte worden gegeven door de Agit, vindt Linden. Bij deze 'Aachener Gemeinschaft für Innovation- und Technologietransfer' zijn behalve Aken ook de buurgemeenten en de Kamers van Koophandel in het gebied en de Technische Hochschule aangesloten. Het samenwerkingsverband is tien jaar geleden opgericht om de high-techindustrie in de regio Aken te promoten.

De regio is al behoorlijk succesvol in het lokken van Amerikaanse bedrijven, zegt Linden. „Onder meer Ford gaat hier een onderzoekscentrum bouwen. We zijn concreet met vijf Amerikaanse bedrijven in onderhandeling en verschillende anderen hebben belangstelling getoond."

Voor het 'Amerikahaus' zegt Linden al een lokatie op het oog te hebben. „Er zijn in het stadscentrum verschillende gebouwen van tenminste zesduizend vierkante meter oppervlakte beschikbaar," aldus Linden, die nog niet wil zeggen op welk pand de gemeente haar oog heeft laten vallen.

Behalve huisvesting moet het 'Amerikahaus' de gebruikers gezamenlijke faciliteiten gaan bieden op het gebied van administratie, huishoudelijke diensten en deskundigheid op het terrein van Europese belasting- en subsidieregels. Op die manier hoopt Linden vooral Amerikaanse 'starters' te trekken, bedrijven die voor het eerst de sprong over de Atlantische Oceaan maken.

Contacten in de Verenigde Staten zegt Linden al in ruime mate te hebben. „Agit heeft in Boston al een acquisitiekantoor. En met Arlington, in de staat Virginia, heeft Aken een stedenband. Aken gaat de bestaande vriendschaps- en culturele banden uitbreiden tot de economische sfeer."

Verder verwacht de Akense burgemeester een belangrijke bijdrage van de 'Technische Hochschule' in zijn stad. Die heeft op technologisch-wetenschappelijk gebied een geduchte reputatie opgebouwd. „Van de Technische Hochschule verwachten we eveneens een inspanning," aldus Linden.

Inbrekers aangehouden

MAASMECHELEN – De rijkswacht van Maasmechelen heeft zaterdagmorgen een 31-jarige inwoner van zijn bed gelicht. Hij wordt samen met een twee twintigers uit de gemeente verdacht van ten minste 45 inbraken in wagens, gepleegd sinds einde 1992 in de Maaslandse gemeenten Lanaken en Maaseik. Het drietal verkocht de buit, vooral autoradio's, zo snel mogelijk in woonwagenkampen in de omgeving van Maastricht. De opbrengst diende om drugs te kopen.

'Volgend jaar groeien hier geen aardappelen'

DOOR MONIQUE PARREN

VOERENDAAL – Even voor acht uur gaat het als een lopend vuurtje door het dorp. „Heb je het al gehoord, die van ons hebben het OLS gewonnen." Op de kruising van de Hoolstraat met de Cortenbacher Allee heeft zich dan al een menigte verzameld. Supporters van het eerste uur, die hun jongens een aubade willen brengen. Niet iedereen is echter even schutters- *minded*. „Wat is hier aan de hand," vraagt een verbaasde vakantieganger uit Apeldoorn. „OLS, wat is dat?"

Bij het clublokaal achter de monumentale hoeve Cortenbach volgen enkele achterblijvers via walkmans het gebeuren in Belgisch-Limburg. Koortsachtig rennen ze in de rondte, want het schutterslokaal moet natuurlijk van de nodige versiersels worden voorzien. „Nu gaan ze de bus in. Nog een half uurtje."

Vlak voor de aftrap van de wedstrijd Nederland-Brazilië in Dallas, arriveren de eigen kampioenen in hun woonplaats. Dol van vreugde komen ze Voerendaal binnen. Niet met de bus. Néé, te voet, want schutters moeten marcheren.

Het tafereel doet menige inwoner rillingen over de rug lopen. Zwaaiend met grote bossen bloemen komen de huilende schutters, hun partners en enkele tientallen supporters naderbij. De drumband die bij het station klaar staat, haakt handig in op hun strijdlied: „Wij zijn in Voerendaal, wij zijn in Voerendaal."

In het schutterslokaal gaat het feest nog tot in de late uurtjes door. „Het OLS is eigenlijk hetzelfde als zo'n WK-voetbal. Alle acht teams in die laatste ronde zijn geweldig goed, maar een heeft iets extra's. Nu was dat Voerendaal," zegt burgemeester Hub Strous van de gemeente.

Onder het genot van een pilsje nemen de schutters al een voorschotje op het OLS van volgend jaar. „De sportvelden en de schietwei achter dit lokaal zijn toch ideale lokaties. Nee, hier groeien het volgend jaar geen aardappelen," zegt Arno de Jong, die het laatste bölke aan flarden schoot.

Dat Nederland uiteindelijk uit het WK gekegeld wordt, is van ondergeschikt belang. Schietmeester Broer Smeets: „Wij zijn toch kampioen."

Prins Edward Baltische troon aangeboden

LONDEN - De monarchistische partij in Estland heeft de troon van Estland aangeboden aan de Britse prins Edward. De partij richtte zich hiertoe tot zijn moeder, koningin Elisabeth II. Het Britse weekblad de Sunday Times heeft dit zondag gemeld.

De partij heeft in een brief laten weten dat de jongste zoon van de vorstin met ervaring als televisieproducent en acteur de ideale kandidaat zou zijn om als nieuwe koning een majestueuze vorm te geven aan de nieuwe functie van Koning van Estland.

Buckingham Palace heeft bevestigd dat het verzoek van de Estlandse partij, die over 10 procent van de parlementszetels in Tallinn beschikt, is aangekomen, maar voegde eraan toe dat het nog niet aan de prins is voorgelegd. Desgevraagd vond de prins het idee „alleraardigst, maar niet behorend tot het domein der realiteit".

In de vorige eeuw zou de scepsis van de prins zeer vreemd zijn overgekomen. Talrijke nieuwe naties, met name in Oost-Europa zochten en verworven koningen uit buitenlandse vorstenhuizen. Kennis van het land zelf was hierbij geen vereiste. Estland heeft geen eigen vorstenhuis. De republiek Estland werd in 1991 onafhankelijk. Het is eeuwenlang geregeerd door buitenlandse machten, met name de koninkrijken Denemarken, Zweden en Polen, het keizerrijk Rusland en later de Sovjetunie.

VS vragen Surinaamse hulp vredesmacht Haiti

Van onze correspondent

PARAMARIBO – De Verenigde Staten hebben Suriname gevraagd militairen te leveren voor een nog op te zetten vredesmacht in Haiti. Bovendien beraadt Suriname zich over het verzoek om ongeveer tweeduizend vluchtelingen uit Haïti op te nemen.

Het Witte Huis heeft een speciale missie op pad gestuurd. Die moet in de landen van het Caribisch gebied een grondslag zoeken voor een toekomstige vredesmacht in Haiti. De bijdrage van Suriname zou moeten bestaan uit ongeveer dertig militairen. In Suriname heeft de Amerikaanse delegatie onder meer gesproken met de ministers Gilds van Defensie en Mungra Buitenlandse Zaken. Washington houdt er rekening mee dat Raoul Cedras, de sterke man van Haiti, binnen niet al te lange tijd het veld ruimt. Onder meer onder druk van het handelsembargo moet hij plaats maken voor de verdreven president Jean-Bertrand Aristide. De VS willen de Verenigde Naties in dat geval voorstellen een vredesleger in Haiti te stationeren om de rust te handhaven.

De Amerikaanse president Clinton zoekt eveneens oplossingen voor het steeds nijpender wordende vluchtelingenprobleem. Daartoe heeft zijn gezant Andy Bears in Suriname om steun gezocht. Suriname is gevraagd ongeveer tweeduizend vluchtelingen op te nemen. De VS nemen de kosten voor hun rekening. Suriname staat niet afwijzend tegenover het verzoek, maar een besluit moet nog worden genomen. Een optie is dat de vluchtelingen worden ondergebracht in een kazerne nabij de Surinaamse internationale luchthaven, zo'n vijftig kilometer ten zuiden van Paramaribo. Twee jaar geleden liet Suriname zestig vluchtelingen toe.

Nieuwe vluchtelingenstroom in Rwanda

Van onze redactie buitenland

KIGALI – Honderduizenden Rwandezen zijn in het noordwesten van Rwanda op de vlucht geslagen. De laatste vluchtelingengolf van voornamelijk leden van de Hutu-meerderheid, wordt gevolgd door de opmars van soldaten van het Rwandees Patriottisch Front (RPF). Het door Hutu's gedomineerde RPF is op zoek naar de rudimenten van het Rwandese leger en de leden van de zelfbenoemde interim-regering. Legereenheden en voormalige Hutu-prominenten hebben hun toevlucht gezocht in de geboortestreek van de op zes april vermoorde president Juvénal Habyarimana in Noordwest-Rwanda.

Vier politieke groeperingen van gematigde Hutu's hebben volgens het RPF toegezegd in de te vormen regering van nationale eenheid zitting te zullen nemen. De partijen waren alle het akkoord van Arusha toegedaan, waarmee in augustus 1993 de regering Habyarimana en het RPF hun strijd beëindigden. Het RPF heeft voor een eventuele politieke regeling van het conflict in Rwanda als voorwaarde gesteld, dat partijen die de hand hebben gehad in massamoorden worden uitgesloten van regeringsdeelname.

Volgens de Franse zender RFI heeft Jean Kambada, leider van de naar het noordwestelijke Gisenyi gevluchte interim-regering, toegegeven dat het RPF de oorlog heeft gewonnen, maar hij meent dat het RPF genoodzaakt is tot onderhandelingen met de interim-regering. Deze zou door de Hutu-meerderheid worden gesteund. Het RPF beschouwt de regering in Gisenyi als 'een kliek moordenaars'.

Het RPF hoopt de interim-regering en resterende legereenheden desnoods naar Zaïre te jagen. In de hoofdstad Kigali zijn de eerste stappen naar normalisering gezet. Zondag keerden circa 50.000 hoofdstedelingen terug. De stad werd uit angst voor de Tutsi-soldaten en vanwege de beschietingen van het RPF door een groot deel van de bevolking verlaten.

De Franse premier Balladur en zijn minister van Buitenlandse Zaken Juppé zijn vandaag in New York om er bij de Verenigde Naties (VN) op aan te dringen de Franse humanitaire missie over te nemen en te versterken. De Fransen hadden gepland dat ze niet langer dan tot eind juli in Rwanda zouden vertoeven.

De vluchtelingenstroom, alleen al een half miljoen naar de Franse veiligheidszone, veroorzaakt volgens een Franse regeringsfunctionaris een catastrofe. Met verwaarloosde of platgebrande akkers, wouden omgekapt door langstrekkende mensenmassa's, getraumatiseerde overlevenden, zwaargewonden en meer dan anderhalf miljoen ontheemden, lijken de problemen in Rwanda boven de baretten van 2500 Franse militairen te groeien.



● *Een inwoner van de Rwandese hoofdstad Kigali keert met zijn twee kinderen terug naar zijn huis. Hij heeft enkele dagen in een vluchtelingenkamp buiten de stad gebivakkeerd.* Foto: EPA

Tactiek bepaalt formatie

DOOR CAREL GOSELING

DEN HAAG – „Informateur Wim Kok sluit een centrumrechts kabinet uit." Met deze mededeling verliet PvdA-onderhandelaar Wallage vrijdagmiddag de Eerste Kamer. Daar had hij meer dan een uur met partijgenoot Kok gepraat over het conceptregeerakkoord dat de informateur moet maken. Een stuk vooral gericht op het financieel en sociaal-economisch beleid.

De boodschap van Wallage was hard. Formeel had Kok laten weten centrum-rechts niet als zijn eerste prioriteit te zien. Uitsluiten deed hij echter niet. Dat dat nu, volgens Wallage, wel het geval is, schept niet alleen duidelijkheid, maar maakt ook de weg vrij voor nieuwe tactische spelletjes tussen PvdA, CDA, VVD en D66.

Kok immers stuurt aan op een centrum-links kabinet, of een revival van de paarse coalitie. Dat lijkt ook CDA'er Brinkman afgelopen vrijdag in de gaten te hebben gekregen. Eerder zei hij een centrum-links kabinet keihard af te wijzen, maar die woorden kwamen vrijdag niet meer over zijn lippen. Bij VVD'er Bolkestein van eenzelfde laken een pak. De paarse coalitie kon wel weer geprobeerd worden, luidde zijn boodschap.

Om resultaat te boeken, zullen de betrokkenen een ragfijne tactiek moeten volgen. De PvdA mag bijvoorbeeld D66 niet kwijtspelen; gebeurt dat wel dan is immers de kans op paars of centrum-links verkeken. Centrumrechts zou dan wel eens het gevolg kunnen zijn, met de PvdA in de oppositie. De tactiek in het proces is erop gericht CDA of VVD kwijt te raken, op een manier die ook voor D66 acceptabel is.

CDA

Het CDA moet proberen PvdA en VVD uiteen te spelen waarbij D66 niet gebruikseerd kan worden. Alleen dan blijft er immers kans op een centrum-links of centrum-rechts kabinet met CDA en D66 erin. De CDA-tactiek zal er bovendien op gericht moeten zijn de PvdA als schuldige voor de breuk met de VVD aan te wijzen. Dat moet zodanig gebeuren dat ook anderen (lees: D66) dat aanvaarden. Lukt dat niet, dan zal D66 de band met de PvdA niet verbreken waardoor een centrum-links of centrum-rechts kabinet onmogelijk wordt.

VVD

De VVD zal onder leiding van Bolkestein moeten proberen CDA en PvdA uiteen te krijgen. Op die manier kan een centrum-links kabinet, een coalitie zonder VVD, voorkomen worden. Als het CDA op een aanvaardbare wijze de zwarte piet toegespeeld kan worden, is de weg naar paars vrij. Lukt dat niet, dan zal de PvdA als schuldige aangewezen moeten worden. De 'onredelijke' sociaal-democraten moeten dan alleen achterblijven, met als gevolg een centrum-rechts kabinet. Mits ook D66 de breuk met de PvdA als onvermijdelijk aanvaardt.

D66

D66 kan kiezen uit drie kabinetten. In feite gaat het echter tussen paars (op de eerste plaats) en centrum-links. Een centrum-rechtse combinatie wijzen de Democraten van de hand. Voor D66-voorman Van Mierlo kan het er dus om gaan CDA en VVD uiteen te spelen. De christendemocraten moeten dan de schuld krijgen als koers wordt gezet naar paars, en de VVD als de steven wordt gewend naar centrum-links.

Het wachten is nu op het stuk van Kok. Dat zal in grote lijnen het paarse akkoord zijn, op onderdelen aangepast aan wensen van het CDA. Daarna start het onderhandelen. Elke fractieleider zal dan aangeven dat er bepaalde verbeteringen in het stuk nodig zijn. Waarna het aan Kok is te beslissen hoe ver hij kan gaan en aan de overige partijleiders in welke mate zij veranderingen, afgedwongen door een collega, aanvaarden.

Getouwtrek

Na wekenlang getouwtrek zou het best eens zo kunnen zijn dat de immateriële zaken de doorslag geven bij de vorming van een kabinet. Euthanasie, adoptie, media, asielzoekers, de positie van het bijzonder onderwijs, de Betuwelijn. Zaken die voor een partij heel principieel liggen en waar men zich op kan profileren. Veel meer dan een 'tandje minder' bij het financieringstekort of een iets andere opzet van de koppeling tussen lonen en uitkeringen.

Kok zal dezer dagen nog wel eens denken aan zijn overleden leermeester Den Uyl. Die trachtte in 1977 als informateur zijn tweede kabinet in elkaar te zetten. Eerst met een sociaal-economisch memorandum 1, hetgeen na bespreking en aanpassing sociaal-economisch memorandum 2 werd, de basis voor het regeerakkoord. Toen het stuk gereed was, ontstonden er echter zoveel problemen tussen de beoogde coalitiepartners, dat het kabinet er uiteindelijk niet kwam.

Het CDA koos toen op het laatste moment voor de VVD. Die kans loopt Kok nu ook weer, al hangt dat voor een groot deel van D66 af. Van Mierlo wil het land echter hoe dan ook bestuurbaar houden. Dat zou wel eens kunnen leiden tot een variant die oud-informateur Tjeenk Willink schetste. Een regeerakkoord wordt door een aantal partijen helemaal onderschreven en door andere maar een beetje. Er zou een kabinet van start kunnen gaan, in de hoop dat door het gevoerde beleid de partijen die op onderdelen van het akkoord een voorbehoud maakten, alsnog tijdens de rit aanhaken.

nieuwsanalyse

Veel stemmers in Oekraïne

KIEV/MINSK – De opkomst bij de tweede ronde van de presidentsverkiezingen in Oekraine was gisteren hoger als bij de eerste ronde twee weken geleden. 69,25 Procent ging voor de tweede keer naar de stembus, ondanks zware regenval in grote delen van de vroegere Sovjetrepubliek.

Bij de laatste peiling voor de verkiezing behaalde de zittende president Leonid Kravtsjoek een krappe meerderheid van 53 procent van de stemmen. Oud-premier Leonid Koetsjma is de tegenkandidaat.

G-7 geeft voorrang aan strijd tegen werkloosheid

Vervolg van pagina 1

NAPELS – De eerste dag, die in het teken stond van de economie, was pover. De Zeven (Jeltsin mocht hier nog niet aanwezig zijn) stelden tevreden vast dat de recessie definitief achter de rug is en dat er in de toekomst sprake zal zijn van een sterke en duurzame groei, zonder inflatie. Het optimisme is mede gebaseerd op het feit dat de inflatie op het ogenblik het laagste niveau sinds dertig heeft bereikt.

In het slotdocument wordt prioriteit gegeven aan de bestrijding van de werkloosheid, die alleen al in de landen van de G-7 24 miljoen mensen treft. Men wil een flexibelere arbeidsmarkt creëren en investeren in scholing en nieuwe technologie en de concurrentie stimuleren, vooral door obstakels te verwijderen voor het midden- en kleinbedrijf. Men vertrouwt erop dat met een groeiende economie en door de handel te bevorderen, de werkloosheid vanzelf zal afnemen.

Het voorstel van Clinton om direct onderhandelingen te beginnen over een verdere liberalisering van de wereldhandel, werd, door de opstelling van de Franse president Mitterrand, afgewezen. De Amerikaanse president, zei enigzins zuur dat 'alleen akkoord waren, zelfs Japan', maar dat Fankrijk vond dat er wat van het wereldhandel betreft 'nog te veel vlees op het vuur ligt'.

Strijdpunt is het handelsakkoord Gatt, dat volgens Mitterrand nog door teveel landen, inclusief Frankrijk, niet is ondertekend. De Franse president zei dat Frankrijk geen anti-Amerikaanse koers vaart. „Het lijkt ons echter onvoorzichtig om te snel te willen handelen," aldus Mitterrand. Hij maakte wel een opening naar Clinton door te zeggen dat er nog veel terreinen zijn die in het Gatt-akkoord niet aan bod komen en dus ontgonnen kunnen worden.

Clinton noemde na de 'economische dag', de G7 een succes', maar is in feite met lege handen gebleven. Hij hechtte zeer aan onderhandelingen over een vrijere markt, vooral omdat dit grote voordelen heeft voor Amerika, dat met een lage dollarkoers aast op het vergoten van de afzet van zijn producten. Clinton wil ook het enorme Amerikaanse handelstekort, dat alleen al ten opzichte van Japan 60 miljard dollar bedraagt, verkleinen.

Familie wil politie-agent voor rechter

PURMEREND – Er moet een open proces komen om te beoordelen of de politie juist heeft gehandeld met het neerschieten van de 38-jarige Tran uit Purmerend, afgelopen woensdag. Dat vindt de advocaat van de nabestaanden, C. Veraart uit Alkmaar. Samen met de familie heeft hij forse kritiek op de omvang van het geweld dat bij de aanhouding van de uit zijn huis gezette Purmerender is gebruikt.

„Er waren vier politiemensen tegen één overspannen man met messen. Ze hadden het niet zover moeten laten komen dat er geschoten moest worden."

De Purmerender werd wegens overlast uit de woning gezet. Nadat de inboedel woensdag door de deurwaarder was verwijderd, brak hij in de flat in. De politie greep in. Na twee waarschuwingsschoten werd hij tweemaal in zijn benen en daarna tweemaal in zijn bovenlichaam geschoten. Aan de gevolgen daarvan overleed hij diezelfde avond.

Zuidelijke veehouders willen nu één mest-centrale

Noord-zuid-conflict over mest op spits gedreven

Van onze redactie economie

ZOETERMEER – De tegenstellingen tussen de noordelijke en de zuidelijke provincies over het oplossen van het mestprobleem spitsen zich toe. Dat blijkt duidelijk bij het Landbouwschap. In het mestrijke Zuiden willen de landbouworganisaties fabrieken bouwen die mest verwerken tot compacte hoeveelheden die kunnen worden geëxporteerd, zo luidt de lezing. De boeren in het Noorden zetten daar vraagtekens bij.

De mestmarkt kenmerkt zich door een overaanbod van mest. De akkerbouwers profiteren van het mestoverschot, want de veehouders moeten de mest kwijt zien te raken. Dat overschot zal de komende jaren alleen maar groeien, aangezien de overheid steeds strengere normen stelt aan het uitrijden van mest op het land. Om niet helemaal tegen de kaar te worden uitgespeeld, willen de zuidelijke veehouders nu één mestcentrale. Die centrale moet dan vervolgens de mest distribueren of verwerken tot droge korrels.

De akkerbouwers onder aanvoering van Jans Leeuwma uit Groningen zien door die mestcentrale een groot zuidelijk machtsblok opdoemen. Dat blok zou de markt te gemakkelijk kunnen domineren. Ook de loonwerkers en mestdistributeurs zijn fel tegen een mestcentrale. Nu verdienen zij nog aan de handel in en transport van mest van het Zuiden naar het Noorden en het Westen. Als er één centrale komt, zal ook de handel en transport in een hand komen en hebben zij het nakijken, is hun grote angst. Ze dreigen daarom al met schadeclaims van miljoenen guldens als het werken onmogelijk wordt gemaakt.

Die centrale moet worden gebouwd met subsidie uit Den Haag en uit Brussel. Brussel, vroegen de loonwerkers zich af. Dat kun je wel vergeten. Daar trappen ze bij de Europese Commissie niet in.

Den Haag, zo vroeg Johannes Panman van de Fries-Flevolandse landbouworganisaties zich af. Dan moet die subsidie wel worden gebruikt voor de bouw en exploitatie van de centrales en niet stiekem worden doorgesluisd naar transportondernemingen die aldus met geld van de overheid mest uit het Zuiden naar het wat mestarmere Noorden rijden.

Hij acht dat gevaar aanwezig, zeker op het moment dat de centrale nog niet werkt. „Wij hebben zelf ook bedrijven die te veel mest produceren en die zouden dan zonder subsidie in eigen streek moeten concurreren met gesubsidieerde mest uit overschotgebieden."

Een vraag waar de noordelijke boeren mee blijven zitten is: willen de boeren in Brabant en Limburg zo van harte meedoen aan die centrale? Er is een groot draagvlak, stelden hun voormannen. Panman: „Oh ja? Van de acht miljoen ton mest die er te veel is, wordt maar een miljoen via de mestcentrale afgezet. Dat is dus te gering. Het eerst maar eens een referendum of er draagvlak is. Dat sluit maar aan bij de opvattingen van de..."

C. Munsters, directeur van de mestafzet coöperatie Mestac van de Nederlandse Christelijke Boerenbond, is overtuigd van het draagvlak onder de zuidelijke boeren voor een rechtste afzet bij de mestcentrale. „Momenteel wordt een miljoen ton afgezet via langlopende contracten en nog eens een miljoen ton via jaarcontracten", gezien Munsters de marktpositie van Mestac aan. Mestac wijst er verder op dat steeds meer boeren zich aansluiten bij de mestcentrale.

Voor de zuidelijke boeren begint de van het mestbeleid is de mestcentrale de laatste mogelijkheid het probleem in eigen kring op te lossen. Lukt de centrale niet, dan is de kans groot dat de overheid het mestprobleem drastisch aanpakt via heffingen op teveel geproduceerde mest. Dat betekent op termijn een inkrimping van de veestapel om het mestaanbod te verminderen.

in volle vluc

Rooymans winnaar van Dax

DOOR FONS VAN OPHUIZEN

LANDGRAAF – Met zes de mers in de top tien van de natio uitslag heeft Limburg het bijzo goed gedaan op de klassieke nachtvlucht Dax. Antoon R mans uit Heerlen won op schitte de wijze het provinciale conc en werd bovendien fraai twee de nationale rangschikking. D terprovinciale Bordeaux werd gedomineerd door Limburgers gebroeders Simons uit Rans zijn vermoedelijk winnaar bij jaarlingen en Lei Vromen uit K rade mogelijk bij de oude dui De afwerking van de utislag Bordeaux, door de ZLU was chaotisch.

Prov. Dax: 7.680 duiven: 1. A. Rooy Heerlen 7.25 uur, snelheid 22.40.23; Schils, Amstenrade 2.27; 3. J. Vle Reymerstock, 7.17; 4. H. Corvers, ker 7.55; 5. J. Stevens, Schinveld 8.18; 6. J. mels, Merkelbeek 8.31; 7. Gebr. Sim Ransdaal 8.28; 8. J. Poels, Haelen 9.08; Willems, Eygelshoven; 10. L. Kurvers, slberg 8.46; 11. J. Beckers, Elsloo 8.5 P. Heemels, Herten 9.18; 13. Beurken zn., Haelen 9.25; 14. W. Janssen, Stein 15. Joosten en zn., Wessem 9.18; 1 Arets, Munstergeleen 9.05; 17. G. P Kerkrade 9.05, 18. Brouwers en zn., Gr bicht 9.08; 19. W. Cramers, Greven 9.091; 20. W. Schrijnemakers, Heugem 21. G. Jeurissen, Limbricht 9.11; 22. A Boom, Neer 9.39; 23. M. Heijnen, Huls 9.05; 24. L. Heldens, Landgraaf 9.18; 2 Moors, Urmond 9.20.

Bordeaux, jaarlingen: Gebr. Simons, R daal 18.46; W. Gulikers, Heer 18.47; J. schers, Beek 18.51; Klinkers, Beek 1 Nijsten, Geulle 18.56; Jean Hasoul, B 18.57. **Oude duiven:** L. Vromen, Kerk 18.48, Gebr. Simons, ransdaal 18.49; Schrijnemakers, Maastricht 18.58, Slab Kerkrade 19.05.

Prov. Montargis: 1/8/13. Vaassen Claa Stein 11.46, s. 23.04.12, 2/3. J. Mar Meers' 4/11. B. Martens en zn., Elsloo; Th. Bours, Elsloo; 7. J. Kuipers, Diete 9. G. Bruinen, Swalmen; 10. H. Reub Elsloo.

Rethel. Valkenburg: 1. Gebr. Kikken 1 s. 25.25.20; 2. J. Hoenjet; 3. H. van Me len. **Zuid-Oosthoek:** 1. T. Vluggen 12.0 24.53.31; 2. P. Lindelauf; 3. Lassauw **Roderland:** 1/2. J. Degens 12.11, s. 24.4 2. Gebr. Bellen. **SOM:** 1. M. Evers 12. 24.40.51; 2/3. M. Bisschops. **Heerlen:** Thewessen 12.09, s. 24.35.49; 2. L. Se 3. K. Jagers, mevr. Eijmal. **Beek BUG:** De Esch 10.22, s. 22.34.82; 2. J. Rings; Molling. **Geleen:** 1/3. H. Martens en 10.27, s. 22.12.64; 2. Steege en zns. Mi **rif:** 1. J. Neis 10.29, s. 21.79.12; 2. P. P jens; 3. Lousberg en zn. **Chimay. Comb. 90:** 1. G. heijnen 12.4 23.95.26; 2. F. Walkowiak; 3. Saive e **Maaskant:** 1/2. Vaassen Claassen 12.5 23.23.79; 3. J. Claassen

Plunderingen havenstad Aden

ADEN/SANA/DAMASCUS – zuidelijke havenstad Aden is na verovering door Noord-Jem zwaar geplunderd. De vernieling op grote schaal worden volge ooggetuigen deels uitgevoerd do soldaten van Noord-Jemen.

Ook zijn bendes actief die ongehi derd door de aanwezigheid van t rijke patrouilles van het Noord menitische leger hun gang kunn gaan in de grootste stad van Zu Jemen die donderdag door noor lijke troepen werd ingenomen.

De plunderingen vinden verspr over de hele stad plaats.

„Geen enkele activiteit wordt ve geten, en geen enkel gebouw ove geslagen," zo verklaarde een oogg tuige.

emeente betaalt verenigingen uit alternatief potje

Toch subsidie voor Mondiale Vorming

Van onze verslaggeefster

...RLEN – De Overleg- ...p Mondiale Vorming in ...len kan de tweede helft ...dit jaar toch een beroep ...n op de gemeente voor een ...age in de kosten van haar ...iteiten. Het college heeft ...zegd geld te halen uit een gemeentelijk potje voor bijzondere evenementen.

De verenigingen die bij de overleggroep zijn aangesloten zijn volgens Harry Winteraecken (voorzitter Vredesplatform) verheugd over de doorbraak. „Er kan nu toch subsisie verleend worden, maar dan in een andere vorm. Het geld staat dan niet op de officiële begroting."

De oorspronkelijke subsidie, 15.000 gulden op jaarbasis, aan de Overleggroep Mondiale Vorming werd met ingang van 1 januari van dit jaar stopgezet door de gemeente. Heerlen liet de overleggroep in een brief weten geen prioriteit meer toe te kennen aan het mondiaal beleid. De overleggroep ging hiertegen in beroep via de Wet Arbo. Volgens de aangesloten verenigingen, zoals het Vredesplatform, is het juist in deze tijd van toenemend racisme nodig ook een goed lokaal mondiaal beleid te ontwikkelen. Bovendien heeft Heerlen inwoners van velerlei nationaliteiten.

Het afgelopen half jaar heeft de Overleggroep Mondiale Vorming geen gemeentelijke bijdrage ontvangen. Volgens Winteraecken zijn er hierdoor geen verenigingen in grote problemen gekomen. „Bij mijn weten hebben ze het allemaal overleefd."

De resterende zes maanden van dit jaar kunnen de verenigingen wel weer aankloppen bij de gemmente. In de begroting voor '95 wordt bovendien waarschijnlijk opnieuw een structureel bedrag opgenomen voor mondiale vorming.

D66 Brunssum: ...elheid strenger ...an controleren

...NSSUM – De D66-fractie in ...sum wil dat de politie stren... controleren op de Hoogen...weg. De hoge snelheid waar... verkeer vooral bergaf rijdt, ...ens de fractie onaanvaard... Ook moet de gemeente de ...bergstraat, op het bovenste... na, geheel afsluiten voor ...verkeer. D66 denkt dat deze ...gelen helpen de verkeerson...eid op te lossen waarover de ...nden al geruime tijd kla...

De fractie brengt de verkeerssituatie Hoogenboschweg/Molenvaart andermaal onder de aandacht van het college, omdat onlangs een dodelijk ongeval plaatsvond op het kruispunt. Eind vorig jaar stelde de partij ook al vragen na een reeks van bijna-ongelukken.

De partij verwacht in de toekomst bovendien een forse toename van het vrachtverkeer door de uitbreiding van industrieterrein Bouwberg en de komst van het nieuwe regionale stort in het naburige Landgraafse kerkdorp Abdissenbosch. D66 wil daarom dat Brunssum de ontwikkeling van de verkeersdrukte in kaart brengt en waar nodig veiligheidsmaatregelen neemt.

...oor de week moderne cowboy, in het weekeinde Marshall

...OOR MONIQUE PARREN

...LEN – De vossenstaarten ...leren hoeden hangen stil. De ...at hoog aan de hemel, geen ...wind. Texas is er niets bij. ...met leren vesten en forse ...en zich het gerstenat goed ... Cowboyvrouwen, in kuit...eansrokken of jurken met ...erdaad aan ruches, dromen ...de melodie van een zoetsap-countryballade. Het normaal ...iggende stuk groen op de ...van de Huskensweg en de ...traat in de Heerlense wijk ...gen is twee dagen lang het ...n van cowboys.

...ens verboden', staat te lezen op ...ord boven de ingang van 'Bear ...y'. Met behulp van houten ke...s het grasveld omgetoverd in ...lein dorp, de bescheiden even...van het Amstenraadse Win...er City. En het allerbelangrijk...ok de *marshall* is present. ...Maas uit Zelum in Belgische ...urg is net als vrijwel alle be...rs in passende stijl gekleed. ...hem geen jeans, maar een ...etse, zwarte pantalon met ...reep. Een bruin-geel ge...dt hemd, een zelfgemaakte ...s van dierenhuid en een le...vest maken het plaatje com... „Omschrijf me maar als een ...ongen, zo'n koejongen die van ...e plek naar de andere reist. ...stijl, de oudere cowboydracht ...ik zo goed mogelijk na," ver...Maas.

...urlijk ontbreekt ook de cow...oed niet. Het vilten exemplaar ...nonchalant op zijn kop. In het ... prijkt een alleszeggend ko...plaatje: Colorado Marshall. ...41-jarige Belg is de marshall ...Limburg. Zeg maar de hoogste ...in de cowboy-rangorde. Hij ...vooral een representatieve ...e, maar helpt ook bij proble... binnen verenigingen en op fes.... Maas heeft het daar maar ...mee. Zijn auto, krap anderhalf ...oud, heeft al 57.000 kilometer ...teller staan. „Ik scheur van het ...festival naar het andere. Van...doe ik er drie, dit en twee fees...n Belgisch Limburg."

...owboy-leven zit Maas in het ... „Vroeger speelde ik met mijn ...je cowboy en indiaantje. Of ...r een direct uitvloeisel van is ...k niet te zeggen, maar ik vond ...ijd wel plezant."

...in het gesprek komt de ware ...van zijn nieuwe levensstijl ...boven. Na zijn scheiding zocht ...een uitlaatklep, een activiteit ...ontsnappen uit de sleur en de ...lijkheden van het dagelijkse .... „De zorgeloze levensstijl ...leer spreekt me erg aan, plus de muziek en de kledij natuurlijk. Soms denken mensen op straat dat we naar 't carnaval gaan, daar lachen we mee."

In het dagelijkse leven is de marshall wat minder extravagant uitgedost. „Door de week ben ik een moderne cowboy, met een spijkerbroek, laarzen en een houthakkershemd. Een beetje zoals de Amerikanen in Texas rondlopen."

Organisator Jo Bertrand – met rieten hoed – is verguld met de aanwezigheid van Maas. „Als iemand kan vertellen over het countryleven, dan is hij het wel."

Bertrand (52) staat zelf achter de tap. Vanaf die plek houdt hij het reilen en zeilen van zijn festival in de gaten. Het tweede country en westernfestival oogt nog wat amateuristisch, maar Bertrand staat dan ook pas in de startblokken. „Wat denk je als we straks eens vijftien jaar bezig zijn." Om er meteen aan toe te voegen: „Maar het moet altijd kleinschalig blijven, als we quitte spelen is het al goed en als we wat geld over houden om ieder jaar de entourage te verfraaien ben ik dik tevreden."

Volgens de countryliefhebber bestaat er wel behoefte aan soortgelijke evenementen in deze regio. „Ga maar na, Heerlen heeft zeker vier of vijf square-dance groepen, dus het gebeuren leeft wel degelijk. Maar die mensen moeten toch eens naar buiten kunnen treden, wat heb je aan oefenen alleen."

De plek waar het cowboydorp is verrezen, kon de organisator dit weekeinde huren van de gemeente Heerlen. Maar Bertrand heeft zijn gedachten al een zijsprongetje gegund. Hij denkt eraan om een verzoek in te dienen voor permanente verhuur aan zijn Bear Valley-club.

„Het mooiste zou toch zijn als we hier een echte cowboy-stad konden creeëren. Om die oude cultuur terug te halen. Ik weet zeker dat veel mensen dat een prachtig initiatief vinden. In Nederland zijn zoveel groepen en kleine countrycafés, maar een plek in de open lucht, een dorpje, dat ontbreekt nog."

● *Weekend-cowboys rusten uit van een optreden in Bear Valley, het gelegenheidsdorp in Zeswegen.*
Foto: CHRISTA HALBESMA

Zo'n 180.000 kilo rundvlees en nog eens 40.000 kilo varkensvlees worden bij de firma Borghans in Nuth wekelijks verwerkt. „Van ruwe diamanten worden in het vleesverwerkingsbedrijf echte sieraden voor de branche gemaakt," luidt het chique. Veredeling van het vlees in elke gewenste vorm. Ossehaas, kogelbiefstuk en rosbief bijvoorbeeld. Voor dat karwei zijn uitbeners nodig. Helaas staan de mensen voor dit beroep niet in de rij bij de gewestelijke arbeidbureaus. Alleen de naam al voorspelt niet veel goeds. Dénken velen. Hoensbroekenaar Louis Muermans en Heerlenaar Hoesein Sen dachten daar aanvankelijk precies zo over. Maar nu zij via een speciaal werklozenproject onlangs het vakdiploma uitbenen-rundvlees hebben behaald, weten de voormalige administratief medewerker en machinebediende wel beter.

● *Louis Muermans (rechts) en Hoesein Sen. Tot voor kort administratief medewerker en machinebediende, maar werkloos. Nu uitbener met een baan.*
Foto: CHRISTA HALBESMA

Werkloze machinebediende en administrateur nu uitbener

'Niet bloederig, clean zelfs'

DOOR HANS ROOIJAKKERS

NUTH – Als aanvallende middenvelder bij amateurvoetbalclub Heerlen Sport pikt hij regelmatig zijn goaltje mee. Als administratief medewerker heeft Louis Muermans (30) de afgelopen twaalf jaar echter geen potten kunnen breken. Hij werkte bij de Verkeers Ongevallen Registratie, bij het ABP, bij het ministerie van Defensie enzovoorts. „Te veel bedrijven om op te noemen," zegt Muermans. „Maar steeds als uitzendkracht of als jaarcontractant. En je weet hoe dat gaat tegenwoordig: *Lifo, last in first out*. Toen er ook bij het ABP geen vaste aanstelling inzat, wilde ik een vak leren waar vraag naar is. Waarbij de kans op een vaste baan na de opleiding groot is."

Het slechte imago dat de vleesverwerkende industrie krijgt opgespeld, – bloederig, vies, zielig voor die dieren –, doet de branche geen goed. Een kijkje in het bedrijf leert dat het er alles behalve bloederig aan toe gaat. „Alleen de romp of delen van het dier worden hier aangeleverd. Het slachten gebeurt in een slachterij en dat is heel iets anders dan een uitsnijderij," verklaart Ger Kersten.

Kersvers uitbener-rundvlees Louis Muermans vindt dat de ongenuanceerde praatjes afbreuk doen aan het beroep. „De keuringsdienst voor vee en vlees stapt hier regelmatig onaangekondigd binnen. De koelketen is geheel gesloten. Als wij 's morgens beginnen, glimt de vloer. Ik heb een heel andere kijk op dit vak gekregen na een voorlichtingsbijeenkomst in september van het vorig jaar."

In die maand kwam een vrij bijzondere samenwerking tot stand tussen de gewestelijke arbeidsbureaus, vleesverwerkende bedrijven, het ICVS (Initiërend Centrum Verpleegkundig Studieprogram) en de opleiding voor de vleessector (SVO). Met als resultaat de uitbenersopleiding.

Weverij

Hoesein Sen (23) kwam elf jaar geleden met zijn moeder, broer en zus vanuit Turkije naar Limburg. Zijn vader werkte er al acht jaar bij een transportbedrijf. De LTS verliet hij na vier jaar. Zonder diploma.

Hij kwam in een weverij terecht. Geen succes. Ook een baan als machinebediende bij een kunststoffabriek was slechts van korte duur.

„Thuiszitten hing mij echter de keel uit," aldus Sen. „Na tien maanden viel het dak zogezegd op mijn kop. Ik ben toen naar het arbeidsbureau gestapt en heb meteen gereageerd op het banenproject in de vleesbranche. Ik had ook mijn bedenkingen tegen het uitbenen van runderen en varkens, maar na één week rondneuzen op de slagersvakopleiding stond mijn keuze vast."

Een bekwaam uitbener moet goed kunnen snijden en zo de diverse soorten vlees splitsen. Muermans: „Vooropgesteld, er is geen slecht vlees. Maar er zijn wel grote kwaliteitsverschillen. Een kotelet is geen varkenshaas en een capa (vlees aan het einde van de ribbenkast waar hoofdzakelijk in Afrikaanse landen vraag naar is, red.) is geen rosbief. Aangezien de verschillende soorten vlees dicht bij elkaar zitten, moet je perfect met een slagersmes kunnen omgaan."

Diploma

Inmiddels heeft de eerste lichting van het nieuwe banenproject het diploma op zak.

Vijf cursisten zetten een eerste stap richting een carrière in de vleesverwerkende industrie. Directeur Kersten: „Met promotiemogelijkheden. Kijk maar eens rond op de werkvloer. Hier hebben zich al inpakkers opgewerkt tot afdelingschef."

Wat voor Muermans en Sen op dit moment belangrijker is, is een vaste baan.

Aan die onzekerheid kwam afgelopen weekeinde een einde. Kersten: „Ik heb genoeg van de bedrijfsleiding gehoord over jullie. Die weet welk vlees hij met jullie in de kuip heeft. Proficiat."
Een mooiere verrassing konden Louis en Hoesein zich niet wensen.

Sittard bouwt studentenwoningen

SITTARD – Sittard gaat honderden studentenwoningen en -appartementen bouwen, meest in en rond de binnenstad. Om de studentenhuisvesting beter te regelen, wil de gemeente een soort kamerbureau instellen. Dat zou een samenwerkingsproject moeten zijn van gemeente, studenten en woningvereniging. Bij de gemeente hebben zich diverse particulieren gemeld die een mensa voor studenten willen beginnen, met maaltijden voor zes tot acht gulden. Daaronder zijn de uitbaters van de stadssporthal, sportopleiding Cios, café Americain en theater Sirkel.

'Verdwijnen agentschap onaanvaardbaar'

Van 't Hooft eist behoud postkantoor

Van onze verslaggeefster

...NSSUM – Waarnemend bur...ester Jan van 't Hooft vindt de ...enomen sluiting van het post...oor aan de Voorstraat in Bruns...Oost maatschappelijk onaan...dbaar. In een brief aan direc... L. Westra van de regio Zuid...land heeft hij gevraagd dit be...erug te draaien. Ook commis... van de Koningin Van Voorst ...Voorst heeft een afschrift van de ...brief op zijn bureau gekregen.

... juni liet de PTT het Bruns... college weten het postkan... te willen sluiten, omdat de ... beheerster om gezond...edenen haar contract wil be.... Volgens de PTT heeft een nieuw agentschap in de wijk onvoldoende draagvlak. Als er geen nieuw agentschap geopend wordt, moeten de wijkbewoners voortaan gebruik maken van het postkantoor aan de Raadhuisstraat. Dit is de dichtsbijzijnde locatie.

Van 't Hooft neemt de voorgenomen sluiting hoog op. Hij is ervan overtuigd dat er een groot hiaat in de totale verzorging van Brunssum-Oost zal onstaan, indien het agentschap niet behouden blijft.

De waarnemer vindt de alternatieve locatie voor veel buurtbewoners te ver. Een postkantoor in de buurt heeft bovendien wél een groot draagvlak meent de bestuurder, omdat het agentschap volgens zijn berekeningen nu een verzorgingsgebied heeft van zo'n 5200 inwoners.

„In Brunssum-Oost bevindt zich weliswaar geen winkelcentrum, maar wel een ziekenhuis, een verpleeginrichting en een kleinschalig bejaarden-oord," schrijft de waarnemer aan Westra.

Behoud van een post-dependance is volgens de waarnemend burgemeester wel mogelijk. In zijn brief draagt hij zelfs een opvolger aan voor de huidige beheerster van het kantoortje. „De eigenaar van een tegenover het ziekenhuis gelegen winkel, oud 35 jaar, handelsschoolopleiding, is bereid het postagentschap invulling te geven."

Schildersbedrijf VAN EYCK
kan nog binnen en buiten schilderwerk aannemen voor particulieren en bedrijven. Vraag vrijblijvend prijsopgave. ☎ 045-322222 / 043-213775 / 04750-11196. Dagelijks van 9.00-21.00 uur, zat. van 9.00-17.00 uur.

Dakdekkersbedrijf AADAK kan nog dakwerk aannemen. Bel voor vrijblijvende offerte. 045-226688/226377/ 06-52606457.

DAKDEKKER van asfaltdaken kan nog werk aannemen. Telefoon 046-511846.

Gevraagd voor diverse projecten in Zuid-Limburg:
2 metselaars
Bouwbedrijf v.d. Kleut BV, Minckelersstr. 22, Landgraaf, telefoon 045-311625 tijdens kantooruren.

HP sloopwerken Maastricht
vraagt een ervaren werkvoorbereider/uitvoerder. Tev. slopers zonder hoogtevrees. Tel. 043-632433.

Het Dagblad "DE TELEGRAAF" is op korte termijn op zoek naar enkele serieuze kandidaat
Bezorg(st)ers)
voor bezorgwerkzaamheden tijdens de ochtenduren in
Heerlen en Hoensbroek.
Wilt U meer informatie hebben omtrent de werkzaamheden en de verdiensten dan kunt U tijdens kantooruren bellen onder tel. 045-460683 of 045-326033.

Berner Produkten b.v.
Vogelzankweg 175, 6374 AC Landgraaf
Groothandel in technische en chemische produkten, zoekt nog enkele
vakantiemedewerkers
die van aanpakken weten in ons magazijn. Geïnteresseerden kunnen zich telefonisch melden bij Mej. Monique Conrads, telnr. 045-339133.

LAVOLD SCHOONMAAK
Wij zoeken een
Ervaren Schoonmaakster m/v
Voor een Bank te SITTARD
De werkzaamheden worden uitgevoerd van maandag t/m vrijdag van 8.15 uur tot 10.15 uur.
Verwacht wordt dat U ervaring heeft in de schoonmaakbranche, zelfst. kunnen werken en een net voorkomen.
Tevens dienen kandidaten geen vakantie gepland te hebben in de maanden Juli en augustus.
Bent u 21 jaar of ouder, dan verdient u ƒ 14,44 bruto per uur. Ook ontvangt u nog 8% vakantietoeslag en 25 dagen doorbetaald verlof op basis van 255 werkdagen
Iets voor u
Neem dan snel contact op met onze vestiging in Maastricht, tel. 043-633247.
Lavold Schoonmaak b.v. is een landelijk schoonmaakbedrijf met op dit moment ca. 8.000 mensen in vaste dienst en maakt deel uit van de Randstad Groep.

Docenten m/v
gevraagd
- Verkeerswetgeving
- Onderwijskunde
- Voertuigkennis
Voor circa drie lesuren op zaterdag in Maastricht.
Wij denken aan bevoegde docenten met recente ervaring die enthousiast, gemotiveerd en leerlinggericht lesgeven.
Solliciteren uitsluitend schriftelijk met pasfoto, uiterlijk binnen vijf dagen. Voor telefonische informatie tijdens kantoortijd 04998-99425. Sollicitatie: De Kaderschool, t.a.v. Mevr. M. Merkx, De Waal 5, 5684 PH Best.

Install.bedr. P.Cloodt vraagt voor direct LOODGIETERS Beitel 112, 6422PB Heerlen. Tel. 045-421941.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

TAXICHAUFFEUR voor weekend en nachtdienst, parttime, liefst met enige ervaring. Taxi Grootveld, Haefland 18, Brunssum.

Ben je een stevige kerel van ca. 16-18 jr. en kun je van 's maandag tot vrijdags van 6 tot 15.30 uur voor ten minste twee maanden onze chauffeurs helpen met het verzamelen van en het klaar zetten van bestellingen, en kun je echt aanpakken. Bel dan KEPU b.v., 045-210606 toest. 203 tussen 3 en 5 n.m. dan zou je misschien direct kunnen beginnen.

EXAMINATOR (m/v) voor het theoretisch en praktisch examineren voor beroepen in het verkeer: een arbeidsmarkt met toekomst. Vraag de gratis Studiegids van De Kaderschool. Bel tot 21.00 uur 043-259550 (of hoofdkantoor 04998-99425).

CHAUFFEURS met rijbewijs B,C,D en ch.-diploma voor het bezorgen van klantenbestellingen. Werktijden variëren van 6 tot 20 uur en soms in de weekends. Ben je klantvriendelijk en een stevige gezonde kerel van ca. 19 tot 25 jr.? Bel dan de Kepu BV, 045-210606, tst. 203, tussen 3.00 en 5.00 u. n.m., dan zou je misschien direct kunnen beginnen.

CASSIÈRE/algemeen medewerk(st)er. Bent u echt klantvriendelijk en heb je enige ervaring met kassawerk? Bel dan de Kepu BV 045-210606, toestel 203, tussen 3.00 en 5.00 uur, dan zou je misschien direct kunnen beginnen.

Gevraagd METSELAARS, einschalers voor langdurige projecten in Duitsland. Tel. 046-334514.

Onroerend Goed

Vooroorlogs woonhuis met spoed te koop GEVRAAGD, opknappen geen bezwaar. Telefoon 040-129013.

VOOROORLOGS woonhuis te koop gevraagd. Achterstallig onderhoud geen bezwaar. Telef. 045-724056.

HEERLEN-NRD. Pr. Willemstr. 58a, eengezinswoning met tuin, 3 slpks. en buitenberging. ƒ 130.000,-. Bij 100% financiering ca. ƒ 680,- p.m. netto. Wijman & Partners, telef. 045-728671.

HEERLEN, Driesschstr. 32. Appartement met lift + garage nabij centrum Heerlen, 2 slpks., badk. met ligbad. ƒ 135.000,-. Wijman & Partners, telef. 045-728671.

BRUNSSUM. Lambertusstr. 5. Modern halfvrijst. woonhuis met garage + 4 slpks., bwj. 1971. Inruil huidige woning bespreekbaar. Vr.pr. ƒ 230.000,-. Wijman & Partners, telef. 045-728671.

HEERLEN. Jongmansweg 14. Appartement op 3e verd., woning is in goede staat met mooie keuken, 2 slpks. ƒ 125.000,-. Bij 100% financiering ca. ƒ 650,- per mnd. netto. Wijman & Partners, telef. 045-728671.

HEERLEN, Oude Kerkstr. 96. Nabij centrum gelegen woonhuis met garage, grote tuin, kelder, woonk. en suite, keuken, bijkeuken en toilet. 1e verd.: 3 slpks. badk. met ligbad, vaste trap naar zolder alwaar mansardekamer. ƒ 189.000,-. Wijman & Partners, telef. 045-728671.

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

Te k. BRANDHOUT, gesch. voor allesbrander en openhaardvuur. Tel. 043-632433.

Te koop beschad. binnen- en BUITENDEUREN in div. soorten en maten v.a. ƒ 40,-; rollen dakleer v.a. ƒ 20,- tot ƒ 65,- p.rol; 10 m2 underlaymentplaten ƒ 45,- (lamet); laminaatparket nu ƒ 40,- en ƒ 35,-; B-keus ƒ 25,- en ƒ 30,- p.m2; laminaatplaten nu 3 m2 ƒ 25,- en ƒ 65,-; grote houten- en PVC kozijnen; div. soorten draad; grote gasbetonplaten enz. enz. voor spotprijzen. Rennemigerveldweg 70a, Heerlen. Tel. 045-729710.

VLOER- en wandtegels aan voordelige prijzen, gratis lijm en voeg. Jan van Dorst, de Hut 7, Gulpen, 04450-1970.

Kamers

Te h. in HEERLEN Centrum, kamer in studentenhuis, per 1 augustus. 043-251634.

KAMERS te huur met kost en verzorging. Liefst voor ouder persoon. ☎ 045-729784.

Te h. nieuw gestoff. en gemeub. KAMER voor persoon v.a. 30 jr. te Terwinselen, Kerkrade, ƒ 530,- p. mnd. all-in. Tel. 045-427711.

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch. Landgraaf. Tel. 045-314122

E. de Jong TECH. SERVICE. Reparatie van alle merken huishoudelijke apparaten met garantie. ☎ 045-720247.

TEBBEN koeltechniek koelkast/diepvriesreparaties met garantie. Voor part. geen voorrijkosten. ☎ 045-460471.

DIEPVRIES- en koelkastreparaties, zonder voorrijkosten. ☎ 046-745230. Service binnen 24 uur met garantie.

KOELKASTREPARATIE. Geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/461658.

KASSA's, alle occasions deze week in de aanbieding!! Occ. v.a. ƒ 250,-; nieuwe v. a. ƒ 495,-. Tevens aanbiedingen in weegschalen, copiers, kantoormeubelen. Prijzen excl. BTW, m.i. Roltex, alles voor winkel & kantoor, Daelderweg 25, bedr. terrein Horsel Nuth. Tel. 045-242860, fax. 045-241690. Open ma.-vr. 8.30-17.30 uur. Do. tot 21.00 uur.

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Auto's

Autobedrijf John KOULLEN biedt aan: ANWB gekeurde auto's met 15 maanden garantie en nationale autopas.

Mazda 323 HB zeer veel access. 59.000 km	1991
Mini 1000 zwart zeer mooi 74.000 km	1990
Mercedes 190 D zeer veel access. 124.000 km	1989
Honda Accord EX 2.0 automaat	1991
Honda Civic 1.5 GL Shuttle 61.000 km	1990
Honda Prelude 2.0 EX automaat	1988
Volvo 740 GL inj. Polarwit 103.000 km	1991
Alfa 33 1.4 IE rood 89.000 km	1991
Citroën BX 1.4 RE blauwmetallic	1988
2x Opel Kadett Sedan Club	1988
Opel Kadett automaat 72.000 km	1986
Opel Kadett D 5-drs. station 107.000 km	1985
Opel Kadett Station 1.6 D	1983
Opel Corsa TR groenmet. 103.000 km	1985
Ford Scorpio Sedan airco 118.000 km	1990
Ford Scorpio 2.0i roodmetallic	1990
Ford Scorpio 2.4i Ghia	1987
Ford Siërra 2.0i Sedan zilver	1990
Ford Escort 1.4i CL rood 78.000 km	1991
Ford Escort 1.6i 5-drs. 82.000 km	1987
Ford Escort 1.6 Sport 75.000 km	1987
Ford Fiësta 1.1i 29.000 km	1990
Peugeot 405 GRI 1.9i automaat	1991
BMW 316i M40 Edition wit	1990
Fiat Uno 45 zwart 63.000 km	1990
Fiat Uno diesel 5-drs. 152.000 km	1988
Fiat Uno 45 blauw 82.000 km	1986
Fiat Regatta 100S	1985
Honda Accord 1.6 Luxe 102.000 km	1986
Mazda 626 1.8 12V GL Sedan	1990
Renault Chamade TR zilvermet. 63.000 km	1991
Renault 19 GTS 1.7 groenmet. 74.000 km	1989
VW Jetta CL Pacific wit 82.000 km	1990
VW Jetta 1.6 CL grijsmetallic	1988
VW Polo C wit 131.000 km	1985
VW Golf CL 1.6 groenmet. 133.000 km	1984
Hyundai Pony 1.5 XL zwart 74.000 km	1988
Nissan Sunny Coupé 63.000 km	1987
Nissan Prairie GL bruinmetallic	1984
Toyota Carina 1.6 groenmetallic	1988
Mitsubishi Galant TD	1986
Mitsubishi Colt GL grijsmet. 74.000 km	1986
Seat Ibiza goudmetallic	1985
Seat Ronda SXi zwartmetallic	1984
Suzuki Alto automaat	1982

Exclusief

Corvette Cabriolet wit	1974

4x4

Nissan Patrol GR grijs kent	1990
Landrover 88 hardtop 73.000 km	1979

Bestellers

Seat Terra Diesel grijs kent.	1991
Ford Siërra 2.3 D Van	1984
VW Passat Station nwe motor	1982
Citroën HY bus veebak veter. gekeurd	

Inruilers
Diverse inruil-auto's van ƒ 500,- tot ƒ 2.500,-.
Kom vrijblijvend kijken en vergelijken op ons verkoopterrein en in onze showroom. ANWB gekeurde auto's met bovaggarantie en nationale autopas.
Autobedrijf John Koullen
Beitel 114, Heerlen (200 mtr. naast Disco Peppermill). Tel. 045-426995/424268.

Te koop AUDI 80 1800 S, bwj. '89, i.z.g.st., grijsmetallic. Huskensweg 50, Heerlen, ☎ 045-726666.

Johan SCHMIDT autohandel heeft diverse auto's in voorraad van ƒ 750,- tot ƒ 6.000,-. Alles met APK. Tel. 04492-2888. Hommert 24, Vaesrade.

Te koop HONDA Civic 1.2, 12 Valve, bwj. 12-'86, ƒ 5.500,-. Tel. 046-522689.

Te koop JEEP CJ7 4x4 6 cil., benzine, grijs kent., zomer- en winterkap, mooier als [illegible] inr. mog. Autobedr. M. Hogenhout, Wilhelminastr. 146, Hoensbroek. 045-215557.

Opel KADETT 1.3 S, bwj. '87, 5-drs., blauwmet., vraagprijs ƒ 7.850,-. Steinadalstr. 52, Schaesberg.

Te koop Opel KADETT 1.4i, bwj. '90, rood, als nieuw, vr. pr. ƒ 12.000,-. Briandstr. 53, Schaesberg, ☎ 045-311912.

Opel CORSA 1200 S HB, '85, apart mooie auto, ƒ 5.750,-. Tel. 045-255027.

Opel KADETT 1300 S HB, bwj. '86, zeer goede auto, ƒ 4.750,-. Pr. Hendriklaan 15, Brunssum.

Opel KADETT 16i CS, bwj. '90, alle extra's, pr.n.o.t.k. Telefoon 045-233561.

Te koop Opel ASTRA '92; Opel Kadett '90; Opel Corsa '86-'90; Opel Kadett '86 automaat; Nissan Micra automaat '89; Subaru Justy '88. Autobedrijf Ter Hark, Sportstraat 26, Kerkrade-West. Tel. 045-424690.

PEUGEOT 205 GT, bwj. '86, in nieuwstaat, ƒ 6.750,-. Tel. 045-255027.

Te koop PEUGEOT 205 Accent, '88. Tel. 045-243317.

Te koop SUBARU Mini Jumbo '86, zeer zuinig, ƒ 2.900,-. 045-245869.

Te koop VW JETTA diesel '81, motorblok uit '84, vr.pr. ƒ 3.200,-. Tel. 045-254523.

VW Golf Cabrio 1800 Gli wit 8-'85 ƒ 14.500,-; Ford Escort Cabrio, rood '85 ƒ 14.500,-; VW Jetta 1800 Gli '88 ƒ 8.000,-; Escort 1600 Inj. 5-drs. '87 ƒ 7.750,-; Opel Omega 2.0i LPG zwartmet. 8-'91 ƒ 16.750,-; Opel Manta 18 S GT '85 ƒ 6.750,-; Alfa 33 rood '87 ƒ 6.250,-; Honda Intergra '87 ƒ 6.900,-; Volvo 440 GL '89 ƒ 10.750,-; "CV 6 Charleston 10-'86 ƒ 3.750,-; Lancia 410 '86 ƒ 4.900,-; Sierra '85 ƒ 4.900,-; Scorpio 2.9i automatic '87 ƒ 8.250,-; Renault 9 GTS '87 ƒ 5.700,-; Renault 11 '83 ƒ 2.000,- en '84 ƒ 3.000,-; motor Yamaha V max, rood '88 11.000 km. Autobedr. Leon SCHUMANS, Kerkraderweg 198 Heerlen. Tel. 045-414372.

Mercedes 500 Sec zwartmet. leer, airco, ABS, 125.000 km, als nieuw 11-'84 ƒ 28.750,-; Mercedes 300 Dies., zwartmet. autom. airco, mod. '89, bwj. 10-'87 supermooi, ƒ 28.750,-. Mercedes 190 Dies. rookzilver 8-'86 ƒ 15.950,-; BMW 520i zwartmet. zeer veel extra's 11-'88 ƒ 22.500,-; BMW 530 i blauwmet. bwj. 5-'90 ƒ 32.900,-; Audi 80 Quattro parl.wit, verlaagd enz. iets aparts 10-'86 ƒ 19.900,-. Autobedr. Leon SCHUMANS, Kerkraderweg 198 Heerlen. 045-414372.

Auto KALDEBORN, wij betalen de hoogste prijs voor uw auto!! 045-411572.

RENAULT 18 GTL, bwj. '84, 1e eig. 80.000 km, APK 7-'95. ƒ 2.900,-. 045-317675.

FIAT Uno 60 S Rialto type '86, abs. nieuwstaat, ƒ 5.850,-. Tel. 045-317675.

Wij kopen alle LADA'S en ook andere auto's. Telefoon: 045-423973.

Autohandel de KROON heeft voor U: Opel Omega aut. 11-'87 ƒ 7.950,-; Daihatsu Cuore '88 ƒ 7.250,-; Escort 1.3 '84 ƒ 3.250,-; Escort 1.6 D '86 ƒ 4.950,-; Mitsubishi Galant '86 ƒ 4.750,-; Kadett 1.3 combi '84 ƒ 3.750,-; Siërra 2.0 CL LPG '88 ƒ 8.100,-; Uno 70 SX '89 ƒ 8.950,-; Fiësta 1.3 S '85 ƒ 5.750,-; Corsa '85 ƒ 4.450,-; Honda Jazz 1.2 S '85 ƒ 4.650,-; Sunny '83 ƒ 1.750,-. Inr. mogelijk. Anjelierstraat 123a, Heerlerheide. Tel. 045-213021.

Te koop VW GOLF 1800 CL, 5-drs., bwj. '86, 5-bak, 1e eig., metallic, APK 7-'95, ƒ 6.400,-. Tel. 045-232762.

Geldzaken

HYPOTHEEKCENTRALE Nederland. Hypotheken tot 135% v.d. ex-waarde. Ook voor 2-verdieners. Rente v. a. annuiteit 6,1%, spaar 6,4%. Uw hypotheek verhogen? ☎ 073-220300.

Sloopauto's

Te k. gevr. SCHADE- sloop- en loopauto's, en verkoop gebr. auto-onderdelen. Joep Wolters. Telef. 045-411480.

Wij geven U de HOOGSTE prijs voor Uw auto, sloop- en schade-auto. 045-225774.

Te koop gevraagd sloop- en SCHADE-AUTO'S. Autosloperij Marxer: 045-720418.

Te koop gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. ☎ 045-229045.

Te koop gevr. schade- en oude sloopauto's. Tev. onderd. Autosloperij K. KÖRFER, 045-227377, Industriestr. 7, Hoensbroek.

Motoren

Te koop HONDA Magna 500cc, bwj. '84, pr.n.o.t.k. Telef. 04406-16107.

Nieuw! Peugeot snorscooter type BUXY uit voorraad leverbaar, zwart en paars, ƒ 4.195,-, financ. mogelijk. Rens Janssen, Ganzeweide 54, Heerlen. ☎ 045-211486.

MERCEDES 207 [illegible]nenbus, '86 en '89 Auto's, Vaesrade Tel. 045-243317.

MERCEDES 407 Mercedes 207 D W. Feyts Auto's, 61, Nuth. Tel. 045-2

Gratis af te ha POESJES. Telefo 1330.

Te k. perz. POES + colorpoint, bran pauwen. 046-511185

De grootste KEN Limburg. Alle jo hondjes. Meer da sen plus gar. en t America, Th.Wa Achel(B). 09-3 Zond. open maand.

MAKREELVISSEN, vaart, buitenhaven dam. MS Mijn 01879-3359.

ZEVENHUIZEN te h. stacaravans rustige camping, week all-in. ☎ 0594

Te k. WILK Stern tot 5-pers., zomer terultv. met all ƒ 12.500,-. ☎ 0449

CARAVAN- en b aangeb.: Gronsv tionsstr. 44. ☎ 0440

RENAULT Trafic auto, campingkla gek. met chateau prima st. Indust Sittard. Tel. 046-515

Dautzenberg GR 1e kwaliteit, bezo geheel Z-Limburg Telef. 04450-2131.

Voor Piccolo's zie verder pagi

Limburgs Dagblad TOUR DE FRANCE 94

TIP TOUR TOP TIEN

SPEEL MEE SPEEL MEE SPEEL MEE

DE EINDSTAND t/m de etappe van ZONDAG 10 JULI

De ritten verreden op 2 en 3 juli alsmede de ploegentijdrit tellen niet mee

1	BISSCHOPS W J M	SCHUTTERSWEIDE 41	HOENSBROEK	188
2	SPEEDY BOYS	OP DEN HG BOOM 18	BEEK LB	176
3	WATERVAL R	DR IR BUNGESTR 2	HEERLEN	174
4	V D HEUVEL-GOMMANSM	VICARIEWG 45	LEUNEN	166
5	NIEVELSTEIN F G	MARTIN CUDELSTRAAT 25	LANDGRAAF	165
6	GELISSEN J	CAECILIALN 5	SUSTEREN	164
7	D VRIES M	MOLENBERGLN 59	HEERLEN	161
8	LANGEN H	EVERTSSTR 5	KERKRADE	160
	LOUIS J H M	EUROPASTR 30	SCHINNEN	160
10	PERNOT W	OEVEREIND 40	ROOSTEREN	159
	THIJSSEN M	F BOLSTR 24	HEERLEN	159
	V OPPEN P J	ST GILLISSTR 16	RANSDAAL	159
13	KRAMER F	KASPERENSTR 146	KERKRADE	157
	ZANDERS E H J	DE TICHEL 132	HEERLEN	157
15	SIMON W	OOGSTWG 3	HEERLEN	156
	SMEL T D B Z	ELSTERWG 28	SITTARD	156
17	MAGENDANS C	V W VD GRACHTSTR 12	HEERLEN	155
	V D VELDEN P M F	ACHTER DE HEGGEN 28	LANDGRAAF	155
19	PLOUM L	ST PIETERSTR 291	KERKRADE	154
20	KLEYKERS M G E	V W VD GRACHTSTR 14	HEERLEN	151
	SCHROEDER L	AARWG 18	HEERLEN	151
22	HERBEN P H	ST APOLLONIASTR 2	VALKENBURG LB	150
	MAAR M J	DORPSTR 38	LANDGRAAF	150
	OLLIJFTAK P O V	GERBERGASTR 2	BEEK LB	150
25	DE RAVE L M A	MOZARTSTR 33	OIRSBEEK	149
26	CONJAERTS M	E HUPPERETZSTR 3	GULPEN	148
	FLEURKENS H	THORBECKESTR 48	HEERLEN	148
	GOMMANS J A A	PINKSTERBLOEM 25	VENRAY	148
	KOOR DE PACEM	BRIKKEBEKKER 27	LANDGRAAF	148
	PETERS T H	SEMMELWEISSTR 9	BRUNSSUM	148
	RENEERKENS R F O	VLEKKENKAMP 10	LANDGRAAF	148
	SCHOLTZ L	DR BECKERSSTR 60	BEEK LB	148
	V POL G J M	ZWAANSTR 3	SITTARD	148
	VLUGGEN H P	LOOIERSTR 18	GULPEN	148
35	MUBECKER M	STRIJKERSTR 21	LANDGRAAF	147
	OLLANE F	COOKSTR 15	HEERLEN	147
37	HERMEN M	VROENHOF 15A	VALKENBURG LB	146
	THEUNISSEN M	KLOOSTERLN 42A	SCHINVELD	146
39	BOCKEN J	WILLIBRORDUSSTR 8	SUSTEREN	145
	OFFERMANS M	BRUEGHELSTR 3	SPAUBEEK	145
	SCHEPERS T H	ELANDSTR 47	HEERLEN	145
	SENDEN M	WITTEMERWG 21	EYS	145
	THALEN H	DE WENDELSTR 72	LANDGRAAF	145
	VAN MULKEN W	DR BECKERSSTR 142	BEEK LB	145
45	AALDERS R	BOLDERIK 58	BRUNSSUM	144
	BRUYNSTEN C P H	MARKTSNGL 55	ECHT	144
	JENNEN P M G	KRANENBROEKERWG 26	ECHT	144
48	HELLENBRAND P	SILHOF 79	HEERLEN	143
	HENDRIKS J	VRIJSSCHEMIGERWG 84	HEERLEN	143
	SCHLOSSER E E	HOEVESTEIN 2209A	WAGENINGEN	143
	STEFFANIE G M L	WINTERSTR 59	NEER	143
	V D ENDE R	ZADELMAKERSTR 21	HEYTHUYSEN	143
	VERMEER A W	CAUMERBOORD 33A	HEERLEN	143

Tot zover de kandidaten voor een prijs uit de prijzenpot. Hieronder staan nog deelnemers die op de 100e, 200e, 300e etc. plaats staan. LET WEL op die plaatsen kunnen meerdere deelnemers met dat aantal punten staan, maar we hebben er slechts één willekeurig uitgekozen.

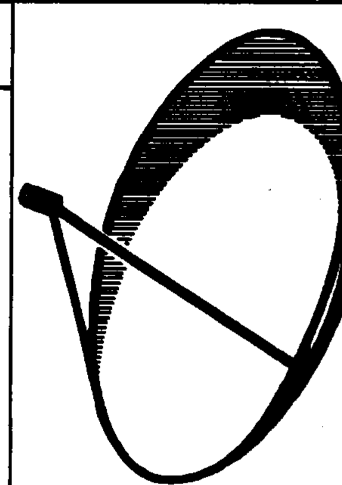
100	ERENS J	F PLOUMSTR 15	KERKRADE	134
200	DEBIE C	HOVENSTR 56	LANDGRAAF	125
300	LEYSER H	EIKENLN 11	SPAUBEEK	119
400	DOOPER M J	ALEXANDEREIK 27	KERKRADE	115
500	GODDERIJ H	KLINGBEMDEN 20A	BRUNSSUM	112
600	RADEMACHER J	J FRISOSTR 6	LANDGRAAF	110
700	MATERN P C	C HUGOSTR 10	SPAUBEEK	105
800	SIJSTERMANS J H J	KRISTALSTR 13	HEERLEN	103
900	ARNOLDUSSEN H	ST REMIGIUSSTR 22	SIMPELVELD	100
1000	KOCHEN J	J STEENSTR 153	KERKRADE	99
1100	JACOBS W	DE KOMMERT 102	HEERLEN	97
1200	EHLEN J A	IN DE CAMP 42	SITTARD	96
1300	V D VELDEN A C R	RIMBURGERWG 2	EYGELSHOVEN	96
1400	HAMERS H	RAADHUISSTR 65	HULSBERG	94
1500	DE BOER T H	BILDERDYKSTR 29	HEERLEN	93
1600	OOSTERHOF R J L	VASSTR 38	EYGELSHOVEN	93
1700	PEELEN R H A	BOSHEIDE 70	LANDGRAAF	92
1800	V D VEN J T H	LEIENHOESSTR 22	HEERLEN	91
1900	MULDERS N	DE VALK 56	VALKENBURG LB	90
2000	ERKENS H M G	KOUVENDERSTR 77	HOENSBROEK	89
2100	LEPLAT M A B	TROMPLN 151	WEERT	88
2200	GULPEN H H	V PLETTENBERGSTR 4	MARGRATEN	87
2300	SEVERENS J A	BRUNSSUMMERSTR 3	SCHINVELD	87
2400	DAMEN J J	BERGSTR 4	BORN	86
2500	KLEIJNEN R J	DRIEOORTSPUT 21	HEERLEN	86
2600	SCHAAPKENS J A	MARIABAD 94	HEERLEN	86
2700	VREULS J J	1940 45 LAAN 12	LANDGRAAF	86
2800	VONDELHOFF A M	KERKRADERWG 87	HEERLEN	85
2900	LUBBERDINK J F	ST GERLACHSTR 22	HOENSBROEK	82
3000	IVENS F E G M	V STEVENSWEERTSTR 21	SITTARD	80
3100	SCHIFFERS F A M	HOVENSTR 132	LANDGRAAF	79
3200	HAMERS J	VYLENBERG 21	VYLEN	78
3300	SMEETS J J F	KERKSTR 128	DOENRADE	78
3400	QUADFLIEG J	VROENSTR 60	KERKRADE	77
3500	CORVENS M J	PASSARTWG 8	HEERLEN	75
3600	SPAUBEEK L M P	DA COSTASTR 12	HEERLEN	75
3700	LEERSSEN C	IRMSTR 47	SIMPELVELD	74
3800	SMEETS R H F	BEEKSTR 5	DOENRADE	73
3900	GUBBELS C	PYNSWG 90	HEERLEN	72
4000	PIBIRI P	ACHTER DE HOVEN 38	BUCHTEN	72
4100	BECKERS A P B	IN DEN MOEL 15	OIRSBEEK	71
4200	GEURTS-STARMANS M	MINORSTR 15	NUTH	71
4300	LENS E	BOSSCHERWG 14B	MAASTRICHT	71
4400	SCHWANEN G	KIESKOEL 26	LANDGRAAF	71
4500	VOGELS K B	LANDVOOGDSTR 46	HEERLEN	71
4600	V D KLEUT E R	DE TICHEL 81	HEERLEN	70
4700	DE BOER M	BRANDSTR 41	SIMPELVELD	67
4800	ZIJLSTRA R M G H	B POTHASTSTR 52	KERKRADE	66
4900	WEFELS-GORISSEN T A	BAR MACKAYSTR 75	HEERLEN	64
5000	GUSTIN G	VINKSTR 5	EYS	61
5100	DELIEGE L	SERINGENSTR 38	VALKENBURG LB	60
5200	VROOMEN P H A	LODEWYKSTR 27	KERKRADE	60
5300	SELMAN R	VYVERWG 9	SITTARD	56
5400	LENTZEN M W P	PR IRENESTR 46	KERKRADE	53
5500	MERRY J H	PASSTR 20	ROOSTEREN	52
5600	KESSELS J	HAAKESKAMP 8	LINNE	50
5700	VAN HOEF J H E	WYNGAARDSKAMP 90	BORN	49
5800	DOLS T H	BELBOOMWG 10	STEIN LB	46
5900	VERHEGGEN G J W	EYKHAGENLN 17	LANDGRAAF	46
6000	HOUKENS R	HOOLSTR 45	VOERENDAAL	45
6100	VERCOUTEREN L	LUPINESTR 33	KERKRADE	45
6200	WIERSMA J	DR M L KINGLN 26	HOENSBROEK	41
6300	MERTENS J S M	TYRELLSESTR 6	VAALS	35
6400	EIJKENBOOM A J	BOSCHWG 52	NUTH	24
6500	SCHINGS J P	EVERTSSTR 41	KERKRADE	11

LIMBURGS DAGBLAD PRIJZENPOT:

1e PRIJS [illegible] T.W.V. ƒ [illegible]	2e PRIJS ƒ [illegible]	3e PRIJS ƒ 200,-	4e T/M 10e PRIJS ƒ 100,-	11e T/M 25e PRIJS ƒ 50,-	26e T/M 50e PRIJS ƒ 25,-

Extra prijs: Onder alle deelnemers die op het wedstrijdformulier de juiste naam van de uiteindelijke winnaar van de Tour de France hebben ingevuld wordt een COMPLETE WIELER-OUTFIT t.w.v. ƒ 500,- verloot!

De prijzen worden aan de eerste vijftig deelnemers, zoals die voorkomen in de eindstand, toegekend.



Nederland 1

Vara/Ncrv/KRO
Journaal.
Alles kits: David de kabouter. Tekenfilmserie.
Journaal.
KRO's Tekenfilmfestival.
Journaal.
Paperclips.
Journaal.
Topscore met Ted de Braak.
Journaal.
De uitvinding van Amerika. ...delige documentaire over de Nieuwe Wereld 500 jaar na Columbus. Afl. 3. Herh.
Total work out.
De familie Keuzekamp.
Buitenechtelijke zaken. Ned.-Canadees-Argentijnse soapserie.
(TT) Postcode bingo. Spel.
Door de eeuwen gedragen (Pride of dress) Documentaireserie over klederdrachten. Afl.: Drenthe.
(TT) WK Voetbal. Kwartfinale. Uitloop mogelijk door verlenging. Herh.
(TT) Journaal.
Einde.
...-15.20 (TT) WK Voetbal. Kwartfinale. Uitloop mogelijk door verlenging. Herh.
(TT) Journaal.
Wild, wild world of animals. Afl.: Ecology of a shipwreck.
Dertigers. Amerikaanse serie.
Tussen kunst en kitsch. Herh.
Sesamstraat. Afl.: Gewoontes.
Kleine daden, grote gevolgen. Afl. 3: De stroper.
Droomshowclips. Herh.
(TT) Ja, natuurlijk: Lifesense. ...delige natuurfilmserie over de relatie tussen mens, dier en plant. Afl. 2.
Woordroof. Woordspel.
(TT) Journaal.
Zo vader zo zoon. Spel.
(TT) Help. Vandaag: Inbraak; Lang leve de buren.
Hier en nu. Actualiteitenrubriek.
Bangkok Hilton. 3-delige Australische miniserie. Afl. 2.
Miniatuur. De bijzondere plek in het leven van bijzondere mensen.
...27-23.32 Journaal

Nederland 2

Tros/EO
13.00-13.07 Nieuws voor doven.
14.30 (TT) Tour de France. Rechtstreeks verslag van de 9e etappe: Périgueux - Bergerac (63 km).
16.55 Matinee klassiek. Klassieke muziek uitgevoerd door Tsjechische topmusici.
17.28 Voor de grap. Serie cabaretprogramma's met liedjes en conferences uit het na-oorlogse cabaret. Afl. 2.
17.53 De familie Keuzekamp.
17.58 2 vandaag.
18.00 Journaal.
18.15 Actualiteiten.
18.30 Hoofdpunten uit het nieuws gevolgd door het weer.
18.38-19.25 Studio sport. Met o.a. Tour de France, samenvatting 9e etappe en Tourjournaal.
19.25 (TT) Safari rond de wereld (World safari) Verslag van een reis door Australië, Nieuw-Guinea en Zuid-Amerika. Afl. 15.
20.14 Te land, ter zee en in de lucht. Spelprogramma. Vandaag: Freewheelen vanuit Grou.
21.09 Schone schijn (Keeping up appearances), comedyserie. Afl. 2. Hyacinth is in de wolken wanneer ze een lift krijgt van de deftige mrs. Fortescue. Het ritje verloopt echter allerminst naar wens wanneer Hyacinths familie komt opdagen.
21.43 Ingang Oost. 13-delige serie reportages over de dagelijkse gebeurtenissen op de afdeling Eerste Hulp van het VU-ziekenhuis in Amsterdam. Afl. 10.
22.18 An inconvenient woman. 4-delige Amerikaanse miniserie. Met: Jason Robards, Jill Eikenberry, Paxton Whitehead e.a. Afl. 4. Naar de bestseller van Dominick Dunne.
23.09 Reality 3.1. Drieluik met dr. Tony Campolo. Afl. 3. Herh.
23.39 Ars Musica. Klassieke muziek. Brandenburgs concert nr. 5 van Bach, uitgevoerd door The Brandenburg Consort o.l.v. Roy Goodman.
00.05 Journaal.
00.10-00.15 Nieuws voor doven.

Nederland 3

Vpro
08.53-09.00 en 17.00-17.07 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.30 Villa achterwerk. Met om:
17.30 Wie was je opa's opa opa? Serie over kindergeschiedenis. Afl. 7: Cees.
17.55-18.00 Studio achterwerk. Kinderen zetten zichzelf op de foto.
18.00 Journaal.
18.18 Comedy op 3: Mary Hartman, Mary Hartman. Amerikaanse comedyserie. Herh.
18.44 In living colour. Amerikaanse comedyshow.
19.10 A bit of Fry and Laurie. Engelse comedyserie.
19.39 TV-TV. Programma voor verzamelaars van pure televisie.
19.59 First contact. Australische documentaire over drie goudzoekers die in de jaren '30 vergezeld van 80 dragers het binnenland van Nieuw-Guinea introkken. Twee van hen en een aantal Papoea's geven jaren nadien commentaar bij filmbeelden van toen.
20.56 Dusty hearts. Australisch kort drama van Pauline Chan. Een jongeman met liefdesverdriet komt in de Australische woestijn als modderworstelaar zijn identiteitscrisis te boven.
21.29 Myxomatosis. 6-delige familiaal programma over konijnen-inteelt, kabouterdolheid, koningsgeluk en andere tragedies. Afl. 4. Wat als de koning de zoveelste aanslag overleeft? Wat als kroketten al liggen vanaf de riddertijd?
22.00 (TT) Journaal.
22.15 Sportjournaal.
22.30 Nova. Actualiteitenrubriek.
23.00 Trekking dagelijkse lotto.
23.06 (TT) WK Journaal.
23.36-00.28 South bank show. Engels kunstprogramma. Afl.: Two ballerina's.

NB: Indien Nederland is uitgeschakeld vervalt het WK Journaal en South bank show begint dan om 23.05 uur.

RTL4

06.30 Hei elei kuck elei. Luxemburgs programma.
07.00 Nieuws & krantenoverzicht.
07.07 Bob in the bottle.
07.30 Nieuws & krantenoverzicht.
07.37 Zasu Pitts & Thelma Todd.
08.00 Nieuws & krantenoverzicht.
08.08 The bold & the beautiful. Amerikaanse soap.
08.30 Nieuws.
08.35 Santa Barbara. Amerikaanse soap.
09.00 Nieuws & krantenoverzicht.
09.10 Santa Barbara. Amerikaanse soap.
09.30 The Simpsons. Amerikaanse tekenfilmserie.
09.55 Rescue 911. Herh.
10.55 As the world turns. Herh.
11.40 Studs. Amerikaans datingprogramma.
12.10 Telekids. Kinderprogramma.
13.10 De vakantieman. Herh.
14.25 As the world turns. Amerikaanse soapserie.
15.10 Rad van Fortuin. Spelprogram.
15.40 Santa Barbara. Amerikaanse soap.
16.30 The Oprah Winfrey show. Herh.
17.20 Wie ben ik? herh.
18.00 Zes uur nieuws.
18.15 Ooggetuige.
18.30 Rad van fortuin. Spelprogram.
19.00 Full house. Amerikaanse comedyserie.
19.30 Half acht nieuws.
19.50 Weer.
20.00 The bold & the beautiful. Amerikaanse soap.
20.25 Hunter. Amerikaanse detectiveserie.
21.15 Vijf tegen vijf. Spelprogramma.
22.05 Top santé. Gezondheidsmagazine.
23.00 Nieuws en weer.
23.15 The confessional. Amerikaanse televisiefilm.
00.15 David Letterman. Amerikaanse talkshow.
01.00 The Oprah Winfrey show. Herh.
01.45 As the world turns. Herh.
02.30 Nachtprogramma.

RTL5

17.05 Tv boetiek. Homeshoppingprogramma.
17.35 C.O.P.S. Cartoon.
18.00 Het megafestatienieuws.
18.15 Paradise Beach. Australische serie.
18.40 Happy days. Amerikaanse comedy.
19.10 21, Jump street. Canadese politieserie.
20.00 Denktank.
20.30 Catwalk. Amerikaanse serie.
21.25 Weer.
21.30 Half tien nieuws.
22.00 Sportnieuws. Nieuws en achtergronden Tour de France met een verslag van de 9e etappe. Tijdrit van Perigueux naar Bergerac over 64 km.
22.30 Chances are. Amerikaanse comedy.
00.20 Hill Street blues. Amerikaanse politieserie.
01.15 Hei elei, kuck elei aktuell. Luxemburgs programma.
01.45 Nachtprogramma.



● *Cybille Shepherd uit de Amerikaanse comedy 'Chances are'. (RTL5 - 22.30 uur).*

Duitsland 1

Im Herzen der Sahara. Reisreportage. Afl. uit de serie Weltreisen.
WM extra. Met een nabeschouwing van de gisteren gespeelde wedstrijden.
Morgenmagazin. Ontbijttelevisie met WM extra.
Tagesschau.
Alfred J. Kwak - Eine Ente entdeckt die Welt. Tekenfilmserie.
Unsere Affen. Natuurfilm over ... van in wild levende apen.
Tagesschau.
11.04 Lustige Musikanten. Volksmuziekprogramma. Herh.
12.35 Umschau.
12.55 Presseschau.
13.00 Tagesschau.
13.05 ARD-Mittagsmagazin.
13.45 Wirtschafts-Telegramm.
14.00 Tagesschau.
14.03 Schimpf - 19 7 17. Talkshow.
14.30 Die wunderbare Reise des kleinen Nils Holgersson mit den Wildgänsen. Tekenfilmserie. Afl. 17.
15.00 Tagesschau.
15.03 ■ Hans Moser-cyclus: Der Millionär. Duitse speelfilm uit 1944.
16.20 Cartoons im Ersten: Der kleine Maulwurf. Tekenfilm.
16.30 ARD-Sport extra: Tour de France. 9e etappe: Perigueux - Bergerac, individuele tijdrit.
17.00 (TT) Tagesschau.
17.10 Brisant. Boulevardmagazine.
17.40 ARD vor acht. Reg. informatie.
17.50 Tagesschau-Telegramm.
17.55 Wildbach, serie.
18.50 Tagesschau-Telegramm.
18.55 Auto Fritze, serie.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 (TT) Sommer-Tierfilm-Festival. Serie. Afl.: Hermelin, Hase und andere Bundesbürger. Herh.
20.59 Tagesthemen-Telegramm.
21.00 Report. Actualiteiten.
21.45 Magnum. Amerikaanse serie.
22.30 Tagesthemen.
23.00 Tatort. Duitse politieserie. Herh.
00.30 Tagesschau.
00.40 ■ Radieschen von unten (Des pissenlits par la racine) Frans-Italiaanse filmkomedie uit 1963. Met: Louis de Funès.
02.00-02.05 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken. An der Ostsee. Afl.: Die Vogelinsell Kirr.

Duitsland 2

05.15 Weltreisen: Im Herzen der Sahara. Reportage. Herh.
05.45 WM extra. WK-magazine met een nabeschouwing van de vannacht gespeelde wedstrijden.
06.00 Morgenmagazin. Ontbijttelevisie met WM extra.
09.00 Tagesschau.
09.03 Lore Lorentz: Denk' ich an Deutschland. Cabaret.
09.45 JOYrobic. Ochtendgymnastiek.
10.00 Tagesschau.
10.03 Weltspiegel.
11.04 Die WM gestern. WK-magazine met een kwartfinale van gisteren.
12.40 Mensch Mama! Opvoedkundig magazine. Herh.
12.55 Presseschau.
13.00 Tagesschau.
13.05 ARD-Mittagsmagazin.
13.45 (TT)The adventures of the Wilderness Family. Amer. speelfilm uit 1975 van Stewart Raffill. Skip en Pat Robinson hebben meer dan genoeg van het drukke stadsleven. Omdat dochtertje Jenny voortdurend met haar gezondheid sukkelt, besluiten ze van hun koffers te pakken.
15.15 heute.
15.20 Die WM gestern. WK-magazine met een kwartfinale van gisteren.
17.00 heute, sport en weerbericht.
17.15 länderjournal. Aansl.: heute-Schlagzeilen.
17.45 Der Alte. Misdaadserie. Aansl.: Guten Abend.
19.00 heute.
19.20 Weerbericht.
19.25 WM-Studio Dallas. WK-magazine met reportages, achtergronden en interviews.
20.15 Ein verrücktes Paar. Sketches.
21.00 auslandsjournal. Vandaag een reportage over 400 Vietnamese guerrilla's, die aan de Cambodjaanse grens hun ondergrondse strijd na het einde van de Vietnam-oorlog voortzetten.
21.45 heute-journal.
22.15 Kung Fu: Verführung aus dem Reich der Toten - I (Quiannü Youhun - I / A chinese ghost story - I). Hongkongse speelfilm uit 1987. Aansl.: Neu im Kino.Filmmagazine.
23.50 heute.
23.55-01.45 Ein Stück vom Paradies. Theaterverfilming uit 1993.

Duitsland 3 West

08.15 Tele-Gym. **08.30** Zomercursus geschiedenis. **09.00** Aktuelles aus dem Videotext. **09.05** ARD-Morgenmagazin. **10.00** Cursus schaken. **10.15** Mitmach-museum. Afl. 4. **10.45** In de Vlaamsche Pot. Afl. 8. **11.15** Innenansichten. Afl. 2: Chile, Uruguay, Trinidad. **12.00** Bonn am Rohr. **12.45**(TT) Malpatida - Auf den Spuren von Wolf Vostel. Reportage. **13.15** Hobbythek. **14.00** WDR Aktuell. **14.05** Hit-Clip. **14.30** Mitmach-museum. Afl. 4. **15.00** WDR Aktuell. **15.05** FensterPlatz. **16.00** Hier und Heute unterwegs. **16.30** Politische Parteien und öffentliche Meinung. **17.00** Sesamstrasse. **17.30** Doctor Snuggles. Afl. 11. **18.00** NRW. **18.05** KuK. **18.30** Tuiniertips. **18.45** Aktuelle Stunde. **19.25** Fensterprogramme der Landesstudios. **19.45** KostProbe. **20.15** U 30. **21.00** WDR aktuell. **21.15** Markt. **21.45** Frauen-Fragen. Vandaag over lesbische vrouwen. **22.30** (TT) Lindenstrasse. Afl. 449: Heimkehr. **23.00** ■+● Duitse documentaire over de Duitse cineast Max Ophüls. **00.25** Hit-Clip. **00.50** Nachrichten. **00.55-08.15** Nachtprogrammering met om: **01.10** Tagesthemen. **06.00** Politische Parteien und öffentliche Meinung.

Duitsland 3 SWF

12.15 Sport-Arena. **12.40** Sport im Dritten. **13.35** Flutlicht. **14.05** Sauhatz. **14.30** Macher. Vandaag: Peter Ditsch. **15.00** Hallo, wie geht's? **15.15** Der Saargau. Documentaireserie. **15.50** Heidi kehrt heim. Duits-Amer. jeugdfilm uit 1967. **17.30** Sesamstrasse. **17.58** Die Curiosity-Show. Trucs, tips en spelletjes. Herh. **18.21** Philipp. **18.25** Unser Sandmann. **18.30** Südwest aktuell. **18.35** Hallo, wie geht's? **18.50** August Mohn - Bauer und Poet. Portret. Herh. **19.20** Landesschau. **19.48** Landesschau aktuell. **20.00** Tagesschau. **20.15** Reportage over het Engelse Hogerhuis. **21.00** Nachrichten. **21.15** Teleglobus. **21.45** Column south. Amer. western uit 1953. **23.05** Denkanstösse. **23.10** Kulturzeit spezial. **00.15** Ohne Filter extra. Gast: Sherman Robertson met band. **01.15** Schlussnachrichten. **01.30** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

05.30 Guten Morgen Deutschland. **09.05** Emergency. **10.00** The bold and the beautiful. **10.30** Zeit der Sehnsucht Days of our lives. **11.00** Der Preis ist heiss. Spelshow. **11.30** Familien Duell. **12.00** Punkt 12. Middagmagazine. **12.30** Springfield Story. **13.15** California Clan. **14.10** Murder, she wrote. **15.00** Ilona Christen. Thema: Aids kann jeder kriegen. **16.00** Hans Meiser. Thema: Mütter ohne Kinder. **17.00** Who's the boss?. **17.30** Married with children. **18.00** The bold and the beautiful. **18.30** Explosiv - Telegramm. Boulevardnieuws. **18.45** RTL aktuell. Nieuws, sport en weerbericht. **19.10** Explosiv - Das Magazin. **19.40** Gute Zeiten, schlechte Zeiten. Duitse familieserie. **20.15** Quincy, M.E.: Slow boat to madness. Amer. misdaadfilm uit 1980. **21.55** Der heisse Stuhl. Discussieprogr. **22.45** 10 vor 11. Thema: Reality-Apartheid, eine bösartige Maschine. **23.15** RTL-Nachtshow. Talkshow. **00.00** RTL-Nachtjournal. **00.30** Married with children. **01.00** Die Tracey Ullman Show. **01.30** Who's the boss?. **02.00** Explosiv - Das Magazin. **02.30** RTL-Nachtjournal. **03.00** Hans Meiser. Herh. **04.00** Ilona Christen. Herh. **05.00** Gute Zeiten, schlechte Zeiten.

SAT 1

05.30 Deutschland heute morgen. **09.00** Superboy. **09.30** Love Boat. **10.30** Neighbours. **11.00** The young and the restless. **11.55** 5 mal 5. **12.30** Knots landing. **13.30** Love Boat. **14.30** Superboy. **15.05** Bonanza. **16.00** Star trek: The next generation. **17.00** 5 mal 5. **17.30** ran - USA '94. Live. **18.00** Geh aufs Ganze! **19.00** Sat.1 Newsmagazin. **19.15** Regionale progr.'s. **19.35** Glücksrad. **20.15** Hallo Onkel Doc! Dokterserie. **21.15** Erben gesucht. Aansl.: TopNEWS. **22.10** Unter Einsatz ihres Lebens. Aansl.: TopNEWS. **23.00** News & Stories. Een portret van de componist György Ligeti. **23.50** Kanal 4 Keynote. **00.50** Star trek: The next generation. Herh. **01.40** Baywatch. Herh. **02.30** Alexandria - Treibhaus der Sünde. Amer. avonturenfilm uit 1968., **04.35** Erben gesucht. Herh.

België/TV 1

07.00-14.00 WK-Voetbal: Ochtendjournaal. Overzicht van de vorige speeldag en randinformatie. Het programma wordt elk half uur herhaald.
16.50 Vlaams-Nationaal Zangfeest. Herh.
17.55 Tik tak. Animatieserie. Afl. 192.
18.00 Journaal.
18.10 Mooi en meedogenloos (The bold and the beautiful). Amerikaanse serie. Afl. 981.
18.35 Black Beauty. Amerikaanse jeugdserie. Afl. 15: De paardendieven.
18.58 Samsonclip.
19.03 Hélène en de jongens (Hélène et les garcons). Franse serie. Afl. 31: Dubbelspel.
19.30 Journaal en sport.
20.00 Buren (Neighbours). Afl. 1406.
20.25 Met 2 aan zee. Muzikale openluchtshow vanuit Blankenberge. M.m.v. Koen Crucke, Will Tura, e.v.a.
21.55 Alle 5. Populair-wetenschappelijk magazine.
22.15 Kijk uit! Verkeerstip.
22.20 Vlaanderen Vakantieland. Toeristische tips.
22.30 Vandaag en sport.
22.55 Good morning Belgium. WK-nieuws.
23.00 Programma van de Liberale Radio en TV-Omroep.
23.30-23.31 Baraka-uitslagen

België/TV 2

07.00-14.00 WK-Voetbal: Ochtendjournaal. Overzicht van de vorige speeldag en randinformatie.
15.05-17.05 Ronde van Frankrijk. Rechtstreeks: 9e etappe: Périgeux - Bergerac, individuele tijdrit.
19.30 Journaal en sport.
20.00 Programma van de Katholieke Radio en TV-Omroep.
21.25 Baraka-trekking.
21.30 Vlaanderen Vakantieland. Toeristische tips.
21.40 Journaal en sport.
22.10-23.50 Het gezin van Paemel. Belgisch familiedrama uit 1986 van Paul Cammermans. Bron: Naar het gelijknamige naturalistische toneelstuk van Cyriel Buysse.

RTBF/La Une

16.25 Vacaturebank. **16.40** Nouba nouba. **17.35** Charlie's Angels. Amer. misdaadserie. Afl. 25. **18.30** Info première. Intern. actualiteiten. **18.50** Maguy. Afl. 46: Fou et usage de fou. **19.30** Nieuws. **20.05** Tour de France. Samenvatting van de 9e etappe Périgueux - Bergerac. **20.15** James Bond-cyclus: Diamonds are forever. Amer. spionagefilm uit 1971. Met: Sean Connery. **22.15** L'espoir pour mémoire. Documentaire over de internationale brigades die vochten in de Spaanse Burgeroorlog. Afl. 2. **23.15** Laatste nieuws. **23.35** 24 H sur les marchés. **23.40-23.50** Filosofisch magazine.

Sports 21

15.05-17.05 Tour de France. Rechtstreeks: 9e etappe Périgueux - Bergerac, individuele tijdrit. **18.49** Les schtroumpfs. **19.12** Info première. **19.30** Zie RTBF/La Une. **22.11** Laatste nieuws. **22.42** 24 H sur les marchés. **22.46-23.16** La pensée et les hommes

TV 5

06.00 Ochtendprogr. **12.00** Nieuwsflits. **12.05** La chance aux chansons. **12.45** Nieuws. **13.05** La maison Deschenes. **13.30** Bouillon de culture. **14.50** Géopolis. Magazine. **15.35** Quelle histoire. **16.00** Nieuws. **16.10** Vision 5. **16.25** 40x à l'ombre. **18.30** Nieuws. **18.55** Revue de presse. **19.00** Paris lumières. **19.25** La météo de cinq continents. **19.30** Zwitsers nieuws. **20.00** Le match de la vie. Vandaag: Mali. **20.55** La météo des cinq continents. **21.00** Nieuws. **21.40** Thalassa. **22.35** Documentaire over Canadezen die aan de Tweede Wereldoorlog deelnamen. **23.50** Nieuws. **00.15** Jeux de la francophonie. Samenvatting. **00.45** Samenvatting van de vandaag verreden etappe: Périgueux - Bergerac. **01.15** Espace francophone. **01.30** Bas les masques. Vandaag: Verland.

RAI

06.00 Ochtendprogr. **12.30** Nieuwsflits. **12.35** La signora in giallo. Serie. **13.30** Nieuws. **14.00** Speciale USA'94. **14.20** Sette giorni Parlamento. **14.50** Red Ronnie presenta Mi ritorni in Mente flash. **14.55** Il principe ranocchio. Film (1987). **16.00** Uno per tutti. Gev. kinderprogr. **18.00** Nieuws. **18.20** In viaggio nel tempo. Film. **19.05** Mi ritorni in mente. **19.50** Weerbericht. **20.00** Nieuws. **20.30** TG1 Sport. **20.40** Quella sporca dozzina. Film (1967). **23.20** Nieuws. **23.30** Rock e i suoi fratelli. **00.05** Nieuws. **00.15** Oggi al Parlamento. **00.25** Gassman legge Dante. **00.45** Uno piu' uno. **00.55** DSE-Sapere.

BBC 1

07.00 Business breakfast. **08.00** BBC breakfast. **10.05** Thundercats. **10.30** Groing up wild. **11.00** nws. **11.05** Playdays. **11.30** The Flintstones. **12.00** nws. **12.05** Cagney and Lacey. **12.50** Tekenfilm. **13.00** nws. **13.05** Pebble mill. **13.55** Regionaal nws. **14.00** nws. **14.30** Neighbours. **14.50** Going for gold. Quiz. **15.15** Knots Landing. **16.00** Gardens of the world. **16.25** Movie magic. **16.50** The Pink panther. **17.10** Conan the adventurer. **17.35** The new adventurers of Black Beauty. **18.00** Jeugdjournaal. **18.10** Blue Peter in Argentina: Water, gold and fire. **18.35** Neighbours. Herh. **19.00** nws. **19.30** Regionaal nws. **20.00** That's showbisiness. **20.30** Private investigations. **21.00** EastEnders. **21.30** All night long. Comedyserie. **22.00** nws. **22.30** Panorama. Afl.: Poison in the mouth. **23.10** The singing detective, serie. **00.20** Come dancing. **01.55** Advice shop.

BBC 2

07.20 Open University. **09.00** Breakfast news. **09.15** Westminster daily. **09.30** ■ A week to remember. **09.40** Autosport. Grand Prix van Engeland. **10.20** The history man. Serie. **10.25** ■ Oh, mr. Porter! Engelse speelfilm uit 1937. **11.45** Windom's way. Engelse speelfilm uit 1957. **13.30** Rediscovery of the world. **14.20** Greenclaws. **14.35** The taste of health. Serie. **15.00** nws. Aansl.: Pride of dress. Afl.: Urk. **15.15** Regionale progr.'s. **15.45** Augusta. Portret. **16.00** nws. Aansl.: Sweet inspiration. **16.40** ■ A week to remember. **16.50** nws. **17.00** ■ Man of the moment. Engelse speelfilm uit 1955. **18.25** Holiday outings. **18.30** Gardeners' world. **19.00** The flame and the arrow. Amer. actiefilm uit 1950. **20.30** Wall to wall. Afl.: Out of the woods. **21.00** On the line. Serie sportdocumentaires. Afl.: Disability and dollars. **21.30** Home fires burning. Amer. tv-film uit 1989. **23.00** Room 101. Serie gesprekken. Aansl.: Video Nation shorts. **23.30** Newsnight. Actualiteiten. **00.15** Fallen sons. Tv-spel. **00.45** Animation now. **01.00-01.30** Open University.

Eurosport

07.00 WK nieuws. Met reportages en informatie over het WK voetbal, inclusief het wedstrijdschema voor vandaag. **08.00** WK voetbal. Hoogtepunten kwartfinales. **13.00** Autosport. Indy Car race. **14.00** Autosport. Grand Prix van Engeland. **15.00** Tour de France. 9e etappe: Tijdrit Pergueux - Bergerac (64 km). Live. **17.00** Eurofun. **17.30** WK voetbal. Hoogtepunten kwartfinales. **19.30** Eurosportnieuws. **20.00** Speedworld. Auto- en motorsportmagazine. **22.00** Tour de France. Etappe van vandaag. **23.00** Boksen. **00.00** Eurogolf. **01.00-01.30** Eurosportnieuws

NBC

05.30 NBC News. **06.00** Weekly business. **06.30** NBC News. **07.00** ITN World news. **07.15** Weekly business. **07.45** Strictly business. **08.00** ITN World news. **08.15** Strictly business. **08.30** NBC News. **09.00** Super shop. **10.00** Rivera live. Discussieprogr. **11.00** Holiday destinations. **11.30** Equal time. **12.00** Today's business. **13.00** Today. **13.30** FT Business today. **14.00** Today. **14.30** The money wheel. **17.30** FT Business tonight. **18.00** Today. **19.00** ITN World news. **19.30** I witness video. **20.30** NBC News magazine. **21.30** Entertainment X-press. Gev. magazine. **22.00** ITN World news. **22.30** The tonight show. Talkshow. **23.30** Real personal. **00.00** FT Business tonight. **00.30** US Market wrap. **00.30** Nightly news. **01.00** Equal time. **01.30** Talkin' jazz. **02.30** Executive lifestyles. **03.00** Rivera live. **04.00** Talkin' jazz. **05.00** Executive lifestyles.

MTV

06.00 Awake on the wild side. **09.00** Ingo. **12.00** The soul of MTV. **13.00** Greatest hits. **14.00** Simone. **16.30** The report. **16.45** At the movies. **17.00** News at night. **17.15** 3 from 1. **17.30** Dial MTV. **18.00** Hit list UK. **20.00** Greatest hits. **20.30** Live! with Galliano. **21.00** Unplugged with Tony Bennett - premiere. **21.30** Unplugged with Mariah Carey. **22.00** The real world II. **22.30** Beavis & Butt-head. **23.00** The report. **23.15** At the movies. **23.30** News at night. **23.45** 3 from 1. **00.00** Hit list UK. **02.00** Marijne van der Vlugt. **03.00-06.00** Night videos.

CNN

24 uur per dag nieuws, met om: 07.30 Headline News Update. **08.30 en 09.30** Headline News. **09.45** CNN Newsroom. **10.30 en 11.30** Headline News. **12.15** World sport. **12.30** Business morning. **13.30** Business day. **14.30** Business Asia. **15.00** Larry King live. **16.45** World sport. **17.30** Business Asia. **19.00** World News. **20.00** World business today. **21.00** Intern. hour. **22.45** World sport. **23.00** World business today update. **23.30** Showbiz today. **00.00** The world today. **01.00** Moneyline. **01.30** Crossfire. **02.00** Prime news. **03.00** Larry King live. **05.30** Showbiz today.



BBC 2
10.25 uur - Oh, Mr. Porter - (GB - 1937) Geslaagde oude comedie van Marcel Varnel. Falende spooropzichter wordt overgeplaatst naar Iers stationnetje. Ook daar loopt het niet vanzelf. Met Will Hay en Moore Marriott.

BBC 2
11.45 uur - Window's Way - (GB - 1957) Ronald Neame regisseerde deze thriller over arts die in Maleisië in politieke strijd verwikkeld raakt. Ook zijn vrouw doet moeilijk. Met Peter Finch en Mary Ure.

Duitsland 2
13.45 uur - Adventures of the Wilderness Family - (GB - 1957) Familie verruilt de stad voor leven op tropisch eiland. Dat levert een aardige film op, van Stewart Raffill. Met Robert F. Logan en Susan Damante Shaw.

Duitsland 1
15.03 uur - Der Millionär - (D - 1944) Postbode erft vermogen. Duitse comedie met Hans Moser, die de moed tijdens de oorlogsjaren erin hield. Regie van Robert A. Stemmle. Ook met Annie Rosa.



● *Rockie (Mireille Darc) speelt in de Frans/Italiaanse comedie 'Des pessenlits par la racine' een lichtekooi die een zwak heeft voor zware jongens. (Duitsland 1 - 00.40 uur).*

BBC 2
17.00 uur - Man of the Moment - (GB - 1955) Kantoorbediende (Norman Wisdom) wordt aangezien voor spion die vermoord moet worden. Comedie van John Paddy Carstairs. Verder met Lana Morris en Belinda Lee.

BBC 2
19.00 uur - The Flame and the Arrow - (USA - 1950) Burt Lancaster en Virginia Mayo in zwoele avonturenfilm. Romance speelt zich af tegen achtergrond van strijd tegen tiran. Bekwaam geregisseerd door Jacques Tourneur.

België/TV 2
22.10 uur - Het gezin van Paemel - (B - 1986) Toneelstuk van Cyriel Buysse was uitgangspunt voor boerendrama met Senne Rouffaer en Chris Boni. Het scenario was van Hugo Claus, de regie van Paul Cammermans.

Duitsland 2
22.15 uur - A Chinese Ghost Story - (HK - 1987) Vreemde horrorfilm uit Hong Kong over belastingambtenaar die verliefd wordt op vrouwelijke geest. Ching Siu-Tung was de regisseur.

RTL5
22.30 uur - Chances Are - (USA - 1989) Emile Ardolino vertelt het verhaal van weduwe die haar man als reïncarnatie aantreft in student die het op haar dochter voorzien heeft. Met Cybil Shepherd, Robert Downey Jr. en Ryan O'Neal

Duitsland 1
00.40 uur - Des pissenlits par la racine - (F/I - 1963) Comedie van Georges Lautner met Louis de Funès en Mireille Darc. Vrouw wordt tijdens afwezigheid van haar man getroost door een ander. Dat levert complicaties op.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 16,30, 17.30, 18.30 en 6.30 Nieuws. 7.07 NCRV's Hier en nu. (8.45 en 11.45 Kerkelijke actualiteiten/ 7.34 en 8.34 WK Voetbal journaal) 12.07 Tijdsein. 14.05 Radio Tour de France 1994. 17.07 Veronica nieuwsradio. Elk heel uur en om 18.30 en 6.30 Nieuws. 19.04 Tijdsein. 22.04 WK Voetbal '94. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04 Damokles. 1.02-7.00 Niemandsland.

Radio 2
7.04 De havermoutshow. 9.04 TROS Gouden uren. 12.04 Het hart van twee. 14.04 TROS radio 2 matinee. 17.04 Fileradio. 18.04 Alle mensen. 19.04 Witte rozen. 20.04-24.00 Tussen acht en middernacht.

Radio 3
AKN: 6.04 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 12.04 Denk aan Henk. 14.04 Carola. AKN: 15.04 The magic friends. 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 De Avondspits. 19.04 Spoor 7. 20.04 Forza. 21.04 Villa 65. 0.04 TROS Nachtwacht. 2.02 Papa is wakker. AKN: 4.02-6.00 Pyjama FM.

Radio 4
Om 7.00, 8.00 en 13.00 Nieuws. 7.02 Aubade. 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.00 Ochtendconcert. I. Endellion Strijkkwartet; B. Symphony Orch. 13.04 Faust in muziek. 14.00 Middagconcert. Muziek aan het hof. 16.00 De Nederlanden. Studium Chorale. 17.00 De koffer. Om 18.00 en 20.00 Nieuws. 18.04 De wandelende tak. Maak uw eigen Tak. 19.00 De grote oversteek. 20.02 Nieuwe maandag. 0.00-1.00 Vier na middernacht.

Radio 5
Elk heel uur t/m 18.00. 6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepvaartberichten. 7.05 NOS Sportief. 7.30 Vroeg op 5. 8.55 Waterstanden. 9.02 In gesprek. 9.55 Vrijzinnig vizier. 10.02 Tony van Verre ontmoette Jan Schaefer. 11.02 Punch. 13.10 De documentaire. 14.03 Boven het dal. 14.30 De verbeelding. 15.02 Ophef en vertier. 17.10 Radio UIT. RVD: 17.45 Postbus 51 op 5. OHM: 18.02 Siddhadorp. 19.00 Waar waren we ook alweer? 19.15 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Nieuws en actualiteiten in het Chinees. 21.00 Kayen rasja (Er is hoop). 21.15 Iyi haberler (Goed nieuws). 21.30 Sin ke yat kai yam (Goed nieuws op maandag). 22.00 Het zwarte gat. 23.00 Nieuws. 23.07-23.58 Met het oog op morgen.

Omroep Limburg
Elk heel uur ANP-nieuws. 07.00 Limburg Aktueel met WK Journaal. 08.00 RadioNieuwsCentrale, binnen/buitenlandrubriek. 08.30 Regionaal nieuws. 08.35 Limburg Aktueel. In Rondje Frankrijk: dhr. Crombach (Perigueux). 09.00 Tussen de Bedrijven door, verzoekplaten. 11.00 Mag ik deze dans van U? Amusementsprogramma. Presentatie: Hubert van Hoof. 12.00 Limburg Aktueel met om 12.30 uur ANP. 13.00 RadioNieuwsCentrale, binnen/buitenlandrubriek. 13.30 Regionaal nieuws. 13.35 Licht Limburgs met zomeragenda. 14.00 Radio Tour de France over Radio 1. 17.00-18.00 Limburg Aktueel: actualiteiten met om 17.30 uur ANP.

BRTN/Radio 2
O6.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 Regionaal. (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Recht voor de raap. Lichtvoetig maandagochtendprogramma waarin luisteraars hun mening kwijt kunnen over gebeurtenissen van de vorige week. 10.00 Nieuws. 10.03 Kwistig met muziek. Met Ro Burms en Micha Marah. 11.50 Het koekoeksnest, radiofeuilleton. 12.00 Radio 2 Regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Golfbreker, familieprogramma live vanuit een badplaats aan de kust. 14.00 De eerste dag. Gevarieerd muziekprogramma met actuele hits en Belgische produkties. 17.00 Radio 2 Regionaal met Limburg Vandaag. 18.00 Nieuws. 18.10 Hitrevue. 20.00 De Handleiding. Over de meest uiteenlopende hobbies en verenigingen. 22.00 Nieuws 22.05 Pyanissimo. Easy-listeningmuziek met Marc Brillouet. 23.30-06.00 Nachtradio (vanaf 24.00 elk heel uur nieuws).

België/BRF
Elk heel uur nieuws.
6.05 Radiofrühstück + Spiel 'Glückstreffer' (6.15 Wort in den Tag; 6.45 Hörergrusslotterie; 7.15 Veranstaltungstips; 8.30 Presseschau). 9.10 Gut aufgelegt. Tips und Themen am Vormittag. 12.05 Musik à la carte (om 12.30 BRF-Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musikbox. 16.05 Popcorn. 18.05 BRF Aktuell (Aktuelles vom Tage). 18.35 Frischauf: volksmuziek. 20.00-20.05 Nachrichten.

Happy RTL Radio
Elk heel uur nieuws.
5.00 Dauwtrappen. 7.00 De start met Bart, Bart van Leeuwen. 10.00 Koffiekringen, Jan de Hoop. 12.00 Goeiemiddag Nederland, Marc Jacobs. 14.00 De Goudmijn met Jan van de Putte. 16.00 Vrijheid Blijheid, Ron Bisschop. 19.00 De Zeven Uur Show. 22.00 De Goudmijn. 24.00-05.00 RTL Nightshift.

WDR 4
O4.05 Radiowecker. 6.00 Nachrichten. 6.05 Morgenmelodie. (8.00 Nachrichten). 9.05 Der Musikpavillon (10.00 Nachrichten). 12.00 Nachrichten. 12.05 Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt (13.00 Mitmenschen, 14.00 Nachrichten en Sachwort Wirtschaft). 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um Fünf. 17.07 Musik-Express (18.00 Nachrichten und Wetter). 20.00 Nachrichten. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.05 Musik zum träumen. 22.30-04.05 ARD-Nachtexpress.

Met Carrington & Reeves 'op bezoek' bij Harrie Mens

Zakenlieden krijgen schoenen aan kantoor

DOOR TON DE JONG

Schoenen zijn het sieraad van de man, zeggen ze bij Carrington & Reeves. Maar de man is vaak druk, lui of gemakzuchtig. „Soms loop ik met de gaten in m'n schoenen omdat ik het verdom om naar de winkel te lopen," stelt Harry Mens vast. Dus komen ze tegenwoordig met een stapel luxe herenstappers naar je toe. Een koffer vol. Of twee. Het Tupperware-principe, maar dan met schoenen.

Voorzichtig bestijgt Robert van der Meulen de trappen, een reusachtige koffer in iedere hand. „Het lijkt wel een cursus gewichtheffen," grapt Harry Mens, makelaar te Lisse, part-time Bekende Nederlander (met dank aan G. J. Dröge) en gemeenteraadslid voor de VVD.

(In het begin voelde hij nog wel gène, wanneer hij met die schoenenkoffers kwam binnenstappen, vertelt Van der Meulen later, maar die tijd is voorbij. „Als de koffer op de grond open gaat, valt alle formaliteit weg".)

Links ligt de koffer met schoenen van runderleer, rechts die met kalfsleer. Brogues, half-brogues, loafers, Oxfords – het sjieke werk. Tweeëndertig stuks in vakjes, in prijs variërend van 275 tot 375 gulden. Flinke bedragen voor de man in de straat, maar niet voor de manager van vandaag, voor wie tijd geld is en een schoen een schoen. Zoals voor meneer Mens.

Van der Meulen: „Welke vind U mooi?"

Mens: „O, dat maakt me niets uit."

Na enig pas- en meetwerk valt de keuze toch op een brogue. Mens bestelt een paar in het zwart en een paar brown burnished. De cederhouten schoenspanners uit de Verenigde Staten (Van der Meulen: 'Geurvrij', Mens: 'Nòg wel!') neemt hij er graag bij.

Van der Meulen legt hem de condities uit. Dat hij binnenkort een nieuwe afspraak maakt om de gekozen schoenen in de juiste maat langs te brengen en dat er pas bij tevredenheid betaald wordt. Bestelformuliertje invullen, koffers dicht, en klaar is kees. Getekend wordt er niets, en zo hoort dat ook, vindt Mens: „Dat zou ik de afknapper van de eeuw vinden. Dan krijg je dat, um, autohandelarengevoel."

Het is dat deze manier werken zijn liberale hart prikkelt en hij er graag iets meer van wil weten, maar anders was Mens in een stief kwartiertje klaar geweest. Twee paar schoenen gekocht, zonder er de deur voor uit te hoeven. „Een simpeler manier van ondernemen er is er niet," spreekt hij warm. „Een ondernemer die naar de klant toe komt. Vroeger gingen ze met veters langs de deur, nu met schoenen. Ik vind het prettig, hoor, de tijd die je uitspaart, want het aantal uren dat ik winkel is nihil. Als ik winkel, doe ik het voor m'n vrouw."

Loopt zelf al jaren op degelijke Bommels, afgenomen bij zijn 'lokale jongen' Van Zelst, de schoenenmeneer van Lisse. Hij zou er misschien wel vaker binnen willen vallen, voor een paar nieuwe, maar dan wel 's avonds om half negen of zo, als hij de twee labradors uitlaat. Nu heeft hij overdag geen tijd en vallen de honden thuis geregeld aan op zijn kalfsleren schoenen, dus dat schiet ook niet op.



● *Carrington & Reeves komt aan huis of op kantoor met schoenen.* Foto: GPD

„In Amerika zijn de winkels tenminste dag en nacht open," fulmineert Mens. En, wijzend: „Deze man is het bewijs dat de winkelsluitingswet in Nederland overboord moet! Als je dan tóch werkgelegenheid wilt scheppen...."

Echt grootschalig zal het marskramer-concept van Carrington & Reeves echter nooit worden, schat Van der Meulen. Gemikt wordt op een topsegment van het bedrijfsleven, dat inmiddels zo vriendelijk blijkt om die schoenpas-sessies ook in gelijkgerichte kringen aan te bevelen. En zo rollen Van der Meulen en de vier dames, die thans op commissiebasis werken, inmiddels van KMPG naar ABN/AMRO naar ING Bank naar advocatenkantoor hier naar advocatenkantoor daar. (De frivole Chelsea boot, het halfhoge jaren-zestig-laarsje, doet het goed onder jonge juristen, vertelt Van der Meulen.)

Selectie

De cliëntèle selecteert zichzelf: „Hoger opgeleiden, zijn het. Mensen die hun smaak al lang als conservatief of klassiek hebben bepaald." Met vrouwen ligt dat dus moeilijker: „Die willen winkelen, en veel keuze. Mannen durven niet echt te experimenteren."

De C & R-schoenen worden rechtstreeks betrokken van fabrieken in Engeland en onder de eigen labelnaam Carrington & Reeves in Nederland op de markt gezet. Doordat er geen winkel nodig is, een voorraad ontbreekt en er geen vast personeel rondloopt, kunnen Van der Meulen en zijn twee compagnons de kosten laag houden en de prijzen tot 30 procent drukken. Bovendien vinden managers en directeuren dat wel geinig, een keertje schoenen passen op kantoor.

„Hoe nuchter zijn we nog, in Nederland? Mensen raken steeds meer in de ban van de luxe. En nu zijn top-herenschoenen al langer te koop in Nederland, natuurlijk, maar één belangrijk aspect ontbreekt: het bezoek, het persoonlijk opzoeken. Als je naar een schoenenwinkel gaat, zul je net meemaken dat ze je maat niet hebben, of je kleur niet."

Zorg dus dat je –letterlijk– kwaliteit op maat levert, en je bent een heel eind, aldus Van der Meulen. Dan kun je, zoals nu, binnen een jaar hardop dromen van uitbreiding in de Benelux en een groter assortiment. Want als je in zo'n schoenenkoffer nog ruimte overhoudt voor riemen, sokken en dassen, wat let je dan? En die zekerheid is best prettig. „Waar je gevraagd wordt, wordt steevast verkocht."

De helft van de klanten betreft inmiddels reeds introducés, dus dat zit wel snor. „Ik denk dat we met iets heel goeds bezig zijn. Dit gaat nog boven onze verwachtingen uitstijgen, denk ik."

Voor het verzinnen van een aansprekende label-naam hadden Van der Meulen en partners zelf beduidend langer nodig. Een naam met uitstraling moest het zijn, een beetje sjiek graag. Vandaar, met dank aan het Londense telefoonboek: Carrington, een straatnaam, en Reeves, een oliehandel.

De droom blijft een mysterie

LEIDEN – Wat hebben dromen met een harttransplantatie te maken? Meer dan iedereen denkt, beweert de in Amerika gevestigde Nederlandse droomtherapeut Robert Bosnak. Een droom is een krachtig middel om contact te krijgen met het vreemde orgaan dat in het lichaam zit. Misschien helpt een droom het lichaam uiteindelijk wel bij het accepteren van het nieuwe hart. Bosnak heeft al een boek op zijn naam staan over dromen van aidspatiënten, momenteel werkt hij aan een boek over dromen en hartpatiënten.

Hij is een van de mensen die een lezing geven op het congres over dromen dat van dinsdag tot zaterdag wordt gehouden aan de Rijksuniversiteit Leiden. Met hem zijn driehonderd bezoekers uit achttien landen ervan tuigd dat dromen geen b zijn. Wat ze dan wel zijn en voor ze zijn bedoeld weet lijk niemand. Ook na mil uren onderzoek niet. Maar theorieën te over. Vooral o betekenis van dromen.

Zo'n 25 jaar van het leven w slapend doorgebracht. Per droomt iedereen vier of vij Ook wie wakker wordt en na een diepe slaap niets ka inneren, is in dromenlan weest. Bij elkaar toch we uur of twee.

De droom is een voorspell boodschap van God, zegt de Nee, dromen is het verwij van onnuttige informatie u brein, meent de ander. Het terie zal dus ook tijdens het gres niet worden opgelost.



Mammies of the coast

'Mammies of the coast' worden ze genoemd, de vrouwen die de textielhandel in Afrika beheersen. Deze vrouwen kopen textiel van import-firma's en verkopen het door aan detailhandelar De stoffen worden grotendeels in Europa gefabriceerd. Nederl heeft daarbij een aanzienlijke inbreng, naast landen als Enge land en Zwitserland. Ofschoon de Afrikaanse staten hun best doen de produktie in eigen handen te krijgen, zijn de buitenla se stoffen toch nog steeds het populairst. Afrikaanse vrouwen drágen de kleurrijke doeken niet alleen, een lap van goede kwa teit is ook een waardevol bezit. Vrouwen in Ghana leggen tijde hun leven een collectie van de beste dessins aan, waarbij ze va elk dessin een lap van elf meter proberen te bemachtigen. De mammies bepalen echter de modes. Niet gehinderd door enig v bovenaf opgelegd mode-decreet, kan een of ander dessin van de ene dag op de andere een rage worden. Vaak wordt een dessin ontworpen naar aanleiding van een gebeurtenis of thema. De namen van de stoffen spreken tot de verbeelding: 'Vliegende e bijvoorbeeld of 'Sneeuwstorm' maar ook: 'Mon mari est capab Soms brengen de stoffen ook een eigenschap van de draagster uitdrukking. Zo wordt een bepaald dessin, dat is opgebouwd u de letters ABC gedragen door geschoolde vrouwen. Er zijn sta met een heel bijzondere betekenis. Het ontwerp met de naam 'Schaduw van de Nacht' bijvoorbeeld. Een man die zaken dee met een Afrikaanse en haar zijn erkentelijkheid wilde tonen m een geschenk in de vorm van deze mooie doek, begreep haar ge brek aan enthousiasme pas toen hij hoorde wat de bijzondere betekenis is van 'Schaduw van de Nacht'. Deze doek wordt doo een man aan zijn vrouw geschonken als hij haar vergiffenis w vragen voor een slippertje...

Beroemde vlakken Nederlandse kunstenaar niet meer op pulpprodukten

Mondriaan voor in het betere warenhuis

DOOR KIKI GOEDEE

De Newyorkse erven van Mondriaan hebben zelden een rechtszaak aangespannen tegen bedrijven die dik geld verdienden aan produkten gedecoreerd met aan Mondriaan verwante motieven. Meestal waren ze de erven te slim af: niet voor honderd procent kopiëren, altijd een detail veranderen, dan kan het voor niks. Meeliften met een kunstenaar die ooit zijn ideeën over vernieuwing in de kunst de Nieuwe Beelding noemde. Van kunst tot kitsch. Kassa!!!

Een trend ontstaat alleen bij de gratie van het aantal. Veel mensen moeten hetzelfde willen. Voor een rage zijn nòg meer mensen nodig. De overeenkomst tussen beide mechanismen is dat ze van korte duur zijn. Een andere overeenkomst is dat zowel een trend als een rage zelden een Stijl wordt. En daar was het hem juist om te doen, Mondriaan, De Stijl. Die twee zijn onlosmakelijk aan elkaar verbonden.

Samen met andere schilders, architecten en beeldhouwers met verwante ideeën over vernieuwing in de kunst, vormde hij in 1917 de Stijlgroep. In het tijdschrift De Stijl zette Mondriaan zijn ideeën uiteen over een nieuwe manier van vormgeving in de kunst. Mondriaan had zeer strikte ideeën over zijn Stijl, die hij de Nieuwe Beelding noemde. Het imago van de elitaire kunstenaar werd door hemzelf nadrukkelijk gevoed en waar dat kon in stand gehouden.

Yve Saint Laurent heeft zich eigenlijk als eerste aan Mondriaan vergrepen. Hij zag in de jaren zestig het licht dat de kunstenaar op hem af zou kunnen stralen en ontwierp een jurk met een sterk aan het werk van Mondriaan verwant motief. Courège ging hem eigenlijk voor, want ook die ontwierp al in blokken en lijnen, maar die gebruikte gemengde kleuren. De in strakke kaders vervatte vlakken in primaire kleuren van Saint Laurent deden het goed in de haute couture. Het directe van de rechte vlakken in rood/geel/blauw/zwart en wit werd ervaren als ordelijk en functioneel. En daar bleek behoefte aan.

Dames die wilden laten zien over goede smaak te beschikken hulden zich stijlvol in Mondriaans vlakken. Daarvoor moesten zij wel naast goede smaak ook over voldoende geld beschikken. Die twee voorwaarden hielden het nog chic. Mondriaan zal zich hooguit even onrustig hebben bewogen. Maar de confectie-industrie bleef niet achter en de vrouw in de straat ook niet. Mondriaanjurken werden een trend. Halverwege de jaren tachtig heeft Mondriaan zich waarschijnlijk vele malen omgedraaid in zijn graf. Want toen ontstond een echte rage. Tassen, truien en theemutsen. Een beetje trendy-type had dat allemaal in huis. Mèt Mondriaanmotief. Gegeten werd er van Mondriaanborden, op Mondriaanplacemats met daarnaast Mondriaanservetten. En na de maaltijd werd een sigaretje gerookt, aangestoken met een Mondriaanaansteker en uitgedrukt in een Mondriaan-asbak. Helemaal te gek werd het toen het Mondriaan-breipatroon in de winkel kwam. Je moest wel met oogkleppen op lopen wilde je niet dagelijks met Mondriaan geconfronteerd worden. Hoe die plotselinge belangstelling destijds is ontstaan is nauwelijks te achterhalen. Maar Mondriaan was weer modern.



● *De Mondriaanjurk die in 1965 werd ontworpen door Yves Saint Laurent.*

Rob Tania en Victor Tiebosch van het Amsterdamse bedrijf Art Brands Corporation (ABC) kochten in 1990 alle rechten op de merknaam Mondriaan. Ook de merchandising gebeurt onder hun auspiciën. Sinds juli 1993 vertegenwoordigt dit bedrijf ook de New Yorkse erven van de kunstenaar.

Met negentien fabrikanten sloten zij contracten af en ze zien erop toe dat er geen 'rotzooi' op de markt komt. Zij hebben het Van Goghjaar nog vers in het geheugen. De mokken zonder oor, daar willen ze niks meer van horen. Mondriaan zal 'netjes behandeld worden', ze staan ervoor, en ze zullen zich met hand en tand verzetten tegen pulpprodukten. Commercieel zijn ze natuurlijk wel, maar er zijn grenzen aan wat ze zullen toestaan. Wijnen, stropdassen, gilets, sjaals, champagne, kaarsen. Het zal allemaal des Mondriaans zijn. Maar alleen te koop in de betere warenhuizen en modezaken.

Op de tentoonstelling die vanaf 2 juli in Museum Flehite in Amersfoort wordt gehouden is een heel scala aan voorwerpen bijeengebracht waarvan het ontwerp de invloed van Mondriaans werk laat zien.

Tentoonstelling: 'Mondriaan als aansteker', 2 juli t/m 25 september, Museum Flehite, Westsingel 50 te Amersfoort. Open: dinsdag t/m vrijdag van 10.00 tot 17.00 uur, zaterdag en zondag van 14.00 tot 17.00 uur, maandag en feestdagen gesloten.

imburgs agblad



Dick Advocaat: 'Ik denk dat we een goed toernooi hebben gespeeld'

Oranje ontgoocheld

DOOR ALBERT GEESING

DALLAS – De teleurstelling droop eraf. Niet alleen bij Dick Advocaat, maar vooral bij de spelers. De ontgoocheling was enorm. Bij Jan Wouters en Ronald Koeman, die tegen Brazilië (2-3) hun laatste interland speelden, bij Dennis Bergkamp en Aron Winter, de makers van de Nederlandse doelpunten, en bij Frank Rijkaard, die de Brazilianen kort na rust op het paard hielp. Bij wie eigenlijk niet.

Op Rob Witschge na kwamen ze in colonne uit de kleedkamer en verdwenen zonder op of om te kijken in de bus. Weg van de Dallas Cotton Bowl, waar Oranje een unieke kans had laten liggen om de laatste vier te bereiken. Tegen alle prognoses in. De Brazilianen, met bondscoach Carlos Alberto Parreira en Bebeto voorop, sloofden zich uit in loftuitingen aan het adres van Oranje. Maar wat koop je daarvoor als je wordt uitgeschakeld in een toernooi waar alleen de winnaar telt. De rest is bijzaak.

Brazilië-Nederland 3-2 (0-0). 52. Romario 1-0, 63. Bebeto 2-0, 65. Bergkamp 2-1, 77. Winter 2-2, 82. Branco 3-2. Scheidsrechter: Badilla. Toeschouwers: 63.998 (uitverkocht). Gele kaart: Dunga (Bra), Winter, Wouters (Ned).

Brazilië: Taffarel; Jorginho, Aldair, Marcio Santos en Branco (87. Cafu); Dunga, Mauro Silva, Mazinho (81. Rai) en Zinho; Bebeto en Romario.

Nederland: De Goey; Valckx, Koeman en Wouters; Winter, Rijkaard (66. Ronald de Boer), Jonk en Witschge; Overmars, Bergkamp en Van Vossen (54. Roy).

Het tromgeroffel van de Braziliaanse fans had eenzelfde effect als striemende zweepslagen. Het gold niet alleen voor de spelers. Ook voor de supporters van Oranje, die in groepjes en teneergeslagen langs de vijver zaten. De blik op oneindig. Net als een kwartier na rust. Romario en Bebeto hadden Brazilië op een 2-0 voorsprong gebracht, het Nederlands elftal leek ten dode opgeschreven. De Brazilianen, in en buiten het veld, waren al in een feestroes. De weg naar de halve finales, voor de eerste keer sinds 1978, leek geplaveid.

Brazilië verkeerde in een feestroes maar vergiste zich schromelijk in de veerkracht van Oranje. Twee minuten na de 2-0 wrong Dennis Bergkamp, uit een ingooi van Witschge, zich langs Aldair en Marcio Santos en joeg de bal hard tegen het net. Twaalf minuten later joeg Aron Winter, de onbetwiste uitblinker, de bal een uit een hoekschop van Overmars langs doelman Taffarel (2-2). De strijd was weer volledig open, de 63.998 toeschouwers zaten op het puntje van hun stoel. „Dit was een dramatische en misschien wel meest spectaculaire wedstrijd van het toernooi", jubelde de Braziliaanse coach na afloop.

Hij had geluid lachen. Vijf minuten na de Nederlandse gelijkmaker beging Jonk een overtreding tegen Branco. De Braziliaan bleef kermend van pijn op de grond liggen.

Maar hij was weer even snel ter been om met zijn fabuleuze traptechniek het vonnis over Oranje voltrekken. Langs de muur en via de binnenkant van de paal verdween de bal langs Ed de Goey. Die klap kwam het Nederlands elftal in de resterende speeltijd niet meer te boven. „Beide teams waren aan elkaar gewaagd", oordeelde Dick Advocaat. De gelukkigste had volgens hem gewonnen.

Over de volle speeltijd gerekend was Brazilië de terechte winnaar. Al was het alleen al vanwege het aantal uitgespeelde kansen dat de Zuidamerikanen kreeg. Niet zozeer in het eerste part, wel meteen na de rust. „We hadden hier wel te maken met een tegenstander van wereldklasse", vond Advocaat. „De manier waarop wij gespeeld hebben, is een compliment waard. Alleen in de eerste helft hebben wij aanvallend te weinig gedaan". Dat was voor hem het enige minpunt in een wedstrijd die van begin tot eind tot de verbeelding sprak. Met Brazilië als de iets betere ploeg. Completer en individueel sterker. De eerste twintig minuten waren beide landen tactisch aan elkaar gewaagd, daarna verloor Oranje de greep op het middenveld.

De bondscoach houdt per traditie geen spelers tegen het licht. Maar het zal ook Advocaat niet zijn ontgaan dat Frank Rijkaard een dikke onvoldoende scoorde. En misschien wel de minste interland uit zijn carrière speelde. Bij hem, de door de wol geverfde middenvelder, begon ook alle ellende voor Oranje. Zeven minuten mislukte een pass op Bergkamp die door Aldair werd onderschept. Wat zich toen afspeelde, is Brazilië op zijn best en voltrok zich in sneltreinvaart. Op links werd Wouters volledig verrast en bewees Romario zijn grote klasse. De kushandjes naar het publiek brachten de Brazilianen in extase.

„Aan dat doelpuntje zat al een luchtje, over die tweede wil ik het helemaal niet hebben", gruwelde Advocaat van de arbitrage. Romario kwam terug vanuit buitenspelpositie, Koeman bleef staan en Bebeto nam het zekere voor het onzekere en ging alleen op De Goey af. Het fluitsignaal van Rodrigo Badilla uit Costa Rica bleef uit en de doelman werd door Bebeto simpel omspeeld.

Koeman en Witschge gingen in een draf op grensrechter Al-Ghattan uit Bahrein af en kregen bij de lijn gezelschap van Advocaat. Vergeefs natuurlijk. De doelpunten van Bergkamp en Winter zetten het stadion en de wedstrijd volledig op zijn kop.

Plots gloorde voor Oranje meer dan het beoogde doel, een plaats in de kwartfinales, de laatste vier leek ineens alsnog binnen bereik. Het zat het Nederlands elftal echter niet mee. Waar de onervaren en voor wedstrijden op dit niveau niet berekende Badilla weigerde een strafschop te herkennen in een handsbal van Marcia Santos zag hij wel een overtreding in een tackle van Wim Jonk. De oogverblind mooie vrije schop van Branco maakte net het verschil uit tussen een goede ploeg en een elftal dat net iets meer te bieden heeft.

„Het was een wedstrijd", prees Advocaat beide ploegen, „waar alles in zat. Drama, vreemde beslissingen en spanning". Hij prees het werk van Wouters en Valckx, die Bebeto en Romario in de eerste helft bijna volledig aan banden legden. Maar topen het er echt op aankwam, bewezen de twee Brazilianen waartoe extra klasse leidt. In doelpunten.

„Ik denk dat wij een goed toernooi hebben gespeeld", ging Advocaat op zoek naar zijn gevoelens. „We hebben na die 2-0 een enorme veerkracht getoond. Ik denk dat er iets meer had ingezeten." Het was Oranje niet gegund. Vandaag in alle vroegte keert het Nederlands elftal op Schiphol. Een ervaring rijker, een illusie armer.



● *Ed de Goey zweeft tevergeefs. Branco's knal is te veel voor de doelman en Oranje.* Foto: REUTER

Jos Verstappen over de streep

SILVERSTONE – De een stond met tranen in de ogen op het erepodium oog in oog met Lady Di, de prinses van Wales. De ander pufte uit, hevig transpirerend, in het kokende rennerskwartier. Beurs gebeukt in de cockpit. Meer dan 100.000 Engelsen juichten Damon Hill toe, de winnaar van de Grand Prix van Engeland. Jos Verstappen nam in de hospitality-tent van het Benetton-Ford-team met gemengde gevoelens de gelukwensen in ontvangst, omdat hij voor het eerst de eindstreep had gehaald.

De 22-jarige Limburger voldeed daarmee aan de eis van zijn baas Flavio Briatore. Hij finishte als negende op meer dan één ronde achterstand.

Voor het eerst sinds zijn debuut in de Formule I begin dit jaar in Brazilië zag de kasteleinszoon uit Montfort de zwart wit geblokte vlag. Zonder brokken en schuivers, maar met kramp in zijn linkervoet. En een linkerarm vol blauwe plekken.

„Ik ben behoorlijk kapot", steunde de Dutse Formule-3-kampioen van vorig jaar. „Ik zat niet lekker in de cockpit. Conditioneel ben ik 100 procent. Daar heeft het niet aan gelegen. Nu ik een volledige race heb afgelegd, heb ik een aantal mankementen in de auto aan den lijve ondervonden. Mechanisch was de bolide okay, maar ik kan en mag niet tevreden zijn met dit resultaat. Goed, ik heb voldaan aan de eis, maar ik ben ervan overtuigd dat ik zonder die ongemakken punten had gescoord."

Zie verder pagina 20
● **Voorbeeldig herstel Verstappen**

Oranje vroeg thuis

HEERLEN – De selectie van het Nederlands elftal keert vanmorgen terug uit de Verenigde Staten. De spelers vliegen van Dallas naar Atlanta. Daar stappen ze in de KL 622 die maandagochtend om 7 uur 50 op Schiphol wordt verwacht.

Advocaat roemt Winter en Valckx

Koeman: 'afscheid met een goed gevoel'

Van onze verslaggevers

DALLAS – Je kon een speld horen vallen. Doodse stilte heerste er. Niemand sprak. Ja, de Oranjekleedkamer ademde een serene rust en oogde rustig. Maar van binnen kookte de brigade van Advocaat. Zo dicht waren ze bij de halve finale geweest. Echter die ene verwoestende vrije trap van verdediger Branco deed de WK-droom uiteen spatten. Bondscoach Dick Advocaat was de eerste die zich in de plooi had en de „rouwkamer" verliet. Natuurlijk was hij diep teleurgesteld.

„Maar ik heb hier in dit toernooi een Nederlands elftal gezien dat naast kwaliteit ook een groot teamverband heeft getoond. Dat we na die afschuwelijke buitenspelgoal nog in staat waren op 2-2 te komen toonde onze veerkracht. Daar heb ik enorme bewondering voor. Trouwens voor mij was dat echt niet nieuw. Ik wist dat we tot veel in staat waren".

Toch had de kleine Generaal de grootste moeite met het verbloemen van zijn teleurstelling. „ Dat is toch niet zo vreemd. We zijn niet weggespeeld en hadden na de gelijkmaker van Winter de wedstrijd in handen. Ik wachtte eigenlijk op onze derde goal. Ook de Brazilianen zaten er helemaal door. Dat je dan toch nog „ geslacht" wordt is zeer onrechtvaardig. Nee, een echt oordeel over die scheidsrechter geef ik niet. Daar zijn anderen voor."

Voor Dick Advocaat hadden vooral Aron Winter en Stan Valckx een prima wedstrijd gespeeld. De manier waarop de Limburger de kleine Braziliaan had bestreden had hem toch wel verbaasd. „ Nee ik had geen twijfels over de kwaliteiten van Stan, al is het een utopie te denken dat Romario een hele wedstrijd niet in het spel voorkomt. Daar is hij te gewiekst voor. Vanaf het moment dat ik wist dat Brazilië onze tegenstander was had ik mijn speelplan klaar; Valckx zou met de bewaking van Romario belast worden".

Alleen Ronald Koeman, die zich tijdens dit WK toch al als spreekbuis van de spelers had opgeworpen, nam na afloop de tijd en toonde zich groot, zelfs na een nederlaag. Die nederlaag kwam voor hem dubbel zo hard aan, omdat het zijn laatste interland was. Sneeuwklokje zoals hij in Barcelona wordt genoemd houdt Oranje voor gezien. In Dallas kwam het einde aan een carrière die 77 interlands omspande.

„Ja het is echt voorbij, al weet Advocaat het nog niet officieel. Ik ga bij Barcelona een zwaar jaar tegemoet. Daar moet ik mij volledig op concentreren. Bovendien sta ik al vanaf 1983 in Oranje. Je moet op een gegeven moment durven te stoppen. Ik had er veel voor over gehad hier in de VS de finale te halen. En we waren er heel dichtbij.

Het ging steeds beter. We groeiden meer en meer in dit toernooi. Jammer dat we vandaag niet iets meer geluk hebben gehad. Ik in ieder geval ga met een positief gevoel naar huis. Ja we waren een goeie groep. Dat was vier jaar geleden in Italië wel anders. Toen had ik echt de ballen...."



● *De teleurstelling van de uitschakeling staat in het gezicht van bondscoach Dick Advocaat gegrift.* Foto: REUTER

Romario in feestroes



● *Even is Romario aan de aandacht van Oranje en de scheidsrechter ontglipt; Brazilië leidt.* Foto: REUTER

Door ALBERT GEESING

DALLAS – Marc Overmars verdween als eerste in de catacomben van de Cotton Bowl, Romario de Souza Faria als laatste. De Braziliaanse vedette, bij dit WK al goed voor vier doelpunten, liep minutenlang over het veld met de Braziliaanse vlag. En vierde in z'n eentje de overwinning op Nederland, eens zijn tweede vaderland. „Vandaag hebben wij een lesje in voetbal gegeven. Dit was de beste wedstrijd tot nu toe op dit WK. Met dit elftal moet Brazilië wereldkampioen kunnen worden".

„Dit was één van de beste wedstrijden van het toernooi", sloot zijn coach, Carlos Alberto Parreira, zich bij de eigenzinnige Braziliaan aan. „Maar dat had ook te maken met de kwaliteit van het Nederlands elftal. Hier hebben twee grote ploegen gespeeld met een grote internationale traditie. Wij verdienen de overwinning omdat Brazilië in staat was zich in de slotminuten goed te verdedigen. Deze ploeg", meent Parreira, „is emotioneel in balans. Met tien man versloegen we Amerika en nu wist de ploeg zich over de tegenslag van de 2-2 heen te zetten".

Parreira noemt het een hardnekkig misverstand dat Brazilië is overgegaan op een Europese speelstijl. „Wij gebruiken de lange bal niet en spelen geen man tegen man. Het enige wat we hebben gedaan is de ploeg wat beter organiseren als we niet in balbezit zijn. We hebben de goede balans gevonden tussen aanvallen en verdedigen. Dit elftal heeft alles wat je nodig hebt om wereldkampioen te kunnen worden".

Lof

Bebeto en Zinho prezen Oranje al eveneens. „Nederland heeft een groots elftal met grootse spelers. Zelfs toen we met 2-0 voorkwamen, wisten we dat we nog niet gewonnen hadden". Bebeto, net vader geworden van een zoon, rekent heimelijk al op de wereldtitel. „Als we in de twee komende wedstrijden net zo goed op dreef zijn als vandaag houdt niemand ons van de wereldtitel af". „Dit was de beste wedstrijd die we tot nu toe gespeeld hebben", vond Zinho. „Maar we speelden nu ook tegen een land dat ook wil voetballen. Dit was de beste ploeg waar we tot nu toe tegen gespeeld hebben. Ons doel is nu nu de finale, niks anders".

Berlusconi op de bres voor Monza

MILAAN – De Grote Prijs van Italië, die voor 11 september op het programma staat, is nog niet definitief van de baan.

Vorige week vrijdag maakte Rosario Alessi, voorzitter van de Italiaanse autosport federatie, bekend dat de twaalfde race om de wereldtitel Formule I niet doorging.

De organisatie kon niet voldoen aan de door de coureurs verlangde aanpassingen op het circuit van Monza.

Inmiddels heeft de Italiaanse regering de organisatie gevraagd de afmelding ongedaan te maken. Premier Silvio Berlusconi heeft een van zijn naaste medewerkers opdracht gegeven te onderzoeken of de verhoogde veiligheidseisen zijn in te willigen.

Op 21 juli valt waarschijnlijk de definitieve beslissing.

Frans Maassen stapt af

TRELISSAC – Frans Maassen is naar huis. Naar echtgenote Margret in Ittervoort, die in de loop van de week voor het eerst zal bevallen.

In de zevende etappe van de Tour, op weg naar Futuroscope stapte Maassen af. Hij had al enkele dagen last van een gezwel ter grootte van een ei aan het zitvlak. De arts sneed het abces vrijdag open en gaf Maassen een dag later toestemming te vertrekken, omdat de wond er goed uitzag. De wegkapitein van WordPerfect hield het nog 140 kilometer vol, maar werd na de ravitaillering toch gedwongen op te geven.

„Ontzettend jammer, maar dit ging echt niet. Hij zat door die bult al met een verkeerde houding op de fiets. Zo'n blessure is zeer vervelend en kan erg langdurig zijn. Hij moet zich nu eerst maar eens goed laten behandelen en de wond laten genezen," aldus ploegleider Jan Raas.

Zie verder pagina 15
● **Op z'n Frans**



kwartfinales

Italië-Spanje 2-1 (1-0). 26. Dino Baggio 1-0, 59. Caminero 1-1, 88. Roberto Baggio 2-1. Scheidsrechter: Puhl (Hon). Toeschouwers: 54.000 (uitverkocht). Gele kaart: Abelardo, Caminero (Spa).
Italië: Pagliuca; Tassotti, Costacurta, Maldini en Benarrivo; Conte (66. Berti), Albertini (46. Signori), Dino Baggio en Donadoni; Roberto Baggio en Massaro.
Spanje: Zubizarreta; Ferrer, Abelardo, Nadal, Alkorta en Otero; Goicoechea, Caminero, Bakero (65. Hierro) en Sergi (60. Salinas); Luis Enrique.

Duitsland-Bulgarije 1-2 (0-0). 48. Matthäus 1-0 (strafschop), 75. Stoitsjkov 1-1, 78. Lechkov 1-2. Scheidsrechter: Cadena (Col). Toeschouwers: 75.338 (uitverkocht). Gele kaart: Helmer, Wagner, Hässler, Klinsmann, Völler (Dui), Ivanov, Stoitsjkov, Mihailov (Bul).
Duitsland: Illgner; Helmer, Matthäus, Kohler en Berthold; Möller, Buchwald, Wagner (59. Strunz) en Hässler (83. Brehme); Klinsmann en Völler.
Bulgarije: Mihailov; Kirjakov, Hubchev, Tzvetanov en Ivanov; Jankov, Lechkov, Sirakov en Balakov; Kostadinov (89. Genchev) en Stoitsjkov (84. Jordanov).

Roemenie - Zweden 2-2 (0-0)- Zweden wint na strafschoppen 5-4. 78. Brolin 0-1, 88. Raducioiu 1-1, 101. Raducioui 1-2, 115. Kennet Andersson 2-2, Scheidsrechter: Don (Eng). Toeschouwers: 60.000. Rode kaart: 102. Schwarz (Zwe/2x geel). Gele kaart: Popescu, Selymes, Panduru (Roe), Ingesson (Zwe). Strafschoppen-serie: Mild mist - Raducioiu 0-1, Kennet Andersson 1-1 - Hagi 1-2, Brolin 2-2 - Lupescu 2-3, Ingesson 3-3 - Petrescu gestopt, Nilsson 4-3 - Dumitrescu 4-4, Larsson 5-4 - Belodedici gestopt.
Roemenie: Prunea; Petrescu, Prodan, Popescu en Belodedici; Selymes, Hagi, Lupescu en Munteanu (83. Panduru); Raducioiu en Dumitrescu.
Zweden: Ravelli; Nilsson, Patrick Andersson, Björklund (83. Kamark) en Ljung; Schwarz, Mild, Brolin en Ingesson; Dahlin (108. Larsson) en Kennet Andersson.

doelpuntenmakers

1. Salenko (Rus) 6; 2. Klinsmann (Dui), Stoitsjkov (Bul) 5; 4. Dahlin (Zwe), Batistuta (Arg), Romario (Bra), Andersson (Zwe), Raduciouiu (Roe) 4; 7. Hagi (Roe), Roberto Baggio (Ita), Caminero (Spa), Bebeto (Bra), Bergkamp (Ned) 3; 13. Jonk (Ned), Lechkov (Bul), Garcia (Mex), Goicoechea (Spa), Dumitrescu (Roe), Knup (Zwi), Valencia (Col), Amin (Sau), Caniggia (Arg), Hong Myung-bo (ZKo), Amunike, Amokachi (Nig), Völler (Dui), Albert (Bel), Dino Baggio (Ita), Brolin (Zwe) 2; 29. Bernal, Garcia Aspe (Mex), Aldridge, Houghton (Ier), Chaouch (Mar), Al Jaber, Owairan, Al Ghashayan (Sau), Finidi, Yekini (Nig), Massaro (Ita), Rai, Marcio Santos, Branco (Bra), Bregy, Sutter, Chapuisat (Zwi), Ljung (Zwe), Degryse, Grün (Bel), Milla, Siasia, Embe, Omam-Biyik (Kam), Hwang Sung-hong, Seo Jung-won (ZKo), Winter, Taument, Roy (Ned), Maradona, Balbo (Arg), Rekdal (Noo), Salinas, Guardiola, Hierro, Luis Enrique, Beguiristain (Spa), Stewart, Wynalda (VSt), Sirakov, Borimirov (Bul), Petrescu (Roe), Gaviria, Lozano (Col), Riedle, Matthäus (Dui), Erwin Sanchez (Bol), Ratsjenko (Rus) 1. Eigen doel: Escobar (Col) 1.

gele kaarten

Duitsland (7): Helmer (2), Wagner (2), Hässler, Klinsmann, Völler. Bulgarije (6): Sirakov, Jordanov, Kirjakov, Ivanov, Stoitsjkov, Mihailov. Spanje (6): Goicoechea, Ferrer, Camarasa, Bakero, Caminero, Abelardo. Italië (5): Massaro, Costacurta, Signori, Dino Baggio, Maldini. Zweden (6): Nilsson, Ljung, Thern, Brolin, Ingesson, Schwartz (2xgeel). Roemenië (3): Hagi, Selymes, Dumitrescu. Nederland (3): Koeman, Winter, Wouters. Brazilië (3): Mazinho, Jorginho, Dunga.

rode kaarten

Bolivia (2): Etcheverry, Cristaldo. Bulgarije (2): Tzvetanov, Kremenliev. Brazilië (1) Leonardo. Italië (2): Pagliuca, Zola. Kameroen (1): Song. Mexico (1): Luis Garcia. Roemenië (1): Vladiou. Rusland (1) Gorloekovitsj. Spanje (1): Nadal. Ver. Staten (1) Clavijo.

sportprijsvragen

Lotto: 1-2-33-35-37-41. Reservegetal: 8.
Cijferspel: 613458.

Lucky Ten van afgelopen zaterdag: 7-12-15-20-22-26-29-34-43-47-50-52-53-58--60-
62-66-67-74-80.

Duitse lotto: 17-18-25-27-28-36. Reservegetal: 45. Supergetal: 4.
Super 6: 314339.
Spiel 77: 6922630.

Belgische lotto: 9-11-13-15-21-30. Reservegetal: 12.
Jokergetal: 8566471.

Westerhof 'vlucht' naar Nederland

LAGOS – Scheidend bondscoach van Nigeria, Clemens Westerhof, maakte al vóór het duel (2-1 verlies) met Italië bekend zeker niet met zijn spelers terug te keren naar Lagos. Westerhof wenste niet het mikpunt te worden van Nigeriaanse kritiek.

„Als Nigeria bij de eerste vier eindigt, moet ik mee terug naar Lagos, zeggen ze. Dan denken ze dan wel verkeerd. Bij verlies staat voor de stadionpoort de limousine met geblindeerd glas klaar. Met ronkende moter. M'n bagage ligt al in de kofferbak. Pappa kruipt erin en is weg, dat snap je toch zeker wel. Ik laat me een beetje de nek afsnijden... Het salaris tot eind juli heb ik al op de bank staan. Ik ben gekke Henkie niet." Westerhof keert dan ook terug naar Arnhem, waar hij een hotel uitbaat.
Van de Nigeriaanse hoofdstad heeft hij zijn buik vol. „Mijn huis in Nigeria werd bewaakt door twee lijfwachten. Je bent je leven daar niet zeker. Bodyguards zijn geen overbodige luxe, al weet je daar natuurlijk nooit van wie ze hun bevelen krijgen."

Bondscoach Berti Vogts: 'Het wordt tijd om te verjongen'

Mannschaft faalt tegen Bulgarije



● *De Duitse muur springt vergeefs. Hristo Stoitsjkov (8) draait de bal naar de lege hoek.* Foto: REUTER

EAST RUTHERFORD – Hoogmoed k[...] eindelijk een keer voor de val. De Duitse v[...] balploeg boekte de terugreis van het WK v[...] bal in de Verenigde Staten voor 18 juli, de [...] na de finale. Door de 2-1 nederlaag van de ti[...] verdediger in de kwartfinales tegen Bulga[...] zijn de plannen gewijzigd. „We moeten de koffers pakke[...] sprak aanvoerder Lothar Matthäus chagrijnig. „Ongeloofl[...] We hebben weer niet laten zien wat we kunnen."

De Bulgaren konden hun ogen niet geloven. Ze hebben de tijd de Duitsers op het vliegveld van New York uit te zwaaien. Voor hun wedstrijd in de halve finale hoeven de Oosteuropeanen niet te verhuizen. Italie komt in het Giants Stadium, vlak buiten New York, op bezoek.

Acht dagen hadden de Duitsers rust sinds de achtste finales, acht dagen ging de zweep erover. De Bulgaren hadden slechts vijf vrije dagen. Zij zweetten slechts aan de rand van het zwembad, met ruzies over de WK-premies. Het kleine beetje geld dat ze al overgemaakt hadden gekregen, gaven ze uit aan boodschappen. Want alle spelers hielden er rekening mee dat het duel tegen Duitsland het afscheid zou betekenen.

Alleen coach Penev was hoopvol gestemd. „We moeten ons niet ongerust maken voor een handjevol grote namen. Als we goed voetballen, zijn wij de volgende keer de ploeg met de grote namen," aldus de 48-jarige coach die Bulgarije in de Verenigde Staten voor het eerst in de WK geschiedenis naar een overwinning leidde.

Val

De val van de Duitsers. Eerst was het de val van Klinsmann, waardoor bondscoach Berti Vogts nog wel kon glimlachen. De aanvaller, vijf keer succesvol op het WK, liet vlak na de pauze theatraal va[...] Scheidsrechter Cadena uit Co[...] bia zag in de botsing met Lech[...] een strafschop. De dader best[...] dat. „Okay, er was contact. Maar [...] tikje was echt niet genoeg iem[...] te laten vallen."
Matthäus verzilverde de strafsch[...] Het was de kroon op zijn 21ste [...] wedstrijd. Met dat aantal is hij [...] cordhouder, samen met landge[...] Uwe Seeler, de Pool Zmuda en [...] go Maradona.

De Duitse aanvoerder had in [...] pauze van Vogts de opdracht ge[...] gen zijn verdediging in de stee[...] laten.

Vijf minuten na de 1-0 dachten [...] Duitsers al klaar te zijn. Möller, [...] rug in de basis door de blessure [...] Sammer, schoot tegen de paal, [...] ler mikte de rebound raak. De [...] van de grensrechter wapperde. [...] aanvaller stond bij het schot [...] zijn teamgenoot buitenspel.

Klinsmann heeft in de Vereni[...] Staten geen patent op zijn duike[...] gen aangevraagd. Stoitsjkov le[...] de in de 75ste minuut een perfe[...] imitatie, iets buiten het strafsch[...] gebied. De Barcelona-ster verzilv[...] de de versierde vrije schop met [...] prachtig boogballetje over de mu[...]

Baaldag

Coach Penev had uitgespro[...] vooral veel van de „Duitse Bu[...] ren" te verwachten: Lechkov [...] Hubchev (beiden Hamburger S[...] Voor eerstgenoemde leek echter [...] dag na zijn 27ste verjaardag [...] baaldag te worden. Vooral na de [...] liep hij de longen uit zijn lijf om [...] onrecht recht te zetten. Thom[...] Hässler, zijn tegenspeler op [...] middenveld, tolde ervan op zijn [...] nen. Drie minuten na de gelijkm[...] ker van was de wraak van Lechko[...] compleet. Hij dompelde Duitsla[...] in rouw met een prachtige kopsto[...] die als een mokerslag aankwa[...] 2-1.

„M'n voorspellingen zijn uitgek[...] men", overdreef de coach. „On[...] ploeg heeft geen angst getoond. [...] hadden dikker kunnen winnen. [...] genlijk is de druk die Duitsland o[...] oplegde me tegengevallen", spr[...] hij hoogmoedig.

De Duitsers hadden na de onve[...] wachte treffer van Lechkov ge[...] kracht genoeg meer iets terug [...] doen. Zoals zij eigenlijk in de Ve[...] enigde Staten vaker kracht teko[...] kwamen. In de tweede helft tege[...] Zuid-Korea en in de wedstrijd in de [...] achtste finales tegen de Belgen.

„Het wordt tijd om te verjongen", [...] luidde de analyse van Vogts, de [...] man die koos voor de dertigers. „Ik [...] hoop dat ik m'n werk kan voortze[...] ten. Natuurlijk is dit WK een teleur[...] stelling, maar we moeten ook nie[...] al te dramatisch doen. Voor ons [...] Duitsers blijkt het altijd lastig te [...] zijn goede prestaties van andere [...] ploegen te waarderen."

Via strafschoppen ten koste van Roemenië naar halve finale

Zweden stressbestendig



SAN FRANCISCO – Hij leek uit te groeien tot de ster van het toernooi. Gheorghe Hagi maakte bij het WK grote indruk met prachtige doelpunten, geniale acties en meesterlijke vrije trappen. De Roemeense artiest stelde Romario, de andere grootheid van het evenement, zelfs een beetje in de schaduw. De geweldenaars leken af te stevenen op een persoonlijk gevecht in de halve finales. Zweden hield Roemenië zondag in San Francisco echter van de laatste vier af.

De Scandinaviërs wonnen na een verrassend scoreverloop via strafschoppen. Na negentig minuten was de stand 1-1, na de verlenging 2-2. In de adembenemende strafschoppenserie miste verdediger Belodedici de zesde trap. De jubilerende doelman Ravelli keerde de slappe inzet. Eerder hadden Mild (Zweden) en Petrescu van elf meter gefaald. De uitschakeling was voor Raducioiu extra sneu. De 24-jarige spits had met twee treffers Roemenië op het juiste spoor naar de Rose Bowl gezet.
Zweden eindigde het langdradige duel, waarin de angst om te verliezen overheerste, met tien man. Middenvelder Schwarz moest in de 102e minuut naar de kant na zijn tweede gele kaart. Hij ontbreekt derhalve woensdag in de halve finale tegen Brazilië in Los Angeles. Voor de eerste keer sinds 1958, finalist tegen Brazilië, schaarde Zweden zich bij de laatste vier van het WK. De groepswedstrijd tussen beide landen eindigde in 1-1.

Sterk

Roemenië trad in de sterkste opstelling aan. Raducioiu, verlost van een schorsing, verving in de aanval zoals verwacht Mihali. Zweden incasseerde een paar uur voor de wedstrijd nog een flinke tegenvaller. Aanvoerder Thern, in de laatste wedstrijd tegen Saudi-Arabië uitgevallen met een knieblessure, werd op het laatste moment niet speelklaar bevonden. Mild nam de plaats in van de dynamische middenvelder, verdediger Nilsson nam de aanvoerdersband over.

De Zweedse bondscoach Svensson hinkte vooraf op twee gedachten: Of voorzichtig en behoudend beginnen om de Roemeense „sluipmoordenaars" uit hun tent te lokken, of zo snel mogelijk een doelpunt trachtten te maken om de onvervalste counterploeg tot meer initiatief te dwingen.

Svensson besefte dat in een succesvolle strategie de bestrijding van het fenomeen Hagi centraal moest staan. Het was de bedoeling de spelmaker zoveel mogelijk op eigen helft te houden en zijn aanspeelpunten voorin (Raducioiu, Dumitrescu) af te schermen. „Hagi uitschakelen is een voorwaarde voor een overwinning", liet Svensson realistisch weten. „Maar dat is makkelijker gezegd dan gedaan."

Tactiek

Zweden, dat een maand geleden in Amerika nog oefende tegen Roemenië (1-1), koos na het beginsignaal van de Engelsman Don voor een overrompelingstactiek. Onder aanvoering van de sterke middenlinie kwam de Roemeense afweer meteen onder druk te staan. Beste kans in de beginfase kreeg Dahlin. De begeerde spits kopte vallend vol op de paal uit een voorzet van Ingesson. Een te zachte terugspeelbal van Petrescu kon doelman Prunea ternauwernood onderscheppen.

Het gretige, maar weinig slagvaardige Zweden had in het eerste half uur niets van Roemenië te vrezen. Hoewel Hagi opvallend genoeg geen stringente bewaking kreeg, kon hij zich aanvankelijk amper onderscheiden. Ingesson, Mild en Schwarz pakten hem beurtelings flink aan. Pas in de slotfase van de vlakke eerste helft kwam de „Maradona van de Balkan" meer in beeld. Met een knappe solo en een onzuiver schot liet Hagi zich in de 30e minuut voor de eerste keer gelden.

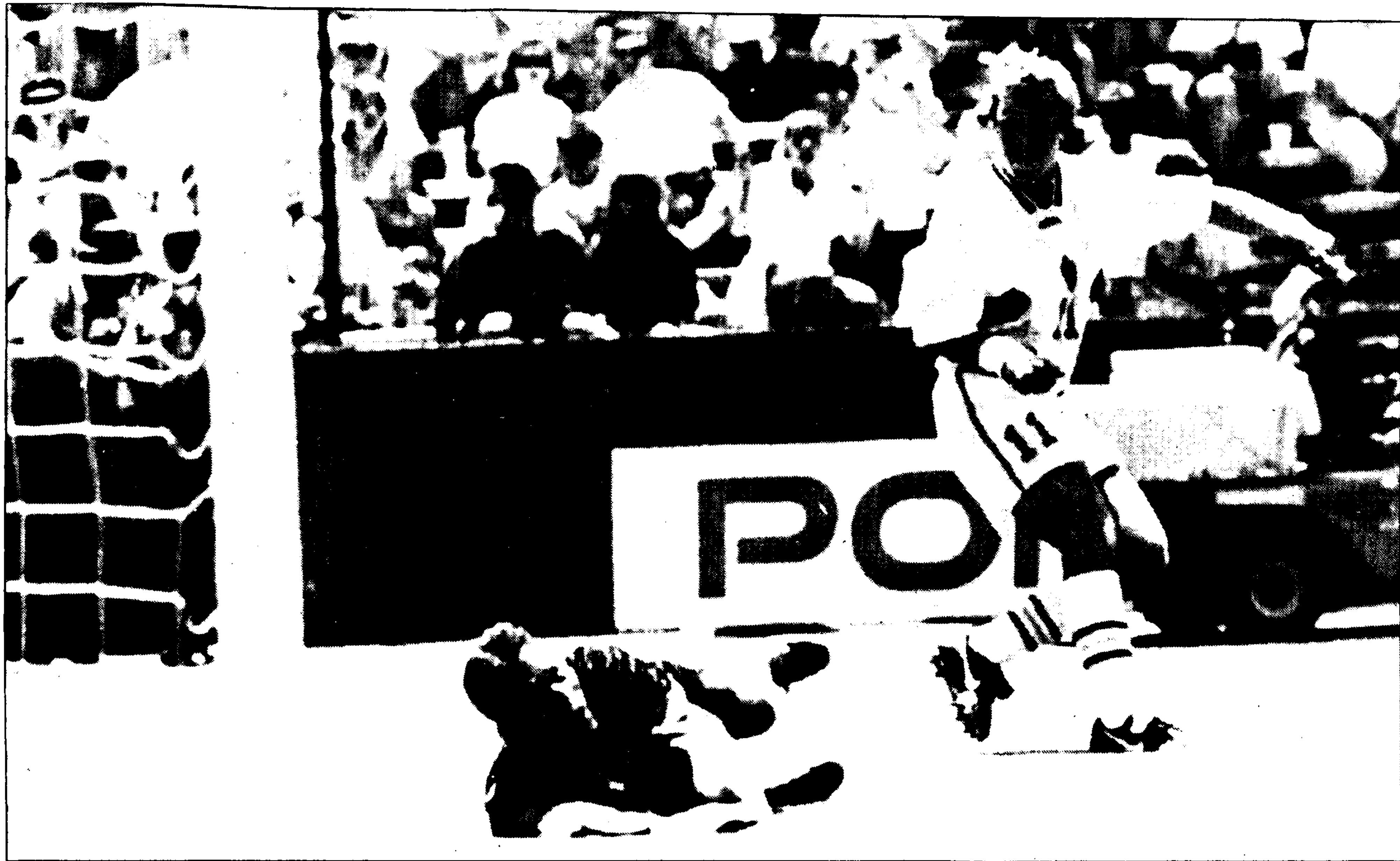
Lupescu volgde kort daarna met een knal op de vuisten van doelman Ravelli, die zijn 115e interland speelde. Hij evenaarde daarmee het Zweeds record van Björn Nordqvist (ex-PSV). De 34-jarige sluitpost hoopt binnen een jaar het wereldrecord over te nemen van zijn oud-collega Peter Shilton, die 125 A-interlands op zijn naam heeft.

Krachten

Na de rust trok Roemenië de opgaande lijn in het spel door. Met dank aan Zweden, dat in de kleedkamer kennelijk instructies had gekregen niet met de krachten te smijten, bouwde de Hagi-brigade geduldig aan een licht overwicht. Verdediger Petrescu kondigde de verhoogde ambitie in de 47e minuut aan met een schot in de korte hoek, dat Ravelli bekwaam pareerde. Brolin antwoordde in de 65e minuut met een projectiel, waarop Prunea attent reageerde. Het wankele evenwicht tussen beide ploegen duurde, onder gefluit van het publiek, lang.

Twaalf minuten voor tijd schoot Brolin de muurvaste wedstrijd eindelijk open. De middenvelder van Parma dook bij een vrije trap verrassend achter het muurtje op en knalde keihard raak, 1-0. Roemenië schrok wakker, maar de jacht op de gelijkmaker leek vergeefs. Totdat Hagi in de 88e minuut achter de bal kroop voor een vrije trap. Via het muurtje belandde de bal bij de attente Raducioiu, die beheerst scoorde, 1-1. De onvermijdelijke verlenging stelde beide ploegen tevreden.

Raducioiu, opnieuw in balbezit na een gelukkige kluts, leek het uitgebluste Zweden naar huis te knallen. In het wanhoopsoffensief, met invaller Larsson in een opvallende rol, kwam eindelijk de kopkracht van Kennet Andersson tot uiting. De lange spits, even vrij gelaten door Popescu, knikte raak met dank aan de misgrijpende doelman Prunea. De Zweedse koelbloedigheid was Roemenië daarna in de climax te veel.



● *Brolin scoort voor Zweden via een ingestudeerde vrije trap. Prunea is kansloos.* Foto: ANP

Valckx schenkt shirtje van Braziliaanse spits aan kennis

'Ik had Romario redelijk in mijn zak'

Van onze verslaggever

DALLAS – In de ingewanden van de Cotton Bowl ruilden Stan Valckx en Romario hun shirtjes. Enkele uren na afloop van de WK-kraker Nederland-Brazilië gaf de stoere verdediger uit het Limburgse Arcen het tricot van de Braziliaanse superspits evenwel al weer weg aan een goede kennis. Valckx hecht niet zo aan dergelijke relikwieën. „Ik had liever gewonnen", zegt hij.

Stan Valckx/Romario de Souza Faria was zaterdagmiddag een koppeltje dat negentig minuten lang bijna onafscheidelijk was. De Limburger kweet zich met verve van zijn taak de doelpuntenmachine uit Rio aan banden te leggen, maar kon niet verhinderen dat Romario de belangrijke openingstreffer van de wedstrijd voor zijn rekening nam.

„Maar er ging aan dat doelpunt een buitenspelsituatie vooraf", laat Valckx verontwaardigd weten. „Op het moment dat Bebeto werd aangespeeld", legt hij de treffer onder de loupe, „stond Romario een meter of twee achter Jan Wouters en mij. Er wordt niet gevlagd, de bal valt over Jan Wouters heen, Bebeto zet voor en Romario scoort. Je kunt daarom niet zeggen dat Romario niet strafbaar buitenspel stond. Hij kon alleen scoren omdat hij net dat ene metertje dat hij nodig had, had kunnen pakken doordat hij buitenspel stond. Anders had hij dat metertje nooit van mij gekregen".

Buitenspel

Ook het tweede doelpunt van Brazilië, door Bebeto gemaakt, had volgens Valckx wegens buitenspel moeten worden afgekeurd. „Ook toen stond Romario buitenspel. Niet alleen wij waren daarvan overtuigd, de Brazilianen dachten het ook. Maar ineens zie ik Bebeto er vandoor gaan en scoren. Natuurlijk heb ik de scheidsrechter uitgescholden, maar dat helpt dan ook niet meer".

Tijdens de wedstrijd, zo vertelt Valckx, had hij regelmatig met Romario gesproken. In hun PSV-tijd waren beiden maatjes en Valckx is ooit ook eens met Romario op vakantie in Rio geweest. „Wat ik tegen hem zei? Dat hij een goede artiest was en ook dat hij niet steeds bij de scheidsrechter moest lopen zeuren om een gele kaart als iemand van ons een overtreding maakte. Tegen mij zei hij dat ik goed had gespeeld en hij wenste me succes bij Sporting Lissabon. Ik vond het wel fijn om een keer tegen hem te spelen.

Op die ene sleepbeweging van hem na in de tweede helft, had ik hem redelijk in de zak. Ik wist dat die beweging zou komen, maar hij was zó snel weg, ik kon hem niet meer bijhouden".

Vooraf beschouwde Stan Valckx de WK-kwartfinalekrachtmeting tegen Brazilië als het hoogtepunt in zijn carrière. Na de wedstrijd dacht hij daar anders over. „Als je een wedstrijd verliest, kun je natuurlijk moeilijk meer van een hoogtepunt spreken. En het allerergste is nog dat er meer voor ons had ingezeten. Brazilië heeft een goede ploeg, maar defensief is het kwetsbaar. Jammer genoeg hebben wij daar onvoldoende van kunnen profiteren".



● *Romario de Souza Faria en zijn 'schaduw' uit Arcen, Stan Valckx.* Foto: ANP

Dodelijke knal voor Nederlands elftal

Branco met de kracht van God

DALLAS – Claudio Ibraim Vaz Leal, oftewel Branco, betrok vooral God in de hulde na de zege op Oranje. God gaf hem kracht, klasse en vertrouwen terug te vechten na een blessure. Overmars volledig uit te schakelen en de beslissende vrije trap langs Ed de Goey te schieten: 3-2.

Zaterdagmiddag in de Cotton Bowl van Dallas: Het gebeurde in de 82ste minuut, toen Jonk een overtreding beging op Branco en Koeman hem nog een stiekem schopje meegaf. Het duurde even voordat de Braziliaan was opgelapt. Toen legde hij de bal neer en haalde hij van bijna 25 meter verwoestend uit, met de buitenkant van zijn gouden linkerbeen.

Het was eigenlijk ongelooflijk dat de bal rechts langs de vijfmansmuur ging en precies tussen de lichamen van Valckx en Romario vloog. Romario sprong naar voren om de bal te ontwijken, Valckx hield zijn buik in om geen andere richting aan de bal te geven. Laag, via de binnenkant van de paal, sloeg de bal tegen het net.

Op die wijze heeft de 30-jarige Branco al talloze malen gescoord. „Voordat ik schoot, keek ik naar het scorebord. Ik zag de stand, 2-2, en dat nog tien minuten waren te spelen. Ik besefte dat dit het juiste moment was voor een doelpunt. God gaf me de kracht zo uit te halen."

Ruim een maand had Branco geen enkele wedstrijd gespeeld. De verdediger van Fluminense voelde voortdurend pijn in de rug. Er was al kritiek op bondscoach Parreira geweest dat hij überhaupt in de selectie was opgenomen.

Zijn plaats in de basis was hij wel kwijt. Leonardo bleek een uitstekende vervanger, misschien wel de beste linksachter van het toernooi. Maar de voetballer van Sao Paulo vergreep zich in de wedstrijd tegen de Verenigde Staten aan Ramos, door hem met de elleboog te vellen. De FIFA sloot Leonardo voor de rest van het toernooi uit.

Branco was de logische vervanger, hoewel de critici nu vonden dat hij te langzaam was om Overmars af te stoppen. Maar van de snelle ajacied had hij weinig last. „Ik was ook helemaal niet bezorgd toen ik de opdracht kreeg een de beste spelers van de wereldbeker te bewaken. Ik was erg rustig. Overmars heeft weinig klaar gemaakt. Ik dank God dat hij me de kracht gaf."

Waar Ronald Koeman geen succes had met vrije trappen, lukte het die andere specialist wel. Branco schiet gewoon, al denkt de toeschouwer wel eens dat de afstand tot het doel veel te groot is, of de hoek te moeilijk. Hij probeert het dan toch, met die machtige linker. In de eerste helft ging een vrije trap van hem net over, na rust haalde De Goey een tweede poging uit de bovenhoek. In de 82ste minuut was de afstand kansrijk.

Na afloop was Branco snel bij dokter Toledo, om hem te omhelzen. Het was de dokter die hem op tijd fit kreeg voor de belangrijkste treffer in zijn lange loopbaan.

Afscheid Illgner

EAST RUTHERFORD – Bodo Illgner, doelman van het Duitse team dat zondag met 2-1 van Bulgarije verloor, heeft zijn afscheid aangekondigd.

De 27-jarige goalie van FC Koln maakte dat een uur na de pijnlijke uitschakeling bekend. Illgner stond 54 keer in het doel. „Deze beslissing heeft niets met dit WK te maken. Ik had vooraf al besloten me voortaan op m'n club te willen richten."

'Manusje-van alles' Carel Akemann schopt en slaat cameraman van Studio Sport

Wouters: 'Opvolgers staan klaar'

DOOR JAN MENNEGA



DALLAS – In de Mansion on Turtle Creek is om acht uur zaterdagavond ineens sprake van een incident. Een cameraploeg van Studio Sport denkt opnames te kunnen maken van dinerende Oranje-spelers, maar heeft buiten de waard gerekend. De 63-jarige Carel Akemann, al sinds jaar en dag het manusje van alles bij het Nederlands elftal, ontsteekt in grote woede. Hij veert op van zijn stoel, schreeuwt 'lelijke stinkvlegel' en geeft één van de cameramensen een klap tegen zijn hoofd en een schop tegen zijn schenen. Potige security-officers leiden het ongewenste gezelschap vervolgens met zachte dwang naar buiten. In het sjiekste hotel van Dallas likt Oranje zijn wonden en komt de stress van het WK nog eenmaal in alle hevigheid aan de oppervlakte.

Jan Wouters is ruim drieënhalf uur na de uitschakeling tegen Brazilië de rust zelve. Voor hem is het helemaal een dag om extra lang bij stil te staan, want hij hees zich zaterdagmiddag voor het laatst in een Oranjeshirt; hèt Oranjeshirt. Zeventig maal kwam de Utrechter uit voor het Nederlands elftal, waarvoor hij zich immer de benen uit het lijf rende en zich met zijn hele ziel en zaligheid inzette. Hij is terecht apetrots op dat aantal en verklaart het maximale uit zijn mogelijkheden te hebben gehaald. „Als iemand mij tien jaar geleden gezegd had dat ik zeventig interlands zou halen, had ik op mijn voorhoofd gewezen.

De verloren krachtmeting met Brazilië beschouwt hij na met de hem kenmerkende nuchterheid. „Over de hele wedstrijd genomen heeft Brazilië het beste van het spel gehad, stelt hij reëel vast. „Wij hebben het ze in bepaalde fases van de wedstrijd wel moeilijk kunnen maken en toen wij 2-2 maakten hadden wij zelfs de mogelijkheid om door te drukken...".

Hij aarzelt even. „Zonde dat het zo is afgelopen, zegt hij dan. „Ik hoop nu maar dat Brazilië wereldkampioen wordt, dan kunnen we later altijd nog zeggen dat we door de latere wereldkampioen uit het toernooi zijn gekegeld. Bovendien is het voetbal van Brazilië natuurlijk ook leuk om naar te kijken, al vind ik niet dat het een superelftal heeft".

Over het tweede doelpunt van de Zuidamerikaanse WK-favoriet is Wouters heel beslist. „Dat was overduidelijk buitenspel", klinkt het resoluut uit zijn mond. „Romario", zegt hij, „stond echt wel drie meter buitenspel. Wij stopten met voetballen omdat wij er van overtuigd waren dat die scheidsrechter zou fluiten. Romario dacht ook dat het buitenspel was, want hij bleef ook staan. Alleen Bebeto ging door. Ik probeerde hem nog wel te achterhalen, maar ik was te laat".

Na afloop kon je volgens Wouters in de aan het Nederlands elftal toegewezen kleedkamer van de Cotton Bowl een speld horen vallen. Hijzelf had het emotioneel ook even flink moeilijk gehad. „Ik heb wel even moeten slikken", zegt hij. „Dat lijkt me ook logisch, het was mijn laatste interland en ik had het zo leuk gevonden als ik met iets heel moois afscheid had kunnen nemen".

Het afscheid kwam niet abrupt. Al ver voordat het galabal van de vierentwintig beste voetballanden ter wereld in Verenigde Staten van start ging, liet Jan Wouters weten dat hij in Amerika zijn laatste kunstje in dienst van Oranje zou uithalen. „Diep in mijn hart zou ik nog wel tien jaar bij het Nederlands elftal door willen gaan, maar dat kan natuurlijk niet. Meehobbelen heeft weinig zin. Er komen nieuwe, jongere spelers aan die de voorkeur gaan krijgen. Dat ook terecht de voorkeur gaan krijgen. Ik word volgende week 34, het is mooi geweest".

Jan Wouters viert zijn 34e verjaardag op, hoe ironisch, de dag dat in Los Angeles de WK-finale wordt gespeeld. Zijn mooiste interland?

Schouders

Wouters haalt zijn schouders op. Hij weet het niet. „Er zijn een aantal geweest die heel mooi waren. De wedstrijden op het EK in Duitsland natuurlijk en van de laatste periode de kwalificatiewedstrijden voor het WK in Amerika tegen Polen-uit en Engeland-uit en -thuis. Er zijn ook een paar hele mooie momenten geweest, de pass op Dennis Bergkamp op Wembley waaruit hij tegen Engeland 2-1 maakt en de pass op Marco van Basten in Hamburg tegen Duitsland, waaruit hij het winnende doelpunt maakte. Momenten die me altijd bij zullen blijven staan".

Toekomst

Over de toekomst van het Nederlands elftal maakt Wouters zich geen zorgen. Die ziet er volgens hem ook zonder Wouters en Koeman zonnig uit. „Jonk heeft zich al bewezen, Winter heeft de afgelopen weken ook duidelijk gemaakt dat hij in Oranje hoort en Gaston Taument komt er ook aan. Nee... dat komt allemaal wel goed". Alleen een opvolger voor hem, grijnst hij, is er niet. „Want Jan Wouters is uniek. Ik ben er ook altijd wel een beetje trots op geweest als ik iemand over een andere voetballer hoorde zeggen: dat is een type-Jan Wouters".



● *Twee generaties Oranje-middenvelders. Aron Winter, de nieuwe vaste waarde. Op de achtergrond Jan Wouters, die afscheid heeft genomen van zijn interlandcarrière.* Foto: ANP

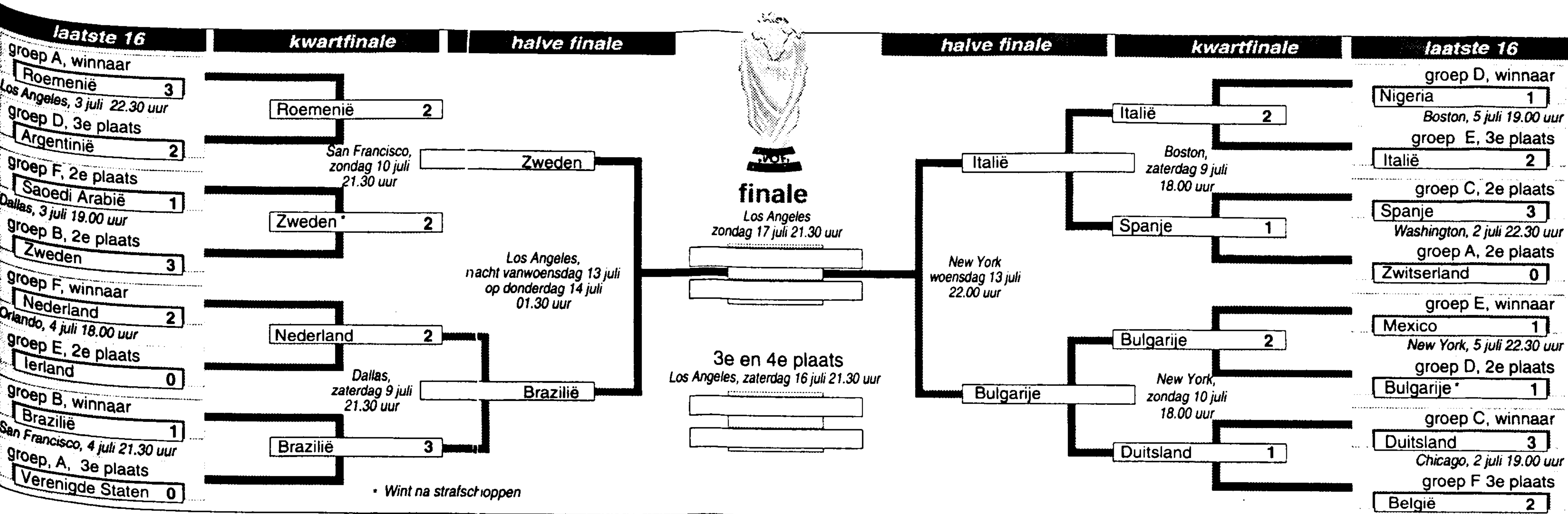
Politie tevreden over Oranjelegioen

DALLAS – Met het vertrek van Oranje en de Oranjefans uit de Verenigde Staten is ook een einde gekomen aan de Amerikaanse activiteiten van de vier Nederlandse politiemensen die het Oranjelegioen hebben begeleid. Eddy Lassche, de leiders van het coördinatiecentrum voetbalvandalisme van de politie, blikt met grote tevredenheid terug op de afgelopen weken.

„Het is werkelijk fantastisch gegaan. Er zijn op een paar hele kleine dingetjes na geen incidenten geweest. De supporters hebben zich werkelijk voorbeeldig gedragen", zegt hij, temidden van de vooral uit Brazilianen bestaande feestende massa in West End, het uitgaanskwartier van Dallas. De vrees voor onlusten, die overigens vooral bij de Amerikanen bestond, is niet bewaarheid.

Vooral in Orlando werd het één en ander verwacht, omdat daar 20.000 Nederlanders tien dagen lang de bloemetjes kwamen buitenzetten. Maar ook daar is het perfect gegaan, en werden slechts twee Nederlanders opgepakt omdat zij vochten met een politieman.

De twee zitten nog in een cel en komen volgende week maandag voor. Lassche verwacht dat hun misdrijf in een overtreding zal worden omgezet, zodat zij het land meteen kunnen worden uitgezet.



Infographic:ANP



Amerikanen rekenden op meer omzet bij WK

LOS ANGELES – Voetbalsupporters zijn zuinige mensen. Vinden de Amerikanen. Vier miljard dollar omzet verwachtten zij tijdens het WK voetbal. Het is waarschijnlijk slechts drie miljard, misschien drieeneenhalf. „Boksfans of American footballsupporters geven veel geld uit," verklaart Sal Sasola, eigenaar van het Market City Café in Pasadena, op vijf minuten loopafstand van het Rose Bowl stadion. „Van voetbalfans wisten wij tot voor kort niets. Nu weten we dat het spaarzame mensen zijn." Pasadena rekende op 660 miljoen dollar aan WK-inkomsten. Het is ruim 10 procent minder, net geen 600 miljoen. Die tendens is over alle steden in de Verenigde Staten zichtbaar. De horeca-ondernemers klagen niet, hoewel het minder is dan gehoopt.

In Orlando lagen de hotelboekingen rond Disneyworld onder de normale zomerquota. De vakantiegangers bleven weg uit vrees voor de voetbalsupporters. „Wij blijven een tikkeltje nerveus, omdat we hopen dat de terugval in overnachtingen veroorzaakt is door het WK. Als dat niet het geval is, hebben we problemen," aldus Phil Wright, president van de horeca in centraal Florida. De bareigenaren waren wel tevreden over de omzet.

De omzet in Orlando schommelde net als in Washington rond de 100 miljoen dollar. De hoofdstad rekende op 250.000 overnachtingen, maar had er 30.000 minder.

In Detroit was de ontnuchtering nog groter. In en rond de Silverdome had de organisatie de inkomsten begroot op 180 miljoen dollar, het bleek uiteindelijk 80 miljoen.

In en rond New York gaven 60.000 fans uit Italie, Ierland en Mexico 430.000 miljoen dollar uit. „We hadden zeker 25 miljoen meer verwacht," geeft Nicholas Lyras, de directeur van de New York Sports Commission toe.

„Maar de wedstrijden hebben veel positieve PR opgeleverd voor New York." De balans in Boston: 225 miljoen dollar omzet.

„Voetbalfans leven zo goedkoop mogelijk," vindt Casola. „Ze nemen het liefst de hot dogs en drank zelf mee." Braziliaanse supporters sliepen in San Francisco in mini-bussen en douchten zich in de openbare zwembaden. Zelfs de goedkoopste motels vonden zij te duur. „Dat zijn wij niet gewoon. Voor de Amerikaan is een bezoek aan de sportwedstrijd een avondje uit," aldus Casola.

Eerste doelpunt van groot belang

HEERLEN – Er zijn inmiddels 48 wedstrijden afgewerkt op het WK voetbal. De weersomstandigheden hebben een grote rol gespeeld bij de meeste duels. De grote hitte en de hoge luchtvochtigheidsgraad vormden voor veel ploegen een extra probleem.

Geen enkele deelnemer kon negentig minuten lang de tegenstander onder druk zetten, pressing spelen of het tempo hoog houden. In de stekende zon is verdedigen nu eenmaal makkelijker dan constant de aanval zoeken. Het was daarom van groot belang om als eerste te scoren. De cijfers hebben dit uitgewezen.

In slechts vijf partijen wist de ploeg die op achterstand kwam, alsnog de volle winst te behalen. Twee keer was Nigeria daarbij betrokken. De Afrikanen konden zowel tegen Argentinië als tegen Italië de voorsprong niet vasthouden, hoewel de Italianen de verlenging nodig hadden.

Verder won Nederland op het nippertje van Saoedi-Arabië, was Zweden na een 0-1 achterstand te sterk voor Rusland en kon Duitsland gisteren de voorsprong niet vasthouden. In liefst 33 partijen ging de zege naar de ploeg die het eerst scoorde. En daarna vaak het initiatief aan de tegenstander liet.

Kostadinov naar Atletico Madrid

NEW YORK – Emil Kostadi[nov] heeft persoonlijk een akko[ord] bereikt met Atletico Madrid. [De] Spaanse club moet over [het] transferbedrag nog wel over[een]stemming zien te bereiken [met] FC Porto, de huidige werkg[ever] van de Bulgaarse aanvaller. K[os]tadinov heeft in Portugal [nog] een contract voor één jaar, m[aar] mag eerder weg.

Milutinovic twijfelt

LOS ANGELES – Bora Milu[ti]novic besluit pas na 13 augus[tus] of hij zijn contract als bon[ds]coach van de Verenigde Sta[ten] verlengt. De verbintenis van [de] 55-jarige Serviër loopt eind [deze] jaar af. De Amerikaanse voetb[al]bond (USSF) wil graag door [met] de trainer die de nationale se[lectie] tie bij het WK in de tweede [ronde] de bracht om daar ternauw[ernood] te verliezen van Brazi[lië]. [Of]blijven echter afhankelijk [van de uitkom]st van de herverkiezing [van] Alan Rothenberg, bondsvoor[zit]ter en WK-chef. Er zou ook [een] langstelling voor hem zijn van[uit] Japan, kandidaat voor het W[K] van 2002.

Orlando 'juicht' om Ierse fans

ORLANDO – Orlando heeft h[et] voetballegioen uitgezwaaid. [De] horeca-ondernemers hebben e[in]delijk tijd zich in de handen [te] wrijven. Hoewel de dorstige N[e]derlanders zich zeker niet on[be]tuigd lieten, ging de eer naar [de] 15.000 Ierse bezoekers. Zij zett[en] hun team niet onder druk, m[aar] de bierpompen des te meer. Be[d]cijferd werd dat er in totaal 48[...] vaten doorheen zijn gegaan, ach[t] tot tien maal zoveel als de no[r]male maandelijkse consumptie.

Rellen na oefenduel

GERMERSHEIM – Bij een ma[s]sale vechtpartij tussen Duitse e[n] Zwitserse voetbalsupporters [in] Hordt in de buurt van Germer[s]heim zijn zaterdag minstens dr[ie] gewonden gevallen. Vier vand[a]len werden gearresteerd. Twe[e] van hen zullen worden voorge[ge]leid. De ongeregeldheden on[t]stonden tijdens een oefenwe[d]strijd tussen de Duitse Bundes[li]gaclub 1. FC Kaiserslautern [en] FC Basel, dat uitkomt in [de] tweede divisie in Zwitserland. De reden is nog onduidelijk. He[t] kleine oord Hordt werd in ee[n] mum van tijd omgetoverd in ee[n] slagveld. Toen de politie ee[n] kennelijke leider van de [..]draaiers in de kraag wilde gr[ij]pen, werden de dorpsagenten door de meute aangevallen. Pas nadat ze versterking hadden ge[kregen] kregen kon de politie de vecht[ende] supporters uit elkaar drij[v]en.

kort Amerikaans

$ – Was hij in Brabant geboren dan zou Stoitsjkov gewoon Christ hebben geheten, nu spel je zijn naam als Hristo, fonetisch Engels vanuit het Bulgaars. Journalisten wilden weten of de Bulgaarse steraanvaller daar eigenlijk bijzondere inspiratie uit put. Getuige zijn antwoord is zijn voornaam een garantie voor geloof. Geloof in eigen kunnen. „Christus? Daar zijn er maar twee van. De een speelt in de Hemel, de ander in Barcelona."

$ – De jacht op zwarthandelaren is in Detroit succesvol geweest. De politie, die zes jagers inzette, maakte bekend voor de vier wedstrijden in het Silverdome 1700 tickets in beslag te hebben genomen. De aandacht concentreerde zich op mensen die zes of meer plaatsbewijzen tegen woekerprijzen in de aanbieding hadden.

$ – Het bestuur van de Chileense club Colo Colo heeft een groot deel van de selectie op de transferlijst gezet, maar niet de Boliviaanse speler Marco Etcheverry, net teruggekeerd van het WK. Hij werd in Santiago als een held verwelkomd. 'El Diablo', zeven maanden geblesseerd aan de knie, stond in de Verenigde Staten maar even in het veld. Etcheverry werd er als invaller tegen Duitsland na vier minuten, tamelijk overdreven, uitgestuurd. Maar hij is weer fit en dat plezierd zijn Chileense werkgever bovenal.

sport op tv

VANDAAG
05.45-06.00 Dld 1: WK-voetbalmagazine.
07.00-15.00 BRT 1: WK-Voetbal: overzicht van de vorige speeldag en randinformatie. Het programma wordt elk half uur herhaald.
11.25-13.00 Ned 1: WK Voetbal: kwartfinale.
13.45-15.20 Ned 1: WK Voetbal: kwartfinale.
14.30-16.55 Ned 2: Tour de France: rechtstreeks verslag van de 9e etappe: Périgueux-Bergerac (63 km).
15.05-17.05 BRT 1: Tour de France: rechtstreeks verslag van de 9e etappe: Périgeux-Bergerac, individuele tijdrit.
16.30-17.00 Dld 1: Sport extra: Tour de France, 9e etappe.
17.00-17.15 Dld 2: Sport Heute.
18.38-19.25 Ned 2: Studio sport: o.a. Tour de France, samenvatting 9e etappe en Tourjournaal.
19.25-20.15 Dld 2: Studio Dallas: WK-magazine met reportages, achtergronden en interviews.
22.00-22.30 RTL 5: Sportnieuws.
22.15-22.30 Ned 3: Sportjournaal.

Spanje kan overwicht niet in doelpunten uitdrukken

Roberto Baggio held van Italië

BOSTON – Johnny Rep heeft eindelijk een opvolger: Roberto Baggio. De Italiaan mag sinds zaterdag met ere de titel 'Goudhaantje' dragen. De aanvaller van Juventus heeft op het WK de gewoonte in de laatste minuten voor de beslissing te zorgen. In de achtste finale deed hij het tegen Nigeria, zaterdag herhaalde de spits dat in de kwartfinale tegen Spanje. 'Gallo d'Oro' redde zijn land van een slopende verlenging.

Italië verdiende de 2-1 zege niet. Niet dat Spanje groots speelde, maar in de tweede helft hadden de elf van bondscoach Clemente een overwicht. Een verlenging leek noodzakelijk om te beslissen wie van de twee grootmachten door zou gaan naar de halve finale. Totdat Roberto Baggio het op zijn heupen kreeg. Na een listig passje van Signori omspeelde hij Zubizarreta en tikte beheerst de tweede Italiaanse treffer binnen.

Het doelpunt brak de moraal van de Spanjaarden niet, in blessuretijd probeerden zij wanhopig de gelijkmaker aan te tekenen. De strijd laaide zelfs zodanig op dat scheidsrechter Puhl de grootste moeite had beide partijen uit elkaar te houden. In de hektiek miste de Hongaar het moment: Tassotti schakelde in het strafschopgebied met een welgemikte klap spits Luis Enrique uit. Met een bloedneus verliet de woedende aanvaller van Real Madrid het veld.

Aan de kant verbeet bondscoach Clemente de teleurstelling. „De uitschakeling is zeer jammer," aldus de voormalige trainer van Espanol. „We hadden nog een kans op de verlenging, maar de scheidsrechter was zeer slecht. Hij zag de overtreding op Luis Enrique niet."

Clemente's vrees kwam uit. De coach had zijn ploeg op het hart gedrukt tot aan het einde toe te strijden. Italië speelde op het WK altijd zijn sterkste deel aan het slot van de wedstrijd. Bovendien vreesde hij één speler: Roberto Baggio. „We missen iemand van zijn kaliber," zei hij.

Toch begon Spanje met de beste papieren aan de wedstrijd. De ploeg had in de achtste finales weinig moeite gehad met Zwitserland, dat na de 3-0 nederlaag naar huis kom. Italië wist pas in de verlenging het taaie Nigeria te verslaan. Bovendien was de formatie van Clemente beter uitgerust. Spanje speelde zijn laatste wedstrijd immers vorige week zaterdag; Italië kwam dinsdag nog in actie. Mussi, die in dat duel geblesseerd uitviel, was niet op tijd hersteld waardoor bondscoach Sacchi wederom aan de basisformatie moest sleutelen.

„Ondanks het grote nadeel dat we drie dagen geleden nog een zware wedstrijd van 120 minuten afwerkten, hebben we deze lastige horde genomen," aldus Sacchi. „Mijn spelers hebben het goed gedaan. Ze hebben pijn geleden, konden bijna niet meer op de benen staan, maar ze hielden de voorsprong vast."

Mand

Tot geluk van de trainer, want bij een verlies had Sacchi zijn baan verloren. De Italiaanse journalisten wachten al drie jaar op het moment dat de bondscoach door de mand valt. Al die tijd zoekt hij naar het juiste elftal. In zijn periode als verantwoordelijke gebruikte Sacchi meer dan zeventig spelers. Op het WK kreeg alleen derde doelman Bucci nog geen speelminuten.

Ook tegen Spanje gooide Sacchi het team om. Dino Baggio verving op het middenveld Berti. De routinier Tassotti speelde in plaats van Mussi. De meest verrassende wissel was de vervanging van 'raspaardje' Signori voor het 'werkpaard' Conte, die zijn eerste WK-optreden beleefde.

Veel hielpen de omzettingen aanvankelijk niet. Spanje, waar Caminero na een schorsing weer terugkeerde in de basis, opende goed, maar vergat te scoren. Dat deed Dino Baggio niet. Hij pikte een pass van Donadoni op en haalde van ruim twintig meter verwoestend uit: 1-0. De treffer werkte bevrijdend voor de Italianen. Opeens leek het alsof Sacchi eindelijk de juiste formatie had opgesteld. De achterste linie met Benarrivo, Maldini, Costacurta en Tassotti oogde degelijk en gaf geen kans weg. Het middenveld was in balans met Donadoni, Albertini, Dino Baggio en Conte en voorin liep Massaro zich een ongeluk in dienst van Roberto Baggio.

Spanje leek uitgeteld, maar kwam in de tweede helft onverwacht sterk terug. Het doelpunt van Caminero was de verdiende beloning. Na een pass van Sergi maakte de middenvelder van Atletico Madrid zijn derde doelpunt van het WK. Clemente vergrootte de druk op de Italiaanse verdediging door aanvaller Salinas in te brengen voor Sergi. Bijna leidde de zet van de bondscoach tot succes. Acht minuten voor tijd kreeg de reserve-spits van Barcelona dè kans de wedstrijd te beslissen. Oog in oog met de doelman Pagliuca miste hij evenwel jammerlijk. „Misschien wilden mijn spelers te graag," zei Clemente. „Misschien waren ze overgeconcentreerd, maar er is in ieder geval strijd geleverd. Iedereen heeft minstens 120 procent gegeven. Het was helaas niet genoeg."



● *Vreugde bij Roberto Baggio. Twee minuten voor tijd schoot hij Italië naar de halve finale, waarin Bulgarije woensdag de tegenstander is.* Foto: REUTER

Sneekes keert terug in Baandert

Szalma vertrekt bij Fortuna

SITTARD – Het is een komen en gaan in De Baandert. In de Sittardse voetbaltempel zal de Hongaarse oud-international Josef Szalma in ieder geval niet meer te bewonderen zijn. Szalma zal naar het zich laat aanzien in zijn vaderland gaan spelen bij BVCS Boedapest. Szalma zelf is met die club rond, maar beide clubs moeten nog overeenstemming bereiken over de transfersom.

Voor Szalma is een terugkeer naar Hongarije de enige oplossing om zijn door heimwee geplaagde vrouw tegemoet te komen. Szalma kon [...] kenen bij Fortuna, maar ziet zic[h] genoodzaakt terug te keren.

Richard Sneekes komt terug na[ar] Sittard. Na een avontuur bij [het] Zwitserse Locarno, waar hij [..] huurbasis verbleef, is er voor [de] middenvelder geen interesse los[...] komen. Lange tijd zag het er op uit dat FC Sion belangstelling [zou] hebben, maar van een transfer kwam het niet. Sneekes meldt zic[h] nu vrijdag weer op de training [bij] Fortuna Sittard.

Luis Enrique breekt neus

BOSTON – De Spaanse spits Luis Enrique is zeker vier weken uitgeschakeld. Hij brak zaterdag in het duel met Italië (1-2) zijn neus. In blessuretijd kreeg de 24-jarige aanvaller van Real Madrid van verdediger Tassotti in het Italiaanse strafschopgebied een elleboogstoot. Scheidsrechter Puhl zag de overtreding niet. Hevig bloedend speelde de furieuze Luis Enrique de wedstrijd uit.

De bondscoach van Spanje, Clemente, constateerde de aanslag wel. Hij veroordeelde het optreden van Puhl. „De wedstrijd was te hard, de scheidsrechter had veel sneller moeten ingrijpen."

De actie van Tassotti werd weliswaar niet gezien door Puhl, de televisiebeelden waren overduidelijk.

Voor het WK is besloten dat dergelijke beelden gebruikt mogen worden om alsnog straffen uit te delen voor overtredingen, die de scheidsrechter niet heeft geconstateerd.

Mogelijk wordt de verdediger van AC Milan daar het eerste slachtoffer van.



● *De hevig bloedende Luis Enrique verlaat het veld. Door een klap van Tassotti brak de aanvaller van Real Madrid zijn neus.* Foto: AP

Kranten vol lof over Nederland-Brazilië

Van onze correspondent
HANS DE BRUIJN

DALLAS – In de Amerikaanse media van gisteren wordt de strijd tussen Nederland en Brazilië algemeen als de beste wedstrijd van het WK tot nog toe omschreven. „Dit was één van de grootste twee helften uit de WK-geschiedenis," schreef The New York Times. „Deze kwartfinale was een pure reclame voor de voetbalsport," meende The Dallas Morning News. „De wedstrijd was een ware klassieker, met veel drama, een heroische comeback van Nederland, grote individuele momenten en enige controverse."

Volgens The New York Times konden de toeschouwers het zich gewoonweg niet veroorloven even de andere kant op te kijken, omdat zij dan weer wat gemist zouden hebben. Maar de krant stelt ook dat Nederland en Brazilië elkaar in de eerste helft vooral aftastten. „Zij leken meer te joggen dan te rennen." The Dallas Morning News noemde die eerste helft 'een lesje in verdedigen'.

De lokale krant uit Dallas roemde vooral de verdediging van Brazilië, die Marc Overmars, Dennis Bergkamp en Peter van Vossen volledig uit de wedstrijd hield. De Amerikanen lijken de kant van Oranje te kiezen in de discussie over het tweede doelpunt van Brazilië. Maar of Romario nu wel of niet hinderlijk buitenspel stond, zal altijd een open vraag blijven. „Het is maar aan wie je het vraagt," aldus The Dallas Morning News.

De media wijdden ook uitvoerig aandacht aan Italië-Spanje, waar Roberto Baggio andermaal de doorslag gaf. 'De verlosser' noemde The New York Times hem. De Italiaanse kranten kwamen superlatieven tekort om de triomf van Italië te beschrijven. Vooral de doelpuntenmakers Dino en Roberto Baggio prezen zij de hemel in. „Dynamite Dino en Magic Roby, we zitten in de halve finale," jubelde Gazetta dello Sport. „Roby, bedankt voor die laatste actie." Corriere dello Sport: „Wat is het mooi om Italiaan te zijn!"

Spanje is niet boos, maar wel verdrietig over de uitschakeling van het nationale team. „Jongens, jullie kunnen met opgeheven hoofd terugkeren," schreef de sportkrant El Mundo Deportivo. „Spanje sterft waardig," gaf El Pais aan. „Ze zijn eervol tenonder gegaan," meende As. El Periodico drukte een dramatische kop af: „God moet een Italiaan zijn."



● *Richard Sneekes is komend seizoen weer te bewonderen in de Baandert.* Foto: DIJKSTRA

Op z'n Frans

Mijn Tour is voorbij. Zaterdag staakte ik even na de bevoorrading de strijd. Ongeveer 140 kilometer hadden we achter de rug. Even tevoren werd ik op een klimmetje uit de wielen gereden. Ik was op. Het ging niet meer. Op het moment dat ik afstapte waren assistent-ploegleider Hilaire van der Schueren en dokter Van Meerwijk erbij. Jan Raas riep me toe, dat hij iemand wilde laten wachten. Maar dat wilde ik niet. Stel dat Rob Mulders bij me was gebleven. We zouden nooit op tijd de finish in Futuroscope bereikt hebben. Zou zo'n jongen ook naar huis kunnen gaan.

Het was mijn zevende Tour. De eerste keer dat ik Parijs niet haal. Dat doet pijn. Eigenlijk draaide het vanaf de eerste dag al niet zoals het hoort. Toen kwam die ontsteking er nog bij. Het gezwel werd vrijdagavond open gesneden. Ik kreeg antibiotica en pijnstillers. Zaterdagmorgen heb ik in alle vroegte in trainingspak geprobeerd te fietsen. Het ging. In de koers viel de pijn best mee. Ik had mijn zadel iets naar voren gezet om de druk te verleggen. Dat hielp. Op een bepaald moment ging ik zelf mee demarreren na een premiesprint. Te overmoedig. Ik voelde plots krampen in mijn benen. Een signaal dat ik moest oppassen.

Toen het peloton achter Eros Poli begon te jagen kreeg ik het moeilijk. Lichamelijk was ik kapot. En geestelijk was ik na al die ellende ook niet meer echt sterk. Ik ben niet in de bezemwagen gestapt, wel in een ambulancebusje dat achter het hele spel aanhobbelt.

In Futuroscope had ik het weer even slecht. Wat moest ik tegen mijn ploegmakkers zeggen? En tegen de journalisten? Van alles spookte door mijn hoofd. Ik dacht aan thuis en aan mijn vrienden en bekenden. Hoe die zullen reageren op mijn opgave. Vanuit mijn omgeving zal ik de komende dagen wel commentaar krijgen. Ze zullen me wel zielig vinden, anderen schrijven me zeker af. Zo ben je de man en zo ben je niks. Het gaat snel in de sport. Ik heb echter al veel meegemaakt in acht jaar proffietsen. Kan dus een stootje verdragen.

Niettemin staken mijn ploegmakkers mij een hart onder de riem. Ik voel de sympathie. Ze weten dat dit niet leuk is. En Jan Raas probeerde nog een vliegtuig voor mij te regelen. Maar op zondag was er geen lijnverbinding naar Parijs. Mijn vader en mijn peetoom Ton hebben me gistermorgen met de auto in het hotel afgehaald. Het wordt de komende twee weken geen pretje om vanuit Ittervoort de Tour te volgen. Ik zal wel balen. Gelukkig staat er ook een fijne gebeurtenis te wachten. De geboorte van ons eerste kindje.

Wat mijn programma betreft zal wel een en ander veranderen. Waarschijnlijk zal ik geen criteriums na de Tour rijden. Omdat mijn startpremie automatisch zakt en ik voor de organisatoren minder interessant ben. Het scheelt dus ook financieel. Bovendien zie ik nu af van het WK op de baan en het WK-tijdrijden. Chef d'equipe Jan Raas ziet me liever in Italië in het kampioenschap op de weg meedoen. Daar ga ik me dus op richten. Mijn nieuwe start heb ik gepland in de Ronde van Engeland, begin augustus. Het is nu zaak om zo snel mogelijk deze opgave in de Tour uit mijn hoofd te zetten, want dat wil ik nooit meer meemaken.

Ondanks het minder prettige afscheid van de Tour vind ik het fijn, dat ik een aantal keren exclusief voor het Limburgs Dagblad mijn visie op het wel en wee heb kunnen geven. Bij een volgende gelegenheid hoop ik dat wéér te kunnen doen en dan van start tot finish."

Deen bezorgt Nederlandse TVM-ploeg dagsucces

Bo Hamburger maakt naam

DOOR PETER OUWERKERK

TRELISSAC – De TVM-ploeg komt niet voor niets naar de Tour. Voor het vierde achtereenvolgende jaar kon het team van verzekeringsbaas Ad Bos gisteren een etappewinnaar huldigen. Geen Nederlander, een Deen, maar iemand met een internationaler naam is haast niet denkbaar: Bo Hamburger. In Frankrijk zeggen ze 'seigneur' tegen een coureur, die succes boekt in de hoogste klas van het profwielrennen, de Tour de France. Met een kleine variatie op een ander bekend thema is het na Trélissac nu 'meneer' tegen Hamburger.

Hij deed het zoals hij het moest doen, de 24-jarige telg uit een Deense wielerfamilie te Kopenhagen. Meegewipt in een ontsnapping met duidelijke gele interesse namens de Fransman Luc Leblanc en de Duitser Rolf Aldag, had hij in feite alleen te letten op de activiteiten van de Kelme-renner Angel Camargo.

Hamburger: „En die was de laatste tien kilometer niet meer op kop gekomen, dus die zou nog wel wat gaan ondernemen".
De vlag van de laatste twee kilometer. Wég was Camargo, op zoek naar de tweede etappewinst voor Kelme. Hamburger vloog meteen in het wiel, Aldag en Leblanc hadden, met het oog op eventueel de gele trui alleen oog voor elkaar. „Hij wint op één been", roemde Cees Priem zijn attente Deen. „Wat een slim manneke is het toch".
„Na de ellende van zaterdagavond met het voetbal, toch nog een Nederlands succes", sprak assistent-ploegleider Piet Bos. „Nou ja, bijna..".



● *Het karwei is geklaard. Bo Hamburger bereikt zegevierend de eindstreep van de achtste etappe.* Foto: ANP

Buitenlanders

Het zijn de buitenlanders, die het internationaal moeten doen, de laatste jaren bij het van origine toch Nederlandse TVM. In 1991 won de Rus Dmitri Konychev twee Touretappes, in 1992 zegevierde zowaar Rob Harmeling, maar in de Tour van vorig jaar was het een Deen, Jesper Skibby, die voor dagsucces tekende. En nu dus Hamburger.

Een groot talent, zeggen sommigen. „Een kleine sensatie", omringde Tour-directeur Jean-Marie Leblanc de 31ste plaats van Hamburger in diens debuut-Tour vorig jaar. In ieder geval een renner, wiens mogelijkheden nog niet tot volle ontplooiing zijn gekomen. Maar een vechterstype, zoveel is zeker.

Hamburger heeft er trouwens al een paar vervelende maanden opzitten. In de Tour de l'Avenir had hij zijn talent vorig jaar dusdanig blootgelegd, dat hij er derde werd in het eindklassement. Maar begin maart van dit jaar kwam de onheilstijding uit Frankrijk, dat hij in de 10e rit van de Toekomstronde was betrapt op salbutamol, een produkt op de verboden lijst van de Franse federatie.
Hij kreeg de gebruikelijke straffen en mocht drie maanden niet koersen in Frankrijk. Hamburger, TVM én de Deense bond in rep en roer. Hamburger: „Ik ben al sinds mijn kindsjaren astma-patiënt. In militaire dienst heb ik een middel gekregen, waarmee ik toch redelijk topsport kon bedrijven. En dat ben ik blijven gebruiken".

Bij TVM raadden ze hem aan over te stappen op Ventoline, een spray, die hem zou verlossen van allerlei ademhalingsproblemen. En die inderdaad hielp. Het is één van de vijf produkten in die 'serie' die topsporters in staat stellen vrij te ademen. Een paar ervan worden als doping aangeduid, andere juist weer niet. Ventoline bevat wél het verboden salbutamol, maar is door de UCI in spray-vorm juist wel toegestaan.

TVM ging onmiddellijk tegen de Franse schorsing in beroep. Haalde daarbij o.a. ook 'zaak-Alex Zülle' aan, die vorig voorjaar werd beschuldigd van hetzelfde vergrijp in de Ronde van Baskenland. Hij vloog er bijna door uit de Ronde van Spanje. Ook Zülle werd met succes 'vrijgepleit', Hamburger kreeg hetzelfde pardon. Begin april volgde zijn algehele rehabilitatie.

Gisteren: „Ik was zó kwaad toen ik het hoorde, dat het me wel meteen mijn eerste overwinning heeft opgeleverd". In dezelfde week van de veroordeling won hij op 6 maart van dit jaar in Ichtegem de Omloop van de Vlaamse Ardennen. De Touretappe naar Trélissac was zijn tweede zege in zijn vierde profjaar.

Belangrijk

Cees Priem: „Dit is onze belangrijkste zege van het jaar. Van meer waarde zelfs dan het NK met Rooks en Theunisse. We hebben even moeten zoeken in de beginweek. Vooral door die narigheid met Maarten Den Bakker."
De ploeg moest weer opnieuw in gang worden gebracht, maar begint te rijden. Priem: „Zaterdag wonnen we al het ploegenklassement, zondag de etappe. Ik verwacht nog wel meer. Het blijkt al jaren: wij zijn dan misschien geen hoogvliegers, maar ook geen eendagsvliegen".

TOURTELLER

uitslag

Zevende etappe: 1. Svoroda 259,5 km in 5.56.50 (gem. 43,633 km/u), 2. Abdoesjaparov, 3. Ludwig, 4. Minali, 5. Capelle, 6. Martinello, 7. Mario de Clercq, 8. Skibby, 9. Museeuw, 10. Magnien, 11. Bortolami, 12. Capiot, 13. Redant, 14. Zamana, 15. Theunisse, 16. Sergeant, 17. Tchmile, 18. Chiappucci. 19. Thibout, 20. Edo, 34. Rominger, 37. Indurain, 47. Breukink, 50. Dekker, 66. Rooks, 89. Voskamp, 118. Mulders 0.25, 122. Van Bon, 126. Nijboer, 130. Van Poppel, 137. De Vries, 141. Bugno, 161. Jonker, 173. Poli 14.50, 175. Talen, 176. Vermey, 177. en laatste Harmeling.

Achtste etappe: 1. Hamburger 218,5 km in 5.09.27 (42,365 km/u), 2. Camargo 0.01. 3. Aldag 0.05. 4. Leblanc, 5. Magnien 2.16. 6. Svorada, 7. Abdoesjaparov, 8. Martinello, 9. Minali, 10. Bortolami, 11. Simon, 12. Tchmile, 13. Thibout, 14. Capelle, 15. Redant, 16. Zamana, 17. Chiappucci, 18. Bugno, 19. Theunisse, 20. Indurain, 21. Breukink, 28. Rominger, 29. Museeuw, 32. Van Poppel, 58. Dekker, 88. Ludwig, 98. Voskamp, 101. De Vries, 122. Rooks, 130. Jonker, 143. Van Hooydonck, 153. Nijboer, 162. Jaermann, 163. Marie 3.05, 164. Mulders 3.11. 171. Van Bon 9.35, 172. Talen, 173 Harmeling, 174. Guazzini 18.38, 175. Vermey 19.00, 176. en laatste Kirsipuu 19.04.

klassement

1. Museeuw 39.52.45, 2. Bortolami 0.05. 3. Yates 0.10, 4. Andreu 0.13, 5. Vanzella 0.14. 6. Abdoesjaparov 0.23, 7. Indurain 0.30, 8. Armstrong 0.42, 9. De las Cuevas 0.48. 10. Rominger 0.58, 11. Davy 0.59, 12. Mauri 1.01, 13. Aldag, 14. Leblanc 1.03, 15. Anderson 1.04, 16. Vona 1.07, 17. Boardman 1.09, 18. Olano 1.16, 19. Hamburger 1.22, 20. Oegroemov 1.34, 21. Zaina 1.36, 22. Marie, 23. Riis 1.37, 24. Escartin 1.40, 25. Aparicio 1.43, 26. Mejia 1.47, 27. Echave 1.50, 28. Cenghialta, 29. Bobrik 1.51, 30. Peron 1.54, 31. Zberg 1.56, 32. Thibout, 33. Fidanza 1.59, 34. Sörensen 2.02, 35. Dernies 2.10, 36. Tonkov 2.11, 37. Zülle 2.21, 38. Oetsjakov 2.25, 39. Chiappucci 2.26, 40. Ekimov 2.29, **41. Breukink 2.35,** 42. Alonso 2.38, 43. Heppner 2.40, 44. Uriarte 2.45, 45. Faresin 2.48, 46. Rué 2.49, 47. Poelnikov 2.50, **48. Dekker 2.54,** 49. Dufaux 2.55, 50. Van Hooydonck 2.57, 51. Kvälsvoll 3.02, 52. Madouas 3.05, 53. Lino 3.10, 54. Kummer 3.16, 55. Raab 3.21, 56. Bagot, 57. Hervé 3.31, 58. Bölts 3.35, 59. Conti, 60. Bontempi 3.42, 61. Bugno 3.43, 62. Henn 3.44, 63. Bernard 3.46, 64. Skibby, 65. Furlan 3.53, **66. Voskamp 3.59, 67. Rooks 4.01,** 68. Frison, 69. Ghirotto, 70. Zabel 4.03, 71. Lauritzen 4.06, 72. Simon 4.09, 73. Elli 4.12, 74. Perini 4.13, 75. Tchmile 4.15, 76. Colage, 77. Pantani, **78. Theunisse 4.23,** 79. Magnien, 80. Pensec 4.26, 81. Mottet 4.29, 82. Verdonck, 83. Rodriguez, 84. Alcala 4.31, 85. Virenque 4.37, 86. Van de Laer 4.44, 87. Nulens 4.45, 88. Hodge 4.47, 89. Audehm 4.59, 90. Roosen 5.02, 91. Martinello 5.03, 92. Torres 5.12, 93. Meinert 5.22, 94. Desbiens 5.24, 95. Sergeant 5.26, 96. Wauters 5.39, 97. Pellicioli 5.46, 98. Gonzalez 5.49, **99. Jonker 5.51,** 100. Munoz 5.54, 101. Chanteur 5.58, 102. Caritoux 6.01, 103. Cabello 6.01, 104. Santaromita 6.03, 105. Giuseppe Petito 6.11, 106. Redant, 107. Seigneur 6.12, 108. Perona 6.15, 109. Bottaro 6.16, 110. Dojwa 6.17, 111. Zamana 6.20, 112. Capelle 6.45, 113. Ludwig 6.51, 114. Roberto Petito 6.54, 115. Manin 7.01, **116. De Vries 7.02,** 117. Gouvenou 7.09, 118. Mantovan 7.12, 119. Edo 7.16, 120. Mario de Clercq 7.21, 121. Bourgeot 7.22, 122. Peeters 7.27, 123. Rincon 7.38, 124. Zen 7.51, 125. Scirea 8.08, 126. Unzaga 8.15, 127. Van Lancker 8.35, 128. Chioccioli 8.40, 129. Gonzalez Arrieta 8.57, 130. Capiot 9.05, 131. Arroyo 9.07, 132. Lanfranchi 9.12, 133. Cadena 9.17, 134. Louviot 9.18, 135. Svorada 10.05, 136. Lietti 10.08, 137. Colotti 10.10, 138. Stephens 10.12, 139. Müller 10.13, 140. Vermote 10.19, 141. Camargo 10.20, 142. Järmann 10.27, 143. Diaz Zabala, 144. Camacho 10.29, 145. Cubino 10.42, 146. Emonds 10.46, 147. Peter de Clercq 10.48, 148. Leanizbarrutia 10.49, 149. Farazijn 11.07, 150. Bomans 11.18, **151. Van Poppel 11.25,** 152. Serpellini 11.50, 153. Buenahora 12.05, 154. Cassani 12.17, 155. Durand 12.37, **156. Nijboer 12.47,** 157. Sierra 13.14, 158. Minali 14.12, 159. Bertolini 14.20, 160. Galletti 14.57, **161. Van Bon 15.09,** 162. Chiesa 15.27, 163. Kasputis 16.04, 164. Zhdanov 17.44, 165. Swart 19.24, 166. Fina 21.15, 167. Rossi 23.38, 168. Poli 25.33, 169. Moreau 27.35, 170. Artunghi 27.45, 171. Kirsipuu 30.30, **172. Harmeling 32.44, 173. Mulders 34.46,** 174. Guazzini 35.41, **175. Talen 36.44, 176 en laatste Vermey 1.08.55.**

van start tot finish

In Rennes starten **zaterdagochtend** nog 180 renner voor de zevende etappe. De rit telt 259,5 kilometer en eindigt in Futuroscope, vier jaar geleden nog startplaats van de Tour. Het weer: zonnig.

8 km: Simon ontsnapt even uit peloton. **38,5 km:** 1e bonificatiesprint: 1. Abdoesjaparov, 2. Museeuw, 3. Kirsipuu. **60 km:** ontsnapping Poli. **71 km:** voorsprong Poli op peloton 5.30. Desbiens en Fidanza in achtervolging. **80 km:** achtervolgers op 9.15, peloton op 9.25. **90 km:** Poli 9.13 voor op Desbiens, 9.50 op Chiesa, 10.40 op peloton, waarin Fidanza is teruggekeerd. **99 km:** voorsprong Poli op Desbiens en Chiesa 10.00, peloton volgt op 15.00. **118 km:** Poli bereikt maximale voorsprong van 18.30 op peloton. Desbiens en Chiesa op 9.40. **133 km:** Tweetal loopt in (8.15), peloton op 15.00. **142 km:** Maassen en Casartelli geven op. **150 km:** Fransman Rous staakt de strijd. **172,5 km:** Poli leidt met 6.49 voorsprong op twee achtervolgers, peloton op 12.00. **198,5 km:** 2e bonificatiesprint: 1. Poli, 2. Desbiens op 5.20, 3. Chiesa, achterstand peloton bedraagt 7.13. **210 km:** peloton rekent Desbiens en Chiesa in. Poli heeft nog een gat van 3.10 over. **220 km:** Harmeling kan peloton niet meer volgen. **226 km:** einde vlucht Poli, die 166 km heeft geduurd. **230 km:** 3e bonificatiesprint: 1. Museeuw, 2. Martinello, 3. Vanzella. Museeuw virtueel weer in leiderstrui. Onze landgenoot Vermey moet peloton na de sprint laten gaan. **239,5 km:** Cote de Marigny-Brizay (4e categorie): 1. Skibby, 2. Chiappucci, 3. Peron. **241 km:** Ekimov zet aan voor eerste aanval, die mislukt. **244 km:** valpartij in peloton, met onder meer Bugno. **255 km:** Ekimov probeert het voor de tweede keer. Zijn vlucht duurt tot 500 meter voor de streep. **259,5 km:** De Slowaak Jan Svorada wint de massasprint aan het einde van de zevende etappe. Abdoesjaparov eindigde als tweede, Ludwig derde. Museeuw neemt door het veroveren van bonificatieseconden onderweg leiderstrui over van Yates.

Zondagachtend gaan 177 renners van start voor de achtste etappe, die over 218,5 kilometer voert van Poitiers naar Trelissac. De temperatuur loopt op naar tropische waarden. Parcours: golvend.

12 km: eerste bonificatiesprint: 1. Bortolami, 2. Museeuw, 3. Andreu. **13 km:** Durand ontsnapt. **23 km:** Durand weer ingelopen. **75 km:** Durand en Mario de Clercq op de vlucht. **82 km:** tweetal ingelopen. **108 km:** aanval Leblanc, Camargo, Aldag en Hamburger volgen. **118 km:** voorsprong viertal 1.15. **128 km:** tweede bonificatiesprint: 1. Leblanc, 2. Aldag, 3. Hamburger. Peloton op 3.30. **132 km:** voorsprong al opgelopen naar 6 minuten. **146 km:** Côte de Chez Yonnet (4e categorie): 1. Camargo, 2. Hamburger, 3. Leblanc. Peloton volgt op 7.45. **155 km:** gat tussen vier leiders en peloton 8.00. De ploegen WordPerfect en Banesto zetten de jacht in. **174 km:** Chapelle Notre Dame (4e categorie): 1. Leblanc, 2. Hamburger, 3. Camargo. **206 km:** derde bonificatiesprint: 1. Aldag, 2. Leblanc, 3. Hamburger. Peloton op 4.30. **218,5 km:** Hamburger, uit de ploeg van Cees Priem, wint etappe. Museeuw behoudt na een lange inhaalrace de gele trui.

uitvallers

Fontanelli (zaterdag niet gestart), **Maassen,** Rous, Casartelli (zaterdag opgegeven), Gianvito Martinelli (zondag te laat binnen).

ploegenklassement

Zevende etappe: 1. TVM 17.50.30, 2. Gewiss, 3. Castorama, 4. GAN, 5. Kelme, 15. Histor, 21. WordPerfect.

Achtste etappe: 1. TVM 15.32.53, 2. Kelme 0.01, 3. Festina 0.04, 4. Telekom, 5. Castorama 2.16, 20. Histor, 21. WordPerfect.
Algemeen ploegenklassement: 1. Motorola 119.39.01, 2. GB-MG 0.43, 3. Castorama 1.36, 4. Banesto 1.45, 5. Mapei 2.01, 14. WordPerfect 6.58, 15. TVM 8.36, 18. Histor 12.18.

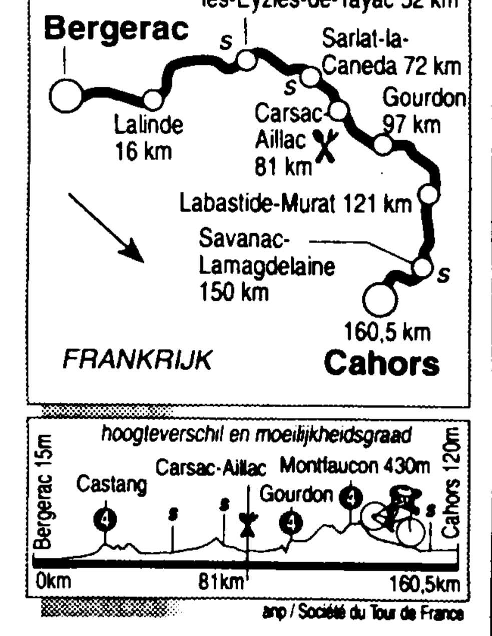
puntenklassement

1. Abdoesjaparov 203 punten, 2. Martinello 157 p, 3. Ludwig 131 p, 4. Magnien 128 p, 5. Svorada 121 p, 6. Museeuw 119 p, 11. Van Poppel 62 p.

bergklassement

1. Peter de Clercq 51 punten, 2. Cabello 30 p, 3. Chiappucci 28 p, 4. Magnien 18 p, 5. Frison 15 p, 6. Vanzella 13 p, 10. Van Poppel 5 p.

morgen



tourclips

● De nieuwe Franse formatie Le Groupement heeft vijf Franse amateurs een contract aangeboden. Zij krijgen volgend jaar gezelschap van de ervaren profs Dominique Arnould, Thierry Bourguignon (beiden Frankrijk) en de Belg Pierre Hennebert. Claudio Chiappucci zou van de sponsor, die volgend seizoen debuteert in het profwielrennen, een aanbieding voor één jaar hebben gehad. Jaarsalaris: ruim anderhalf miljoen gulden.

Sörensen hindert Yates in tussensprint

Museeuw koestert geel

● *Vóór de start van de achtste etappe liet Frans Maassen Tourdokter Porte nog kijken naar de ontsteking op het zitvlak. Enkele uren later kwam voor de Limburgse wielerprof een einde aan de Tour.* Foto: ANP



TRELISSAC – Na het weekeinde waarin voor onze landgenoot Frans Maassen op pijnlijke wijze een einde aan de Tour de France kwam, maakte Johan Museeuw een optelsom. Vorig jaar twee dagen in het geel, dit jaar drie, maakt samen vijf dagen geel. Er zijn Belgische klassieker-renners die het met minder hebben moeten doen. De Westvlaming uit het nabij Oostende gelegen Gistel heeft er wel voor moeten knokken. Letterlijk bijna zelfs. In de zaterdagrit moest GB/MG-ploegmaat Rolf Sörensen het zadel van Sean Yates pakken om de Britse gele truidrager te beletten mee te strijden in een tussensprint...

Hennie Kuiper, ploegleider van Yates: „Dat is toch een schande. Sörensen trok Yates bovendien aan zijn trui. Als ze nu ook al aan de gele trui beginnen te hangen, dan wordt het straks net zo erg als voetbal."
Yates had zijn armen in de lucht gegooid, ten teken van protest. Maar Museeuw was als winnaar uit de bonisprint tevoorschijn gekomen, had zes seconden gepakt en Yates definitief het leiderstricot afgetroggeld.
Het protest werd welwillend door de jury in ontvangst genomen, en ten voordele van Yates beslist. Maar de 20 seconden, de puntenaftrek en de lichte geldboete voor Sörensen stonden natuurlijk in geen verhouding tot de publicitaire waarde van Museeuws nieuwe gele trui.

Er kon zondagavond nog een dag 'en jaune' worden bijgeschreven voor Museeuw. Hoewel hij daar onderweg amper meer in geloofde. Na 140 km koers raakte hij betrokken bij een valpartij en bezeerde hij zich aan hoofd en benen.
Hij riep zijn ploegmaats toe de vlucht van het kwartet o.a. Leblanc/Aldag te laten lopen, zich niet te bekommeren om de achtervolging. „De GB's kunnen ook niet achter alles rijden," klonk het logische commentaar.

Tegenaanval

Toen de voorsprong was uitgegroeid tot ruim zes minuten waren het de Banesto's, die tot een contra-actie overgingen.
Indurain: „Leblanc moet je niet onderschatten." Anders, dacht hij, ontstaat er misschien een situatie als in 1990, toen renners als Chiappucci, Pensec en Bauer in één etappe tien minuten pakten. Dat woog toen de hele Tour door.

Voor velen verrassend in die reactie was ook de bijdrage die de WordPerfect-ploeg bood. Commentator en oud-Tourwinnaar Bernard Thévenet: „Als je in de slag zit met een andere ploeg, doe het dan ten minste niet zo opzichtig."

Baas

Wat Thévenet niet wist, was dat de grote baas van de nieuwe hoofdsponsor van Raas c.s, de topman van Novell, naar de Tour was afgezakt. De man die WordPerfect overnam om zich te beschermen tegen marktconcurrent Microsoft. Hij had nog nooit een wielerkoers van dichtbij gezien en werd nu geconfronteerd met minuten lang zijn vliegende floppy's in beeld.

Raas hoefde toch al niet te wanhopen voor volgend jaar, dat is bij optie geregeld. Maar zo'n galeryrace als gisteren doet het bij de leken altijd goed.

Tijdrit

Veel hielp de counter van Rob Mulders c.s. overigens niet, want het gat op de vier vooraan werd pas echt kleiner toen GB/MG de laatste 10 km alsnog besloot Museeuw ook op maandag in het geel te laten rijden.

Het zal de laatste dag zijn, want in de tijdrit over 64 km heeft de Belg niets te zoeken. Maar misschien dat hij Abdoesjaparov nog een keer uit het groen kan rijden, of anders: een etappe te winnen. Hoewel, met drie gele truien kun je niet echt ontevreden zijn. De schande van de millimeter-nederlaag in Vlaanderen tegen Bugno is allang uitgewist.
ver Bugno gesproken: de Italiaan verloor zaterdag bijna anderhalve minuut toen hij achterop raakte na een massale valpartij. Ook zijn landgenoot Marco Panatini moest om die reden anderhalve minuut bijschrijven.

LE TOUR-VIP

BENNIE CEULEN 'en route' met:

RAYMOND POULIDOR

oud-kampioen

De Tour trok gisteren door de Limousin. Een streek die bekend staat om zijn wereldvermaarde koeienras, tevens vanwege zijn porcelein. Maar de Limousin dweept vooral met zijn beroemde ex-Tourcoryfee, Raymond Poulidor. Alias Poupou. Vanwege zijn ontelbare tweede prijzen voor het leven tot 'eeuwige tweede' gebombardeerd.

In de Tour de France was hij jarenlang de grote rivaal van Jacques Anquetil. „Monsieur Chrono" is al enkele jaren niet meer. Raymond Poulidor daarentegen geniet dagelijks met volle teugen van het leven. Vooral ten tijde van de Ronde van Frankrijk. Zoals gisteren. Hij wordt in de Tourkaravaan als een held begroet. De herkenning en waardering van het publiek doen hem zichtbaar deugd. Het lijkt alsof de jaren geen greep op hem hebben.

„Toch ben ik al achtenvijftig," lacht hij vriendelijk. Zijn typische geblokte donkere kop staat nog steeds op een atletisch lichaam. Poupou, de eenvoud in persoon. Multimiljonair. Van hem wordt beweerd dat hij de rijkste ex-renner ter wereld is. Altijd zuinig geweest op zijn centjes. En goed belegd.
In de Tour doet hij jaarlijks nog steeds gouden zaken. De man die nooit een dag de maillot jaune mocht dragen, is dezer dagen gastheer van chocoladegigant Poulain. Daarmee verdient hij meer dan menig Tourfavoriet. Op zijn volgauto staat in grote witte letters zijn naam gedrukt. „Poulain is de oudste sponsor in de Tour. Sinds 1962," vertelt de schoonvader van Adrie van der Poel.

De Franse VIP begeleidt zelf belangrijke mensen. „Ik vertel de invité's van Poulain wat de Tour betekent. Hoe alles in zijn werk gaat. Ik laat hen de koers zien, stel hem voor aan renners en journalisten. Ik zorg, dat ze een onvergetelijke dag in de Tour beleven. Voorts laat Poulain elke dag acht jonge renners uit de streek waar de rit doorheen trekt, voor het peloton uitrijden. In twee manches. Vijftig kilometer na de start en de laatste dertig, veertig kilometer. Ik ben dan een soort wedstrijddirecteur."

Raymond Poulidor wordt geen seconde met rust gelaten. Voortdurend deelt hij handtekeningen uit. „Ik ben toch zo graag in de Tour," biecht hij op. „Ik geniet van de sfeer. Een groot dorp is het. Iedereen kent iedereen. Ik ontmoet hier veel vrienden. Geweldig. Als ik er niet bij was, zou ik doodongelukkig zijn. Het houdt me jong. Weet je dat ik me bij deze ambiance weer een beetje renner voel."

Als renner nam Poulidor veertien keer aan de Ronde van Frankrijk deel. „Dit is mijn tweeendertigste Tour," rekent hij trots voor. „Sinds ik stopte met fietsen, heb ik slechts een keer verzaakt. Maar dat nooit meer. Ik was doodongelukkig. Thuis zitten niksen tijdens de Tour. Ik werd er gek van. Ik kan gewoon niet zonder. Ik denk dat iedereen dat kan begrijpen. Ik voel me dan ook een bevoorrecht mens om elk jaar in juli drie weken dit spektakel mee te mogen maken. En ik word er nog goed voor betaald ook, ha ha."



'Blij dat Abdoesjaparov dit jaar naar andere ploeg verhuisde'

Svorada sneller dan meester

Van onze sportredactie

FUTUROSCOPE – Jan Svorada heeft zaterdagavond lang en tevreden naar de uitslag van de zevende etappe in de Tour de France zitten kijken: hijzelf eerste, Djamolidine Abdoesjaparov tweede. De knecht had zijn meester verslagen. De 25-jarige Slowaak zegevierde in een oplopend sprintje op het terrein van Frankrijks 21ste eeuw, nabij Poitiers. Johan Museeuw had er onderweg in de tussensprints voor gezorgd dat de gele trui voor de vijfde maal deze Tour van eigenaar verwisselde.

De één na langste rit dit jaar stond bijna vier uur in het teken van een ontsnapping van de Italiaan Eros Poli. De Mercatone Uno-renner met de zwoele naam was na 60 km ontsnapt, kreeg een maximale voorsprong van 18.30 min, maar werd na 140 km solo door de GB-ploeg teruggeroepen in het peloton.

Studie

Museeuw was in de voorstudie op de zaterdagrit tot de conclusie gekomen, dat Abdoesjaparov bij etappewinst èn de maximale score in de tussensprints tot nieuwe klassementsleider kon worden uitgeroepen. Opdracht: de Belg moest zelf een bonificatie meegrijpen in de 'points chauds'.

Voorwaarden

Hij voldeed snel aan die voorwaarde: 4 sec in de eerste sprint. In de tweede wilde ook gele truidrager Sean Yates zich bemoeien met de secondendans, maar de Brit liet zich van de lucratieve plaatsen wegduwen, waardoor Museeuw zes tellen op zijn totaal kon afschrijven.

Sprint

Die zaak was dus geregeld. Maar nu de sprint nog. Ondanks de vele verwoede uitloopppogingen van o.a. Skibby, Vermote, Redant, Peter de Clercq en tweemaal Ekimov. De Rus van Raas leek op weg naar de finishers-zege, maar op 700 m van de verlossende laatste lijn golfde de groep over hem heen.

Een gedecimeerde groep, want op zo'n 15 km van de finish had zich een valpartij voorgedaan, waarbij o.a. Gianni Bugno was betrokken en ook de Nederlanders Jonker, Van Poppel, De Vries en Nijboer anderhalve minuut door achterop raakten.

De sprint leek eindelijk de langverbeide zege van Olaf Ludwig te gaan opleveren. Maar Abdoesjaparov slingerde weer dusdanig gevaarlijk over de hele weg, dat de Duitser kansloos werd, genoegen moest nemen met de derde plaats, juist voor Minali (die door 'Abdoe' in de remmen moest), maar achter de Oezbeek èn de Slowaak Svorada.

Zevende

Het was Svorada's zevende overwinning al, dit seizoen. In 1990 had hij de Vredeskoers gewonnen, in 1991 werd hij prof door tussenkomst van fietsenbouwer Ernesto Colnago bij Lampre.

In 1992 manifesteerde de zoon van een oud-renner uit Trencin zich met drie zeges, maar vorig jaar stokte zijn produktie plotseling.

„Dat kwam omdat ik vooral voor Abdoesjaparov moest werken." In de Giro pakte hij wel het klassement van de tussensprints, maar ook in de Tour moest hij zich onvoorwaardelijk in dienst stellen van Abdoe, die de groene trui najoeg.

Fondriest

„Ik was blij dat Abdoesjaparov dit seizoen naar een andere ploeg verhuisde," zei de renner, die vlak bij zijn kopman Maurizio Fondriest, in Clus, een huis heeft. Svorada liet dit jaar meteen zien, dat hij niet hoefde onder te doen voor Abdoe.

Na de ritzeges in Andalusië en Romandie, zegevierde hij ook drie keer in de Giro. Tweemaal dank zij een valpartij, de laatste keer, in Lavagne, vooral op eigen kracht. In de Midi Libre toonde hij zich zowaar een compleet eindwinnaar, en gisteren was hij in een van zijn kant faire sprint zijn voormalige meester Abdoe de baas.

● *Jan Svorada zorgt voor de eerste Slowaakse etappezege in de Tour. Zijn leermeester Abdoesjaparov (rechts) heeft in Futuroscope het nakijken.* Foto: ANP



tourclip

● Francis Moreau kreeg tijdens de Tour het bericht, dat zijn vader was overleden. Moreau wil toch Parijs halen.

Tijdrit de eerste grote confrontatie met Indurain

Tony Rominger twijfelt

TRELISSAC – Tony Rominger klaagt, drukt zich in de rol van underdog. Miguel Indurain zegt helemaal niets, straalt slechts zelfvertrouwen uit. De Tour staat voor de tweede acte van het duel Miguel Indurain-Tony Rominger. Vandaag begint de Tour opnieuw, met de tijdrit tussen Perigueux en Bergerac, over 64 kilometer. Het domein van Indurain, de superatleet.

In de Tour won hij zeven tijdritten, de achtste liet hij vorig jaar op de voorlaatste dag liggen. Hij was al zeker van zijn derde eindzege, maar Rominger haalde uit en met 42 seconden voorsprong afgesloten chronorit de motivatie dat de Bask ook geen robot is.

Het matige voorseizoen van Indurain gaf Rominger nog meer het idee in Frankrijk niet kansloos te zijn. Alleen is zijn vorm van het voorjaar, waarin hij Parijs-Nice, de Ronde van Baskenland en de Ronde van Spanje volledig naar zijn hand zette, verdwenen.

„Ik herstel niet zo snel als eerder in het jaar. Ik heb nog geen dag in de Tour gehad dat alles naar wens verliep. Dat baart me zorgen", zei de voormalige boekhouder dit weekeinde.

Vandaag dus de eerste confrontatie en Rominger heeft twijfels. „Ik heb geen idee op welk niveau ik op dit moment zit." Van de knieblessure, die hij tijdens de ploegentijdrit opliep, voelt hij niets meer. Het pijnverzachtende zalfje van Tour-arts Porte heeft kennelijk geholpen.

Rominger vreest de tijdrit, zegt hij. „Het verlies mag niet hoger oplopen dan een minuut." Vorig jaar bedroeg zijn verlies in Lac de Madine 2.42 op 59 kilometer. „Dat was, na het verlies in de ploegentijdrit, dodelijk. Nu hebben we ten minste in de ploegentijdrit de marge beperkt gehouden."

Zo onzeker als Rominger zich, in elk geval naar buiten toe, voelt, zoveel zelfvertrouwen straalt Indurain uit. „Hij is sterk", zegt Erwin Nijboer, dit seizoen voor het eerst knecht van de drievoudig Tour-winnaar. „Iedereen twijfelt aan zijn vorm, behalve hij."

Pijnstillers voor Rob Harmeling

TRELISSAC – Haalt Rob [Har]meling het einde van de To[ur de] France? Die vraag stelde [de] TVM-renner zich de afge[lopen] dagen ook. Harmeling heef[t last] van zijn linkerknie.

Hij stootte het gewricht vr[...] tegen een stuurpen. Het ge[...] problemen met een pee[...] hechting. Zaterdag hielden [pijn]stillers van Tour-arts Port[e de] renner Nijverdaller op de [...] Op weg van Rennes naar F[utu]roscope zag hij af, maar opg[even] kwam niet in zijn hoofd op. [Met] bijna vijftien minuten van [achterstand op winn]aar Jan Svorada bereikte h[ij de] finish.

Zondag volgde opnieuw ee[n lij]densweg, die hij in Trelissac [met] een verlies van ruim negen [mi]nuten afsloot. „Mijn condi[tie is] uitstekend, alleen wil die [knie] niet zo. Gelukkig wist ik dat [we] gingen winnen", klonk het [...] opgewekt na de overwin[ning] van ploeggenoot Bo Hambu[rger].

Blijvers bij WordPerfect

TRELISSAC – Behalve o[nder] meer Frans Maasen, Erik De[kker] en Vjatsjeslav Ekimov, die [bij] WordPerfect nog een con[tract] voor 1995 hebben, zullen [...] Mulders, Edwig van Hooydo[nck], Marc Wauters, Leon van Bo[n en] Tom Cordes volgend jaar i[n de] ploeg van Jan Raas rijden [...] hebben bijgetekend.

Jan Raas zal vandaag de hoo[gste] baas van Novell, het bedrijf [dat] WordPerfect heeft opgekocht, [in] de Tour ontvangen. Dan ook [zal] meer duidelijk worden over [de] toekomst van het team op la[nge]re termijn. Jelle Nijdam zal [er] dan waarschijnlijk niet meer [bij] zijn. De sterk verlaagde aan[bie]ding die hij ontving van [de] ploegleiding zal hem niet sti[mu]leren om bij te tekenen.

tour-clip

● Steve Bauer heeft het zieke[n]huis verlaten. De Canadees o[n]derging vorige week een ope[ra]tie nadat een spin hem [had] gebeten. De renner uit de Mo[to]rola-ploeg van Hennie Kui[per] liep door de beet een infectie [op.] De gevolgen noopte de „ve[te]raan" de Tour te staken.

● De Rus Evgeni Berzin pr[o]beert onder zijn contract [bij] Gewiss uit te komen. Berzin [te]kende op 14 april een nieuw, ve[r]beterd contract bij de Italiaan[se] ploeg, maar denkt na zijn ove[r]winning in de Giro d'Italia elders nog meer te kunnen verdienen. ONCE zou belangstelling heb[]ben, maar ploegleider Sa[iz] schrok enorm van de financiële eisen van het grote rondetalent.

sport in cijfers

WIELRENNEN

Buchten, Omloop Gulick-Gelre, amateurs: 1. Willem-Jan van de Broek 162 km in 3.48.34, 2. Gerben van de Broek op 9 sec, 3. Marcel Nuy, 4. Remko Noordermeer 0.05, 5. Alfred van Dartel, 6. Tonny Kappers, 7. Taeke Oppewal, 8. Ines Jentink 0.20, 9. Ronald Rozenveld 0.32, 10. Martin Vrij 1.01, 11. Christiaan van Dartel 1.19, 12. Tino Cuypers 1.22, 13. Jurgen van Pelt, 14. Miquel van Kessel, 15. Hendrik Jan Lagerweij, 16. Mark Varkevisser, 17. Berrie Thoolen, 18. Ron Dooyeweerd, 19. Robin van Kessel, 20. Maurice Ruwette. Met grotere achterstand: 27. Van den Donk, 30. Nico Wilms, 34. Pascal Alleleyn, 42. John Linders. **Ploegenklassement:** 1. Mitsubishi Motors/Hoekse Renners; 2. Europolis Cycling Team; 3. WC Zuid-Limburg; 4. Swift/Casba Wonen; 5. GWC De Adelaar. **Sprintklassement:** 1. Alfred van Dartel; 2. Taeke Oppewal; 3. Christiaan van Dartel. **Strijdlustigste renner:** Christaan van Dartel.

Maren-Kessel. NK tijdrijden. **Mannen:** 1. Gutte 47,6 km in 1.00.52 (46,922 km/u), 2. Wolfkamp 0.03, 3. Ten Kortenaar 0.10, 4. Van Dijken 0.26, 5. Van Elven 1.10, 6. Pasquino 1.29, 7. Schurer (prof) 1.43, 8. Knaven (prof) 1.46, 9. Van der Steen 1.52, 10. Rozendaal 2.12, 11. Van der Vleuten 2.20, 12. Jarich Bakker 2.39, 13. Saathof, 14. Lambrechts 2.40, 15. Bert Bakker 2.43. **Vrouwen:** 1. Jongeling 23,8 km in 33.08 (43,099 km/u), 2. Overgaag 0.04, 3. Den Ouden 1.13, 4. Van der Heide 1.37, 5. Bouwmeester 1.46, 6. Van Scheppingen 1.47, 7. Brunen 1.48, 8. De Bruijn 1.50, 9. Groen 1.59, 10. Vermast 2.05.

Ronde van Rheinland-Pfalz, amateurs. Vierde etappe, Landau-Pirmasens: 1. Van Heeswijk 204,5 km in 5.01.05, 2. Ozers, 3. Vogels, 4. Van Dijk, 5. Vasseur, 6. Vierhouten. Vijfde etappe, Pirmasens-Kirn: 1. Gottschling 163,1 km 4.08.31, 2. Meier, 3. Stenersen 0.08, 4. Kuipers, 5. Ozers 0.51, 6. Andersen. **Algemeen klassement:** 1. Van Heeswijk 18.41.51, 2. Vasseur 0.26, 3. Vogels 0.47, 4. Simensen 0.52, 5. Latocha 1.01.

Ruisbroek-Puurs (B), profs: 1. Bogaert 153 km 3.45, 2. Vingerhoets, 3. Heirewegh, 4. Van Looy, 5. Verhoeven, 6. Willems, 10. Akkermans, 14. Meijs, 18. Van Veenendaal.

Kelmis. Ronde van Oost-België. Profs en amateurs: 1. Michel Vanhaecke 156,7 km 3.47.00, 2. Michael Boogerd 0.03, 3. Maarten den Bakker 0.15, 4. Leith Sherwin 0.30, 5. Moermans, 6. Aerts 1.05, 8. Martin van Steen, 12. Casper van der Meer 1.40, 16. Louis de Koning 2.25, 18. Danny Nelissen, 28. Moerenhout 5.00.

Beek (bij Nijmegen), amateurs: 1. Marc Lotz (Valkenburg) 84 km in 2.05.20, 2. Gosink, 8. Slaats, 15. Vrancken.

Sigma Tour, België, amateurs. Eerste etappe Forrieres-Hotton 114 km: 1. Vettenburg, 2. Raadgever, 5. De la Haye, 6. Van Heugten, 13. Cox. Tweede etappe Hotton-Bertrix 126 km: 1. Van de Vijver, 4. Peeters, 7. De la Haye, 14. Van Heugten. Derde etappe Bertrix-Forrieres 103 km: 1. Demarraix, 4. De la Haye, 7. Raadgever, 17. Peeters. **Eindklassement:** 1. Demarraix, 2. Van de Vijver (beiden België), 3. De La Haye, 8. Ivan Peeters, 11. Van Heugten, 19. Cox. **Bergklassement:** 1. Peeters, 2. De La Haye, 5. Bouten.

Gieten. Nationale ATB-wedstrijd. Mannen: 1. Weevers 47,6 km 1.53.15, 2. Arntz 1.16, 3. Gerritsen 3.31, 4. Van den Brink 3.37, 5. Dekker 3.38. Vrouwen: 1. Ravenstijn 23 km 1.06.07, 2. Grobben 1.33, 3. Lieverse 2.13.

SKEELEREN

Baarlo. Finale EC Vrouwen, 500 m: 1. Pilia, 2. Elosegui, 3. Plu, 1000 m: 1. Herrero, 2. Lefeuvre, 3. Titze, 5. Jenita Smit, 10. Gretha Smit, 13. Kamminga. 5000 m: 1. Plu, 2. Herrero, 3. Palvadeau, 7. Gretha Smit, 12. Jenita Smit, 15. Verhoef, 21 km: 1. Herrero, 2. Saitta, 3. Jenita Smit, 8. Gretha Smit, 14. Verhoef. Landenklassement na 4 etappes: 1. Frankrijk, 2. Spanje, 3. Italie, 4. Duitsland, 5. Nederland. Mannen, 500 m: 1. Sinigaglia, 2. Campannolo, 3. Gicquel, 4. Van Dijk, 1500 m: 1. Gicquel, 2. Presti, 3. Campannolo, 4. Van Dijk, 16. Grobbe, 10.000 m: 1. Campannolo, 2. Gicquel, 3. Bouma, 12. Oosten, 13. Grobbe, 42 km: 1. Gicquel, 2. Campannolo, 3. Van Dijk, 7. Bouma. Landenklassement na 4 etappes: 1. Frankrijk, 2. Italië, 3. Spanje, 4. Duitsland, 5. Groot-Brittannië, 6. Nederland.

ATLETIEK

Kerkrade. Euregionale baanwedstrijden Achilles-Top. Mannen: 100 m: 1. J. Renquin 11.19; 2. G. Nacken 11.22; 3. N. Borghans 11.45; 400 m: 1. M. Cieplik 49.98; 800 m: 1. P. Dezel 1.59.36; 1500 m: 1. M. Jaspers 4.01.30; 2. C. Bonnie 4.01.81; 3. M. Hodenius 4.04.0; 5000 m: 1. F. Stepkes 14.52.91; 110 m horden: 1. R. Schroeder 14.79; 2. O. Sinke 15.33; polshoog: 1. R. Sykora 5.00; discus: 1. W. Coenen 49.68; 2. H. Zitsen 40.72. JA: 1. T. Jodat 11.63; 400 m: 1. D. Brall 52.34; 2. S. Kornelis 52.56; 110 m horden: 1. J. Becker 15.84; ver: 1. G. Schlueper 6.25. JB: 100 m: 1. C. Kemp 11.94; 400 m: 1. P. Engel 52.46; 3000 m: 1. B. Kirsch 8.53.61; ver: 1. H. Bapaume 5.84; polshoog: 1. B. Driessen 3.80; kogel: 1. R. Eussen 12.52; discus: 1. R. Eussen 38.70. MB: 100 m: 1. C. Esposito 12.83; 100 m horden: 1. I. Rodrigues 15.16; ver: 1. C. Paes 5.14. MA: 100 m: 1. B. Quart 12.66. Vrouwen: 100 m: 1. S. Felten 12.83; 2. A. Deckers 12.90; 3. I. Wagelaar 13.06; 400 m: 1. M. van Cruchten 59.95; 1500 m: 1. U. Kraemer 4.27.96; 2. U. Jenke 4.34.63; 5000 m: 1. P. Maak 16.29.85; 2. B. Hauser 19.16.09; 3. H. Vos 20.26.0; 100 m horden: 1. A. Thyrty 14.33; 2. S. Schreiber 14.87; 3. A. Deckers 15.92; ver: 1. S. Schreiber 5.69; 2. P. vd Roest 5.58;3. N. Keizer 5.26.

Edinburgh. Internationale wedstrijden. Mannen 100 yards: 1. Christie 9,30, 2. Jefferson 9,36, 3. Smith 9,40. 200 m: 1. Williams 20,41, 2. Regis 20,50, 3. Braunskill 20,52. 400 m: 1. Ladejo 45,16, 2. Steve Lewis 45,70, 3. Jones 45,83. 800 m: 1. Douglas 1.44,71, 2. Rodahl 1.44,71, 3. Everett 1.46,32. 1500 m: 1. Holman 3.38,30, 2. Bruton 3.38,89, 3. Hood 3.39,12. 110 mh: 1. Jackson 13,05, 2. Jarrett 13,37, 3. Hawkins 13,38. 400 mh: 1. Cadoghan 49,21, 2. Henderson 49,72, 3. Thomas 49,91. Hoog: 1. Parsons 2,25, 2. Forsyth 2,25, 3. Grant 2,20. Polshoog: 1. Manson 5,80, 2. Fraley 5,60, 3. Tarpenning 5,60. Speer: 1. Hill 83,40, 2. Boden 80,92, 3. Borglund 77,40. Vrouwen 200 m: 1. Hyche 22,86, 2. Vereen 23,05, 3. Freeman 23,09. 300 m: 1. Graham 36,85, 2. Kaiser-Brown 36,97, 3. Gunnell 37,06. 2000 m: 1. O'Sullivan 5.25,36 (officieus wr), 2. Murray 5.26,93, 3. Jacobs 5.38,42. 100 mh: 1. Bowles 12,92, 2. Agyepong 12,93, 3. Patzwahl 13,02. Ver: 1. Boegman 6,53, 2. Idowu 6,46, 3. Hyacinth 6,30. Hoog: 1. Inverarity 1,97, 2. Waller 1,91, 3. Marti 1,88.

BADMINTON

Johor Baru. Maleisische Open. Mannen, halve finales: Suprianto-Hock 3-15 15-4 15-8, Rashid Sidek-Hoyer-Larsen 15-7 15-8. Finale: Suprianto-Sidek 15-3 15-5. Vrouwen, halve finales: Susanti-Magnusson 11-3 11-0, Ying-Kyung Min 11-6 11-4. Finale: Susanti-Ying 11-3 11-8.

KRUISBOOG

Schayk. Persoonlijke kampioenschappen. Heren: 1. Camps 482 punten, 2. Thijssen 475, 3. Van Sleeuwen 472. Team: Leo Ariaans, Sjef Shuman, Maurice Pelzers, Hay Schoffeleers. Senioren: 1. Van Limbeek 455 punten, 2. Busscher 451, 3. Zwitserlood 449. Junioren: 1. Donners 461 punten, 2. Van Tiel 458, 3. Van der Kerkhof 455. Dames: 1. Thijssen 457 punten, 2. Hendrickx 452, 3. Van de Ven 450.

KANO

Amstelveen. NK kortebaan. Mannen, K1, 500 meter: 1. Sits 1.44,00, 2. De Nijs 1.45,86, 3. Benschop 1.46,43, 4. Pel 1.48,50, 5. Nijkamp 1.49,76. K1, 1000 meter: 1. Sits 3.42,25, 2. De Nijs 3.44,11, 3. Benschop 3.46,46, 4. Weijzen 3.47,03, 5. Molman 3.50,25. K2, 500 meter: 1. Sits/Weijzen 1.36,98, 2. Pel/De Nijs 1.42,26, 3. Nijkamp/Benschop 1.38,63. K2, 1000 meter: 1. Sits/Weijzen 3.23,03, 2. Janssen/Van Vlaanderen 3.25,56, 3. Pel/De Nijs 3.25,75. K4, 500 meter: 1. Pel/De Nijs/Molman/Van Vlaanderen 1.30,50, 2. Brand/Van der Heuvel/Stevens/Van Laere 1.33,16, 3. Pijper/Glas/Pflug/Nijenhuis 1.35,53. K4, 1000 meter: 1. Pel/De Nijs/Molman/Van Vlaanderen 3.13,89, 2. Van Laere/Van der Heuvel/Brand/Stevens 3.19,25, 3. Benschop/Janssen/Kanen/Rensing 3.19,83. K4, 5000 meter: 1. Van Vlaanderen/Molman/Pel/De Nijs 18.05,83, 2. Van der Pol/Visser/Bart Snabel/Martijn Snabel 18.19,81, 3. Rensing/Kanen/Benschop/Janssen 18.29,80. Vrouwen, K1, 500 meter: 1. Veltman 1.59,88, 2. Bulk 2.00,56, 3. Marion Lagrand 2.12,78, 4. Petra Lagrand 2.15,03, 5. Minouk Leeman 2.21,08. K1, 1000 meter: 1. Bulk 4.15,25, 2. Veltman 4.27,43, 3. Petra Lagrand 4.40,81, 4. Marion Lagrand 4.41,78, 5. Van Hintum 4.52,56. K2, 500 meter: 1. Veltman/Bulk 1.51,28, 2. Petra Lagrand/Marion Lagrand 2.03,03, 3. Van Hintum/Reijnders 2.08,31. K2, 1000 meter: 1. Veltman/Bulk 4.03,94, 2. Petra Lagrand/Marion Lagrand 4.24,61, 3. Visser/Steenberg 4.28,21. K4, 500 meter: 1. Veltman/Bergers/Marion Lagrand/Roovers 1.49,58, 2. Ham/Reijnders/Van Hintum/Petra Lagrand 1.53,61, 3. Bulk/Maaike Leeman/Minouk Leeman/Spaans 1.54,88.

GOLF

Gleneagles. Open Schotse. Eindstand: 1. Mason 265 slagen 2. Mitchell 266, 3. Parnevik 267, 4. Montgomerie 268, 5. Clarke, Lomas 270.

Hiroshima. Yonex Open. Eindstand: 1. Masashi Ozaki 274, 2. Serizawa 277, 3. Yamamoto, Gimson, Nakao 278, 6. Warren, Idoki 279.

Divonne. Challenger-toernooi. Eindstand: 1. Cage 272 slagen, 2. Dodd 274, 3. Cali 275, 41. Steenkamer 286.

TRIATHLON

Roth. Ironman (3,8 km zwemmen, 180 km wielrennen, 42,195 km lopen). Mannen: 1. Zäck 8.01.59, 2. Kropko 1.36, 3. Müller 2.50, 4. Leder 5.38, 5. Diettrich 9.03, 6. Heldoorn 10.44, 13. Van Diesen 34.22, 50. Vermeulen 1.06.24, 52. De Lange 1.10.08. Vrouwen: 1. Newby-Fraser 8.50.53, 2. Latshaw 18.33, 3. Wittenburg 21.46.

Sittard. Novem-triatlon. SPC Olympic Distance (1.5 - 40 - 10): Mannen: 1. L. Huntjens 1.50.09; 2. R. vd Pol 1.52.30; 3. J. Everts 1.53.36; 4. I. Spronkmans 1.55.209; 5. R. bijl 1.57.02; 6. R. Coenen 1.57.437; 7. R. Wijnen 1.57.55; 8. F. vd eerden 1.59.30; 9. G. van helmnond 2.00.42; 10. P. Wulms 2.01.00. Vrouwen: 1. C. de Wit 2.07.16; 2. S. Meeuwsen 2.22.41; 3. I. Kausche 2.22.58; 1/8 Triatlon (0.75 - 25 - 5 km): Mannen: 1. R. Zeetsen 1.02.53; 2. R. Lotz 1.05.18; 3. R. Courage 1.05.42; 4. G. Savelkoul 1.06.01; 5. L. Delahaye 1.08.43; 6. J. Hogenbosch 1.09.01; 7. G. van Weert 1.09.29; 8. Trio Kwatsch (eerste estafetteploeg) 1.09.31; 9. L. vd Eerden 1.10.03; 10. D. Aerts 1.10.25. Vrouwen: 1. S. Pepels 1.12.22; 2. L. Thomassen 1.21.51; 3. F. Hormesch 1.24.16.

AUTOSPORT

Silverstone. GP Engeland, Formule I WK, achtste race: 1. Hill 60 ronden (303,420 km) Williams in 1.30.03,640 (202,143 km/u), 2. Schumacher Benetton 18,778, 3. Alesi Ferrari 1.08,128, 4. Hakkinen McLaren 1.40,659, 5. Barrichello Jordan 1.41,751, op één ronde: 6. Coulthard Williams, 7. Katayama Tyrrel, 8. Frentzen Sauber, 9. Verstappen Benetton, op twee ronden: 10. Fittipaldi Footwork, 11. Martini Minardi, 12. Herbert Lotus, 13. Panis Ligier, 14. Bernard Ligier, 15. Beretta Larousse, 16. Brabham Simtek, 17. Gounon Simtek. Stand WK: 1. Schumacher 72 punten, 2. Hill 39, 3. Alesi, Berger Ferrari 17, 5. Barrichello 9, 6. Hakkinen 7. Stand teams: 1. Benetton 73, 2. Williams 42, 3. Ferrari 40, 4. Jordan, McLaren 13.

Adenau. Duitsland Rally: 1. Depping-Thull, 3.04.05; 2. Van Merksteyn-Van Beek op 4.12 min; 3. De Jong-Hillen 4.50; 4. Van den Hoorn-Findhammer 5.15; 5. Schlesack-Rammer 7.32; 6. Moosleitener 8.44. Alle zes reden met een Ford Escort Cosworth. Stand kampioenschap: 1. De Jong 229 pnt; 2. Van den Hoorn 225; 3. Depping 158.

Charlemagne. Rally: 1. Wiliam Messias, Ford Escort Cosworth; 2. Jose Barbara, BMW M3; 3. Gregor Mowuist, Lancia Delta; 6. Maurice Bergsteyn, Opel Corsa.

MOTORSPORT

Assen. Open NK wegraces. 125 cc (10 ronden): 1. Smit Honda 15.48,34, 2. Reniers Honda 15.49,72, 3. Van Etten Honda 15.50,96, 4. Koopman Honda 15.51,94, 5. Den Breejen Honda 15.54,64, 6. Nijenhuis Honda 15.55,25. 250 cc (10 ronden): 1. Schulten Kotax 15.00,61, 2. Harkink Honda 15.14,15, 3. Herber Honda 15.14,79, 4. Van Gaalen Special 15.16,35, 5. Agas Yamaha 15.17,99, 6. Van Zutphen Aprilia 15.19,51. Supersport 600 (8 ronden): 1. Verwijst Kawasaki 12.15,78, 2. Van der Molen Yamaha 12.18,78, 3. Van Beek Honda 12.19,03, 4. Briks Yamaha 12.19,04, 5. Fluttert Honda 12.21,44, 6. Van Andel Yamaha 12.22,07. Zijspan (10 ronden): 1. Janssen/Geurts van Kessel LCR-Yamaha 15.36,04, 2. Verweijzeren/Van Gils Yamaha 16.08,56, 3. Baert/Van Dis Seel 16.11,70, 4. Hall/Wood Yamaha 16.12,17, 5. Van Bergen/Van Puyvelde Yamaha 16.40,22, 6. Kuipers/Kramer KMS-Kawasaki 16.40,45.

Uddevalla. Cross, GP Zweden, 250 cc. Eerste manche: 1. Everts Kawasaki, 2. Herring Kawasaki, 3. Nicoll Honda, 4. Albertyn Suzuki, 5. Bervoets Suzuki, 6. Schmit Yamaha, 7. Bolley Yamaha, 8. Johansson Yamaha, 9. Iven Kawasaki, 10. Demaria Honda, 17. Evertsen/Honda, 25. Van Klinken/Kawasaki. Tweede manche: 1. Albertyn, 2. Everts, 3. Bolley, 4. Nicoll, 5. Bervoets, 6. Vohland Honda, 7. Schmit, 8. Cooper Honda, 9. Iven, 10. Demaria, 12. Evertsen, 23. Van Klinken. Stand WK na 20 manches: 1. Everts 289, 2. Albertyn 288, 3. Demaria 198, 4. Bervoets 195, 5. Schmit 186, 6. Nicoll 178, 7. Dewit 127, 8. Vohland 125, 9. Herring 122, 10. Parker KTM 121, 20. Van Grinsven/Honda 25, 26. Van Wessel 12, 27. Evertsen 11, 32. Hofstede 6, 34. Van Klinken 3.

Bielstein. Cross, GP Duitsland, zijspannen. Eerste manche: 1. Bens/Toonen EML/Zabel, 2. Kühn/Zimmermann EML/Kawasaki, 3. Fussenegger/Meusburger EML/Zabel, 4. Peer/Peer EML/Kawasaki, 5. Golz/Strubbe VMC/Zabel, 6. Goovaerts/Verbrugge EML/KTM, 7. Janssen/Janssen EML/KTM, 8. Wittmann/Zellinger EML/Kawasaki, 9. Wenninger/Schreiber EML/KTM, 10. Etheridge/Withers VMC/Zabel, 11. Weinmann/Weinmann EML/KTM, 12. Brustmann/Kirchner EML/KTM, 13. Devoldere/Verbrugge BSU/KTM, 14. Heiniger/Maurer VMC/Zabel, 15. Philpott/Peters BSU/Zabel, 22. De Vries/Nieuwenhuizen VMC/Zabel. Tweede manche: 1. Kühn, 2. Weinmann, 3. Peer, 4. Fussenegger, 5. Fuhrer/Käser VMC/Kawasaki, 6. Bens, 7. Schmid/Jehle EML/Zabel, 8. Golz, 9. Philpott, 10. Devoldere, 11. Janssen, 12. Wittmann, 13. Etheridge, 14. Novotny, 15. De Vries. Stand WK na 12 manches: 1. Fuhrer 150 punten, 2. Fussenegger 148, 3. Janssen 118, 4. Weinmann 115, 5. Bens 108, 6. Kühn 85, 13. Kops/Wijs 45, 22. Van Heugten/Visser 19, 26. Van de Lagemaat/Lucassen 9, 28. Van Doorn/Hurkmans 8, 31. Smit/Notten 6, 34. Van Werven/Dijkstra 5, 37. De Vries 2, 38. Grondman 1.

Francorchamps. 24 uurs-race. 1. Morillas/Battistini/Bonoris Kawasaki 523 ronden, 2. Bonhuil/Monneret/Gomez Suzuki op 3 ronden, 3. Manley/Holden/Graves Kawasaki op 5 ronden, 5. Planken/Millet/Graziano Yamaha op 11 ronden, 7. Bosch/Van den Broek/Colet Kawasaki op 27 ronden, 20. Van Duffelen/Van Dijk/Platacis Yoshimura op 55 ronden.

VOLLEYBAL

Belo Horizonte. Oefenwedstrijd vrouwen: Brazilië-Nederland 3-0 (15-5 15-13 15-1).

HOCKEY

Amstelveen. Oefenwedstrijd, vrouwen Nederland-Australië 3-1 (2-1). 5. Hawkes 0-1, 14. Holsboer 1-1, 20. Teeuwen 2-1, 41. De Ruiter 3-1. Toeschouwers: 100. Nederland: Touw (47. Van Haeringen); Duyster, Grijpma, Holsboer en Derks; Appels, Van der Wielen en Lewin (50. Dijsselhof); Donners, Kuipers en De Ruiter. Vliegende wissel: Teeuwen.

VOETBAL

Hoek van Holland. IFC-Cup. Sparta-Lausanne 3-1 (1-0). 41. Bogarde 1-0, 52. Di Jorio 1-1, 57. Van Eck 2-1, 61. Bogarde 3-1. Scheidsrechter: Lammers. Toeschouwers: 500. Zaterdag 16 juli speelt Sparta uit tegen Bayer Leverkusen.

PAARDESPORT

Slenaken. LHV-Concours Hippique. Dressuur: B2: 1. Wagermans/Sartre, 2. Van Heugten/Ion, 3. Drummen/Giroëtte. L1: 1. Dreesen/Eurodrum, 2. Eussen/Harvey E, 3. ex-aequo Viehoff/Habanita en Leers/Hasy. L2: 1. Trum/Dukky, 2. Smeets/Machiavelly, 3. Houben/Furst H. M1: 1. Fouarge/Glenn, 2. ex-aequo Westerkamp/Fidelio en Huberts/Fegini, 4. Robroek/Duvel. M2: 1. ex-aequo Schurgers/Goser en Salden/Sartre, 3. Nelissen/Fanatic. B2 (ring 1A): 1. Laven/Baloe, 2. Struck/Ilona, 3. Bakker/Donja. B2 (ring 2A): 1. Krahmer/Eclipse, 2. Van Oppen/Draviet, 3. ex-aequo Hoendermis/Nina en Smeets/Gano. L1: 1. De Groot/Irolas, 2. Hendriks/Halvar, 3. Crutz/El Santo van Molenveld. Z1: 1. Vonken/Cello, 2. Roselle/Uniek S, 3. Schulkens/El Santa. Z2: 1. Nelissen/Lovejoy, 2. Vonken/Aïda. Springen: B: 1. Heunen/Alex H, 2. Kapel/Imaldo, 3. Crutz/El Santo van Molenveld. L: 1. Hendriks/Halvar, 2. Hayen/Chamberlain, 3. Lienartz/Carinza. M: 1. Brentjens/Gambloux, 2. Houben/Dandy, 3. Kapel/Hadassa. Z/ZZ: 1. Boessen/Royal Dream, 2. Brentjens/Diaz, 3. Brentjens/Walando.

Geesteren. CSIO. Grote Prijs, 1,60 m, na barrage: 1. Sloothaak San Patrignano Joli Ceur 0 strafpunten-39,92 seconden, 2. Markus Fuchs Interpane Goldlights 0-42,12, 3. Guerra Renata La Silla 0-44,33, 4. Geerink LBH Calvados 0-46,04, 5. Ludger Beerbaum Almox Ratina Z 4-39,72, 6. Bost Souviens Toi III Equus 4-40,28, 7. McNaught-Mandli American Dream 4-42,27, 8. Diniz Lordon 12-52,44. Zonder barrage: 9. Sprunger Gaston M 4, 10. Simon Apricot D 4. Internationaal concours, tabel A 1,45 m: 1. Rodrigo Pessoa Loro Piana Special Envoy 0-55,71, 2. Romp Waldo 0-56,06, 3. Fisher Tip Toe 0-56,80, 4. Bril Bollvorm's Barber 0-57,87, 5. Markus Fuchs/Interpane Shandor 0-58,22, 6. Geerink/LBH Damiro L 0-58,43, 7. Couperie Souche du Marais 0-58,80, 8. Lamaze Cagney 0-58,92, 9. Van der Schans Diejasper T 0-59,03, 10. Tops Abbeville La Silla 0-59,88. Springconcours, twee fasen 1,45 m: 1. Markus Fuchs/Interpane Shandor 0-35,87, 2. Bost/Vondeen 0-38,97, 3. Diniz/Graf Grande 0-40,00, 4. Michel Blaton Top Lady 0-41,93, 5. Von Rönne Caras J 0-44,65, 6. Bourdy Riverain du Marais de L'Ain 4-36,73, 7. Bologni Mayday 4-41,36, 8. Tops/Abbeville La Silla 4-42,86, 9. Romp/Jus de Pommes 4-43,94, 10. Dito Pertner SD 4-44,69. Jachtspringen: 1. Grandjean Chrissy 63,67, 2. Schneider Almox Rasman 65,06, 3. Bost/Ulmos du Sauley 66,67, 4. McNaught-Mändli/American Dream 66,79, 5. Lejeune Roby Foulards Blue Chip 67,48, 6. Robert San Patrignano Baby 68,05, 7. Govoni Green Jewel 68,22, 8. Madariaga Or Febre 69,32, 9. Goosen Sky Breeze 69,45, 10. Millar Lonesome Dove 69,96. Springconcours, tabel A, 1,45 m, na barrage: 1. Lejeune/Governor 0-40,65, 2. Fisher/Bowriver Queen 0-41,37, 3. Sprunger/Gaston M 0-42,09, 4. Simon/Magnum 5 0-43,30, 5. Von Rönne/Wilma 0-43,94, 6. Sugitani Countryman 0-46,14, 7. Bradley Endeavour 0-47,13, 8. Michel Blaton/Revoulino 0-47,98, 9. Voorn Brown Boy 4-42,51, 10. Govoni/Eileen 4-42,58, 12. Munsterhuis Ferdinand 4-53,82, 13. Geerink/Calvados 8-46,35.

Falsterbo. CHIO. Grand Prix, na barrage: 1. Hendrix Anadolu Bikker 0-43,54, 2. Van der Vleuten Olympic Vink's El Bandolero 0-44,07, 3. Zetterman Irco Mena 0-44,09, 4. Eriksson Robin Z 0-45,11, 5. Raymakers Visa Amadeus 4-42,34, 6. Hoekstra Sky High V 4-46,47, 7. Nagel Franziska 8-41,54, buiten barrage: 8. Fourcade Lopez Avenir de San Patrignano 0,25, 9. Becker Herrmann's Ascalon 4. Landenwedstrijd: 1. Duitsland 12 strafpunten (Carsten Otto Nagel/Franziska 8+0, Scheppers/Pierrot 0+4, Böckmann/Cordalme 4+8, Becker/Ascalo 4+0), 2. Zweden 16, 3. Zwitserland 24, 4. Spanje 28,25, 5. Noorwegen 37,75; na eerste omloop: 6. Nederland 16,5 (Raymakers/Amadeus Z 12, Van der Vleuten/Olympic Vinks 0, Van de Pol/TJ 12,25, Hendrix/Bikker 4,5). Derby, na barrage: 1. Bengtsson Magini 0-51,90, 2. Arvidsson Lulu 0-53,84, 3. Lundh Picobella 2-57,22; zonder barrage: 4. Eriksson Artist 4-132,65, 5. Carsten Otto Nagel/Wienerwirbel 4-132,95, 8. Van der Vleuten/Especiale 4-145,78, 17. Raymakers/Rinnetou Z 15-144,15.

Les Aspres. CDI. Grand Prix Special: 1. Van Grunsven Olympic Bonfire 1594 punten (77,76 procent), 2. Stückelberger Diamon 1382, 3. Strijk Bollvorm's Wempe Jewel 1359, 4. Pflueger Fun 1335, 5. Jansen Zazou K 1332. Grand Prix: 1. Van Grunsven/Olympic Bonfire 1787 (76,04), 2. Stückelberger/Diamon 1552, 3. D'Esmee Arnoldo 1542, 4. Jansen/Zazou 1507, 5. Strijk/Wempe Jewel 1490, 12. Strijk/Cupido 1437. Intermediaire II: 1. D'Esmee/Arnoldo 1268, 2. Jansen/Zazou K 1242, 3. Brieussel Akazie 1234, 7. Strijk/Cupido 1184. Intermediaire I: 1. Syre Marlon 1233, 2. D'Esmee/Ultimate 1199, 3. Thompson Enfant 1194, 7. Jansen/Casanova 1141, 9. Van Grunsven/E.T. 1125. Prix St. Georges: 1. D'Esmee/Ultimate 1234, 2. Strijk/Faust 1223, 4. Van Beuningen Cozunel 1218, 4. Van Grunsven/E.T. 1193, 5. Jansen/Casanova 1174.

Bad Honnef. CDI. Grand Prix: 1. Capellmann-Biffar Al Martino 1545 punten, 2. Van Baalen Bas 1525, 3. Kraus Angelo 1524. Kür: 1. Dover Devereaux 75,04, 2. Rath Gemenie 70,49, 3. Lavell Gifted 70,05.

Grand Prix Special: 1. Balkenhol Ehrengold 1461 punten, 2. Raine Bas 1374, 3. McPhall Lectron 1364, 5. Bramall/Gilbona 1342.

BOKSEN

Londen. WK-gevecht (WBO-versie) zwaarmidden: Eubank wint op punten van uitdager Amaral.

ZWEMMEN

Leiderdorp. NK langebaan 5 km. Mannen. Vrije slag: 1. Van der Meer 1.01.27,4, 2. Van Goor 1.01.27,8, 3. Van de Hoek 1.01.28,2, 4. Folkertsma 1.10.29,4, 5. Van dartel 1.10.36,8, 6. Van Heusden 1.01.47,1. Schoolslag: 1. Lesley Voorn 1.19.49,3, 2. Schultz 1.19.49,9, 3. Thoen 1.19.54,1, 4. Hoofman 1.19.59,8, 5. Hauwert 1.20.909,3, 6. Marco Voorn 1.20.46,1. Vrouwen. Vrije slag: 1. Kater 1.07.17,2, 2. Van Dijk 1.07.17,5, 3. Kuiper 1.07.17,9, 4. Veldhuizen 1.07.18,2, 5. Mantel 1.07.42,2, 6. Van der Laan 1.10.25,4. Schoolslag: 1. Stein 1.27.15,4, 2. Aleven 1.27.15,9, 3. Zieltjes 1.27.17,4, 4. Louwerse 1.27.17,8, 5. Van der Fluit 1.27.24,4, 6. De Booy 1.27.25,4.

Scheerwolde. Langebaan. Mannen. Vrije slag 2 km: 1. Van der Meer 23.47,1, 2. Van de Hoek 23.47,1, 3. Folkertsma 23.50,2. Vrije slag 5 km: 1. Van Dartel 1.08.33,3, 2. Beerse 1.08.40,4, 3. Koop 1.12.26,8. Schoolslag 2 km: 1. Lesley Voorn 30.14,8, 2. Marco Voorn 30.15,8, 3. Schultz 30.17,5. Vrouwen. Vrije slag 2 km: 1. Kater 23.47,7, 2. Veldhuizen 23.47,8, 3. Kuiper 23.48,9. Vrije slag 5 km: 1. Van der Laan 1.18.56,6, 2. Bouwmeester 1.22.01,6. Schoolslag 2 km: 1. Stein 33.14,9, 2. Aleven 33.15,2, 3. Zieltjes 33.15,5.

TENNIS

Geleen. DSM-toernooi: finales: HEB1: Hofman-Bokhorst 6-4, 7-5; DEB1: Bonnen-Houben 6-7, 7-5, 6-1; HEB2: Drentje-Stassen 6-2, 6-0; DEB2: Bodeutsch/Maas 6-1, 2-6, 6-4; HDB: van de Donk/Jongen-Boesten/Hofman 7-6, 7-5; HEC1: Jans-Paas-Eijgelshoven 6-2, 6-2; DEC1: Janssen-Dupuis 6-4, 6-1; HEC2: Paas-Mensing 6-1, 7-5; DEC2: Gerards-Schreurs 2-6, 6-1, 6-3; HEC 35+: Pulcinelli-Scholtens 6-3, 6-2; DEC 35+: Gielen-van Wylick 7-5, 6-4; HDC: Hendrix/Sijben-Foederer/Janssen 6-1, 6-3.

Sittard. Limburgs Zomer Tennis Circuit: HEB1: 1. Hofman 35; 2. van Dommelen 30; 3. Bokhorst 15; 4. Pas, van de Hoek, de Jong 10; DEB1: 1. Bonnen 30; 2. Wouters 15; 3. Houben 10; HEB2: 1. Drentje 30; 2. Coumans 25; 3. Stassen 15; 4. van Vlijmen 10; HEC1: 1. Biel, Paas 20; 3. Gommans, Eijgelshoven 15; 5. Pellen, Riekwel, Gerards, Schnicke 10; DEC1: 1. Janssen 15; 2. Dupuis 10; 3. Geraedts, Gerards 5.

Depping snelste in Duitsland Rally

DENAU – De Duitse equipe ter Depping/Peter Thull heeft een Ford Escort Cosworth de itsland Rally op haar naam chreven. De rally, meetellend r het Nederlands kampioen-ap, devalueerde al snel tot Ford Escort-merkencup.

af de start nam de Italiaan Pasquali de leiding. In de klassementsproef werd uali de druk te veel. Boven-raakte de Italiaan betrok-bij een crash. Tijdens de ssementsproef 'Schönes Mo-selland' vloog hij met hoge snelheid tegen een boom met als gevolg dat twee wielen van zijn wagen afbraken. De Italiaanse equipe bleef ongedeerd. Bij dezelfde klassementsproef sloeg Depping een bres met de rest van het deelnemersveld.

Peter van Merksteyn en Hans van Beek eindigden op de tweede plaats voor Bert de Jong en Ton Hillen, beide ploegen met een Ford Escort. De Limburgers Eddy van den Hoorn en Johan Findhammer reden een bekeken wedstrijd. „Het ging vreselijk hard. Diverse keren zijn we gespind. Een keer vlogen we bijna over de rotonde in plaats van er omheen. We wilden aankomen voor de punten. Na onze uitval in de keuzerally in Slovenië kunnen we ons geen crash meer veroorloven. We staan nu op een tweede plaats in het kampioenschap, vier punten achter op De Jong en Hillen," aldus Findhammer.

Henk Vossen verscheen niet aan de start in Adenau, omdat de Mitsibushi niet tijdig klaar was.

Bergsteyn op zesde plaats

MAUBRIXE – Maurice Bergsteyn en Rob in de Braekt hebben een zesde plaats behaald tijdens de het Frans rallykampioenschap. Bergsteyn was hevig in de slag met een Fransman in een Renault 5 Turbo. De jonge Limburger raakte met zijn Opel Corsa bij de voorlaatste klassementsproef in de sloot. Het duo uit Berg en Terblijt verloor daardoor 35 seconden. Bergsteyn kwam toch op de zesde plaats terecht, omdat de Fransman werd gediskwalificeerd vanwege technische malversaties aan de turbo. Bergsteyn won bovendien zijn klasse. De rally Charlemagne werd gewonnen door Wiliam Messias in een Ford Escort voor Jose Barbara in een BMW M3. Een dodelijk ongeval van een Franse rijder tijdens de derde klassementsproef van de tweede ronde heeft de rally overschaduwd. Hierdoor werd de laatste klassementsproef geneutraliseerd.

Na oefenduel tegen Zweden zijn tennissers klaar voor Amerika

Daviscupteam draait warm

TERDAM – De oefenwedstrijd van de Nederlandse Da-p-ploeg tegen Zweden had gisteren in Rotterdam veel van een beachparty. Met als voornaamste ingrediënten de het glinsterende water van de Maas en onbekommerd ten-De partijtjes tussen de leden van het keurcorps van coach ley Franker en de beide Thomassen (Enqvist en Nydahl) en pretentieloos. De 1500 toeschouwers op de Müllerpier, op het voorproefje van Nederland-Verenigde Staten (vanaf dag voor de kwartfinales van de wereldgroep) waren afge-en, namen de zege met 3-0 voor kennisgeving aan. Ze n te loom voor de wave, die pas tegen de Amerikanen in ing komt.

ding is wel duidelijk. Jacco El-en Richard Krajicek treden d weekeinde in het fraaie, tij-e stadion aan de voet van de mast aan tegen de nummer één e wereld Pete Sampras en Jim ier; wereldkampioenen dub-el Eltingh en Paul Haarhuis n zaterdag tegen Jaryd Palmer chey Reneberg.

gh staat voor de eerste keer in is. Haarhuis, de laatste jaren keus in de singles: „Ik had er ing mee gehouden. Jacco al twee keer van Sampras ge-en en ik heb alleen maar ver-wel aardig, maar kwamen tot stand in partijen over maximaal drie sets. Nu kan het wel vijf sets duren. Dat is niet te vergelijken."

er zei zich niet al te zeer op de ties van Eltingh tegen de hui-tenniskoning te hebben blind-ard. „Wat op deze baan, hard , van doorslaggevend belang het serve en volleyspel van El-en Krajicek. Haarhuis kan dat wel, maar het is voor hem veel der natuurlijk. De overwinnin-van Eltingh op Sampras zijn

Om wat tijd uit te sparen, had de organisatie afgesproken een 'sudden death' regel in te voeren. Bij deuce was het eerste punt direct beslissend. „Ik zie dat nog niet zo snel in de toernooien ingevoerd," zei Eltingh. „Maar voor deze oefenwedstrijd kon het geen kwaad." Eltingh bespeelde Nydahl, ingevallen voor de eerst opgegeven Tillström, in de eerste partij alsof hij tegenover Sampras stond.

Hij bleef de backhand van zijn tegenstander bestoken, toevallig het beste wapen van de Zweed. „Dat deed er niet toe," zei Eltingh. „Ik wilde gewoon een set lang hetzelfde spelletje spelen. Winnen was even minder belangrijk." Toen de set kansloos met 2-6 verloren was gegaan, werd het Eltingh toch te gortig. Hij paste in het vervolg meer variatie toe en zegevierde prompt met 6-1 6-4. „De baan is prima," concludeerde de Heerdenaar. „Middelmatig snel. Ik kan er goed op uit de voeten."

Coaches

Franker zat bij deze partij aan de kant van de baan naast Alex Reijnders, de coach van Eltingh en Haarhuis. „Reijnders en ook Goetzke, de trainer van Krajicek, hebben in de voorbereiding volop meegedraaid," zei Franker. „Het zou bij de Davis Cup ideaal zijn als iedereen zijn eigen coach op de stoel zou hebben. Maar dat kan nu eenmaal niet. De coaches krijgen in elk geval een plaats dichtbij de baan."

Veel geslapen

Voor Krajicek betekende het oefenpotje tegen Enqvist (6-2 4-6 6-3) zijn eerste optreden sinds de jammerlijke uitschakeling in de eerste ronde van Wimbledon tegen de Australiër Cahill. Hij baalde daar zo van dat hij ruim twee weken niet naar zijn racket omkeek. „Ik had even geen zin in tennis meer. Ik heb veel geslapen, ben een weekje weg geweest, wat aan langlauf gedaan. Maar tennis? Daar had ik echt even geen motivatie meer voor."

„Donderdag heb ik mijn racket pas weer gepakt. Dit partijtje was prima geschikt om alles weer een beetje uit te proberen. Op een ontspannende manier verkennen. Hoe voelt de baan aan, hoe reageert het publiek. Dat soort dingen. Ik voel me nu weer happy. Ik ben benieuwd hoe het straks zal gaan tegen de Amerikanen. Ik geef ons 50 prodent kans."

● *Stanley Franker (links) heeft voor het duel tegen Amerika gekozen voor Jacco Eltingh. Haarhuis speelt alleen het dubbel.*
Foto: MARCEL VAN HOORN

Kogelstoter verdacht van dopegebruik

DAPEST/EBERSTADT – De stoter Kalman Konya staat on-verdenking van dope-gebruik. mocht daarom zondag niet mee-aan de Hongaarse kampioen-ppen in Debrecen. Konya is niet officieel positief bevonden. onderzoek van de na de an Paulen Memorial Games in elo afgenomen urine, bracht club Honved Boedapest aan het elen. De club wilde geen risi-nemen en trok Konya terug van nationale titelstrijd. Het is niet delijk wanneer de contra-exper-plaats heeft.

ya, ooit Europa's beste kogel-er met 20 meter 61, kwam in in opspraak. De Duitse atle-federatie zette hem uit de olym-he ploeg voor Barcelona omdat niet kwam opdagen bij verschil-de dopingcontroles. Vorige week g Konya, wiens vader een Hon-r is, van de IAAF (wereldfedera-het recht voor Hongarije uit te en.

Cubaan Javier Sotomayor is er ens internationale atletiekwed-den in Eberstadt in geslaagd r 2,40 meter te springen. Hij e hiermee zes centimeter ver-d van zijn eigen wereldre-De olympisch kampioen deed ergeefs een poging zijn record eteren.

Zware Europese klus voor volleyballers

EMBURG – De aanloop naar ernooi tussen de beste zestien kampioenen volleybal van Eu-zal voor de mannenploeg van Zoomers/D vast en zeker niet akkelijk worden. Waar vorig met Sporting Clube de Portu-uit Lissabon en het Noorse n VBK ploegen uit niet-too-gevende volleyballanden wer-geloot, daar krijgen de man-ppen van trainer/coach Henk r nu in de eerste ronde te ma-met Telecom Kuopio uit Fin-tegenwoordig het beste Scan-avische volleyballand. Bij winst nt in de tweede ronde de win-van de tweekamp CSKA Sofia arije) tegen Vildoga-Murjani (Letland).

o/Ommen, landskampioen bij rouwen, krijgt in de eerste ron-te maken met het Zwitserse BTV rn en kan bij winst rekenen op zware kluif tegen Amkodor k uit Wit-Rusland.

de toernooien van de Europa voor bekerwinnaars hebben de rlandse vertegenwoordigers duelle/VVC (vrouwen) en Ren-/ZVH (mannen) vrijaf gekregen na de jaarwisseling. Beide clubs behoren tot de acht geplaatste clubs, die in januari worden gekoppeld aan de overgebleven acht uit de tweede ronde. Rentokil/ZVH werd geplaatst op basis van de bereikte kwartfinale van vorig seizoen. Het Vughtse Bonduelle/VVC werd uit een groep van zes kanshebbers als gelukkige geloot.

De plek van het uit de eredivisie teruggetrokken Autodrop/VCG in de CEV-beker, de Europa Cup 3 in het volleybal, is niet door de NeVoBo ingevuld. Alcom/Capelle, de nummer vier uit de eredivisie en waarschijnlijk de sterkste club van komend seizoen, had zich wel gemeld. „Heel jammer", noemt Rinus Langenhuizen, Nederlands lid van de Europa Cup-commissie, het dwarsbomen van Capelle. „Maar waarschijnlijk heeft het te maken met een controverse uit het verleden. Ik zal het hoofdbestuur er nog wel op aanspreken."

De mannenploeg van Kuipers/Zwolle werd vrijgeloot in de eerste ronde, maar mag zich gaan opmaken voor een verhitte strijd op 3 en 10 december tegen het Turkse Arcelik uit Istanbul.

Hofman en Bonnen grijpen titels DSM-toernooi

Schalken houdt zich ook op gravel staande

OOSTENDE – De Nederlandse tenniskampioen Sjeng Schalken heeft de overgang van gras naar gravel goed doorstaan. In het Challengertoernooi in het Belgische Oostende heeft de Nederlandse kampioen zich voor het hoofdtoernooi geplaatst. In de twee eerste ronde was hij twee Belgen gemakkelijk de baas. Eerst versloeg hij Christoph Lommelen met 6-1, 6-2. Van Cedric Melot won hij met 6-3, 6-2. In de beslissende ontmoeting tegen de Spanjaard Alex Calatrava was hij met 7-6, 6-4 de betere.

In het Bilthoven A-tennistoernooi is Hans Peter van Oirschot in de tweede ronde van het enkelspel uitgeschakeld door Harrie Snel met 6-1, 6-3. In het herendubbel was hij met Wibo Plijnaar de sterkste combinatie. In de halve finale schakelden ze Ingmar Boerhorst en Pieter van Houten uit met 7-5, 4-6, 6-4. In de finale tegen Edwin Hendriksen en Eric Treurniet wonnen ze met 6-3, 6-3.

Bij de dames werd Eveline Hamers verrassende in de tweede ronde uitgeschakeld door Tanneke Schevernels met 6-4, 6-1. Ook zij schreef met de Hongaarse Nathalie Coves het damesdubbel op haar naam. In de halve finale tegen de winnares van het enkelspel, Anouschka van Exel en Marleen de Smitm, wonnen ze met 7-6, 7-6. Ook de finale was een zeer nipte zege. Ze wonnen met 7-6, 6-7, 7-5 van Wendy Koutstaal en Klaartje Smit.

In het Forescate A-tennistoernooi in Voorschoten heeft Gijs Verheijen het in het dubbelspel goed gedaan. Na zijn uitschakeling in de kwartfinale van het enkelspel door Wimpe Thomas met 6-3, 6-3, won hij met Patrick van Dusschoten het enkelspel. In de halve finale tegen Jeroen van Assendelft en Stephen Meindert wonnen Verheijen en van Dusschoten met 6-4, 6-4. De overwinning in de finale tegen Tom Bulters en Lennert Kaptein van nog groter.

● *Sjeng Schalken; in Oostende doorgedrongen tot het hoofdtoernooi.*
Foto: ANP

De score hier was 6-1, 6-2.
De toernooizeges in het DSM-tennistoernooi in Geleen zijn naar David Hofman en Saskia Bonnen gegaan. Hofman had het geluk dat hij in de finale niet tegen de favoriet Peter van Dommelen hoefde aan te treden. Deze had in de halve finale tegen Ton Bokhorst bij de stand 3-1 in zijn voordeel met een rugblessure de strijd gestaakt. Door zijn zege op Jeroen de Jong (6-3, 6-7, 6-4) mocht hij nu in de finale tegen Bokhorst spelen. Hofman won deze partij met 6-4, 7-5. De favoriete bij de dames, Saskia Bonnen, heeft haar rol volkomen waargemaakt. In de halve finale moest ze het opnemen tegen de nummer van de plaatsingslijst Ylvi Wouters die ze met 6-3, 6-3 versloeg. Voor de andere finale plaats streden twee niet geplaatste dames. Caroline Houben won in deze partij met 6-7, 6-1, 6-1 van Joke Ummels-Davidse. In de finale liet Houben blijken dat men dit jaar weer rekening met haar moet houden. Ze verloor met 6-7, 7-5, 6-1. In de B-2 klasse liet Saidja Drentje zien dat hij een van de sterkste in deze klasse is. In de finale won hij, na drie eerdere eenvoudige overwinningen, met 6-1, 6-0 van Tom Stas- sen. Bij de dames ging de eindzege naar Melanie Bodeutsch die met 6-1, 2-6, 6-4 van Nadia Maas won. In de C-categorie waren zowel in de C-1 als in de C-2 toernooizege voor Maarten Paas. Bij de dames won Marion Janssen de C-1 en was de negenjarige Michelle Gerards alle oudere speelsters de baas.

sport kort

● TENNIS – Sebastiaan Sikkink uit Oirsbeek heeft in Terneuzen het K3-jeugdtennistoernooi van Animo op zijn geschreven.

● TENNIS – Voormalig kampioene Hana Mandlikova en journalist Arthur „Bud" Collins zijn toegetreden tot de Tennis Hall of Fame. Tot dat selecte gezelschap in het casino van Newport behoren nu 162 personen. Mandlikova won in de jaren tachtig 27 toernooien, waaronder vier Grand-Slams. Collins schrijft en praat al veertig jaar voor tal van Amerikaanse media over toptennis.

● VOETBAL – Paul Nortan heeft zich voor twee jaar aan eerste-divisionist TOP verbonden. De 30-jarige verdediger, die vorig seizoen voor RKC uitkwam en transfervrij kon vertrekken, leek naar AZ te verhuizen maar kwam op het laatste moment toch niet rond met de Alkmaarse club. TOP versterkte zich eerder met Schaap, Haatrecht en Marco de Jong.

Clevers mogelijk voorzitter van schaakbond

HEERLEN – Frank Clevers (38) uit Melick zal op de komende najaarsvergadering op 24 september door het bestuur van de Limburgse Schaakbond kandidaat gesteld worden voor het voorzitterschap van de bond. De bond heeft een nieuwe voorzitter nodig vanwege het terugtreden van Dick Klokgieters uit Roermond. Naast Klokgieters hebben ook secretaris André van der Sande uit Nederweert en penningmeester Wim Jeuken uit Bunde bekend gemaakt dat zij in september stoppen.

Italiaanse interesse voor Van de Goor

APELDOORN – Er hebben zich drie Italiaanse topclubs gemeld voor de Nederlandse volleybalinternational Bas van de Goor. Zaakwaarnemer Pietro Peia heeft de managers van Ravenna, Parma en Modena over de vloer gehad. „Zij willen mij allemaal graag inlijven", weet Van de Goor, die vandaag met Oranje de training hervat na een maandje vakantie. „Dat zich dergelijke topclubs uit de Serie A1 voor mij zouden melden had ik niet durven hopen. Daar word ik dus echt warm van."
De reden van de interesse van het trio clubs is duidelijk: zij verliezen allen hun Braziliaanse inbreng. Mauricio Lima (Modena), Carloa (Parma) en Giovane (Ravenna) dienen zich komende twee seizoenen in eigen land met de nationale ploeg voor te bereiden op de Spelen van Atlanta, waar Brazilië de titel verdedigt.

Tennissers Peru promoveren

LIMA – Het tennisteam van Peru is bij het toernooi om de Davis Cup gepromoveerd naar de wereldgroep. De Zuidamerikanen bleven Brazilië in Lima met 3-2 de baas. Jaime Yzaga bracht bij een stand van 2-1 het beslissende punt op zijn naam. Hij versloeg Fernando Meligheni in vier sets: 4-6 6-3 6-4 7-6. De winst van Jaime Oncins in de afsluitende partij tegen José Luis Noriega (6-2 6-2) had slechts nog statistische waarde.

Autoraces in Noord-Limburg

GRUITRODE – Op het Garonnecircuit in Gruitrode vinden komende zaterdag en zondag internationale autospeedwayraces plaats. De wedstrijden worden georganiseerd in samenwerking met PAC Posterholt. In de diverse klassen wordt gereden om het Belgische en Nederlandse kampioenschap. De eerste manche gaat om 12.00 uur van start. In Venray (autospeedwaycircuit de Peel) wordt komend weekeinde gereden om de Europokaal. Zaterdag vindt de start van de eerste wedstrijd om 12.30 uur plaats. Zondag worden om 11.00 uur de races voortgezet. Op het Eurocircuit in Valkenswaard zijn zondag interntionale rallycrosswedstrijden. Naast de talrijke Nederlandse en Belgische deelnemers is er een invasie van Britse coureurs. Aanvang eerste race 12.00 uur.

Al Unser pakt weer punten

CLEVELAND – Al Unser Junior, rijdend voor het Penske team, heeft de Indycar race in Cleveland gewonnen voor Nigel Mansell in de Lola. Arie Luyendijk eindigde met zijn Lola op een teleurstellende 21ste plaats. Unser Junior leidt het kampioenschap met 127 punten, 41 meer dan naaste concurrent Fittipaldi.

Sergi Bruguera pakt Open Zwitserse tennistitel

Druk te groot voor favoriete Schultz

DEN HAAG – Brenda Schultz is er niet in geslaagd het graveltoernooi van Palermo op haar naam te brengen. De 23-jarige tennisster uit Heemstede verloor in de finale van de Roemeense Irina Spirlea in drie sets: 4-6 6-1 6-7. Schultz was in het 180.000 gulden toernooi op Sicilië als eerste geplaatst. Vorig jaar won ze zowel het enkel als het dubbel, met Debbie Graham. Spirlea was als tweede geplaatst. De 20-jarige Roemeense uit Boekarest sloeg in de derde set toe in de tiebreak met 7-5.

Sergi Bruguera was voor de derde maal op rij de sterkste in Open Zwitserse kampioenschap. De nummer vier van de wereld versloeg in Gstaad in de finale de Fransman Guy Forget: 3-6 7-5 6-2 6-1. Bruguera laste in de finale een extra pauze in. De Spanjaard ging bij 5-5 uit protest op de grond zitten. Volgens de tweevoudig winnaar van Roland Garros waren de lijnrechters erbarmelijk. „Hun beslissingen kostten me de eerste set. Het ging ten koste van m'n concentratie. Ik had geen zin nog een set op die manier in te leveren, wilde zorgen dat ik niet oververhit aan die belangrijke games begon", aldus de 23-jarige Bruguera die een cheque van 120.000 gulden in zijn zak stak.

De in Zwitserland woonachtige Forget was niet rouwig over het verlies. „Ik heb hier gewoon heel goed gespeeld. Vandaag had ik geen kans. Sergi speelde als een muur", sprak de 29-jarige Fransman die dank zij een wild-card in Gstaad mee kon doen.
Forget was door een knieblessure een jaar uitgeschakeld. Hij daalde daardoor naar de 1130ste plaats op de wereldranglijst. Door zijn plaats in de kwartfinales van Wimbledon, eind juni, steeg hij naar 213. Forget noteerde daarmee de grootste stijging in de tennisgeschiedenis.

Bernd Karbacher won het met ruim 600.000 gulden gedoteerde toernooi van Bastad. De Duitser was in de finale met 6-4 6-3 te sterk voor de Oostenrijkse titelverdediger Horst Skoff.

Opleidingen

Wilt u snel in het bezit zijn van het MIDDENSTANDS-DIPLOMA of ondernemers-diploma? Bel Handelsschool Brunssum 045-241156 of Handelsschool Maastricht en Handelsschool Geleen 043-430477

RIJ-INSTRUCTEUR (m/v) is een beroep met vrijheid, uitdaging en afwisseling. Een degelijk beroep waar vraag naar is. Haal daarom het erkende Kaderschool-diploma. Met dit waardevolle diploma kunt U als rij-instructeur in loondienst aan de slag, maar ook overal (zonder middenstandsdiploma) een eigen rijschool starten (part-time - full-time). Dus een prachtkans om na 5 maanden een goede baan te krijgen of eigen baas te worden.Binnenkort starten dag-, avond- en zaterdagopleidingen. In Amsterdam, Rotterdam, Den Haag, Utrecht, Zwolle, Maastricht, Best. Bel voor een gratis studiegids tot 21.00 uur De Kaderschool: 04998-99425 (of 030-910019)

Wonen Totaal

Wij spuiten, logen, stralen en repareren uw oude MEUBELS als nieuw in de kleur die u wenst. Wij maken ook meubels op maat. Wessels Meubels, Handelsstr. 9, Sittard, ☎ 046-512981.

Keukenrenovatie-werkbladen-spoelbakken-fronten-inbouwapp. etc. met gar. VOSSEN Keukens Heerlen Eikenderweg 77, ☎ 712158.

In- en verkoop 2e HANDS meubelen en antiek. Tel. 045-724943, Rotterdamstr. 80a, Heerlen.

Zonnebank/-hemel

Zonnehemels vanaf ƒ 795,-; luchtkoelers en -reinigers, airco's vanaf ƒ 275,-. AU SOLEIL; Markt 38, Kerkrade. Tel. 045-461417.

Te koop gevr.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

Bel de Vakman

Riet- en BIEZENSTOELEN, vernieuwen ƒ 50,- per stuk, met garantie. Telefoon 043-435761 b.g.g. 646919.

SCHILDERS kunnen nog diverse buiten schilderwerk aannemen. Tel. 045-210020.

NEW LOOK BV Landgraaf. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154. Fax 323452.

Braderieën/Markten

MEUBELHAL Geleen: Het leuke en ! aparte spotgoedk. Let op: moderne slaapkamers v.a. ƒ 175,-, antieke slaapkamers v.a. ƒ 595,-; rundl. 2 zitters v.a. ƒ 175,-; eethoeken klassiek en modern; bankstellen in rundl. v. a. ƒ 395,-; schitt. buffetten; zilverkasten; wandmeubels enz. enz. Een niet op te noemen keuze in een enorme hal. Inruil mogelijk en betaling in 6 mnd. is contant. Oude Maastrichterweg 27, Geleen (deze weg loopt parallel met Rijksweg Nrd. Let op videoth. de Kijkdoos, daarachter is de hal).

Kachels/Verwarming

Gas, HOUTKACHELS, c.v. ketels. Keus uit 200 stuks. Kachelcentrum Jac. Köhlen, Rijksweg nrd. 104, Sittard. Tel. 046-513228-514862.

Reker KACHELSPECIAALZAAK. Ook uw adres voor dubbelwandige RVS-rookkanalen. Kluis 28, Geleen, telefoon 046-740785.

GASKACHELS houtkachels. Zomerprijs! Gratis geplaatst. De Kachelsmid, Walem 21 Klimmen. Tel. 04459-1638.

TV/Video

Goede kleuren TV's met garantie, v.a. ƒ 95,-. Meer dan 25 jaar TV Occasion Centrum GEEL, Grasbroekerweg 25, Heerlen. Telef. 045-724760.

Kleuren TV's 12-16 kan. v.a. ƒ 60,- met afst.bed. v.a. ƒ 125,-, met txt v.a. ƒ 250,-. o.a. Philips/Blaupunkt. Radio/TV FRANK BV, Bokstr. 33 H'heide. ☎ 045-213432.

Muziek

BASSIST gevraagd voor funk-jazzrockband. Vooral eigen werk. Telef. 045-427278, b.g.g. 229465.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Provincie Limburg

Bureau Bibliotheek
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
tel. 043-897382

mededeling M 207/28-94

Overeenkomstig het besluit Jaarrekening Ziekenhuisvoorzieningen 1984 ligt in het Gouvernement van Limburg, bibliotheek, ter inzage - Verpleeghuis Beukenrode te Horst - Verpleeghuis Elzenhorst te Horst - Zorgcentrum Dr. Ackenshuis te Gulpen - VKH centrum voor Verpleging en Reactivering te Heerlen - Zorgcentrum De Wolfskoele te Vaals; jaarrekeningen 1993 met de daarbij behorende accountantsverklaring aan - Stichting Integraal Kankercentrum Limburg te Maastricht - Stichting Kankerpreventie en -screening Limburg te Maastricht - Paulusstichting te Sittard - Academisch Ziekenhuis Maastricht - Stichting Ziekenhuisapotheek en klinisch laboratorium te Venray - Radiotherapeutisch Instituut Limburg te Heerlen

GEMEENTE BORN

Openbare Bekendmaking Voorbereidingsbesluiten

De burgemeester van Born maakt overeenkomstig het bepaalde in artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend dat de gemeenteraad in zijn vergadering van 4 juli 1994 heeft besloten te verklaren dat in voorbereiding zijn:
- een partiële wijziging van het bestemmingsplan „Buitengebied" voor een gedeelte van het perceel, kadastraal bekend gemeente Born, sektie H nummer 806, plaatselijk gelegen aan de Grote Dries, zoals op de bij dit besluit behorende en als zodanig gewaarmerkte tekening rood omlijnd is aangegeven;
- een partiële wijziging van het bestemmingsplan „Uitbreidingsplan, aanwijzende de bestemming in hoofdzaken" voor gedeelten van de percelen, kadastraal bekend gemeente Born, sektie H nummers 178 en 179, plaatselijk gelegen aan de Buchterweg, zoals op de bij dit besluit behorende en als zodanig gewaarmerkte tekening rood omlijnd is aangegeven.

Voornoemde voorbereidingsbesluiten zijn noodzakelijk om de aanleg van de woonwagenstandplaatsen op de genoemde perceelsgedeelten mogelijk te maken.

Voorts heeft hij bepaald dat vorenomschreven voorbereidingsbesluiten in werking treden op 11 juli 1994.

De besluiten met bijbehorende tekeningen liggen vanaf vermelde datum ter gemeentesecretarie, kamer 1.31 (Kasteelhof 1 te Born), voor eenieder ter inzage.

Born, 11 juli 1994

De burgemeester voornoemd,
P.L.H. Creemers

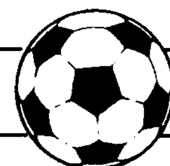
Provincie Limburg

Bureau Bibliotheek
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
tel. 043-897382

mededeling M 206/28-94

Besluiten
Het College van Gedeputeerde Staten van Limburg maakt mede namens het Dagelijks Bestuur van het Zuiveringschap Limburg bekend, dat aan Dekker Grindbaggerbedrijf B.V. Waalbandijk 1 te IJzendoorn, voor haar inrichting voor het winnen van grind en zand in het Aesterbergseveld ten zuiden van Ohé en Laak, gemeente Maasbracht, bij besluiten van 28 juni 1994 respectievelijk 23 juni 1994 een Wm-vergunning en een Wvo-vergunning onder voorwaarden zijn verleend.
Terinzagelegging
De besluiten en andere terzake zijnde stukken liggen ter inzage van 12 juli 1994 tot 23 augustus 1994 en wel: - in het Provinciehuis te Maastricht (bureau Bibliotheek) tijdens de werkuren; - in het gemeentehuis van Maasbracht, Nieuwe Markt 1 te Linne (afd. Ruimtelijk Beheer) van 9.00 uur tot 12.00 uur alsmede op donderdag van 18.00 uur tot 21.00 uur in de Andreassporthal, Europaplein 7 te Maasbracht; - ten kantore van het Zuiveringschap Limburg, Maria Theresialaan 99 te Roermond op werkdagen van 9.00 uur tot 12.00 uur en van 14.00 uur tot 16.00 uur (afdeling Vergunningen en Handhaving).
Beroep
Tot d.d. 23 augustus 1994 kan beroep worden ingesteld bij de Afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State door: a. degenen die bedenkingen hebben ingebracht tegen het ontwerp van het besluit/de besluiten; b. de adviseurs die gebruik hebben gemaakt van de gelegenheid advies uit te brengen over het ontwerp van het besluit/de besluiten; c. degenen die bedenkingen hebben tegen wijzigingen die bij het nemen van het besluit/de besluiten ten opzichte van het ontwerp daarvan zijn aangebracht; d. belanghebbenden aan wie redelijkerwijs niet kan worden verweten geen bedenkingen te hebben ingebracht tegen het ontwerp van het besluit/de besluiten. Een dergelijk beroep dient te zijn gemotiveerd. Het moet worden ingesteld binnen zes weken na de datum van terinzagelegging van de besluit/de besluiten en in tweevoud worden gezonden, aan de Afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, Kneuterdijk 22, 2514 EN Den Haag. Het besluit/de besluiten wordt/worden van kracht met ingang van de dag, volgend op de beroepstermijn van 6 weken. Indien tegen het besluit/de besluiten bij de Afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State beroep is ingesteld, kan een verzoek tot het treffen van een voorlopige voorziening aan de Voorzitter van voornoemde Afdeling worden gedaan. Het besluit/de besluiten wordt/worden niet van kracht voordat op dat verzoek is beslist.

Bel 045-719966 Piccolo's voor méér en snel resultaat Bel 045-719966



Verdienstelijke derde plaats Marcel Nuij

Willem-Jan van de Broek klasse apart in Buchten

Van onze correspondent
BAIR VERHEESEN

BUCHTEN – De 19-jarige Willem-Jan van de Broek uit de Europolisformatie heeft gisteren de Gulick-Gelre Omloop in en rond Buchten op zijn naam gebracht. De renner uit de ploeg van Frits Schür eindigde ruim voor zijn broer en ploeggenoot Gerben van de Broek en Marcel Nuij uit Heerlen, die derde werd. Laatstgenoemde was in de finale weggesprongen met de latere winnaar. Alleen Gerben van de Broek kreeg nog aansluiting. Op het moment echter dat dit stond te gebeuren „vertrok" de latere winnaar als solist.

„Kijk," zei hij na afloop, „mochten mijn broer en die andere renner (Marcel Nuij, red.) weer zijn bijgekomen, dan had Gerben gedemarreerd."

Commentaar van Marcel Nuij: „Het had geen zin om een demarrage te plaatsen." Ondanks deze te verwachten taktiek was hij uiteraard tevreden met zijn derde plaats. Wel had hij nog verwacht dat enkele ploegen, zoals Groenewoud en Swift/Casba geprobeerd zouden hebben om ook aansluiting te krijgen in de kopgroep.

Werkweek

„Vergeet niet," aldus de renner uit Heerlen/Heksenberg, „dat ik een veertigurige werkweek heb waar in ploegendiensten wordt gewerkt. Ik wil niet zeggen dat ze allemaal 'beroepsamateurs' zijn, maar velen kunnen zich toch volledig op de wielersport oriënteren."

Winnaar Jan-Willem van de Broek doet dat zeker niet. Hij, pas geslaagd voor zijn vwo-diploma, begint binnenkort aan de studie voor sporteconomie aan de Tilburgse universiteit. Hij geeft toe dat zijn maatschappelijke ideeën boven het wielrennen staan.

„Dit is pas mijn eerste overwinning bij de amateurs. Ik weet voor mezelf dat ik op dit moment niet thuis hoor in deze ploeg voor wat betreft de klassiekers en andere grote wedstrijden. Maar dat komt misschien nog wel".

Vlucht

In de Omloop, die op een parcours van achttien kilometer in en rond Buchten werd verreden, kwam de beslissende vlucht al vroeg tot stand. Na ruim 25 kilometer kwamen twaalf renners (er waren 84 vertrekkers) aan de leiding, waarvan aan Limburgse zijde Tino Cuypers en Marcel Nuij. Zij bepaalden het verdere wedstrijdverloop.

Door enkele demarrages in de slotfase kreeg deze wedstrijd toch nog een spannend verloop. Kreeg de Omloop in de persoon van Willem-Jan van de Broek een prima winnaar, ditzelfde is ook van toepassing op de organisatie. Die voldeed zeker. Uitstekend zelfs.



● *Het triomfgebaar van een winnaar. De pas 19-jarige amateur Jan-Willem van de Broek kan zijn geluk niet op. Met overmacht wint hij de Gulick-Gelre Omloop in Buchten.* Foto: PETER ROOZEN

Max van Heeswijk blijft leider in Rheinland-Pfalz

KIRN – Vijf koersdagen voor het einde staat Max van Heeswijk in de Rheinland-Pfalz-Rundfahrt nog steeds aan de leiding. De amateurwielrenner uit Baexem heeft zesentwintig seconden voorsprong op de Fransman Vasseur en zevenenveertig tellen op de Australiër van Nederlandse afkomst, Vogels.

Zaterdag schreef Max van Heeswijk, die deeluitmaakt van de nationale selectie, de vierde etappe Landau-Pirmasens op zijn naam. Na ruim tweehonderd kilometer hield hij de Let Ozers, de Australiër Vogels, de Belg Van Dijk, de Fransman Vasseur en de Nederlander Vierhouten achter zich. Gisteren kwam Van Heeswijk met het peloton over de eindstreep. De dagprijs in de rit Pirmasens-Kirn ging naar de Duitser Gottschling.

Vandaag heeft het peloton een etappe over 170 kilometer voor de boeg met start in Kirn en finish in Wittlich. Het evenement eindigt vrijdag in Koblenz.

sport kort

● HOCKEY - De Nederlandse hockeysters vertrekken met een opgetogen gevoel naar het wereldkampioenschap in Dublin. De titelverdediger kreeg zaterdag met de 3-1 winst op Australië de zekerheid dat de vorm groeiende is.

● ZWEMMEN – Almar van der Meer heeft in Leiderdorp zijn eerste nationale zwemtitel op de langebaan behaald. Hij versloeg op de 5 kilometer vrije slag titelverdediger Hans van Goor. Bij de vrouwen won Wendy Kater.

● AUTOSPORT - Arie Luyendijk heeft bij de eerste training voor de IndyCar-wedstrijd in Cleveland de zestiende tijd gereden. De Nederlander was bijna twee seconden langzamer dan de Canadees Paul Tracy. Nigel Mansell, terug in de VS na een uitstapje naar de formule 1, is voorlopig tweede.

● VOETBAL - Edmund Vriesde heeft een tweejarig contract getekend bij eerste-divisieclub Emmen. De 25-jarige middenvelder speelde de afgelopen seizoenen voor ADO Den Haag.

● VOETBAL - Het leven van de voormalige Belgische topdoelman Jean-Marie Pfaff wordt verfilmd. Een Belgische produktiemaatschappij heeft de rechten voor een onbekend bedrag van de 41-jarige levensgenieter gekocht. De titel staat al vast: „A Hero from Zero" (van niets tot held).

● PAARDESPORT – De vierjarige merrie Beat the Weel heeft bij draverijen op The Meadowlands in New York een kilometertijd gelopen van 1.09,4. De mijl ging in 1.51,6. Sneller was een paard nog nooit in een officiële wedstrijd over 1609 meter.

Golfers beticht van druggebruik

GLENEAGLES - Carl Mason behaalde zaterdag de open Schotse golftitel. De meeste aandacht ging in Gleneagles echter uit naar John Daly. De Amerikaan betichtte zijn collega's van druggebruik. „Sommige spelers nemen cocaïne en andere verdovende middelen. Tot nu toe is alleen nog niemand betrapt", zei Daly. Een dag later zwakte de Amerikaan, zelf alcoholist, zijn uitspraken af. „Persoonlijk ken ik geen enkele collega die drugs gebruikt. Ik heb het van horen zeggen. Ik weet niets concreets, maar geloof wel dat de geruchten waar zijn."

Van Moorsel buitenspel

MAREN-KESSEL - Wielrenster Leontien van Moorsel komt dit seizoen niet meer in actie bij grote wedstrijden. Dat maakte bondscoach Frans van Diepen zaterdag bekend. Van Diemen: „We hebben de knoop doorgehakt. De vragen van buitenaf of ze aan een bepaalde wedstrijd mee deed, zaaiden alleen maar verwarring. Het is belangrijk dat er rust rond haar persoontje komt." De tweevoudige wereldkampioene zit al geruime tijd psychisch in de knoop.

Newby verbetert triatlonrecord

ROTH - Paula Newby-Fraser heeft de Ironman-triatlon in het Duitse Roth gewonnen in een wereldrecordtijd van acht uur, vijftig minuten en 53 seconden. Bij de mannen legde de Duitser Zäck de afstand af in 8.01.59, de tweede tijd ooit. Bij de vrouwen was de derde plaats voor de Nederlandse Katinka Wittenberg, die ruim 21 minuten meer nodig had dan de Zimbabwaanse winnares.

Ronde van Nuth gaat niet door

NUTH – De amateurwielerronde van Nuth, die op zondag 31 juli verreden zou worden, gaat om organisatorische redenen niet door.

Toch is in Limburg gedurende de komende weken volop bedrijvigheid voor de amateurs, namelijk op 17 juli de bedevaartronde in Lindenheuvel/Geleen; 20 juli avondcriterium Sevenum; 23 en 24 juli Omloop van Noord-Limburg in Siebengewald, gevolgd door de profcriteriums in Heerlen (29 juli) en Elsloo (30 juli). Overigens komen ook de mountainbikerijders in actie, namelijk komende zondag nabij de draf- en renbaan in Schaesberg.

Gutte en Jongeling beste tijdrijders

MAREN-KESSEL - Eindelijk won Mario Gutte zaterdag de nationale titel bij het tijdrijden. De 30-jarige wielrenner uit Oss greep tot nu toe steeds op het nippertje mis. Vorig jaar kwam hij slechts zestiende van een seconde te kort om Jos Wolfkamp te verslaan. Nu was hij de titelverdediger met drie seconden de baas. Flavio Pasquino uit Geleen werd zesde op bijna anderhalve minuut.

De nummers een en twee van het nationale kampioenschap hebben in principe het recht in augustus deel te nemen aan het open WK tijdrijden voor profs en amateurs. Gutte voelt daar wel wat voor. „Het zou heel mooi zijn. Maar ik denk niet dat Wolfkamp en ik veel kans maken. Erik Breukink en Frans Maassen hebben bondscoach Gerrie Knetemann al laten weten dat ze graag mee willen doen."

Maria Jongeling reed bij de dames Daniëlle Overgaag en Natascha den Ouden op ruim een minuut. Dat had niemand verwacht. De 19-jarige Rijswijkse heeft onlangs nog twee dagen in coma gelegen. De eerstejaars senior sloeg een maand geleden tijdens de training over de kop. De valpartij was zo ernstig dat ze in een coma raakte. „Achteraf viel het gelukkig nog wel mee. Ik heb maar vier dagen in het ziekenhuis gelegen. Ik had een zware hersenschudding en moest drie weken absoluut rust houden."

Geblesseerde Barel grote afwezige in Sittardse triatlon

Luc Huntjens gretig als een jonge hond

● *Steun voor de winnaar. De laatste meters krijgt triatlon-winnaar Luc Huntjens hulp van een jeugdige supporter.* Foto: PETER ROOZEN

Van onze correspondent
MICHEL FRANSSEN

SITTARD - Luc Huntjens heeft de Olympische triatlon van Sittard gewonnen. De atleet van TV Stein domineerde het drieluik van start tot finish. Huntjens noteerde voor 1500 meter zwemmen, 40 kilometer wielrennen en 10 kilometer hardlopen een tijd van 1.50.09 uur.

De nationale toppers Ron van de Pol en Jos Everts kregen respecievelijk 2.21 en 3.25 minuten aan hun broek. Huntjens had graag in de slag willen gaan met Rob Barel, maar de wereldkampioen kreeg op het laatste moment een medisch startverbod wegens een schouderblessure.

Huntjens koos in de Novem-triatlon opnieuw voor de aanval. Vorige week, in de Halve van Stein, had hij na 2.5 kilometer zwemmen en 40 kilometer fietsen een schijnbaar beslissende voorsprong van ruim vijf minuten genomen. Tijdens het lopen kwam hij de man met de hamer tegen en moest hij in gewonnen positie de strijd staken.

Hij: „Het was een samenloop van omstandigheden. Ik had een week eerder de zware halve triatlon van Brasschaat gedaan en was daarvan niet genoeg hersteld. De warmte speelde ook een rol. Onder het lopen voelde ik me steeds slapper worden."

Zijn Belgische trainer Sjors Houben vond het toen onverantwoord om zijn pupil verder te laten ploeteren en gooide de handdoek in de ring en schreef hem een rustige trainingsweek voor. Gisteren stond Huntjens als herboren aan de start, met de gretigheid van een jonge hond.

In het Susterse zwembad Hommelheide zette hij de concurrentie andermaal op twee minuten. „Het fietsen heb ik op reserve gedaan. De route via Koningsbosch en Schinveld was mooi, maar ook vrij zwaar. Ik heb zoals altijd met een redelijk licht verzet, 53x16 gereden. Dat is voor een tempo van 45 kilometer per uur genoeg. Bovendien moet ik aan later denken, ik ben pas 23."

De grote schare supporters van Huntjens kon de Sittardse binnenstad in feeststemming verlaten. De Cios-student rekende daar af met de mythe dat hij niet zou kunnen hardlopen. „Van de Pol en Pessink kwamen in het begin iets dichterbij, maar in de laatste vijf kilometer liep ik weer van ze weg. Mijn volgende start is de Olympische triatlon van Hasselt op 31 juli."



Revanche voor Marco Bens

BIELSTEIN - De persoonlijke revanche deed Marco Bens goed. De zijspancrosser eindigde zondag met bakkenist Eric Toonen als tweede in de Grote Prijs van Duitsland. Op hetzelfde circuit in Bielstein waar hij twee jaar geleden een arm brak.

Bens/Toonen wonnen de eerste manche. Zij leverden een duel met Kühn/Zimmermann. Toen de Duitsers afhaakten, was het Nederlandse duo dominant. In de tweede manche raakte Bens bij de start ingesloten waardoor hij pas als negende aan de race kon beginnen. Hij finishte uiteindelijk als zesde. Goed voor de tweede plaats in het dagklassement, achter Kühn.

In de stand om het wereldkampioenschap klommen Bens/Toonen één plaats. Jacky en Wiljam Janssen behielden hun derde plaats. In Bielstein kwamen de tweelingbroers als zevende en elfde over de streep.

Stefan Everts en Greg Albertyn domineren het wereldkampioenschap in de 250 cc. In Uddevalla won Everts de Grote Prijs van Zweden, door als eerste en tweede te finishen. De Belg nam de leiding in het WK over van Albertyn. Met nog vijf wedstrijden voor de boeg bedraagt het verschil tussen de coureurs slechts één punt.

Wereldruiterspelen in gevaar

Bouw stadion stilgelegd

DEN HAAG – De bouw van een groot stadion in het Zuiderpark voor de Wereldruiterspelen is stilgelegd. De dienst bouwen en wonen van de gemeente Den Haag heeft verboden dat er nog langer aan de tribunes met een totale capaciteit van 26.000 plaatsen wordt gewerkt. De organisatie van de Wereldruiterspelen sluit niet uit dat de opening van de wereldkampioenschappen, waarbij in totaal 350.000 bezoekers worden verwacht, op 27 juli in de knel komt.

„Dit is verschrikkelijk", aldus J. Went, hoofd faciliteiten van de organisatie. „Er heerst hier een ongelooflijke downstemming". Volgens bouw- en woningtoezicht voldoet het tijdelijke stadion, dat nu deels is gebouwd, niet aan de gemeentelijke veiligheidseisen. De vloer waarop een gedeelte van de tribunes wordt gebouwd zou niet sterk genoeg zijn. De organisatie bestrijdt die opvatting.

De bouw werd vrijdag gestopt, nadat de gemeente een dag eerder al had verordonneerd dat er geen spade meer in de grond zou worden gestoken. Toen bleek dat er een dag later toch nog werd gewerkt, volgde er een indringend schrijven aan het bestuur van de ruiterspelen. Hierop besloot de organisatie de activiteiten te staken.

In een reactie stelt directeur H. Werkhoven van de dienst bouwen en wonen dat de gemeente het zich niet kan veroorloven dat een tribune in elkaar stort.

Franke Sloothaak sterkste in CSIO Geesteren

Geerink en Calvados duo voor de toekomst

GEESTEREN – Af en toe heeft de tienjarige hengst Calvados een dag waarop alles lukt. Dan hoeft ruiter Peter Geerink de teugels nauwelijks te beroeren. Zondag beleefde de combinatie tijdens de Grote Prijs van Twente bij het CSIO Geesteren weer zo'n dag. Het was evenwel niet genoeg voor de overwinning. Die ging naar de Duitser Franke Sloothaak. Geerink moest genoegen nemen met de vierde plaats.

De geboren Twent was de enige Nederlander die zich wist te plaatsen voor de barrage. Lansink strandde met Libero H in de tweede omloop. Hij maakte één springfout. Limburger Rob Ehrens kwam niet meer opdagen voor de tweede ronde. Zijn paard, Jonggor's Stolen Thunder, was in de eerste ronde kreupel geraakt. Van de overige Nederlanders vielen Jan Tops en Jenny Zoer tegen. Beiden hoefden met acht springfouten in de tweede manche niet meer in actie te komen.

Tevreden

Tops, die zondag door bondscoach Hans Horn als derde lid - naast Lansink en Zoer - aan de equipe voor de Wereldruiterspelen is toegevoegd, was niettemin tevreden over zijn prestatie.

Ondanks zijn goede prestatie in Geesteren, gaat Geerink niet naar de Wereldruiterspelen in Den Haag. Hij was met Damiro kandidaat, maar viel na het NK springen in Blaricum definitief af. Met Calvados is hij nooit in beeld geweest bij Horn. „Het paard is niet supersnel en ik heb begrepen dat dat voor Horn de reden is geweest hem niet te selecteren", zei Geerink. „Maar Calvados kan wel de zwaarste proeven aan."

Progressie

Op het NK vorig jaar in Den Haag viel Geerink, sinds twee jaar internationaal ruiter, voor het eerst in positieve zin op. Hij eindigde met Calvados als tweede. Sindsdien verschijnt hij soms bij de besten, maar een Grote Prijs winnen deed hij nooit. „Dat is mijn doel, al twee jaar. Ik voel dat ik er steeds dichter bij kom. Wij moeten nog constanter springen. Maar er is progressie."

Dat hij juist in Geesteren goed presteerde, gaf hem een kick. Geerinks wieg stond vier kilometer van het dorp verwijderd, in Harbrinkhoek. Bovendien begon zijn loopbaan als ruiter in Geesteren.

De la Haye op derde plaats

Van onze sportredactie

FORRIERES - In de driedaagse Sigma Tour, een etappewedstrijd voor amateurs in België, legde De la Haye van wielerclub Midden-Limburg op de derde plaats beslag. De Belgen Demarraix en Van de Vijver gingen hem in de eindrangschikking vooraf.

Een andere Limburger, Ivan Peeters, won het bergklassement. Hierin werd De la Haye tweede. Etappewinnaars waren Vettenburg, Van de Vijver en Demarraix.

VVV tegen OFI Kreta

HORN – VVV speelt op zaterdag 30 juli op het terrein van Horn een oefenwedstrijd tegen het Griekse OFI Kreta. Aanvang 19.00 uur. Op dinsdag 2 augustus ontvangt de Noordlimburgse eerstedivisionist FC Botev Plovdiv. In het kader van 75 jaar Bieslo speelt VVV op dinsdag 26 juli in Beesel tegen TOP.

Greg Louganis voert actie

ST. LOUIS - Als het aan Greg Louganis ligt, zal in 1996 het olympisch volleybaltoernooi niet in Cobb County worden afgewerkt. De tweevoudig olympisch kampioen schoonspringen (Los Angeles en Seoul) heeft zich aangesloten bij de actiegroep die zich verzet tegen die gemeente in Georgia wegens de daar heersende homohaat. Die komt volgens de oud-schoonspringer onder meer tot uitdrukking in de plaatselijke wetgeving, die een uitgesproken anti-homoseksueel karakter heeft.

Marc Weijzen kano-kampioen

AMSTELVEEN - Jean Paul Sits heeft de nationale titelstrijd kano beheerst. De kanovaarder van de Argonauten uit De Rijp behaalde op de Bosbaan vier titels. Sits won de titel in de K1 op de 500 en 1000 meter en met Maastrichtenaar Marc Weijzen in de K2 op dezelfde afstanden. Bij de vrouwen ging de titel op de K1 over 500 meter naar Petra Veltman voor Nicole Bulk. Op de 1000 meter wisselden de twee van plaats. In de K2 sloegen beide vrouwen op de 500 en 1000 meter toe.

Overwinning Marc Lotz

NIJMEGEN – Amateurwielrenner Marc Lotz uit Valkenburg legde op de overwinning beslag in een bergcriterium in Beek bij Nijmegen. Na 84 kilometer had hij ruim anderhalve minuut voorsprong op Bennie Gosink. Als achtste eindigde Jan Slaats, vijftiende op bijna vijf minuten werd Roger Vrancken.



'Ik heb me beheerst, want ik wilde per se uitrijden'

Voorbeeldig herstel Verstappen

SILVERSTONE – Na de problemen tijdens de training van vrijdag herstelde Jos Verstappen zich zaterdag tijdens de kwalificatietrainingen voor de Grand Prix van Engeland voorbeeldig. Vrijdag liet hij slechts een zestiende tijd registreren omdat zijn achterwielen blokkeerden. Een dag later knabbelde hij tweeëneenhalve seconde van die tijd af en schoof hij op naar de vijfde startrij. „Ik ben niet tevreden met die positie," reageerde Verstappen „Ik had liever een plek bij de eerste zes verworven. Ik hoop echter op een goede start. Ik heb de afgelopen dagen veel geoefend."

De trainingen hadden succes. Nadat de eerste start was onderbroken omdat de motor van Coulthards Williams verstomde, schoot Verstappen bij de herstart van de tiende plaats door naar de zesde positie. Ook al omdat Brundle bij het vertrek de motor van zijn McLaren opblies.

Verstand

In de eerste bocht had Verstappen Alesi en Barrichello kunnen passeren. Hij beheerste zich en liet het verstand prevaleren. „Ik durfde het risico niet te nemen. Het was tegen mijn natuur, maar ik wilde per se uitrijden. Ik heb geen revanchegevoelens voor de kritiek van vorige week. Daarmee kan ik leven. Ik baal alleen, omdat ik als geen ander weet dat er meer in had gezeten."

Na de eerste pitsstop, na eenderde van de wedstrijd, duikelde Verstappen naar de tiende plek. Op dat moment dreigde voor zijn teamgenoot Schumacher diskwalificatie. De superieure Duitse leider in de strijd om de wereldtitel kreeg de zwarte vlag omdat hij tijdens de opwarmronde Damon Hill, die met slechts 0,003 seconde voorsprong de poleposition had verworven, was gepasseerd.

Opdracht

Teamchef Briatore gaf Schumacher echter de opdracht door te rijden en negeerde het bevel van de Belgische wedstrijdleider Bruynseraede, die vervolgens voor schut stond. Briatore bewerkte de directeur van het formule 1-circus, Bernie Ecclestone. De Brit, een vriend van de Italiaan, boog de uitsluiting vervolgens om in een tijdstraf van vijf seconden. En een geldboete van bijna 50.000 gulden voor Benetton. Peanuts voor het steenrijke formule 1-team.

De zevende overwinning op acht Grand Prix' miste Schumacher, maar hij nam genoegen met de tweede plaats. Zijn voorsprong op Hill, die zijn tweede zege dit seizoen boekte, in de halverwege de competitie nog altijd riant: 33 punten. Het team van Hill, Williams, nam niet de moeite te protesteren tegen de naar handjeklap riekende gang van zaken. De Engelsman en teamchef Frank Williams verkeerden te veel in een euforie.

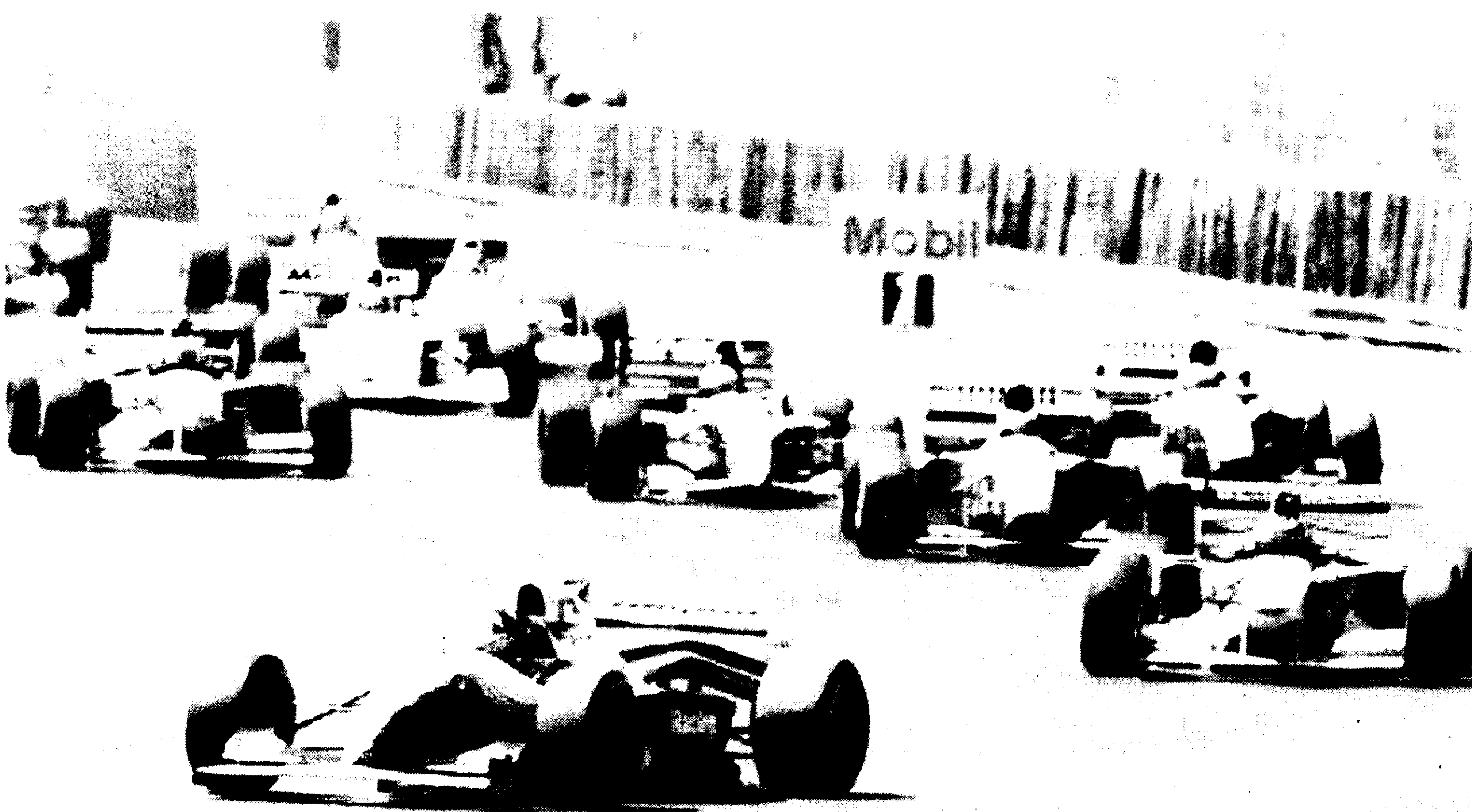
Mooiste

„Dit is de mooiste dag van mijn leven," zei Hill met omfloerste stem. „Om twee redenen. Op de eerste plaats omdat mijn vader er nooit in is geslaagd voor eigen publiek te winnen. Op de tweede plaats omdat Williams dit jaar zwaar getroffen is door het verongelukken van Ayrton Senna. De zwarte vlag voor Schumacher was een Godsgeschenk, want anders zou het tot het einde een nek-aan-nek-race zijn geworden."

Verstappen volgde van afstand de verwikkelingen aan het front, de pijn verbijtend en voor het eerst de inspanning voelend die een volledig Grand Prix met zich meebrengt. Tevreden was hij niet, wel opgelucht en erkennend dat het een nuttige race was geweest. Zijn team heeft drie weken de tijd de oneffenheden in de cockpit aan te passen.

Hockenheim

Of de Montforter op 31 juli op het circuit van Hockenheim ook aan de start staat voor de Grand Prix van Duitsland, is officieel nog niet bekend. Benettons chef Briatore hield zich op de vlakte. „Hij is snel, maar ook nog jong," zei de Italiaan met een veelbetekende grijns.



● *Damon Hill leidt. Hij wordt gevolgd door Michael Schumacher. Links in zesde positie Jos Verstappen.* Foto: REUTER

Ab Fafié aan de slag op Cyprus

UTRECHT – Ab Fafié is weer onder de pannen. De ex-trainer van FC Utrecht, die september vorig jaar werd ontslagen bij de eredivisieclub, gaat aan de slag op Cyprus. Fafié kwam gisteren rond met de AEK Larnaca uit de hoogste divisie. De club bestaat uit spelers van middenmoter Pezoporikos en het gedegradeerde EPA. Beide verenigingen zijn onlangs gefuseerd. Fafié (53), die volledig is hersteld van vier bypass-operaties in januari, heeft een eenjarig contract getekend. De Rotterdammer die in het verleden ook al eens werkzaam was in Griekenland, heeft de opdracht om de club uit te bouwen tot een subtopper.

Berger bekeurd

SILVERSTONE – Formule 1-coureur Gerhard Berger is zwaar beboet omdat hij de maximumsnelheid in de pitstraat van Silverstone had overschreden.

Voor de warming-up van de Grand Prix van Engeland jakkerde de Ferrari-piloot veel harder dan de toegestane tachtig kilometer door de pitstraat. Het kwam de Oostenrijker op een bekeuring van bijna 18.000 gulden te staan.

Van wedstrijdleiding naar bijrol op Tourpodium

Bernard Hinault weggepromoveerd

DOOR PETER OUWERKERK

TRELISSAC – Wat is de rol van Bernard Hinault in deze Tour? De tv-kijker die goed heeft opgelet, zal het niet zijn ontgaan. De vijfvoudige Tourwinnaar zit dit jaar niet op de achterbank van een rode volgauto, wat duidt op belangrijkheid. De Breton is weggepromoveerd naar het protocol.

In 1987 kwam Hinault voor het eerst met een groen colbert de organisatie binnenstappen. Eerst een paar jaar als technisch adviseur, maar een kopman blijft altijd kopman. De laatste paar jaar was hij een soort derde wedstrijdleider.

Wielerkoersen zijn andere ondernemingen dan een WK voetbal. Een organisator verzint een evenement en wil dat sportief het liefst zelf bestieren. In dit geval: de Groupe Amaury heeft de Société du Tour de France, in het leven heeft geroepen om de Tour door Frankrijk te jagen.

Regisseur

De sportieve baas van de Tour, Jean-Marie Leblanc, is de rol van 'koersdirecteur' toebedeeld. Hij is een soort regisseur, die zorgt voor een ordelijk verloop van de race. Hij dirigeert alles wat wielen heeft per microfoon naar hun plaats en beschermt daarbij de wedstrijd zo veel als mogelijk.

In de auto van Leblanc zit de president van de UCI-jury, de hoofdscheidsrechter, die er op toeziet of Leblanc niet de hand licht met de sportieve regels. Omdat de Tour de Tour is, die graag baas in eigen huis blijft, heeft Leblanc ook een paar assistenten. Eén ervan was de laatste jaren Bernard Hinault.

Op het tv-scherm vielen er af en toe shots de huiskamer binnen van een Bretonse kop op de achterbank van de rode auto, die met een sardonisch genoegen volgauto's en motoren van en naar hun plaats joeg. Hinault besliste gaandeweg zo veel, dat hij er de wedstrijd door begon te beïnvloeden. Zo leidde Hinault zowat persoonlijk Vincent Barteau naar zijn Marseille-zege op Quatorze Juillet 1989.

Lévitan

De UCI-jury is in de Tour best wat gewend. Als ze Félix Lévitan zijn gang liet gaan, richtte die zijn Tour in volgens eigen regels. Maar gaandeweg zijn de commissarissen toch de baas geworden in 's wer[...] grootste wielerevenement. Heb[...] zij het voor het zeggen, en nie[t] bazen van de Tour.

Eind vorig jaar viel het juryrapp[ort] uit de Tour op de burelen va[n] UCI-bazen. Ondertekend door jurypresident van de Tour '93, Henegouwse Belg Jean-Pierre C[...]penolle. Er stond in verkapte woordingen te lezen, dat het moest zijn met Hinaults bemoei[ing] voorin het veld. Weg met 'Le B[...]reau' op die plaats.

Werkelijkheid

Misschien dacht de Tour-direc[tie] dat het zo'n vaart niet zou lop[en]. Want in het officiële rondeb[oek] wordt Hinault nog steeds in zijn [...] de functie opgevoerd. Maar de w[er]kelijkheid is anders: Bernard [Qui]let, oud-ploegleider van RMO [...] midden jaren tachtig ook nog plo[eg]maat van Hinault bij La Vie Cla[ire] zit nu in de zetel van zijn vroeg[ere] kopman.

Hinault intussen zorgt er iedere d[ag] naast het podium voor, dat de sp[on]sornamen correct op de nieuwe [...]derstruien zijn gevlokt. Insid[ers] zeggen te weten dat hij er volge[nd] jaar niet meer bij zal zijn.

Salden en Bos in Nederlands team

ROERMOND – Conny Salden [uit] Roermond en Gonnie Bos uit [...]lick zijn opgenomen in de nation[ale] rolstoeltennisploeg. De Limburgse [...] vervangen de nationale toppers [Mo]nique Kalkman en Chantal Vand[ie]rendonck, die verhinderd zijn. [Het] Nederlands team neemt namens [de] Koninklijke Nederlandse La[wn] Tennis Bond (KNLTB) deel aan [de] wereldkampioenschappen rolsto[el]tennis voor landenteams (Wor[ld] Team Cup). Dit evenement wor[dt] van 31 juli tot 6 augustus in het Br[it]se Nottingham gehouden. Nede[r]land heeft de afgelopen negen ja[ar] onafgebroken de wereldtitel ve[r]overd. Roermondenaar Mauri[ce] Schaefer neemt van 25 tot en 30 ju[li] deel aan de British Open, evenee[ns] in Nottingham.

Vrijdag 12 augustus opent wethou[der] der Leon Frissen om 8.45 uur [op] sportpark 'De Wijher' een ranglijst[toernooi] toernooi voor de wereldkampioen[schappen] schappen rolstoeltennis. Dit evene[ment] ment wordt in 1995 in Roermon[d] gehouden.

Dick Nanninga

DOOR HARRY MURÉ

NEEROETEREN – In het afgebouwde mijnbekken aan de overkant van de Maas ziet het groen-wit-rood van de Italianen. Dat begint al in Maasmechelen, één toeterende, oorverdovende file. De vlag diagonaal door het zijraampje, het azuur-wit geschilderde hoofd van papa door het open dak en de 'cosa nostra' kraaiend op de achterbank. Baggio, Baggio, kilometerslang. Half negen, bij de Nanninga's zijn ze nog niet zover. Serene warming-up aan de Heerbaan in Neeroeteren. Oranje stetsonhoed uit Orlando voor het grijpen en de hond, mini-asbakkenras, die stoeit met een gummi bijtding van ietwat fletsere, maar toch als zodanig herkenbare kleur. Meer hoeft niet voorlopig (en zal helaas ook niet meer hoeven).

Twintig over negen. Koffiedik kijken voor de buis. „Ik zeg: 2-1 voor Holland. Maar het kan evengoed 3-0 worden voor Brazilië." Dick heeft er nooit ver naast gezeten. De Roda-ram met de wonderbaarlijke herniarug. Nanninga, bloem- en kopstukken hoofdzaak. 'Geh mal warmlaufen' kietelde Ernst Happel. 'Kein geloel'. Vervolgens die opbeurende, gelijkmakende kopbal in de goede luchten van Buenos Aires 1978. Finale Nederland-Argentinië, 1-1 na negentig minuten. Robbie Rensenbrink vlak voor tijd tegen de paal. Verlenging, Kempes en Bertoni 3-1. Om te janken. Ook toen.

Tiende minuut, 'licht overwicht Brazilië'. Concentratie tot onder de nagel van de dikke teen. Jorginho-Romario, 'het blijft oppassen'. Cotton Bowl, 63.000 toeschouwers. Toen Dick de finale speelde, waren er 88.000. Prima beeld. „De spitsen goed afdekken, dat is het belangrijkste." Summier commentaar, samengeknepen lippen, en billen navenant. „Laat ze maar" – de Brazilianen – „door de middenlinie komen. Daar kunnen ze combineren wat ze willen." Knietje van Aldair jegens Van Vossen. „Was niks bij."

Toch slipt de opwinding gaandeweg via de poortader stiekem door de elastische wand van het gemoed. 'Houd hem in de gaten, die kleine' en 'oh Koeman', als zijn Groningse ex-provinciegenoot slecht uitverdedigt. Oranje doet het totnogtoe redelijk. „Jammer, de vleugels komen niet door, maar de Brazilianen bereiken hun spitsen ook niet."

Even naar adem happen, graaien in het buideltje van de 'weduwe', de zware Van Nelle. Net als vroeger in de kleedkamer op Kaalheide. Lik op stuk en de brand erin. „Winter speelt een goeie match." Positief trekje.

De tegenpartij is technisch beter. „Brazilië heeft elf voetballers die de bal bij zich kunnen houden, Nederland vijf." Kringelende rookslierten en Cristal Alken. 'Bowl' met kraag. Niet zenuwachtig worden, Brazil heeft nog geen echte kans gehad. „Potdorie, Jonk zit niet in de wedstrijd." Romario tikt Valckx aan, 'weer geen geel'.

Beperkte doelmogelijkheden aan beide kanten. „Ik had niet anders verwacht. Nederland geeft weinig weg, geen spatje nerveus ondanks dat het in de minderheid is." Van Vossen en Overmars worden perfect afgeschermd en, repeteert hij met nadruk, 'Jonk komt niet voor in het stuk'.

Rust in Dallas, terugblik. Voor Dick Nanninga (45) is voetbal allang verleden tijd. Hij heeft het een paar jaar als trainer geprobeerd bij een clubje in de buurt, maar dat werd niks, 'de jeugd luistert toch niet'. Af en toe trapt hij een balletje bij de veteranen. Vleselijk en materieel is hij in goeden doen. Schitterend huis op zijn Belgisch, vast werk bij de Sphinx, sanitair in optima forma. Brengt hij in heel Nederland aan de man, tegeltje aan de wand. De drie kinderen de deur uit, gezond getrouwd. Opa rooit het best alleen met Elly.

Veendam, Groningen, Roda. De flegmatieke turfsteker met de gevoelige snaar. „Als ik Bert Jacobs zie, krijg ik de tranen in mijn ogen. Ik heb die man altijd bewonderd als coach." Barry Hughes bij MVV was ook een kei, maar Clemens Westerhof, geen bal aan. „Ik begrijp niet dat de Nigerianen het zolang met hem hebben volgehouden. Westerhof had alleen maar een grote mond. 's Maandags schreef hij op het bord: 'Vandaag trainen we jong tegen oud'. Als ik zei: Clemens, we doen het zus of zo, vond hij het ook goed."

Negen jaar geleden zwaaide hij af in de Geusselt. Na twee decennia voetbal terug in de maatschappij. „Ik heb het geluk gehad dat ik een baan aangeboden kreeg, maar je moet het ook waarmaken." Een zakenrelatie van de Sphinx bezorgde hem een snoepreisje naar Orlando. Een weekje 'dikke' klanten wegwijs maken in het WK. Oranje tegen België en Marokko gezien, 'al waren het niet de beste wedstrijden'.

Half elf, hervatting. „Bergkamp scoort straks 1-0." Nanninga's treffer was het honderdste doelpunt van Argentina '78. Hij wordt er elke keer weer mee geconfronteerd gedurende een WK. „Daarom hoop ik dat Oranje de finale haalt en wint. Ben ik van het gesodemieter af." Was het maar waar.

Robbertje Romario-Valckx in het strafschopgebied. „Als Romario zich laat vallen, is het penalty." Plotseling gaat het finaal mis. Slechte pass van Rijkaard op Bergkamp. „Die bal moet er overheen." Hij heeft het nog niet gezegd, of de Brazilianen nemen de aanval over. Romario, sleepbeweging, 1-0. „De fout begint bij Rijkaard." Hij buigt voorover in de pose van Le Penseur, rechter elleboog op de knie, linkerhand onder de kin. De verbijstering verkeert in berusting.

Oranje dreigt weggespeeld te worden. Ronald de Boer loopt zich warm. „Hij komt erin voor Wouters. Of Jonk. Die heeft nog steeds geen bal geraakt. Rijkaard is ook slecht." Bebeto 2-0. „Ik dacht dat het buitenspel was." Ziet een blinde. Onthutsende stilte, de hond blaft, Dick kermt. „Brazil is gewoon beter, niks aan te doen."

Prikker in het borrelhapje, klodder mosterd, half geopende mond. Bergkamp 2-1, warempel. „Hoera, hij fikst het weer." Rijkaard wordt inderdaad gewisseld. „Oranje zal nu alles uit de kast moeten halen." Bebeto krimpend op de grond. „Goed geraakt, laat dat maar aan Wouters over." Keurig schot van Winter. „Als zo'n pegel naar boven klimt, heeft de keeper hem nooit."

Nederland groeit met de minuut. „Winter! Winter!" Het Sphinx-tegelwerk vertoont scheuren. Nanninga barst uit zijn voegen. „Holland, daar komen ze weer. Wereldgoal, ik gun het Aron, de beste van het plein." Hij valt bijna van de bank. „Als ze nou maar niet gaan verdedigen. Kan ik straks nog even naar het café." Met de cowboyhoed, petje af voor Oranje. Flitsende beeldenstoring. „De Goey, let op. Hij kan alleen maar langs die kant." Maar het is al gebeurd, Branco door de muur. „Verdorie, ze weten toch dat hij de vrije trappen zo neemt."

Altijd hetzelfde liedje met die keepers. „Pak die bal toch gewoon door het midden. De Goey twijfelt, hij zet de muur verkeerd." Mag niet gebeuren op dit niveau en van die afstand. „Dom, ze hadden het kunnen weten. Toch wordt het nog 3-3."

Het wonder vervliegt in de rook van de laatste, puffende peuk. Negenenveertigste minuut, Koeman legt aan. Voorbij. „Leuke pot, Oranje heeft zich fantastisch geweerd. Een buitenspelgoal tegen en een ellendige vrije trap." Finito, basta, amen.

Voor het eerst sinds anderhalf uur leunt hij achterover, tikje onderuitgezakt. Lusteloos, hij kent dat gevoel. „Een finale verliezen is nog erger." Op de strijdwijze van die andere Dick valt niets aan te merken. „Te afwachtend gespeeld in de eerste helft? Neen, het was toch 0-0 bij de rust." Herhalingen in het kwadraat, Willem en Ruud geven er een draai aan. „Dat heeft allemaal geen zin meer."

Half een. Hij toetst de afstandsbediening. Oswalt Kolle, sexuele voorlichting. Van de weeromstuit. Nummertje uit het jaar nul. Hup naar de BBC. Er is nog cricket. Werkt kalmerend op de spieren.



● *Dick Nanninga. Petje af voor Oranje.* Foto: PETER VAN DER PUTTEN